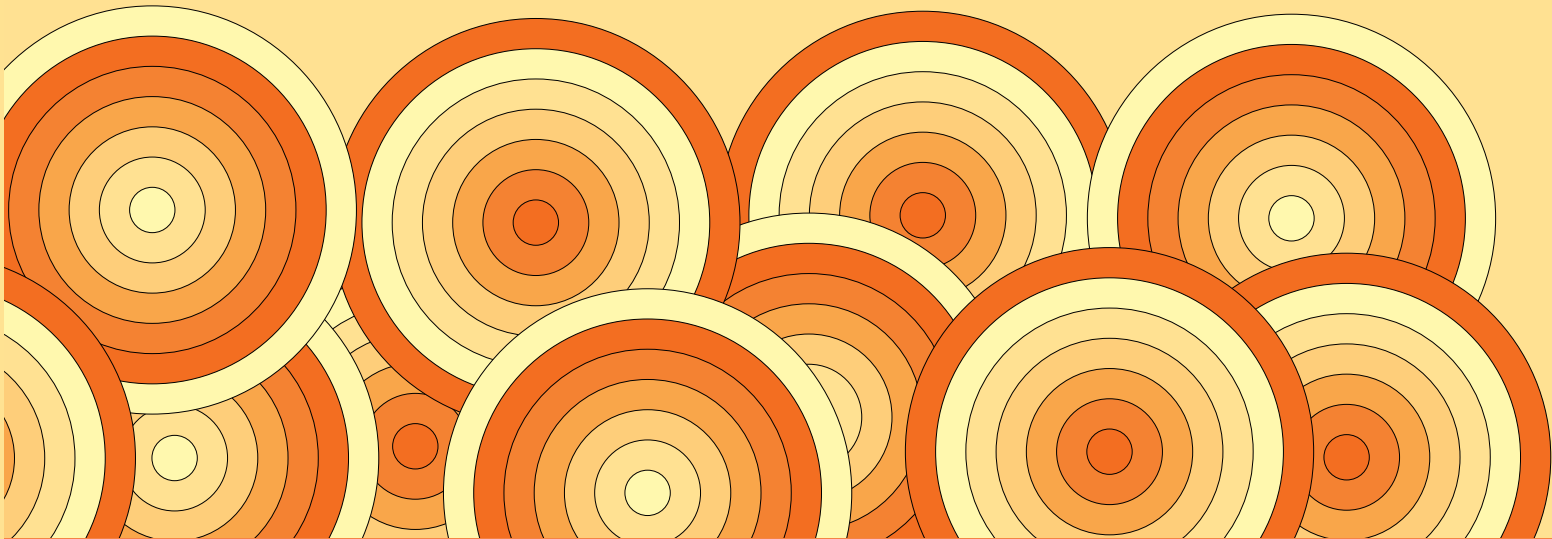


ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2009
ΤΟΜΟΣ 54 ~ No 10

ΜΗΝΙΑΙΟ
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ
ΔΕΛΤΙΟ



Οκτώβριος / October 2009

OCTOBER 2009
VOLUME 54 ~ No 10

Monthly
Statistical
Bulletin



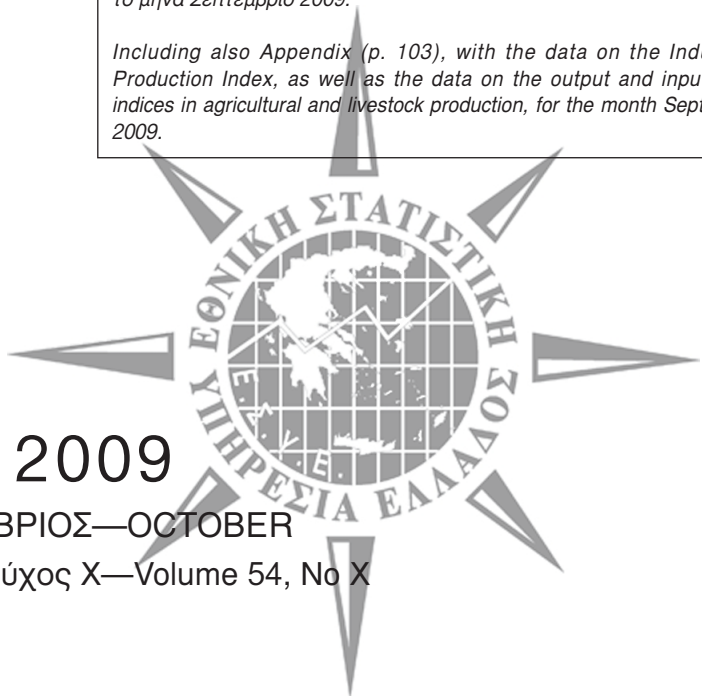




Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο Monthly Statistical Bulletin

Σε αυτό το τεύχος δημοσιεύονται, σε Παράρτημα (σελ. 103), στοιχεία για το Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής, καθώς, επίσης, στοιχεία για τους δείκτες τιμών εκροών και εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία, για το μήνα Σεπτέμβριο 2009.

Including also Appendix (p. 103), with the data on the Industrial Production Index, as well as the data on the output and input price indices in agricultural and livestock production, for the month September 2009.



2009

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ—OCTOBER

Τόμος 54, Τεύχος Χ—Volume 54, No X

Ετήσια συνδρομή: εσωτερικού 144,00 ευρώ (εξωτερικού 276,00 ευρώ)

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθυνεστε:
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΕΣΥΕ), Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης και
Εκδόσεων, οδός Πειραιώς 46 και Επονιτών — 185 10 ΠΕΙΡΑΙΑΣ, τηλ. 210 4852340, 210 4852022,
fax: 210 4852312, e-mail: library@statistics.gr ή info@statistics.gr ή data.dissem@statistics.gr

Annual subscription: Greece 144,00 euro (abroad 276,00 euro)

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE (NSSG), Statistical Information and Publications
Division, 46 Pireos and Eponiton str., 185 10 PIREAS, tel.: +30 210 4852022, 210 4852346,
fax: +30 210 4852312,
e-mail: library@statistics.gr or info@statistics.gr or data.dissem@statistics.gr

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ—TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές παρατηρήσεις	8	General remarks
Πίνακες		Tables
I. ΚΛΙΜΑ – ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ		I. CLIMATE – RADIOACTIVITY
1. Κλιματολογικά στοιχεία	9	1. Climate data
2α. Ραδιενέργεια αέρα	10	2a. Radioactivity of air
2β. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα	11	2b. Total gamma dose rate in air
2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-β)	11	2c. Radioactivity in water (total beta)
2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών	11	2d. Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός και μόνιμος πληθυσμός	12	3. De facto and usual resident population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός την 30ή Ιουνίου 2006 και 2007, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	12	4. Population estimates on 30th June 2006 and 2007, by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	13	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	14	6. Live births, by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι, κατά αιτία	15	7. Deaths, by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ		III. EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT
8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	16	8. Employed persons of 15 years and over, by branch of economic activity
9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα	17	9. Employed persons of 15 years and over, by occupational status
10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης	18	10. Population of 15 years and over, by employment status
11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο	18	11. Evolution of the percentage of the unemployed, by sex
12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	19	12. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των Απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2004 και 2006	19	13. Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the Censuses of 20th September 2004 and 2006
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
14. Εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων	20	14. Patients admitted and discharged and days of their treatment, by speciality of hospitals
15. Θεραπευτήρια, εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	21	15. Hospitals, patients admitted and discharged and days of their treatment, by geographic region and department
16. Εξελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	16. Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence
17. Εξελθόντες ασθενείς, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας	24	17. Patients discharged, by main categories of diseases and result of treatment
18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	24	18. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING
19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	25	19. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	25	20. Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof
21. Εκτάσεις καλλιέργειών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	26	21. Areas under crops, by geographic region
22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιέργειών, κατά κατηγορίες	27	22. Areas under arable crops, by categories
23. Εκτάσεις καλλιέργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	28	23. Areas under crops and production of agricultural crops
24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	29	24. Trees and production thereof
25. Αριθμός ζώων	30	25. Livestock population
26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	30	26. Livestock products
27. Παραγωγή δασικών προϊόντων	30	27. Forestry products
28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	31	28. Number of agricultural machinery
29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	31	29. Number of professional motor propelled fishing vessels
30. Ποσότητα και αξία αλιευμάτων, κατά κατηγορίες και είδος αλιείας	32	30. Quantity and value of catch, by categories and kind of fishery
31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη	32	31. Quantity of fish landed, by principal species
32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιέργειών και ιχθυοκαλλιέργειών, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας	33	32. Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method
33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών	33	33. Quantity and value of cultivated species
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		VI. INDUSTRY
34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποπενδύσεις	34	34. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments
35. Κατανάλωση φυσικού αερίου	35	35. Consumption of natural gas

	Σελίδα Page		Σελίδα Page
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION	
36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν	36	36. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	36
37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	38	37. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	38
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE	
38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου	40	38. Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade	40
39. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου	41	39. Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade	41
40. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προέλευσης και προορισμού	42	40. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	42
40α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	43	40α. Value of intracommunity arrivals and dispatches	43
41. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	43	41. Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC	43
42. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	43	42. Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC	43
43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων	44	43. Exports and dispatches of principal goods	44
44. Δείκτης Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο	45	44. Turnover Index in Retail Trade	45
45. Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο	46	45. Volume Index in Retail Trade	46
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION	
46. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	47	46. Transports of the Hellenic Railways Organization	47
47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Προαστιακού σιδηρόδρομου	48	47. Employed personnel, transport work and economic results of the Suburban railway	48
48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Αττικού Μετρό	49	48. Employed personnel, transport work and economic results of the Attiko Metro	49
49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Τραμ	50	49. Employed personnel, transport work and economic results of the Tram	50
50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιφέρειας Αθηνών Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ»	51	50. Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens Pireus Trolley Buses SA"	51
51. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»	52	51. Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens Pireus Electric Railways SA"	52
52. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ	53	52. Employed personnel, transport work and economic results of the "Company of Thermal Buses SA"	53
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	54	53. Motor vehicles in circulation, by category and use	54
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	55	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	55
55. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	56	55. Road-traffic accidents and persons injured therefrom	56
56. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	56	56. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	56
57. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	57	57. Arrivals of ships in greek ports	57
58. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	57	58. Arrivals of merchant ships, by flag	57
59. Κατάπλοι και απόπλοι εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	58	59. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	58
60. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	58	60. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	58
61. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	59	61. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	59
62. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	59	62. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)	59
63. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	60	63. Domestic air traffic, by airport	60
64. Αεροπορική κίνηση εξωτερικού, κατά αερολιμένα και ήπειρο	60	64. International air traffic, by airport and continent	60
65. Κίνηση των Ολυμπιακών Αερογραμμών στο εξωτερικό	61	65. Olympic Airlines international traffic	61
66. Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός του Οργανισμού Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος	61	66. Telecommunication equipment of the Hellenic Telecommunications Organization	61
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
67. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περιπλου (κρουαζιέρες)	62	67. Foreigners arriving in Greece, by citizenship; number of cruise passengers	62
68. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά μέσο ταξιδιού και σταθμό εισόδου αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περιπλου (κρουαζιέρες)	63	68. Foreigners arriving in Greece, by means of transport and place of entrance; number of cruise passengers	63
69. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα της Χώρας (εκτός κάμπινγκ)	64	69. Nights spent by Greeks and foreigners in the Country's hotels and supplementary units (excl. campings)	64
70. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	65	70. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	65

	Σελίδα Page		
XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ		XI. PUBLIC FINANCE	
71. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης	66	71. State revenue, by main sources	
72. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	67	72. Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and expenditures of State investments budget	
73. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	68	73. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
XII. ΤΙΜΕΣ		XII. PRICES	
74. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός)	70	74. Consumer Price Index (national)	
75. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή	71	75. Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)	
76. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού	72	76. Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparison of inflation	
77. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή	72	77. Monthly change of HICP (Overall Index)	
78. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς	73	78. Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market	
78α. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά	75	78a. Producer Price Index in Industry for the domestic market	
78β. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά	76	78b. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market	
78β1. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης	77	78b1. Producer Price Index in Industry for the non-domestic eurozone market	
78β2. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης	78	78b2. Producer Price Index in Industry for the non-domestic non-eurozone market	
79. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία	79	79. Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market	
79α. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης . . .	81	79a. Import Price Index from eurozone market	
79β. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης . .	82	79b. Import Price Index from non-eurozone market	
80. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής . .	83	80. Annual changes of the Industrial Production Index	
81. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)	84	81. Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)	
82. Δείκτες τιμών εκροών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)	85	82. Output price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)	
83. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία	86	83. Input price indices in agricultural and livestock production	
84. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία	86	84. Cost indices for the factors of agricultural and livestock production	
85. Δείκτες τιμών κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	87	85. Work categories price indices for new residential buildings construction	
86. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	88	86. Material costs index for new residential buildings	
87. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	89	87. Price indices of labour remuneration in new residential buildings construction	
XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ		XIII. MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS	
88. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών	90	88. Share price indices on the Athens Exchange	
89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων	91	89. Average (fixing) rates of foreign exchange	
90. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ	92	90. Monetary aggregates of the euro area	
91. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία	92	91. Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type	
92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων	93	92. Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions	
93. Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα	94	93. Domestic Monetary Financial Institutions credit to domestic enterprises and households	
94. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου	94	94. Movement of Postal Savings Bank	
95. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών (καθαρή κίνηση)	95	95. Summary balance of payments (net flows)	
95α. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών	95	95a. Summary services balance	
95β. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων	96	95b. Summary income balance	
95γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων	96	95c. Summary transfers balance	
XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ		XIV. NATIONAL ACCOUNTS	
96. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007	97	96. Gross domestic product at current prices: 2001 – 2007	
97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους: 2002 – 2007	98	97. Gross domestic product at constant prices of the previous year: 2002 – 2007	
98. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007	99	98. Main macroeconomic aggregates at current prices: 2001 – 2007	
99. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007	100	99. Per capita figures at current prices: 2001 – 2007	
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: Πίνακες 80, 81, 83	103	APPENDIX: Tables 80, 81, 83	

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέχει.
2. Μεταξύ των αριθμών, που αναγράφονται ως σύνολα, και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της άθροισης των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες, για τους οποίους δε σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
 - . = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία.
 - ... = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 - = Μηδέν ή λιγότερο από το μισό της μονάδας που χρησιμοποιείται.
 - * = Προσωρινά στοιχεία.
6. Συντομογραφίες :
 - ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
 - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 - ΕΕ = Ευρωπαϊκή Ένωση
 - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας Διεθνούς Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
 - ΚΟΧ = Κόροι ολικής χωρητικότητας
 - ΚΚΧ = Κόροι καθαρής χωρητικότητας
 - Ε/Γ = Επιβατηγά
 - Ο/Γ = Οχηματαγωγά
 - Α/Π = Ατμόπλοια
 - Δ/Π = Δηζελόπλοια
 - Π/Κ = Πετρελαιοκίνητα πλοία
 - μ.α.κ. = μη αλλού κατατασσόμενα

GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, statistical concepts and other remarks appearing in the "Monthly Statistical Bulletin", the reader should refer to the introduction preceding the chapters in the "Statistical Yearbook of Greece".
2. Wherever necessary, the figures have been rounded up to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
 - . = Provision of data impossible. Not applicable.
 - ... = No data available.
 - = Magnitude nil or less than half of the final digit shown.
 - * = Provisional data.
6. Abbreviations :
 - NSSG = National Statistical Service of Greece
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EU = European Union
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - STAKOD = Statistical Classification of Economic Activities
 - ISIC = International Standard Industrial Classification
 - GRT = Gross registered tons
 - NRT = Net registered tons
 - P/S = Passenger ships
 - C/F = Car ferries
 - S/S = Steamers
 - M/S = Motor ships
 - n.e.c = not classified elsewhere
 - Region = Great Administrative Area

I. ΚΛΙΜΑ – ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ—CLIMATE – RADIOACTIVITY

1. Κλιματολογικά στοιχεία

Climate data

Σταθμοί	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosity	Υετός (σε χλσμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations	
	Μέση Mean	Μέση μέγιστη Average maximum	Απολύτως μέγιστη Absolute maximum	Μέση ελάχιστη Average minimum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφοσκεπείς Overcast				
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ—DECEMBER															
Αστεροσκοπείο Αθηνών															Athens Observatory
2000	2000
2001	2001
Νέα Φιλαδέλφεια															Nea Filadelfia
2000	11,7	15,4	17,0	9,1	6,6	71	4,5	5,6	4	11	8	BA—NE	...	2000	
2001	7,4	10,0	17,6	4,7	2,6	76	5,8	101,7	18	2	19	BA—NE	76	2001	
Αεροδρόμιο Ελληνικού															Elliniko Airport
2000	12,7	15,7	20,4	9,7	1,6	69	4,7	19,7	10	3	7	BA—NE	126	2000	
2001	8,8	11,5	18,0	6,1	-1,8	71	5,7	72,6	18	2	14	B—N	76	2001	
Αγρίνιο															Agriinio
2000	10,2	16,2	21,4	4,6	-3,0	82	3,9	134,9	11	10	9	N—S	...	2000	
2001	7,3	11,6	17,2	3,3	-4,2	76	4,9	103,0	17	6	8	B—N	90	2001	
Αλεξανδρούπολη															Alexandroupoli
2000	8,3	12,5	17,4	3,9	-8,4	74	3,8	82,3	12	6	3	BA—NE	119	2000	
2001	2,3	5,3	14,0	-1,1	-10,2	76	6,0	78,4	17	2	16	BA—NE	57	2001	
Αργοστόλι															Argostoli
2000	13,8	15,7	20,0	9,5	4,0	75	4,8	132,4	14	3	10	B—N	148	2000	
2001	10,4	13,9	18,0	6,9	—	69	5,5	133,8	18	—	11	BA—NE	108	2001	
Αρτα															Arta
2000	9,8	16,4	20,4	4,7	-3,8	81	3,9	151,8	10	9	8	NA—SW	149	2000	
2001	7,0	11,2	17,2	3,1	-6,0	76	5,1	176,7	17	4	13	A—E	96	2001	
Βόλος (Αγχιάλος)															Volos (Anghialos)
2000	9,1	13,8	22,0	5,1	-2,0	79	4,4	73,5	10	6	9	Δ—W	109	2000	
2001	2,9	5,5	15,6	0,6	-10,4	86	6,0	98,9	16	2	17	Δ—W	67	2001	
Ζάκυνθος															Zakynthos
2000	12,6	16,3	19,2	8,8	0,4	79	4,2	—	13	5	8	BA—NE	149	2000	
2001	10,0	13,3	18,0	6,7	0,8	75	5,1	...	14	1	9	B—N	106	2001	
Ηράκλειο															Iraklio
2000	14,3	17,3	22,2	11,5	4,2	69	5,0	101,6	12	1	9	B—N	117	2000	
2001	12,1	14,9	21,6	9,2	2,6	70	5,7	227,7	22	—	14	N—S	91	2001	
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)															Thessaloniki (Mikra)
2000	8,9	13,0	18,6	5,1	-5,0	76	4,5	0,4	5	4	3	NA—SE	104	2000	
2001	2,2	4,9	9,2	-0,7	-9,8	74	5,7	61,6	15	3	15	B—N	65	2001	
Θήρα															Thira
2000	14,3	16,1	19,0	12,4	6,0	67	4,3	12,5	6	2	5	B—N	127	2000	
2001	11,9	13,6	19,0	9,7	5,0	79	5,8	82,9	20	—	12	B—N	90	2001	
Ιεράπετρα															Ierapetra
2000	15,3	15,5	20,0	11,8	9,0	73	4,3	66,9	13	18	3	B—N	143	2000	
2001	13,6	-6,9	20,0	10,5	5,6	75	4,2	149,0	19	12	2	NA—SW	153	2001	
Ιωάννινα															Ioannina
2000	6,0	11,2	16,2	0,9	-7,2	86	4,8	105,7	10	4	8	NA—SE	88	2000	
2001	2,8	6,3	13,0	-1,0	-11,0	84	5,8	213,5	18	3	15	BA—NE	58	2001	
Καβάλα (Αεροδρόμιο)															Kavala (Airport)
2000	8,0	12,4	17,6	3,9	-3,8	79	4,0	18,8	3	3	1	A—E	80	2000	
2001	3,3	6,3	12,8	0,1	-8,8	70	5,7	43,8	10	5	16	A—E	72	2001	
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)															Kalamata (Airport)
2000	11,8	17,1	20,2	7,1	-0,2	79	3,9	141,7	14	7	7	BA—NW	146	2000	
2001	9,1	13,6	18,2	5,3	-2,0	75	5,2	139,5	21	1	9	BA—NW	105	2001	
Κέρκυρα															Kerkyra
2000	12,8	16,7	20,8	8,7	2,4	77	4,0	135,1	11	5	5	N—S	136	2000	
2001	9,1	12,2	17,2	5,7	-2,0	74	5,5	109,5	20	1	12	NA—SE	93	2001	
Κοζάνη															Kozani
2000	5,4	9,8	16,8	1,9	-6,4	76	4,4	12,7	8	7	6	B—N	...	2000	
2001	-2,1	0,7	10,5	-4,8	-13,2	82	5,8	70,4	16	3	15	B—N	...	2001	
Κόρινθος (Βέλο)															Korinthos (Velo)
2000	11,0	15,9	21,0	7,1	—	76	4,3	110,0	10	5	9	N—S	130	2000	
2001	8,2	11,3	22,4	5,2	-1,4	72	6,1	179,0	18	1	18	BA—NE	72	2001	
Κύθηρα															Kythira
2000	13,5	15,1	18,2	12,0	5,4	75	4,3	259,9	9	3	8	A—E	172	2000	
2001	10,5	12,1	17,0	8,6	2,2	74	4,9	140,3	21	1	7	A—E	...	2001	
Λαμία															Lamia
2000	9,1	14,5	22,2	4,5	-2,8	81	4,1	63,2	8	6	7	Δ—W	115	2000	
2001	3,3	6,5	14,8	0,2	-12,6	81	6,0	149,2	19	3	18	BA—NW	60	2001	
Λάρισα															Larissa
2000	7,3	13,0	21,4	1,9	-6,6	80	4,2	16,0	8	6	7	B—N	92	2000	
2001	0,3	3,2	12,0	-2,7	-20,6	81	6,6	57,2	14	—	20	B—N	38	2001	
Λήμνος (Αεροδρόμιο)															Limnos (Airport)
2000	10,1	13,5	17,8	6,2	-2,0	77	4,3	18,7	7	4	4	BA—NE	115	2000	
2001	5,7	8,1	16,2	3,3	-3,4	79	6,3	113,8	17	—	18	BA—NE	62	2001	
Μεθώνη															Methoni
2000	13,6	17,2	19,4	9,6	1,0	78	4,3	96,2	15	4	8	BA—NE	156	2000	
2001	10,6	14,4	19,2	6,6	0,2	73	5,2	135,9	17	1	7	BA—NE	115	2001	
Μήλος															Milos
2000	12,9	15,8	19,6	10,0	3,2	77	4,8	114,9	6	—	5	B—N	...	2000	
2001	10,1	12,0	18,4	8,1	3,0	72	6,2	176,1	19	—	14	B—N	...	2001	
Μυτιλήνη															Mytilini
2000	11,8	14,3	19,2	8,6	3,0	76	4,6	32,2	9	4	8	N—S	134	2000	
2001	8,9	11,2	17,6	6,3	-1,2	75	6,1	265,0	16	—	14	B—N	57	2001	

ΚΛΙΜΑ – ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ

1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια)

Climate data (continued)

Σταθμοί	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosity	Υετός (σε χλσμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Μέση μέγιστη Average maximum	Απολύτως μέγιστη Absolute maximum	Μέση ελάχιστη Average minimum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφοσκεπείς Overcast			
Νάξος														
2000	13,9	15,9	19,0	11,9	6,0	74	4,4	45,9	4	2	1	B—N	126	Naxos 2000
2001	11,7	13,4	19,0	9,9	5,0	74	6,0	118,0	16	—	14	B—N	76	Naxos 2001
Πάτρα														
2000	12,3	16,9	20,2	7,1	-1,8	71	4,2	—	13	5	8	N—S	...	Patra 2000
2001	9,7	14,5	25,4	5,9	-2,0	66	5,0	...	17	4	10	BA—NE	...	Patra 2001
Ρόδος (Παραδείσι)														
2000	14,9	17,1	21,0	12,5	8,2	81	3,1	32,1	6	15	7	BA—NW	172	Rodos (Paradissi) 2000
2001	13,2	15,4	20,0	10,7	5,8	69	5,1	256,0	20	3	11	BA—NW	109	Rodos (Paradissi) 2001
Σάμος (Αεροδρόμιο)														
2000	12,8	15,7	19,4	10,2	2,8	64	3,7	43,6	9	7	6	B—N	166	Samos (Airport) 2000
2001	10,3	12,7	18,2	7,7	2,2	72	5,4	153,0	22	1	10	B—N	99	Samos (Airport) 2001
Σέρρες														
2000	6,1	11,1	18,4	1,1	-9,0	79	4,2	1,1	3	4	3	B—N	91	Serres 2000
2001	-0,7	2,5	10,2	-5,7	-16,7	83	5,9	48,4	11	—	17	BA—NE	40	Serres 2001
Σητεία														
2000	14,3	16,2	19,4	12,5	8,0	71	3,9	39,7	9	3	4	BA—NW	...	Sitia 2000
2001	12,2	14,4	21,2	9,9	3,6	74	5,0	195,5	16	1	11	BA—NW	...	Sitia 2001
Σκύρος														
2000	11,9	14,9	21,0	8,7	1,6	76	5,3	26,9	8	—	5	BA—NE	189	Skyros 2000
2001	8,1	10,0	18,0	6,0	0,8	86	6,7	215,5	19	—	20	BA—NE	42	Skyros 2001
Σουφλί														
2000	7,7	11,0	18,2	-2,6	-13,2	81	5,5	64,3	9	2	13	B—N	...	Soufli 2000
2001	-0,1	2,3	12,2	-11,5	-22,8	82	6,5	78,5	14	1	19	B—N	...	Soufli 2001
Τανάγρα														
2000	9,8	14,5	20,2	5,7	-1,8	74	4,5	40,2	12	3	6	BA—NW	110	Tanagra 2000
2001	5,6	8,2	18,8	2,9	-7,6	80	6,4	224,6	22	—	19	BA—NW	56	Tanagra 2001
Τρίκαλα														
2000	7,2	12,3	21,0	3,1	-4,0	81	4,1	78,9	9	7	7	B—N	...	Trikala 2000
2001	0,2	3,7	14,2	-2,9	-21,0	80	5,6	129,5	17	4	17	B—N	...	Trikala 2001
Τρίπολη														
2000	4,5	11,0	19,0	-1,0	-11,5	71	3,9	88,3	14	11	7	B—N	141	Tripoli 2000
2001	1,2	4,8	16,0	-2,4	-10,0	76	5,5	137,5	15	2	13	B—N	78	Tripoli 2001
Φλώρινα														
2000	3,7	7,2	18,4	0,1	-11,0	79	5,7	23,9	12	5	15	B—N	...	Florina 2000
2001	-4,4	-1,6	12,6	-9,1	-21,6	79	6,5	86,8	12	1	19	B—N	...	Florina 2001
Χανιά (Σούδα)														
2000	13,5	16,4	21,8	10,5	6,0	73	4,5	106,7	14	4	7	Δ—W	116	Chania (Souda) 2000
2001	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	83	Chania (Souda) 2001
Χίος (Αεροδρόμιο)														
2000	11,9	14,9	18,4	7,9	-2,0	82	3,5	26,4	6	10	5	BA—NE	146	Chios (Airport) 2000
2001	9,6	11,7	17,0	7,4	1,0	71	5,9	140,5	17	—	14	BA—NE	72	Chios (Airport) 2001

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source: National Meteorological Service.

2α. Ραδιενέργεια αέρα⁽¹⁾
Radioactivity of air⁽¹⁾

Τιμές σε mBq ανά μ³ αέρα

Values in mBq/m³ of air

Σταθμοί	2 0 0 7						Stations
	Νοέμβριος—November			Δεκέμβριος—December			
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	2,55	0,35	1,18 ± 0,08	0,97	0,30	0,59 ± 0,05	Athens
Αλεξανδρούπολης	...	...	...	...	...	...	Alexandroupoli
Αλιβερίου	1,34	0,53	0,81 ± 0,07	1,18	0,48	0,72 ± 0,07	Aliveri
Αργοστολίου	...	...	0,74 ± 0,07	...	...	0,48 ± 0,09	Argostoli
Ηρακλείου	...	...	1,14 ± 0,07	...	...	0,71 ± 0,05	Iraklio
Κερκύρας	...	...	1,68 ± 0,14	...	...	0,89 ± 0,09	Kerkyra
Μεγαλόπολης	2,55	0,35	1,18 ± 0,08	0,97	0,30	0,59 ± 0,05	Megalopoli
Μυτιλήνης	...	...	...	...	...	...	Mytilini
Πτολεμαΐδας	...	...	...	...	...	...	Ptolemaida
Ρόδου	...	...	...	...	...	...	Rodos
Χρυσούπολης	1,18	0,28	0,79 ± 0,07	1,94	0,54	1,05 ± 0,06	Chrissoupoli

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».

Source: Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "DEMOCRITOS".

(1) Ολικός ρυθμός εκπομπής β-σωματιδίων
1Bq (Becquerel) = 1S⁻¹ = 27,03 pCi
1mBq = 10⁻³ Bq.

(1) Total rate of b-molecule transmission
1Bq (Becquerel) = 1S⁻¹ = 27,03 pCi
1mBq = 10⁻³ Bq.

26. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα
Total gamma dose rate in air

Σε nSv ανά ώρα

In nSv/h

Σταθμοί	2 0 0 7						Stations
	Νοέμβριος—November			Δεκέμβριος—December			
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αγίας Παρασκευής	282,5	58,8	61,1	70,6	59,4	61,0	Agia Paraskevi
Νέας Φιλαδέλφειας	60,1	40,7	42,5	56,2	40,4	42,3	Nea Filadelfia
Σαλαμίνας	76,1	46,5	48,5	59,2	46,3	48,3	Salamina
Αλεξανδρούπολης	103,0	59,9	66,5	103,5	61,7	66,5	Alexandroupoli
Άργους	89,2	62,0	64,9	80,3	60,7	63,8	Argos
Βόλου	90,1	52,1	54,6	84,8	51,8	54,3	Volos
Θεσσαλονίκης	79,8	53,6	56,3	66,5	53,4	56,1	Thessaloniki
Ιωαννίνων	102,2	74,0	78,2	160,2	73,6	76,9	Ioannina
Καβάλας	129,9	80,7	84,5	123,6	80,6	84,3	Kavala
Κερκύρας	89,4	62,4	64,9	80,4	62,6	64,8	Kerkyra
Κεφαλληνίας	75,8	50,1	52,3	71,1	49,4	52,0	Kefallinia
Κομοτηνής	227,5	74,5	77,8	92,7	74,5	77,0	Komotini
Λαμίας	72,0	44,5	47,2	74,2	43,9	47,0	Lamia
Λάρισας	111,9	75,2	78,9	99,4	74,9	78,2	Larissa
Λήμνου	119,0	84,3	88,0	119,4	83,1	87,1	Limnos
Μεγαλόπολης	87,8	67,9	71,4	82,3	8,2	70,2	Megalopoli
Μυτιλήνης	79,7	61,7	63,8	80,9	61,0	63,7	Mytilini
Πάτρας	73,0	47,9	50,6	67,4	47,1	50,1	Patra
Πτολεμαΐδας	76,5	74,3	75,5	91,1	70,7	75,3	Ptolemaida
Ρόδου	65,2	40,8	42,7	60,3	40,8	42,8	Rodos
Σάμου	79,4	51,3	54,0	76,7	51,9	54,3	Samos
Σερρών	140,9	93,9	120,3	138,4	100,3	121,0	Serres
Σούδας	63,7	46,9	49,3	81,8	46,2	49,2	Souda
Χανίων	...	...	..	...	...	..	Chania

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source: Greek Atomic Energy Commission.

2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-β)
Radioactivity in water (total beta)

Σε Bq ανά μ³In Bq/m³

Σταθμοί	2 0 0 7		Stations
	Νοέμβριος—November	Δεκέμβριος—December	
Αθηνών (Λίμνη Μαραθώνος)	...	...	Athens (Marathon Lake)
Αθηνών (πόσιμο)	...	...	Athens (tap water)
Αξιού	327 ± 28	246 ± 19	Axios river
Στρυμόνα	231 ± 18	...	Strymonas river
Νέστου	158 ± 13	224 ± 15	Nestos river
Άρδα	...	...	Ardas river

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».
 Σημείωση: Δε συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000 – 10.000 mBq ανά μ³ και για τα επιφανειακά νερά, 20 – 80 Bq ανά μ³.

Source: Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "DEMOCRITOS".
 Note: The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: for open air, 4.000 – 10.000 mBq/m³, for surface waters, 20 – 80 Bq/m³.

2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών⁽¹⁾
Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens⁽¹⁾

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	2 0 0 7		Radioactivity in Greater Athens
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Ραδιενεργός εναπόθεση, σε Bq ανά μ ²	5,80 ± 0,40	...	Fall out, in Bq/m ²
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά μ ³	...	...	In the water of Marathon Lake, in Bq/m ³
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά μ ³	...	...	In the tap water of Athens, in Bq/m ³

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».
 (1) Βλέπε τη σημείωση, πίνακα 2γ (σελίδα 11).

Source: Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "DEMOCRITOS".
 (1) See note, table 2γ (page 11).

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ—POPULATION

3. α) Πραγματικός πληθυσμός (Απογραφές: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Εκτιμήσεις στο μέσο των ετών 1985 – 1990)

β) Μόνιμος πληθυσμός (Εκτιμήσεις στο μέσο των ετών 1995 – 2008)

a) De facto population (Censuses: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Mid-year estimates 1985 – 1990)

b) Usual resident population (Mid-year estimates 1995 – 2008)

Έτος Year	Πληθυσμός—Population			Μεταβολές—Changes	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλεις Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές—Censuses					
1951 (7/4/51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153	.	.
1961 (19/3/61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14/3/71) ⁽¹⁾	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5/4/81) ⁽²⁾	9.739.589	4.739.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17/3/91)	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
2001 (18/3/01)	10.964.020	5.431.816	5.532.204	704.120	6,86
Εκτιμήσεις (μέσο έτους) Mid-year estimates					
1985	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1990	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1995	10.634.391	5.264.063	5.370.328	81.359	0,77
1996	10.709.150	5.303.330	5.405.820	74.759	0,70
1997	10.776.531	5.337.781	5.438.750	67.381	0,63
1998	10.834.910	5.366.820	5.468.090	58.379	0,54
1999	10.882.607	5.389.881	5.492.726	47.697	0,44
2000	10.917.457	5.406.043	5.511.414	34.850	0,32
2001	10.949.953	5.421.043	5.528.910	32.496	0,30
2002	10.987.559	5.439.332	5.548.227	37.606	0,34
2003	11.023.532	5.456.496	5.567.036	35.973	0,33
2004	11.061.735	5.475.529	5.586.206	38.203	0,35
2005	11.103.929	5.497.372	5.606.557	42.194	0,38
2006	11.148.533	5.520.164	5.628.369	44.604	0,40
2007	11.192.849	5.543.018	5.649.831	44.316	0,40
2008	11.237.068	5.565.281	5.671.787	44.219	0,39

(1) Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της Απογραφής.
(2) Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της Απογραφής.

(1) 25% sample elaboration of the Census questionnaires.
(2) 10% sample elaboration of the Census questionnaires.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός την 30ή Ιουνίου 2007 και 2008, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών

Population estimates on 30th June 2007 and 2008, by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου των ετών 2007 και 2008 Population on 30th June 2007 and 2008					
	2007			2008		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλεις Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλεις Females
Σύνολο—Total	11.192.849	5.543.018	5.649.831	11.237.068	5.565.281	5.671.787
0 – 4 ετών—years	539.258	278.269	260.989	550.345	284.262	266.083
5 – 9 » »	513.228	264.417	248.811	516.805	266.514	250.291
10 – 14 » »	546.198	280.679	265.519	539.915	277.365	262.550
15 – 19 » »	586.550	304.053	282.497	579.611	299.976	279.635
20 – 24 » »	685.570	356.860	328.710	657.804	342.191	315.613
25 – 29 » »	828.024	431.688	396.336	812.407	423.480	388.927
30 – 34 » »	868.937	448.605	420.332	871.332	451.095	420.237
35 – 39 » »	883.053	451.164	431.889	878.611	450.196	428.415
40 – 44 » »	830.515	417.608	412.907	854.568	430.715	423.853
45 – 49 » »	794.674	394.923	399.751	798.534	397.173	401.361
50 – 54 » »	738.452	365.305	373.147	752.935	372.054	380.881
55 – 59 » »	679.712	332.394	347.318	681.679	334.291	347.388
60 – 64 » »	616.461	295.227	321.234	646.067	309.377	336.690
65 – 69 » »	574.200	261.366	312.834	551.612	252.093	299.519
70 – 74 » »	585.196	260.590	324.606	582.832	258.919	323.913
75 – 79 » »	476.409	208.489	267.920	487.072	211.775	275.297
80 – 84 ετών—years	285.877	120.763	165.114	305.870	129.379	176.491
85 ετών και άνω—years and over	160.535	70.618	89.917	169.069	74.426	94.643

Σημείωση: Τα στοιχεία αναθεωρήθηκαν με βάση τις Απογραφές 1991 και 2001.

Note: The data are revised according to the 1991 and 2001 Censuses.

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾Vital statistics⁽¹⁾

	2007*	2008*	2008				
			Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
Γάμοι	(3)60.708	54.646	7.824	6.482	4.056	3.173	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	111.456	118.502	11.358	10.771	9.686	10.231	Live births
Άρρενες	57.715	61.069	5.826	5.536	4.902	5.275	Males
Θήλειες	53.741	57.433	5.532	5.235	4.784	4.956	Females
Θάνατοι⁽²⁾	109.987	108.030	8.201	8.903	8.696	9.900	Deaths⁽²⁾
Άρρενες	57.397	56.421	4.394	4.694	4.538	5.352	Males
Θήλειες	52.590	51.609	3.807	4.209	4.158	4.548	Females
<i>Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους</i>	<i>398</i>	<i>313</i>	<i>24</i>	<i>21</i>	<i>22</i>	<i>44</i>	<i>Thereof, deaths under one year</i>
Άρρενες	223	176	14	16	11	24	Males
Θήλειες	175	137	10	5	11	20	Females
Υπεροχή γεννήσεων	1.469	10.472	3.157	1.868	990	331	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	434	392	32	35	27	33	Stillbirths
Γεννήσεις εκτός γάμου ⁽²⁾	6.445	6.988	663	618	606	728	Births out of wedlock ⁽²⁾
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ—REGIONS							
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη							Eastern Makedonia and Thraki
Γάμοι	3.335	3.168	402	312	194	221	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.013	6.173	590	577	502	513	Live births
Θάνατοι	6.871	6.727	582	584	513	571	Deaths
Κεντρική Μακεδονία							Central Makedonia
Γάμοι	10.257	9.567	1.387	1.189	729	558	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	20.577	21.772	2.068	2.067	1.683	1.828	Live births
Θάνατοι	17.976	17.816	1.411	1.550	1.422	1.673	Deaths
Δυτική Μακεδονία							Western Makedonia
Γάμοι	1.364	1.259	205	131	76	69	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.290	2.295	249	173	167	184	Live births
Θάνατοι	3.139	3.266	248	264	237	320	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι	3.742	3.386	603	443	219	173	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.109	7.732	770	704	617	613	Live births
Θάνατοι	8.336	8.154	611	705	678	712	Deaths
Ήπειρος							Ipiros
Γάμοι	1.598	1.502	243	154	79	70	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.251	3.508	361	305	268	329	Live births
Θάνατοι	3.977	4.062	316	357	339	347	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	1.556	1.510	224	146	89	103	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.548	1.626	170	143	131	143	Live births
Θάνατοι	2.633	2.750	192	172	250	306	Deaths
Δυτική Ελλάδα							Western Greece
Γάμοι	3.636	3.294	561	389	231	155	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.188	6.618	630	623	600	570	Live births
Θάνατοι	8.243	8.143	576	685	683	686	Deaths
Στερεά Ελλάδα							Central Greece
Γάμοι	2.543	2.426	366	281	228	110	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.012	2.168	214	206	174	198	Live births
Θάνατοι	6.924	6.701	465	590	589	642	Deaths

ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ (συνέχεια)

Vital statistics⁽¹⁾ (continued)

	2007*	2008*	2008				
			Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι	2.938	2.601	409	334	197	114	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.493	3.687	378	379	318	342	Live births
Θάνατοι	8.059	7.869	548	657	641	707	Deaths
Αττική							Attiki
Γάμοι	21.056	18.096	2.044	2.293	1.527	1.240	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	47.701	51.060	4.754	4.461	4.301	4.494	Live births
Θάνατοι	32.768	31.827	2.455	2.500	2.524	2.935	Deaths
Βόρειο Αιγαίο							Northern Egeo
Γάμοι	1.088	884	180	92	43	54	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.486	1.509	144	149	110	117	Live births
Θάνατοι	2.473	2.359	167	190	166	212	Deaths
Νότιο Αιγαίο							Southern Egeo
Γάμοι	3.693	3.450	687	361	174	114	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.111	2.268	234	223	230	197	Live births
Θάνατοι	2.627	2.535	193	196	215	247	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι	3.902	3.503	513	357	270	192	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.677	8.086	796	761	585	703	Live births
Θάνατοι	5.961	5.821	437	453	439	542	Deaths

- (1) Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες, κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.
- (2) Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εκτός γάμου περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.
- (3) Από το σύνολο των γάμων των ετών 2007 και 2008 οι 20.643 και 21.121, αντίστοιχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

- (1) Marriages, births and deaths are given, by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.
- (2) Deaths do not include stillbirths. Live births and stillbirths out of wedlock are included in live births and stillbirths, respectively.
- (3) From the total of marriages occurred in 2007 and 2008, 20.643 and 21.121 were correspondingly, civil marriages.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births, by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας—Age of mother									Δε δηλώθηκε ηλικία Not declared	Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15 – 19	20 – 24	25 – 29	30 – 34	35 – 39	40 – 44	45 – 49	50 και άνω and over		
2007	105.419	12	1.863	12.992	31.890	37.193	17.869	3.232	326	42	—	2007
2008	111.281	17	1.976	13.056	32.430	40.247	19.456	3.655	404	40	—	2008
Κάτω του ενός έτους	19.938	13	1.004	3.920	7.210	5.341	2.037	374	35	4	—	Under 1 year
1 έτους	16.713	4	607	2.963	5.914	5.279	1.602	312	31	1	—	1 »
2 ετών	14.341	—	203	2.248	4.797	5.027	1.731	291	41	3	—	2 years
3 »	12.176	—	98	1.543	3.873	4.751	1.605	257	43	6	—	3 »
4 »	10.368	—	41	964	2.995	4.354	1.733	251	29	1	—	4 »
5 »	8.318	—	16	676	2.315	3.534	1.524	216	36	1	—	5 »
6 »	6.909	—	6	401	1.765	3.060	1.442	210	19	6	—	6 »
7 »	5.263	—	1	222	1.347	2.212	1.286	172	22	1	—	7 »
8 »	4.366	—	—	83	1.009	1.881	1.203	171	19	—	—	8 »
9 »	3.334	—	—	18	596	1.471	1.072	166	9	2	—	9 »
10 – 14 »	7.411	—	—	18	595	2.976	3.073	695	46	8	—	10 – 14 »
15 – 19 ετών	1.779	—	—	—	14	355	1.015	360	33	2	—	15 – 19 years
20 ετών και άνω	365	—	—	—	—	6	133	180	41	5	—	20 years and over
Δε δηλώθηκε η διάρκεια γάμου	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Not declared

7. Θάνατοι⁽¹⁾, κατά αιτία
Deaths⁽¹⁾, by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	2008*	2 0 0 8				Causes of death (Abridged International List of 1975)
		Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Σύνολο	108.030	8.201	8.906	8.696	9.900	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	—	—	—	—	—	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	81	5	8	7	4	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	875	61	61	82	88	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	105	6	7	6	15	04. Viral diseases
05. Ρικκετσιώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	1	—	1	—	—	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	—	—	—	—	—	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και αψώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	15	1	—	1	—	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήγη νεοπλάσματα των χειλιών, της στοματικής κοιλότητας και του φαρυγγα	269	15	27	23	21	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήγη νεοπλάσματα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	7.770	646	701	648	710	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήγη νεοπλάσματα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	6.832	513	574	547	589	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήγη νεοπλάσματα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	2.598	198	228	213	231	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήγη νεοπλάσματα των ουροποιογεννητικών οργάνων	4.381	340	377	360	390	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήγη νεοπλάσματα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	3.314	261	271	277	317	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήγη νεοπλάσματα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	2.213	190	160	185	214	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήγη νεοπλάσματα	—	—	—	—	—	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	—	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλάσματα	7	—	1	—	—	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	1.609	89	106	110	139	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης	—	—	—	—	—	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	193	6	20	10	19	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	111	19	1	5	15	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.360	99	132	112	155	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	—	—	—	—	—	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς απόφυσης	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	2	1	—	—	—	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπερτασική νόσος	1.407	97	106	131	131	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια	11.526	920	1.015	897	1.062	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	19.167	1.373	1.470	1.483	1.610	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	16.062	1.113	1.288	1.349	1.508	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	938	83	90	76	93	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	3.444	248	268	291	290	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	6.771	501	556	540	643	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	—	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.529	211	225	218	210	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	2.227	162	176	174	206	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	1	—	—	—	1	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	—	—	—	—	—	37. Diseases of female genital organs
38. Εκτρωση	—	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	—	—	—	—	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και του υποδόριου ιστού	34	3	4	4	2	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	349	23	27	46	38	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	157	15	8	14	21	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προέλευσης	157	8	14	10	26	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	7.284	614	654	581	737	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	1.702	159	157	114	147	E47. Transport accidents
E48. Τυχαία δηλητηρίαση	134	12	5	10	13	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	56	2	6	5	10	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	535	55	50	61	38	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	102	3	6	8	14	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	615	74	41	30	27	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	—	—	—	—	—	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβληθείσα κάκωση	368	25	24	27	36	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβληθείσα από πρόθεση από άλλα πρόσωπα	149	9	12	12	18	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	—	—	—	—	—	E56. Other violent assault
Δεν απαντήθηκε	580	41	29	29	112	Not answered

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 5 (σελίδα 14), όσον αφορά στο χρόνο του συμβάντος.

(1) See footnote (1), table 5 (page 14), regarding the time of occurrence.

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ—EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT

8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας

Employed persons of 15 years and over, by branch of economic activity

Σε χιλιάδες

In thousands

Κλάδοι οικονομικής δραστηριότητας Branches of economic activity	2006				2007			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
Σύνολο—Total	4.400,0	4.452,8	4.494,2	4.462,1	4.461,2	4.519,9	4.539,3	4.519,1
Γεωργία, κτηνοτροφία, θήρα, δασοκομία—Agriculture, livestock, hunting and forestry	523,0	523,0	515,8	513,4	511,1	507,3	496,7	500,6
Αλιεία—Fishing	14,4	13,1	14,8	15,8	17,0	15,1	15,5	15,6
Ορυχεία και λατομεία—Mining and quarrying	17,3	18,2	18,4	18,4	16,8	18,1	19,9	18,8
Μεταποιητικές βιομηχανίες—Manufacturing	554,8	563,2	563,8	564,6	560,8	558,9	562,4	560,1
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου και νερού—Electricity, natural gas and water supply	39,5	40,9	41,8	42,7	41,6	40,0	42,8	43,0
Κατασκευές—Construction	357,3	358,5	365,3	368,5	383,0	394,4	401,8	399,5
Χονδρικό και λιανικό εμπόριο· επισκευή οχημάτων και οικιακών συσκευιών—Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and household appliances	790,5	789,3	790,8	780,3	794,4	800,6	800,9	802,3
Ξενοδοχεία και εστιατόρια—Hotels and restaurants	273,0	300,9	324,4	297,4	281,1	317,9	340,6	306,2
Μεταφορές, αποθήκευση και επικοινωνίες—Transport, storage and communication	285,0	281,7	284,7	276,5	270,5	267,6	264,3	260,6
Ενδιάμεσοι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί—Financial intermediation	116,2	115,8	116,1	116,8	116,9	112,7	113,5	115,4
Διαχείριση ακίνητης περιουσίας, εκμισθώσεις και επιχειρηματικές δραστηριότητες—Real estate, renting and business activities	282,2	284,1	289,4	296,8	290,7	294,8	298,7	303,1
Δημόσια διοίκηση και άμυνα· υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση—Public administration and defence; compulsory social security	373,0	380,9	386,7	381,5	383,6	390,9	384,0	382,7
Εκπαίδευση—Education	328,6	331,1	325,6	330,7	328,3	328,4	311,4	320,6
Υγεία και κοινωνική μέριμνα—Health and social work	223,0	227,8	226,2	234,0	241,3	240,9	239,4	244,0
Άλλες δραστηριότητες παροχής υπηρεσιών—Other community, social and personal service activities	149,8	150,4	157,7	150,6	152,9	162,4	168,7	168,1
Ιδιωτικά νοικοκυριά που απασχολούν οικιακό προσωπικό—Private households with employed persons	71,8	73,4	72,3	73,0	69,5	68,5	77,1	76,7
Ετερόδοκοι οργανισμοί και όργανα—Extraterritorial organizations and bodies	0,6	0,6	0,4	1,1	1,6	1,4	1,5	1,9

(συνέχεια του πίνακα 8—table 8 continued)

Κλάδοι οικονομικής δραστηριότητας Branches of economic activity	2008				2009	
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters	
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd
Σύνολο—Total	4.511,6	4.582,1	4.589,8	4.553,6	4.485,8	4.531,9
Γεωργία, δασοκομία και αλιεία—Agriculture, forestry and fishing	517,9	518,5	513,9	516,9	520,0	529,6
Ορυχεία και λατομεία—Mining and quarrying	17,8	18,0	17,7	15,6	13,5	14,0
Μεταποίηση—Manufacturing	540,6	538,8	542,6	533,7	529,0	516,0
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	37,3	36,1	33,2	32,1	30,9	30,5
Παροχή νερού, επεξεργασία λυμάτων, διαχείριση αποβλήτων και δραστηριότητες εξυγίανσης—Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	28,3	30,0	32,3	31,4	28,4	29,9
Κατασκευές—Construction	395,4	399,1	398,8	386,8	367,7	366,6
Χονδρικό και λιανικό εμπόριο· επισκευή μηχανοκίνητων οχημάτων και μοτοσυκλετών—Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	815,5	832,6	830,4	834,0	837,2	828,2
Μεταφορά και αποθήκευση—Transportation and storage	210,4	215,4	212,7	214,9	208,9	219,8
Δραστηριότητες υπηρεσιών παροχής καταλύματος και εστίασης—Accommodation and food service activities	288,2	325,5	339,5	307,1	279,7	314,8
Ενημέρωση και επικοινωνία—Information and communication	71,3	73,9	76,9	78,0	84,1	82,2
Χρηματοπιστωτικές και ασφαλιστικές δραστηριότητες—Financial and insurance activities	121,8	121,0	116,9	113,4	111,7	114,1
Διαχείριση ακίνητης περιουσίας—Real estate activities	8,6	9,2	8,8	8,6	9,2	8,7
Επαγγελματικές, επιστημονικές και τεχνικές δραστηριότητες—Professional, scientific and technical activities	227,3	221,6	235,8	244,5	237,6	232,2
Διοικητικές και υποστηρικτικές δραστηριότητες—Administrative and support service activities	76,3	77,8	77,7	72,7	70,6	78,6
Δημόσια διοίκηση και άμυνα. Υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση—Public administration and defence; compulsory social security	375,9	381,9	374,8	377,4	372,8	378,6
Εκπαίδευση—Education	322,5	323,7	316,2	322,3	326,5	331,9
Δραστηριότητες ανθρώπινης υγείας και κοινωνικής μέριμνας—Human health and social work activities	239,1	231,1	230,3	231,0	229,4	225,9
Τέχνες, διασκέδαση και ψυχαγωγία—Arts, entertainment and recreation	55,6	59,0	60,0	58,1	55,9	55,9
Άλλες δραστηριότητες παροχής υπηρεσιών—Other service activities	89,7	94,0	94,3	92,0	88,5	86,3
Δραστηριότητες νοικοκυριών ως εργοδοτών—Activities of households as employers	70,4	73,4	75,9	81,7	82,5	87,1
Δραστηριότητες ετερόδοκων οργανισμών και φορέων—Activities of extraterritorial organizations and bodies	1,9	1,7	1,4	1,6	1,5	1,1

Σημείωση: Από το Α' τρίμηνο του 2008 στην Έρευνα Εργατικού Δυναμικού χρησιμοποιείται η ταξινόμηση ΣΤΑΚΟΔ 08 (NACE Rev.2).

16 Note: Since the 1st quarter 2008 and onwards the economic activity has been categorized according to NACE Rev.2 classification.

9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα
Employed persons of 15 years and over, by occupational status

Σε χιλιάδες

In thousands

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2004				2005			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
Σύνολο—Total	4.246,8	4.330,5	4.341,6	4.331,4	4.325,0	4.381,9	4.385,6	4.383,4
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	351,2	346,8	343,7	340,6	345,4	352,2	347,2	346,7
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers	947,2	962,5	961,6	972,8	972,5	967,5	960,5	956,0
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees	2.670,4	2.746,2	2.760,1	2.742,7	2.733,9	2.784,8	2.796,5	2.799,5
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers	278,0	274,9	276,2	275,4	273,2	277,5	281,4	281,2

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2006				2007			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
Σύνολο—Total	4.400,0	4.452,8	4.494,2	4.462,1	4.461,2	4.519,9	4.539,3	4.519,1
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	361,4	364,6	362,5	355,1	362,1	369,7	366,6	369,6
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers	975,1	962,8	966,7	967,7	964,5	963,4	948,0	949,1
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees	2.775,8	2.834,1	2.868,1	2.840,2	2.838,6	2.896,4	2.938,5	2.924,4
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers	287,8	291,2	296,8	299,2	296,1	290,4	286,2	276,0

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2008				2009	
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters	
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd
Σύνολο—Total	4.511,6	4.582,1	4.589,8	4.553,6	4.485,8	4.531,9
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	375,9	381,2	393,5	392,5	388,4	384,9
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers	960,5	957,6	957,8	963,9	967,6	961,2
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees	2.902,9	2.974,4	2.969,9	2.931,4	2.869,5	2.922,1
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers	272,3	268,9	268,5	265,8	260,4	263,7

10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης
Population of 15 years and over, by employment status

Σε χιλιάδες

In thousands

Περίοδος αναφοράς Reference period	Γενικό σύνολο Grand total	Εργατικό δυναμικό—Labour force						Μέσο ετήσιο ποσοστό ανεργίας Annual average unemployment percentage	Μη οικονομικά ενεργός πληθυσμός Economically inactive population
		Σύνολο Total	Ποσοστό επί του πληθυσμού % Percent over population	Απασχολούμενοι Employed	Ποσοστό επί του εργατικού δυναμικού % Percent over labour force	Άνεργοι Unemployed	Ποσοστό επί του εργατικού δυναμικού % Percent over labour force		
2004: Β' τρίμηνο — 2nd quarter ..	9.056,9	4.823,2	53,2	4.330,5	89,8	492,7	10,2	10,5	4.233,7
Γ' » — 3rd » ..	9.069,9	4.827,5	53,2	4.341,6	89,9	485,9	10,1		4.242,4
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.082,5	4.831,8	53,2	4.331,4	89,6	500,4	10,4		4.250,7
2005: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.094,5	4.827,5	53,1	4.325,0	89,6	502,4	10,4	9,9	4.267,1
Β' » — 2nd » ..	9.102,6	4.848,8	53,3	4.381,9	90,4	466,9	9,6		4.253,9
Γ' » — 3rd » ..	9.112,9	4.855,3	53,3	4.385,6	90,3	469,8	9,7		4.257,5
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.122,3	4.854,2	53,2	4.383,4	90,3	470,9	9,7		4.268,0
2006: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.136,0	4.873,1	53,3	4.400,0	90,3	473,1	9,7	8,9	4.262,9
Β' » — 2nd » ..	9.150,1	4.880,2	53,3	4.452,8	91,2	427,4	8,8		4.269,9
Γ' » — 3rd » ..	9.164,2	4.902,5	53,5	4.494,2	91,7	408,3	8,3		4.261,8
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.179,1	4.891,2	53,3	4.462,1	91,2	429,1	8,8		4.287,9
2007: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.165,4	4.906,9	53,4	4.461,2	90,9	445,7	9,1	8,3	4.288,5
Β' » — 2nd » ..	9.206,7	4.917,9	53,4	4.519,9	91,9	398,0	8,1		4.288,8
Γ' » — 3rd » ..	9.211,3	4.926,8	53,5	4.539,3	92,1	387,5	7,9		4.284,5
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.216,0	4.915,6	53,3	4.519,1	91,9	396,5	8,1		4.300,4
2008: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.222,7	4.918,2	53,3	4.511,6	91,7	406,5	8,3	7,6	4.304,5
Β' » — 2nd » ..	9.230,1	4.939,3	53,5	4.582,1	92,8	357,1	7,2		4.290,8
Γ' » — 3rd » ..	9.237,8	4.944,9	53,5	4.589,8	92,8	355,1	7,2		4.292,9
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.245,8	4.946,3	53,5	4.553,6	92,1	392,7	7,9		4.299,5
2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.252,7	4.948,1	53,5	4.485,8	90,7	462,3	9,3		4.304,5
Β' τρίμηνο — 2nd quarter ..	9.262,4	4.974,5	53,7	4.531,9	91,1	442,6	8,9		4.287,9

11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο⁽¹⁾
Evolution of the percentage of the unemployed, by sex⁽¹⁾

Ετος—Year	Σύνολο—Total	Άρρενες—Males	Θήλειες—Females
1986	7,4	5,1	11,6
1987	7,4	5,1	11,4
1988	7,7	4,9	12,5
1989	7,5	4,6	12,4
1990	7,0	4,3	11,7
1991	7,7	4,8	12,8
1992	8,7	5,4	14,2
1993	9,7	6,4	15,2
1994	9,6	6,5	14,9
1995	10,0	6,7	15,3
1996	10,3	6,3	16,6
1997	9,6	6,2	14,9
1998	10,8	7,1	16,7
1999	11,9	7,7	18,2
2000	11,2	7,4	17,0
2001	10,4	6,9	15,9
2002	9,9	6,4	15,2
2003	9,3	6,0	14,3
2004	10,2	6,4	15,9
2005	9,6	5,8	15,2
2006	8,8	5,6	13,4
2007	8,1	5,0	12,6
2008	7,2	4,7	10,9
2009	8,9	6,3	12,5

(1) Τα στοιχεία αναφέρονται στο Β' τρίμηνο κάθε έτους.

(1) Data refer to the 2nd quarter of each year.

EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT
**12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag**

Έτος και μήνας	Σύνολο Total	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof, enlisted in ships under greek flag	Year and month
2004	15.255	5.496	9.418	341	12.839	2004
2005	15.078	5.059	9.877	142	13.093	2005
2006	14.113	4.877	9.149	87	12.701	2006
2006: Νοέμβριος	1.106	418	682	6	1.001	2006: November
Δεκέμβριος	978	317	658	3	875	December
2007: Ιανουάριος	1.265	462	798	5	1.088	2007: January
Φεβρουάριος	997	378	615	4	868	February
Μάρτιος	1.952	567	1.371	14	1.731	March
Απρίλιος	1.487	400	1.077	10	1.210	April
Μάιος	1.636	536	1.091	9	1.318	May
Ιούνιος	1.176	410	755	11	981	June
Ιούλιος	1.305	403	899	3	1.024	July
Αύγουστος	916	327	586	3	800	August
Σεπτέμβριος	908	283	624	1	764	September
Οκτώβριος	1.070	380	684	6	935	October
Νοέμβριος	1.073	389	681	3	954	November
Δεκέμβριος	944	341	601	2	854	December

(1) Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

(1) Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

**13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των Απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2004 και 2006
Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the Censuses of 20th September 2004 and 2006**

Πληρώματα πλοίων 100 ΚΟΧ και άνω	2004	2006	Μεταβολή % Change	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % Participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
				2004	2006	
Σύνολο	30.920	29.260	- 5,4	100,0	100,0	Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	24.596	21.676	- 11,9	100,0	100,0	1. Crews on ships under greek flag
Από αυτά :						Thereof:
Έλληνες ναυτικοί	16.672	14.872	- 10,8	67,8	68,6	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	7.924	6.804	- 14,1	32,2	31,4	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	6.324	7.584	19,9	100,0	100,0	2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
Από αυτά :						Thereof:
Έλληνες ναυτικοί	1.225	1.310	6,9	19,4	17,3	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	5.099	6.274	23,0	80,6	82,7	Foreigners

IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ—PUBLIC HEALTH

14. Εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων
Patients admitted and discharged and days of their treatment, by speciality of hospitals

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες (3) Percent bed occupancy	Θανόντες Deceased	Speciality of hospitals
2002	326	51.781	14.775.464	2.018.060	1.879.581	78	48.125	2002
2003	327	51.762	17.055.639	2.133.380	1.940.512	90	50.674	2003
2004	319	51.871	16.052.068	2.256.098	2.036.052	85	49.084	2004
<i>2004: Ιούνιος</i>	<i>319</i>	<i>51.871</i>	<i>1.507.857</i>	<i>199.726</i>	<i>179.910</i>	<i>94</i>	<i>4.010</i>	<i>2004: June</i>
Γενικά	181	35.422	868.152	173.196	157.456	79	3.688	General
Μεικτά	11	828	12.528	4.046	3.096	49	48	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.192	42.720	5.148	3.384	116	128	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά ...	2	167	2.296	361	344	44	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	42	1.576	54	56	100	—	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπτοκομείο ...	1	100	1.097	—	262	35	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά ..	37	1.385	18.184	4.389	4.184	42	—	Obstetrical – Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	51	9.902	508.728	2.258	2.392	100	73	Neuropsychiatric
Ορθοπεδικά	4	488	2.824	120	120	100	32	Orthopedical
Οφθαλμολογικά	4	76	1.000	952	944	42	—	Ophthalmological
Παθολογικά	10	524	8.616	200	288	53	—	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.462	34.744	8.049	6.472	77	24	Paediatrics
Φυματιολογικά	1	51	1.200	165	152	76	—	Tubercular
Χειρουργικά	3	180	4.192	788	760	75	16	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	2	52	—	—	—	—	—	Otorhinolaryngological
2005: Ιούνιος*	317	52.511	1.262.985	205.184	185.539	78	4.020	2005: June*
Γενικά	181	36.171	867.488	176.074	162.376	77	3.704	General
Μεικτά	13	925	11.064	4.105	3.224	39	16	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.216	32.104	6.596	3.248	85	136	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά ...	2	167	2.016	345	328	39	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	43	1.536	51	56	100	—	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπτοκομείο ...	1	100	1.103	312	312	36	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά ..	34	1.288	19.768	4.627	4.392	50	8	Obstetrical – Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	51	9.627	280.658	2.292	2.323	100	83	Neuropsychiatric
Ορθοπεδικά	4	456	2.800	122	144	20	—	Orthopedical
Οφθαλμολογικά	4	80	1.016	1.027	1.008	41	—	Ophthalmological
Παθολογικά	10	524	4.912	240	264	30	32	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.647	33.560	8.200	6.744	66	16	Paediatrics
Φυματιολογικά	1	51	688	153	112	44	—	Tubercular
Χειρουργικά	3	176	3.592	763	744	66	24	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	1	40	680	277	264	55	—	Otorhinolaryngological

Σημείωση: Δειγματοληπτική επεξεργασία του 12,5% των δελτίων των εξελθόντων ασθενών όλων των θεραπευτηρίων, εκτός των νευροψυχιατρικών και των λοιμωδών.

- (1) Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
- (2) Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και οι ασθενείς των στρατιωτικών θεραπευτηρίων και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια.
- (3) Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

Note: 12,5% sample elaboration of the questionnaires concerning the discharged patients of all hospitals. Excluding neuropsychiatric and infectious diseases.

- (1) Excluding military hospitals and beds therein.
- (2) Including also patients of military hospitals and persons died in the hospitals.
- (3) The bed occupancy is estimated not on the basis of the days of treatment but on the remaining patients.

15. Θεραπευτήρια, εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
Hospitals, patients admitted and discharged and days of their treatment, by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες (3) Percent bed occupancy	Geographic region and department
2002	326	51.781	14.775.464	2.018.060	1.879.581	78	2002
2003	327	51.762	17.055.639	2.133.380	1.940.512	90	2003
2004	319	51.871	16.052.068	2.256.098	2.036.052	85	2004
2004: Ιούνιος	319	51.871	1.507.857	199.726	179.910	94	2004: June
2005: Ιούνιος*	317	52.511	1.262.985	205.184	185.539	78	2005: June*
Περιφέρεια Πρωτεύουσας	103	22.312	602.216	85.961	74.858	87	Greater Athens
Λοιπή Στερέα Ελλάδα και Εύβοια	25	2.263	40.615	8.955	8.625	58	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλία και Ακαρνανίας	4	465	10.848	2.637	2.512	75	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο)	7	801	11.103	1.772	1.793	45	Attiki (rest)
Βοιωτίας	5	250	5.264	986	912	68	Viotia
Ευβοίας	4	266	5.752	1.512	1.456	70	Evia
Ευρυτανίας	1	71	960	289	272	44	Evritania
Φθιώτιδος	3	316	5.528	1.487	1.408	56	Fthiotida
Φωκίδος	1	94	1.160	272	272	40	Fokida
Πελοπόννησος	29	3.582	79.421	15.466	14.225	72	Peloponnissos
Αργολίδος	2	222	4.360	1.306	1.184	63	Argolida
Αρκαδίας	2	576	15.709	1.419	1.001	88	Arkadia
Αχαΐας	10	1.445	34.688	6.352	6.064	77	Achaia
Ηλείας	4	312	6.136	1.507	1.376	63	Ilia
Κορινθίας	3	251	4.224	1.389	1.312	54	Korinthia
Λακωνίας	2	258	5.368	1.091	1.032	67	Lakonia
Μεσσηνίας	6	518	8.936	2.402	2.256	56	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	7	983	19.632	2.779	2.470	64	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	123	2.144	541	536	56	Zakynthos
Κερκύρας	3	613	13.568	1.432	1.190	71	Kerkyra
Κεφαλληνίας	2	167	2.720	476	432	53	Kefallinia
Λευκάδος	1	80	1.200	330	312	48	Lefkada
Ήπειρος	7	1.678	38.616	8.631	7.304	74	Ipiros
Άρτης	2	239	4.128	1.031	1.016	56	Arta
Θεσπρωτίας	1	86	2.592	775	712	97	Thesprotia
Ιωαννίνων	3	1.228	29.296	6.341	5.088	77	Ioannina
Πρεβέζης	1	125	2.600	484	488	67	Preveza
Θεσσαλία	38	3.276	95.936	11.822	11.089	94	Thessalia
Καρδίτσας	4	355	12.532	1.699	1.553	100	Karditsa
Λαρίσης	15	1.513	49.784	6.521	6.089	100	Larissa
Μαγνησίας	11	939	25.812	2.449	2.297	89	Magnissia
Τρικάλων	8	469	7.808	1.153	1.150	54	Trikala
Μακεδονία	67	12.372	273.306	45.112	43.254	71	Makedonia
Γρεβενών	1	99	2.000	557	544	65	Grevena
Δράμας	2	365	5.336	1.217	1.176	47	Drama
Ημαθίας	4	427	7.648	1.963	1.760	58	Imathia
Θεσσαλονίκης	31	7.911	179.514	26.701	26.276	73	Thessaloniki
Καβάλας	5	668	23.114	3.080	2.660	100	Kavala
Καστοριάς	2	135	2.136	683	648	51	Kastoria
Κιλκίς	2	299	5.296	1.437	1.312	57	Kilkis
Κοζάνης	7	919	17.628	2.432	2.411	62	Kozani
Πέλλης	4	436	7.704	1.927	1.864	57	Pella
Πιερίας	4	381	6.242	1.444	1.263	53	Pieria
Σερρών	3	458	10.048	2.039	1.896	71	Serres
Φλωρίνης	1	128	2.928	735	696	74	Florina
Χαλκιδικής	1	146	3.712	897	848	82	Chalkidiki
Θράκη	8	1.238	28.008	6.745	6.192	73	Thraki
Εβρου	3	661	17.304	3.467	3.368	84	Evros
Ξάνθης	3	302	5.728	2.097	1.656	61	Xanthi
Ροδόπης	2	275	4.976	1.181	1.168	58	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	15	1.941	24.930	5.824	5.381	41	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	5	1.209	9.538	2.496	2.245	25	Dodekanissos
Κυκλάδων	2	108	2.016	368	368	60	Kyklades
Λέσβου	2	311	5.848	1.522	1.440	61	Lesvos
Σάμου	2	166	3.320	635	584	65	Samos
Χίου	4	147	4.208	803	744	92	Chios
Κρήτη	18	2.866	60.305	13.889	12.141	68	Kriti
Ηρακλείου	7	1.503	32.307	8.328	7.020	69	Iraklio
Λασιθίου	4	318	5.584	1.406	1.360	57	Lassithi
Ρεθύμνης	2	249	5.120	1.055	1.000	66	Rethymno
Χανίων	5	796	17.294	3.100	2.761	70	Chania

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(2) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(3) Βλέπε την υποσημείωση (3), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(1) See footnote (1), table 14 (page 20).

(2) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

(3) See footnote (3), table 14 (page 20).

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο Total	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα, γενικά (2) Neoplasms in general	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρέψης και ανοσολογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and blood-forming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
2002	1.879.581	55.396	182.619	38.816	28.246	36.484	154.198	278.056	149.705
2003	1.940.512	52.901	199.149	38.478	30.276	38.054	163.120	285.760	157.821
2004	2.036.052	53.670	203.126	42.248	32.789	39.106	178.920	295.540	157.386
2004: Ιούνιος	179.910	4.758	17.948	3.821	2.835	3.510	16.580	26.488	12.343
2005: Ιούνιος*	185.539	4.102	19.147	4.159	3.122	3.367	18.838	25.334	13.178
Περιφέρεια Πρωτευούσης	55.080	1.115	5.921	1.432	968	900	6.680	7.068	4.400
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	19.055	306	1.809	385	280	244	2.261	2.459	1.256
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	4.002	96	344	80	24	64	313	568	296
Αττικής (υπόλοιπο)	6.816	82	752	168	88	94	947	888	528
Βοιωτίας	1.914	32	200	24	32	24	240	266	104
Ευβοίας	2.929	32	232	72	40	32	353	368	112
Ευρυτανίας	217	—	32	—	16	1	16	32	16
Φθιώτιδος	2.674	64	201	25	48	24	344	288	160
Φωκίδος	503	—	48	16	32	5	48	49	40
Πελοπόννησος	15.975	432	1.328	320	296	265	1.490	2.408	1.112
Αργολίδος	1.652	56	144	48	32	10	184	304	40
Αρκαδίας	1.012	16	104	16	32	28	120	144	104
Αχαΐας	4.380	80	456	72	88	116	344	664	320
Ηλείας	2.477	88	120	72	72	53	112	392	192
Κορινθίας	2.117	96	176	56	8	18	210	272	136
Λακωνίας	1.426	32	112	24	40	18	96	232	80
Μεσσηνίας	2.911	64	216	32	24	22	424	400	240
Ιόνιοι Νήσοι	3.290	80	296	120	48	26	224	456	264
Ζακύνθου	627	24	24	8	—	3	40	104	40
Κερκύρας	1.588	40	168	80	24	20	96	240	152
Κεφαλληνίας	682	16	56	16	8	2	48	40	48
Λευκάδος	393	—	48	16	16	1	40	72	24
Ήπειρος	6.377	128	600	144	128	96	785	864	376
Αρτης	1.502	24	176	32	48	21	161	192	104
Θεσπρωτίας	1.019	24	112	24	24	19	120	144	56
Ιωαννίνων	2.808	64	224	72	48	24	368	360	136
Πρεβέζης	1.048	16	88	16	8	32	136	168	80
Θεσσαλία	12.660	339	1.097	208	154	465	1.153	2.128	769
Καρδίτσας	2.095	64	152	32	24	55	176	400	144
Λαρίσης	5.289	154	408	88	72	246	479	842	376
Μαγνησίας	3.195	48	273	56	26	117	297	534	145
Τρικάλων	2.081	73	264	32	32	47	201	352	104
Μακεδονία	41.518	990	4.836	836	620	698	3.759	6.149	2.685
Γρεβενών	765	16	128	8	40	12	24	137	72
Δράμας	1.645	35	224	32	16	26	200	264	80
Ημαθίας	2.520	58	352	64	40	20	168	409	96
Θεσσαλονίκης	18.267	480	1.932	476	300	345	1.995	2.586	1.172
Καβάλας	2.772	34	352	56	56	57	209	328	224
Καστοριάς	863	32	136	16	24	6	32	112	32
Κιλκίς	1.649	27	232	40	8	21	112	296	96
Κοζάνης	2.749	81	304	16	40	60	144	432	176
Πέλλης	2.425	71	232	32	16	23	184	320	272
Πιερίας	2.008	43	232	40	32	51	218	352	120
Σερρών	3.046	75	392	40	32	42	280	496	176
Φλωρίνης	1.177	17	136	16	8	6	172	201	72
Χαλκιδικής	1.623	21	184	—	8	28	121	216	97
Άγιον Όρος	9	—	—	—	—	1	—	—	—
Θράκη	6.624	115	576	144	128	129	609	939	424
Εβρου	2.943	41	296	40	56	46	296	408	216
Ξάνθης	1.981	17	120	72	40	48	225	283	88
Ροδόπης	1.700	57	160	32	32	35	88	248	120
Νήσοι Αιγαίου	6.840	164	779	161	156	133	496	894	428
Δωδεκανήσου	2.569	60	315	65	52	70	136	318	172
Κυκλάδων	1.118	8	104	8	16	22	96	168	72
Λέσβου	1.572	56	192	24	56	28	152	216	88
Σάμου	688	8	88	24	—	—	40	88	64
Χίου	893	32	80	40	32	13	72	104	32
Κρήτη	11.874	264	1.601	289	256	192	909	1.337	960
Ηρακλείου	5.576	136	776	152	96	45	499	680	432
Λασιθίου	1.835	56	232	24	32	35	128	272	144
Ρεθύμνης	1.493	16	176	24	32	35	81	128	152
Χανίων	2.970	56	417	89	96	77	201	257	232
Δε δήλωσαν	4.553	88	232	96	72	208	400	376	384
Εξωτερικού	1.693	81	72	24	16	11	72	256	120

(1) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(2) Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθόριστα.

Patients discharged⁽¹⁾, by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιο-γεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and injuries	Geographic region and department
194.774	152.850	143.360	35.723	78.043	11.886	25.954	148.758	164.713	2002
198.162	161.306	144.742	38.520	84.117	11.725	25.957	150.027	160.397	2003
207.738	167.494	144.866	39.568	88.943	12.715	26.986	173.499	171.458	2004
18.190	14.614	12.219	3.719	8.202	1.232	2.385	15.273	15.793	2004: June
18.629	15.866	12.661	3.512	8.120	1.288	2.376	15.748	16.092	2005: June*
5.960	4.648	2.952	1.080	2.171	688	848	4.681	3.568	Greater Athens
1.920	1.568	1.720	400	953	80	224	1.886	1.304	Rest of Central Greece and Evia
408	272	248	64	312	32	—	537	344	Etolia and Akarnania
640	640	496	160	273	24	104	540	392	Attiki (rest)
128	152	296	40	112	8	24	104	128	Viotia
320	240	312	48	120	8	24	416	200	Evia
32	8	8	—	16	—	—	16	24	Evritania
304	240	328	88	88	—	64	232	176	Fthiotida
88	16	32	—	32	8	8	41	40	Fokida
1.376	1.552	1.288	336	537	96	192	1.611	1.336	Peloponnissos
120	168	96	40	16	8	24	186	176	Argolida
96	80	48	24	40	—	—	88	72	Arkadia
320	400	472	192	208	48	24	352	224	Achaia
280	224	184	16	72	8	16	296	280	Ilia
120	296	232	16	80	16	88	137	160	Korinthia
152	120	112	8	56	8	16	152	168	Lakonia
288	264	144	40	65	8	24	400	256	Messinia
288	288	248	24	88	8	32	328	472	Ionian Islands
80	8	80	—	8	—	16	80	112	Zakynthos
80	184	56	8	48	8	—	184	200	Kerkyra
88	80	80	8	16	—	16	48	112	Kefallinia
40	16	32	8	16	—	—	16	48	Lefkada
560	688	440	128	208	24	56	584	568	Ipiros
112	112	48	40	80	8	8	184	152	Arta
88	120	48	16	24	—	8	64	128	Thesprotia
264	344	272	64	64	16	40	264	184	Ioannina
96	112	72	8	40	—	—	72	104	Preveza
1.424	864	856	176	505	32	104	1.098	1.288	Thessalia
216	120	136	32	104	—	16	192	232	Karditsa
640	368	336	72	256	32	40	336	544	Larissa
368	224	288	56	65	—	24	314	360	Magnissia
200	152	96	16	80	—	24	256	152	Trikala
3.994	3.787	2.792	731	2.179	176	480	3.069	3.737	Macedonia
56	64	16	24	64	—	8	40	56	Grevena
128	160	120	40	64	24	16	112	104	Drama
264	200	160	48	200	—	24	209	208	Imathia
1.778	1.667	1.240	266	699	56	312	1.276	1.687	Thessaloniki
328	264	152	72	184	8	8	264	176	Kavala
88	24	40	32	48	8	8	81	144	Kastoria
152	144	88	24	136	—	—	185	86	Kilkis
200	184	280	24	256	16	32	216	288	Kozani
240	224	200	49	112	16	32	194	208	Pella
200	128	160	40	64	24	—	136	168	Pieria
272	408	176	40	112	8	24	201	272	Serres
128	80	72	16	104	8	8	88	145	Florina
160	240	88	56	136	8	8	67	185	Chalkidiki
—	—	—	—	—	—	—	—	8	Agion Oros
680	632	496	104	256	56	112	536	688	Thraki
272	328	264	48	96	8	56	208	264	Evros
168	192	136	40	88	24	32	216	192	Xanthi
240	112	96	16	72	24	24	112	232	Rodopi
659	598	725	117	241	32	104	503	650	Aegean Islands
211	246	357	29	73	16	32	183	234	Dodekanisoss
152	96	152	8	32	16	24	72	72	Kyklades
160	112	112	32	88	—	—	72	184	Lesvos
64	48	48	16	40	—	48	56	56	Samos
72	96	56	32	8	—	—	120	104	Chios
1.272	921	936	232	518	56	168	867	1.096	Kriti
672	344	464	160	144	16	112	408	440	Iraklio
200	184	104	32	80	8	8	96	200	Lassithi
192	80	152	—	72	8	16	153	176	Rethymno
208	313	216	40	222	24	32	210	280	Chania
384	280	136	152	416	32	48	289	960	Undeclared
112	40	72	32	48	8	8	296	425	Foreigners

(1) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

(2) Including also benign and unspecified neoplasms.

17. Εξεληθόντες ασθενείς⁽¹⁾, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας
 Patients discharged⁽¹⁾, by main categories of diseases and result of treatment

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας—Result of treatment							Categories of diseases
	Σύνολο Total	Ίαση Cure	Βελτίωση Improvement	Αμετά- βλητη Unchanged	Επιδεί- νωση Aggravation	Θάνατος Death	Δε δηλώ- θηκε Not declared	
2002	1.879.581	339.887	1.319.773	164.554	5.746	48.125	1.496	2002
2003	1.940.512	318.102	1.398.981	166.130	5.224	50.674	1.401	2003
2004	2.036.052	323.955	1.485.133	169.971	5.138	49.084	2.771	2004
2004: Ιούνιος	179.910	28.544	132.524	14.604	428	3.713	97	2004: June
2005: Ιούνιος*	185.539	31.439	131.832	17.491	467	4.020	290	2005: June*
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι	4.102	997	2.614	265	1	225	—	Infectious and parasitic diseases
Νεοπλάσματα	19.147	1.897	8.770	7.191	88	1.161	40	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψης	4.159	32	3.685	370	24	48	—	Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	3.122	—	2.654	434	2	32	—	Diseases of blood and blood-forming organs
Ψυχικές διαταραχές	3.367	—	2.381	831	70	83	2	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων	18.838	2.640	15.110	1.002	44	42	—	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος	25.334	633	21.454	1.734	94	1.283	136	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος	13.178	3.097	9.160	577	16	304	24	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος	18.629	4.887	12.517	985	32	192	16	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος	15.866	3.266	10.859	1.523	49	153	16	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας	12.661	9.870	2.735	48	—	8	—	Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού	3.512	1.202	2.173	129	8	—	—	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	8.120	152	7.579	365	8	16	—	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες	1.288	232	896	144	—	16	—	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο	2.376	848	1.376	112	—	40	—	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις	15.748	795	13.349	1.228	31	297	48	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις	16.092	891	14.520	553	—	120	8	Accidents, poisonings and injuries

(1) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(1) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων⁽¹⁾
 Cases of infectious diseases⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Ανεμο- βλογιά Chicken- pox (vari- cella)	Βρου- κέλ- λωση Brucel- losis	Ελονο- σία Malaria	Ερυθρά German measles	Ηπατί- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infecti- ous	Ιλαρά Measles (rubella)	Κοκκύ- της Whoop- ing cough	Μηνιγ- γίτις Mening- gitis	Παρωτί- τιδα Mumps	Σαλμο- νέλ- λωση Salmon- ellosis	Φυμα- τίωση Tuber- culosis	Λοιπά Other
2002	6.779	3.652	331	27	13	487	5	18	703	156	538	582	267
2003	7.719	4.734	239	27	5	280	8	10	516	44	1.036	616	204
2004	3.472	26	205	28	2	254	1	25	486	4	1.503	713	225
2004: Ιούνιος—June	320	11	18	3	—	7	—	1	66	—	108	86	20
2005: Ιούνιος—June*	343	9	41	2	—	26	—	1	58	4	98	85	19
Περιφέρεια Πρωτεύουσας και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens and rest of Attiki	125	1	7	1	—	5	—	1	24	—	35	46	5
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	23	—	4	1	—	—	—	—	5	—	6	6	1
Πελοπόννησος—Peloponnissos	30	1	8	—	—	2	—	—	6	—	5	6	2
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1
Ηπειρος—Ipiros	11	—	—	—	—	2	—	—	4	—	—	1	—
Θεσσαλία—Thessalia	30	—	7	—	—	1	—	—	3	—	13	6	—
Μακεδονία—Makedonia	75	5	10	—	—	7	—	—	8	1	22	12	10
Θράκη—Thraki	13	—	3	—	—	5	—	—	4	—	—	—	—
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	8	—	1	—	—	2	—	—	1	—	2	2	—
Κρήτη—Kriti	26	2	1	—	—	2	—	—	2	3	14	2	—

Πηγή: Κέντρο Ελέγχου Ειδικών Λοιμώξεων (ΚΕΕΛ).

(1) Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

Source: Hellenic Center for Infectious Diseases Control.

(1) Only cases reported to the Hygiene Divisions and Sections attached to Prefectures are included.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ—AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING

19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος

Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Κατηγορίες δανείων	Μάρτιος—March				Categories of loans
	2008		2009		
	Βραχυπρόθεσμα Short-term	Μεσοπρόθεσμα Medium-term	Βραχυπρόθεσμα Short-term	Μεσοπρόθεσμα Medium-term	
Σύνολο	353.568,4	158.591,1	737.460,6	477.040,4	Total
Γεωργικά	29.791,1	4.956,7	43.725,5	6.342,6	Agriculture
Κτηνοτροφικά	10.364,8	27.628,3	14.083,0	1.668,3	Livestock
Αλιευτικά	1.429,8	200,0	1.297,9	523,6	Fishing
Λοιπά καλλιεργητικά	9,5	—	—	—	Other cultivation loans
Εξωγεωργικά	167.731,4	125.684,5	290.253,6	212.049,9	Non-agricultural loans
ΟΠΕΚΕΠΕ(1)	144.241,8	121,6	388.100,6	256.456,0	ΟΠΕΚΕΠΕ(1)

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

(1) Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών Ενισχύσεων Προσανατολισμού και Εγγυήσεων.

Source: Agricultural Bank of Greece.

(1) Payments and Control Agency for Guidance and Guaranty Community Aid.

20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών

Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιεργειών	2003	2004	2005	Kind of crops
Σύνολο	(1)34.191,7	(1)33.891,6	(1)33.790,6	Total
Από αυτές, ποτιστικές	14.838,4	14.895,6	14.960,9	Thereof, irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	21.632,5	21.367,6	21.243,5	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	9.596,0	9.590,5	9.673,6	Thereof, irrigated
Λαχανικά	1.189,0	1.163,8	1.139,7	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε	1.135,5	1.128,9	1.077,5	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες(2)	46,5	44,9	44,4	Other horticultural crops (2)
Αμπέλια και σταφιδάμπελα	1.312,7	1.258,4	1.263,5	Vines (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	429,1	433,7	442,5	Thereof, irrigated
Κανονικοί δενδρώνες	10.011,0	10.057,0	10.099,5	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	3.677,8	3.742,5	3.767,3	Thereof, irrigated

(1) Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγροανάπαυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 2003 σε 4.325 χιλ. στρέμματα, για το 2004 σε 4.190 χιλ. στρέμματα και για το 2005 σε 4.035 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 38.004 χιλ. στρέμματα για το 2003, σε 37.611 χιλ. στρέμματα για το 2004 και σε 37.337 χιλ. στρέμματα για το 2005.

(2) Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.

(1) The agricultural land for the whole country, estimated at 38.004 thous. stremmas for 2003, 37.611 thous. stremmas for 2004 and 37.337 thous. stremmas for 2005, can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.325 thous. stremmas for 2003, 4.190 thous. stremmas for 2004 and 4.035 thous. stremmas for 2005 and by deducting therefrom mixed and successive cultivations.

(2) Including also green-houses for flowers.

ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ

21. Εκτάσεις καλλιεργειών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα

Areas under crops, by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιεργείες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιεργείες Other horticultural crops	Αμπέλια και σταφιδάμπελα Vines (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
Έτος—2003—Year						
Σύνολο—Total	(1)34.191,7	21.632,5	1.189,0	46,5	1.312,7	10.011,0
Αττική—Attiki	566,6	120,3	56,9	7,0	112,9	269,5
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.552,7	2.920,9	214,4	6,3	92,4	1.318,7
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.547,6	1.879,9	263,2	2,4	473,5	2.928,4
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	707,4	165,6	24,4	0,1	61,8	455,6
Ήπειρος—Ipiros	999,7	616,4	30,1	0,4	7,7	344,8
Θεσσαλία—Thessalia	4.698,2	3.940,0	120,8	4,5	57,5	575,4
Μακεδονία—Makedonia	10.264,6	8.544,0	274,6	20,5	133,8	1.291,7
Θράκη—Thraki	2.679,1	2.536,5	62,9	3,5	6,1	70,1
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.603,3	601,1	50,7	0,2	95,4	856,1
Κρήτη—Kriti	2.572,6	307,8	91,0	1,6	271,6	1.900,6
Έτος—2004—Year						
Σύνολο—Total	(1)33.891,6	21.367,6	1.163,8	44,9	1.258,4	10.057,0
Αττική—Attiki	497,3	111,0	55,4	6,0	73,6	251,3
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.530,5	2.891,1	215,4	6,3	92,9	1.324,8
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.519,70	1.865,6	251,4	2,3	472,6	2.927,8
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	700,3	163,3	20,5	—	60,9	455,6
Ήπειρος—Ipiros	979,6	595,9	29,9	1,0	7,7	345,1
Θεσσαλία—Thessalia	4.669,4	3.895,6	128,6	4,3	58,4	582,5
Μακεδονία—Makedonia	10.190,8	8.454,7	268,1	20,4	135,4	1.312,2
Θράκη—Thraki	2.641,5	2.487,3	61,3	3,5	6,1	83,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.616,5	602,0	47,0	—	95,7	871,8
Κρήτη—Kriti	2.546,0	301,2	86,1	1,2	255,0	1.902,5
Έτος—2005—Year						
Σύνολο—Total	(1)33.790,6	21.243,5	1.139,7	44,4	1.263,5	10.099,5
Αττική—Attiki	524,1	113,6	67,3	5,9	74,1	263,2
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.499,3	2.867,6	209,2	6,3	96,1	1.320,1
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.515,8	1.851,7	256,2	2,7	472,1	2.933,1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	701,6	162,1	24,1	0,1	60,2	455,1
Ήπειρος—Ipiros	980,9	578,6	30,8	0,4	7,8	363,3
Θεσσαλία—Thessalia	4.610,0	3.850,9	112,0	4,0	58,9	584,2
Μακεδονία—Makedonia	10.178,3	8.462,8	242,7	20,5	136,4	1.315,9
Θράκη—Thraki	2.628,2	2.471,1	56,8	3,2	6,6	90,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.608,0	587,3	50,5	0,2	94,8	875,2
Κρήτη—Kriti	2.544,4	297,8	90,1	1,1	256,5	1.898,9

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 20 (σελίδα 25).

(1) See footnote (1), table 20 (page 25).

22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών, κατά κατηγορίες

Areas under arable crops, by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτροφικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Αρωματικά φυτά Aromatic plants
Ετος—2003—Year							
Σύνολο—Total	12.745,9	150,5	4.847,6	3.048,1	264,2	461,6	12,8
Αττική—Attiki	7,5	0,8	7,8	21,6	2,9	2,5	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.441,7	24,3	827,5	589,4	37,2	59,6	1,8
Πελοπόννησος—Peloponnissos	862,6	23,0	35,6	670,3	96,9	170,7	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	44,9	8,6	—	87,5	3,5	18,9	—
Ήπειρος—Ipiros	208,2	8,8	12,9	356,0	5,7	23,6	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.932,8	9,6	1.634,2	287,8	37,8	13,9	1,2
Μακεδονία—Makedonia	6.227,6	47,8	1.583,9	567,6	31,9	65,3	9,0
Θράκη—Thraki	1.660,3	2,9	744,0	105,6	7,3	13,8	0,2
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	297,0	13,3	1,2	230,5	17,9	31,3	0,2
Κρήτη—Kriti	63,3	12,1	—	131,8	23,1	61,9	0,4
Ετος—2004—Year							
Σύνολο—Total	12.617,0	147,4	4.733,9	3.140,3	262,5	456,5	12,6
Αττική—Attiki	6,9	1,1	7,8	22,2	2,7	2,2	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.408,6	24,8	818,2	611,3	38,8	57,7	1,9
Πελοπόννησος—Peloponnissos	843,9	21,9	34,1	691,4	101,0	168,3	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	44,1	8,6	—	88,0	3,4	19,0	—
Ήπειρος—Ipiros	204,2	7,5	7,4	347,7	6,5	22,8	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.880,9	13,6	1.642,9	309,2	35,6	13,5	1,2
Μακεδονία—Makedonia	6.219,3	37,4	1.519,5	574,5	28,8	70,2	8,5
Θράκη—Thraki	1.651,4	8,1	702,7	104,8	6,2	14,5	—
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	304,1	13,1	1,3	235,6	17,7	30,1	—
Κρήτη—Kriti	53,6	11,3	—	155,6	21,8	58,2	1,0
Ετος—2005—Year							
Σύνολο—Total	12.532,1	153,2	4.687,9	3.051,1	255,3	444,4	13,9
Αττική—Attiki	6,1	1,2	7,5	19,0	2,4	2,3	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.445,8	24,5	762,4	596,6	35,8	59,8	2,5
Πελοπόννησος—Peloponnissos	838,4	21,5	33,5	677,0	103,0	157,5	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,4	8,5	—	86,5	3,4	19,0	—
Ήπειρος—Ipiros	196,1	6,4	6,7	341,9	4,4	21,2	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.837,2	15,4	1.641,7	287,4	31,7	12,7	1,6
Μακεδονία—Makedonia	6.203,5	41,3	1.522,3	572,4	29,4	69,6	8,7
Θράκη—Thraki	1.621,4	10,5	712,1	103,3	6,5	14,7	1,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	291,3	12,7	1,2	227,8	17,5	29,1	—
Κρήτη—Kriti	49,9	11,2	0,5	139,2	21,2	58,5	0,1

ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ

23. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα—Crops	Εκταση (σε χιλιάδες στρέμματα) Area (in thousand stremmas)			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόνους) Production (in thousand tons)		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
Σιτάρι, μαλακό και ημίσκληρο—Wheat, soft and semi-hard	1.441	1.259	1.204	327	368	346
Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard	7.037	7.191	7.182	1.375	1.724	1.691
Κριθάρι—Barley	1.040	939	902	226	234	229
Βρώμη—Oats	426	407	394	83	83	81
Αραβόσιτος—Maize, grown alone	2.368	2.406	2.449	2.483	2.455	2.543
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος—Maize, grown with other crops	38	23	22			
Ρύζι—Rice	233	237	223	162	168	159
Σίκαλη—Rye	153	142	141	29	34	34
Βαμβάκι—Cotton	3.745	3.645	3.664	1.095	1.242	1.252
Καπνός—Tobacco	572	559	544	136	134	125
Ζαχαρότευτλα—Sugar beets	408	363	408	2.206	2.291	2.597
Φιστίκι, αράπικο—Groundnuts	5	5	5	2	2	2
Σουσάμι—Sesame	1	1	1	—	—	—
Φασόλια, ξερά—Dry beans, grown alone	76	68	69	22	19	19
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα—Dry beans, grown with other crops	23	20	19			
Κουκιά—Broad beans	20	19	18	3	3	3
Ρεβίθια—Chickpeas	16	20	23	2	3	3
Φακή—Lentils	7	12	14	1	2	2
Πεπόνια και καρπούζια—Melons and watermelons	264	263	255	907	898	865
Πατάτες—Potatoes	462	456	444	954	948	891
Τομάτες—Fresh tomatoes	396	395	356	1.838	1.962	1.707
Κρεμμύδια, ξερά—Onions, dry	77	76	71	206	203	187
Λάχανα και κουνουπίδια—Cabbages and cauliflowers	137	135	134	415	264	266
Πράσα—Leeks	21	21	21	44	42	44
Μπάμιες—Okras	20	19	19	15	14	14
Μελιτζάνες—Eggplants	33	33	32	74	72	68
Άλλα νωπά λαχανικά—Other fresh vegetables	505	446	507	.	.	.
Κορινθιακή σταφίδα—Currants	(1)1.313	(1)1.258	(1)1.264	47	48	47
Σταφίδα σουλτανίνα—"Sultanas" raisins				23	34	30
Επιτραπέζια σταφύλια—Table grapes				136	126	119
Γλεύκος (μούστος)—Must				399	443	377
Κτηνοτροφικά όσπρια—Fodder seeds	106	111	110	.	.	.
Σανά—Hay	2.220	2.186	2.202	.	.	.
Χλωρό χόρτο και ριζώματα—Green feed and roots	87	92	90	.	.	.
Γρασίδια—Grass	742	751	760	.	.	.

(1) Οι εκτάσεις όλων των αμπελιών και σταφιδάμπελων αναγράφονται ως σύνολα, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

(1) The areas of vines appear totally, but their production is measured separately, according to the final use of the related products.



24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους

Trees and production thereof

Είδος δένδρων Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousands)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόνους) Production (in tons)				
	2002	2003	2004	2005	2001	2002	2003	2004	2005
Σύνολο⁽¹⁾—Total⁽¹⁾	239.641	237.553	238.966	240.335	.	.	.	.	.
Εσπεριδοειδή—Citrus trees	27.060	26.872	26.879	28.454	.	.	.	.	.
Πορτοκαλιές—Orange trees	18.405	18.433	18.397	19.466	1.112.307	1.193.190	951.892	698.294	951.913
Λεμονιές—Lemon trees	4.887	4.632	4.632	5.101	178.968	166.172	144.197	68.058	88.040
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.480	3.512	3.559	3.601	130.341	130.166	105.056	91.366	124.455
Νεραντζιές—Bitter orange trees	62	60	54	54	1.180	1.121	1.156	993	1.079
Κιτριές—Citron trees	54	56	55	54	1.909	1.663	1.644	1.052	1.094
Περγαμοτιές—Bergamot trees	11	15	14	14	231	225	254	149	184
Φράπες—Pomelo trees	3	3	3	3	86	82	93	68	76
Γκρέιπφρουτ—Grapefruit trees	157	161	165	161	7.481	7.976	7.263	6.446	6.442
Οπώρες—Fruit trees	36.167	35.699	35.588	35.370	.	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	7.652	6.431	6.406	6.478	247.666	281.082	207.670	274.701	250.029
Αχλαδιές—Pear trees	4.741	4.850	4.758	4.799	98.819	58.997	66.829	76.240	78.781
Ροδακινιές—Peach trees	17.678	18.308	18.244	18.030	943.336	686.964	227.894	875.544	864.389
Βερικοκιές—Apricot trees	2.234	2.265	2.355	2.294	70.771	70.272	59.854	89.538	73.638
Κερασιές—Cherry trees	2.364	2.361	2.395	2.358	40.015	47.090	44.618	46.714	44.132
Βυσινιές—Sour cherry trees	164	163	159	157	3.064	2.114	2.368	2.170	2.032
Κυδωνιές—Quince trees	297	291	288	291	5.927	5.446	4.988	5.332	5.334
Κορομηλιές—Prunellas trees	254	245	240	233	4.248	3.928	3.864	3.999	3.667
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	783	785	743	730	13.485	13.133	12.818	12.115	12.859
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	(2)	8.349	9.145	5.142	9.866	9.852
Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι— Nut and dried fruit trees	16.575	16.459	15.782	16.152	.	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.260	1.220	1.150	1.139	11.656	9.761	10.642	9.430	10.667
Δαμασκηνιές (ξερών)—Plum trees for prunes	502	555	636	635	429	366	293	689	588
Αμυγδαλιές—Almond trees	7.571	7.359	6.891	6.616	55.115	38.130	36.502	48.176	47.089
Καρυδιές—Walnut trees	2.488	2.516	2.617	2.721	22.341	19.639	20.122	19.833	21.595
Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees	438	427	358	305	2.755	2.437	2.144	2.532	1.813
Φιστικιές—Pistachio trees	1.269	1.330	1.073	1.168	9.540	8.866	7.938	7.917	9.366
Καστανιές—Chestnut trees	1.538	1.522	1.585	2.056	14.935	15.142	16.766	18.711	20.946
Χαρουπιές—Carob trees	1.509	1.530	1.472	1.512	16.464	15.015	14.789	14.594	14.816
Λοιπά—Other	159.840	158.523	160.717	160.359	.	.	.	.	.
Ελιές, επιτραπέζιες—Olives, table					302.229	225.320	224.795	256.565	320.995
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)155.525	(3)154.299	(3)155.984	(3)155.961	2.047.804	2.862.958	3.585.304	1.947.454	2.339.731
Ελαιόλαδο, βρώσιμο—Olive oil, edible					302.230	381.620	374.903	321.336	386.386
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	1.847	1.728	1.721	1.739	113	97	159	107	158
Ροδιές—Pomegranate trees	147	147	138	139	2.759	2.588	2.564	2.482	2.914
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	110	108	108	104	2.069	2.124	1.896	1.602	1.820
Μπανανιές—Banana trees	230	230	224	228	3.229	3.876	3.873	3.956	3.953
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	1.917	1.946	2.478	2.123	64.679	38.833	40.274	68.104	70.076
Αβοκάντο—Avocado	64	65	64	65	1.480	1.579	1.596	1.636	1.539

Σημείωση: Για τα εσπεριδοειδή και τον ελαιόκαρπο η παραγωγή αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας και όχι στο ημερολογιακό έτος.

- (1) Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 8.
 (2) Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δε ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηνών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμάσκηνα.
 (3) Ο αριθμός των ελαιόδένδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων.

Note: As far as it concerns the citrus trees and the olives, the production does not refer to the calendar year but to the blossoming one.

- (1) See general remark 2 on page 8.
 (2) Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.
 (3) The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product.

25. Αριθμός ζώων
Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads or beehives

Είδος ζώων	2002	2003	2004	2005	Kind of animals
Βοοειδή	626	621	604	618	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι	940	937	940	949	Pigs
Πρόβατα	9.058	9.002	8.827	8.792	Sheep
Αίγες	5.666	5.621	5.509	5.422	Goats
Ίπποι	28	28	27	27	Horses
Ημίονοι	28	26	24	23	Mules
Όνοι	56	53	49	46	Donkeys
Όρνιθες	29.888	28.939	30.391	31.372	Hens
Πάπιες	65	64	62	57	Ducks
Χήνες	31	31	31	31	Geese
Ινδιάνοι	97	115	93	97	Turkeys
Στρουθοκάμηλοι	6	6	10	9	Ostriches
Κουνέλια	1.483	1.423	1.364	1.292	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.288	1.294	1.302	1.314	Beehives
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.189	1.201	1.222	1.236	Thereof, european

26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων
Livestock products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	2002	2003	2004	2005	Kind of products
Κρέας, σύνολο	472.117	474.678	491.773	498.584	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων)	73.176	74.428	77.128	72.576	Cattle (and buffaloes)
Κρέας χοιρινό	109.605	111.087	107.521	109.414	Pork
Κρέας πρόβειο	96.183	96.985	93.538	92.557	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	59.199	59.881	57.759	57.404	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	133.953	132.297	155.828	166.633	Other (poultry, etc.)
Βούτυρο	4.140	4.184	3.793	3.077	Butter
Γάλα	2.069.097	2.064.100	2.038.308	2.054.309	Milk
Τυρί, σκληρό	38.083	38.552	47.136	45.222	Cheese, hard
Τυρί, μαλακό	132.335	126.426	122.449	125.947	Cheese, soft
Μυζήθρα	12.864	12.593	13.071	12.591	Myzithra
Κρέμα, νωπή	6.323	5.656	5.526	5.245	Milk cream
Μαλλία προβάτων (ακατέργαστα)	9.572	9.235	9.076	9.082	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	1.827	1.724	1.762	1.597	Goat hairs
Αυγά	105.321	87.144	100.505	100.240	Eggs
Μέλι	15.674	15.746	15.911	16.267	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) μικρών ζώων	6.480.250	9.789.299	9.874.989	9.506.877	a) from small animals
β) μεγάλων ζώων	132.259	242.259	268.973	266.700	b) from big animals

27. Παραγωγή δασικών προϊόντων
Forestry products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	2001	2002	2003	2004	2005	Kind of products
Ξυλάνθρακες ⁽¹⁾	4.071	1.559	1.975	1.249	2.477	Charcoal ⁽¹⁾
Ξυλεία στρογγυλή ⁽¹⁾⁽²⁾ , σε μ ³	589.539	383.291	400.772	380.931	390.091	Round trunks ⁽¹⁾⁽²⁾ , in m ³
Καυσόξυλα:						Firewood:
α) από δάση ⁽¹⁾	782.455	544.872	736.923	756.917	821.250	a) from forest land ⁽¹⁾
β) από γεωργικές εκτάσεις	476.519	477.228	488.117	509.854	487.882	b) from agricultural land
Ρετσίνι ⁽¹⁾	4.348	4.620	1.257	(3)5.125	4.916	Resin gum ⁽¹⁾

(1) Πηγή: Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων.

(2) Περιλαμβάνεται και η Ξυλεία οικοδομικής.

(3) Αναθεωρήθηκε από το Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων.

(1) Source: Ministry of Rural Development and Food.

(2) Including construction timber.

(3) Revised by the Ministry of Rural Development and Food.

28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων
Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	2002	2003	2004	2005	Kind of machinery
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ)	256.858	257.737	261.324	259.768	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	132.684	133.699	132.455	134.568	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες)	5.247	6.253	5.184	5.513	Harvesters-threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.228	6.482	6.584	6.555	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	996	974	966	988	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	11.342	11.511	11.427	11.711	Simple mowers
Βαμβakoσυλλεκτικές	3.568	3.613	3.755	3.879	Pick-up threshers, for cotton
Τευτλοεξαγωγείς	875	884	859	862	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα)	214.573	220.853	231.378	232.353	Pruning saws, petrol
Εκκοκκιστικές μηχανές αραβοσίτου	906	873	850	880	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου	13.491	13.173	13.266	13.307	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος)	1.060	1.127	1.185	1.125	Cream separators
Αντλίες, πετρελαιοκίνητες	104.008	103.489	101.766	100.306	Pumps, diesel oil
Αντλίες, βενζινοκίνητες	65.946	66.325	63.342	61.877	Pumps, petrol
Αντλίες, ηλεκτροκίνητες	149.533	150.388	152.779	152.964	Pumps, electric
Αντλίες, λοιπές (ατμοκίνητες κλπ.)	4.559	4.051	4.049	3.355	Pumps, other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	200.511	178.001	179.470	178.641	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	44.967	46.334	45.167	45.133	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα άρδευσης με σταγόνες	119.468	109.693	114.065	118.679	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές	527	510	452	478	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου	45.166	45.160	44.788	45.011	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	16.506	16.454	16.440	16.551	Sowing machines, for cotton, maize, bean, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια)	2.344	2.463	2.390	2.478	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης	106.772	107.005	108.056	106.905	Power sprayers, of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες, επινώτιοι	64.229	65.526	64.449	62.647	Power sprayers, portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργειών	44.474	45.089	46.951	48.434	Power sprayers, for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες	12.065	12.066	12.908	13.092	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού	39.502	39.411	37.772	35.452	Tobacco threading machines

29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας
Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	2005			2006			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	KOX GRT	Αριθμός No	HP	KOX GRT	
Σύνολο	6.598	582.412	35.252	6.475	575.232	35.441	Total
Υπερπόντιας αλιείας ⁽¹⁾	17	11.307	2.503	16	12.519	2.804	Overseas fishery ⁽¹⁾
Μέσης αλιείας	644	203.459	32.749	645	204.514	32.637	Open sea fishery
Μηχανότρατες	334	130.293	20.701	333	130.637	20.505	Trawlers
Γρι-γρι	310	73.166	12.048	312	73.877	12.132	Purse seines
Μικτά	—	—	—	—	—	—	Mixed
Παράκτιας αλιείας	5.937	367.646	—	5.814	358.199	—	Inshore fishery
Τράτες	363	32.248	—	343	30.955	—	Seineers
Λοιπά ⁽²⁾	5.574	335.398	—	5.471	327.244	—	Other ⁽²⁾

(1) Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.
(2) Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

(1) Vessels fishing in the Atlantic Ocean.
(2) Excluding vessels of 19 HP or less.

ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ

30. Ποσότητα (Α) και αξία (Β) αλιευμάτων, κατά κατηγορίες⁽¹⁾ και είδος αλιείας

Quantity (A) and value (B) of catch, by categories⁽¹⁾ and kind of fishery

Ποσότητα σε μετρικούς τόνους, αξία σε χιλιάδες ευρώ

Quantity in metric tons, value in thousand euro

Είδος αλιείας	Σεπτέμβριος—September				Kind of fishery
	2006		2007		
	A	B	A	B	
Γενικό σύνολο	7.385,1	26.410,5	6.602,8	23.281,0	Grand total
Πρώτα	959,4	7.802,1	745,9	6.980,8	First
Δεύτερα	1.416,9	6.689,1	1.051,2	4.685,6	Second
Τρίτα	5.008,8	11.919,3	4.805,8	11.614,6	Third
<i>Υπερπόντια αλιεία</i>	<i>1.076,6</i>	<i>4.180,0</i>	<i>644,2</i>	<i>2.347,4</i>	<i>Overseas fishery</i>
Πρώτα	430,7	2.304,3	254,8	1.332,3	First
Δεύτερα	290,1	972,0	69,2	214,4	Second
Τρίτα	355,8	903,7	320,3	800,7	Third
<i>Μέση αλιεία</i>	<i>3.419,8</i>	<i>7.411,9</i>	<i>2.758,8</i>	<i>6.228,1</i>	<i>Open sea fishery</i>
Πρώτα	15,4	148,4	13,3	132,3	First
Δεύτερα	363,8	1.086,1	331,4	1.149,6	Second
Τρίτα	3.040,7	6.177,4	2.414,1	4.946,2	Third
<i>Παράκτια αλιεία</i>	<i>2.888,7</i>	<i>14.818,6</i>	<i>3.199,8</i>	<i>14.705,5</i>	<i>Inshore fishery</i>
Πρώτα	513,3	5.349,4	477,8	5.516,2	First
Δεύτερα	763,0	4.631,0	650,6	3.321,6	Second
Τρίτα	1.612,3	4.838,2	2.071,4	5.867,7	Third

(1) Ο χαρακτηρισμός των αλιευμάτων σε πρώτα, δεύτερα και τρίτα αναφέρεται στην ποιότητα και γίνεται σύμφωνα με τις συνήθειες που επικρατούν στην αγορά.

(1) Fish are classified into first, second and third category, according to their quality and the prevailing market conditions.

31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη

Quantity of fish landed, by principal species

Σε μετρικούς τόνους

In metric tons

Είδη αλιείας	Σεπτέμβριος—September						Species
	2006			2007			
	Σύνολο Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπά Fresh	Σύνολο Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπά Fresh	
Σύνολο	7.384,8	1.078,5	6.306,4	6.602,8	644,2	5.958,7	Total
<i>Ψάρια</i>	<i>6.434,3</i>	<i>349,6</i>	<i>6.084,7</i>	<i>6.113,0</i>	<i>371,5</i>	<i>5.741,5</i>	<i>Fish</i>
Βακαλάοι	150,4	—	150,4	123,0	—	123,0	Cods
Γαύροι	1.412,3	—	1.412,3	1.539,2	—	1.539,2	Anchovies
Γόπες	349,2	—	349,2	360,3	—	360,3	Bogues
Κέφαλοι	173,9	—	173,9	177,7	—	177,7	Common grey mullets
Μαρίδες	50,0	—	50,0	41,3	—	41,3	Pickerels
Μπαρμπούνια	166,0	56,5	109,6	128,2	31,5	96,7	Red mullets
Ξιφίες	105,9	—	105,9	132,0	—	132,0	Swordfish
Σαρδέλες	1.440,8	—	1.440,8	1.215,1	—	1.215,1	Pilchards
Σαυρίδια	202,1	—	202,1	153,4	—	153,4	Horse mackerels
Τόνιοι	34,5	—	34,5	26,2	—	26,2	Tuna fish
Φαγγριά	70,5	37,7	32,8	43,1	11,5	31,6	Common sea breams
Λοιπά	2.278,7	255,4	2.023,2	2.173,5	328,5	1.845,0	Other
<i>Κεφαλόποδα</i>	<i>592,5</i>	<i>447,0</i>	<i>145,5</i>	<i>197,7</i>	<i>85,2</i>	<i>112,5</i>	<i>Cephalopoda</i>
Από αυτά, σουπιές	204,5	164,8	39,7	53,3	21,7	31,7	Thereof, cuttle fish
<i>Μαλακόστρακα</i>	<i>312,5</i>	<i>281,8</i>	<i>30,7</i>	<i>222,5</i>	<i>187,5</i>	<i>35,0</i>	<i>Crustaceans</i>
Από αυτά, γαρίδες	161,4	137,9	23,6	79,5	66,1	13,4	Thereof, shrimps
<i>Οστρακοειδή</i>	<i>45,6</i>	<i>—</i>	<i>45,6</i>	<i>69,6</i>	<i>—</i>	<i>69,6</i>	<i>Pelecipoda</i>
Από αυτά, στρείδια	—	—	—	—	—	—	Thereof, oysters

32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιέργειών και ιχθυοκαλλιέργειών, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας

Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method

Εκταση σε στρέμματα, όγκος σε μ³

Area in stremmas, volume in m³

Είδη, κατά μέθοδο καλλιέργειας Species, by cultivation method	2 0 0 6								
	Σε γλυκά νερά—In fresh water			Σε υφάλμυρα νερά—In brackish water			Σε θαλάσσια νερά—In seawater		
	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area
<i>Ψάρια—Fish</i>									
Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks	393	.	599	20	.	4.803	65	.	1.971
Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens	10	.	533	5	.	5.586	...	.	...
Κλωβοί—Cages	55	6.250	.	4	1.250	.	8.750	10.295.148	.
Στενόμακρες ή κυκλικές δεξαμενές—Raceways	1.246	699.418	.	—	—	.	2.068	90.803	.
Φράγματα—Barrages	—	—	—	3	—	10.600	—	—	—
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	238	—	285.489	6	—	4.633
<i>Καρκινιοειδή—Marine crabs</i>									
Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks	—	.	—	—	.	—	...	.	...
Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens	—	.	—	—	.	—	...	.	...
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Μαλάκια—Molluscs</i>									
Στο βυθό—On bottom	—	.	.	—	.	.	150	.	.
Στα μεσόνερα—Off bottom	—	.	.	—	.	.	619	.	.
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	—	—	—	17	—	388

33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών
Quantity and value of cultivated species

Ποσότητα σε κιλά, αξία σε ευρώ

Quantity in kg, value in euro

Εκτρεφόμενα ή καλλιεργούμενα είδη Cultivated species	2 0 0 6							
	Σύνολο Total		Σε γλυκά νερά In fresh water		Σε υφάλμυρα νερά In brackish water		Σε θαλάσσια νερά In seawater	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Κέφαλοι—Common grey mullets	635.705	2.252.730	21.270	116.665	469.123	1.497.139	145.312	638.926
Κυπρίνοι—Carp	135.960	527.460	135.960	527.460	—	—	—	—
Λαβράκια—Basses	34.039.595	151.794.530	—	—	156.041	1.085.531	33.883.554	150.708.999
Λυθρίνια—Red breams	197.134	1.016.129	—	—	250	1.000	196.884	1.015.129
Πέστροφες—Trouts	3.187.048	8.310.736	3.187.048	8.310.736	—	—	—	—
Σαργοί—White breams	38.147	224.002	—	—	2.464	11.718	35.683	212.284
Σολομοί—Salmons	10.950	100.512	10.950	100.512	—	—	—	—
Τσιπούρες—Gilthead sea breams	43.916.228	183.398.847	—	—	302.775	2.220.789	43.613.453	181.178.058
Χέλια—European eels	384.936	3.899.981	289.892	2.859.206	94.251	1.035.460	793	5.315
Γαρίδες—Prawns	...	...	—	—	—	—	...	...
Κυδώνια—Warty venus	15.242	76.241	—	—	—	—	15.242	76.241
Μύδια—Mussels	28.299.240	11.986.435	—	—	—	—	28.299.240	11.986.435
Στρείδια—Oysters	3.270	15.405	—	—	—	—	3.270	15.405
Λοιπά ψάρια—Other fish	2.301.563	10.200.383	8.023	35.166	292.967	620.627	2.000.573	9.544.590

VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ—INDUSTRY

34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή θεβαιώσεων απαλλαγής⁽¹⁾ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποεπενδύσεις Operation permits or exemption certificates⁽¹⁾ issued to new or extended factories and workshops – disinvestments

Α' Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας—A. By economic activity branch

Κω- δι- κός Co- de	Κλάδοι	Νέα—New				Επεκτάσεις Extensions		Branches
		Άδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates		Αριθ.—No	HP	
		Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP			
	2002	924	115.842	505	4.144	576	105.542	2002
	2002: Δεκέμβριος	95	11.101	44	368	62	6.978	2002: December
	2003: Δεκέμβριος	96	12.696	68	493	34	7.120	2003: December
15	Τροφίμων και ποτών	31	1.322	8	72	20	1.544	Food and beverages
16	Καπνού	—	—	—	—	—	—	Tobacco
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών	3	4.886	8	71	2	111	Textile materials
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βα- φής γουναρικών	2	226	20	83	—	—	Articles of apparel, furskins processing and tanning
19	Δέρματος και δερμάτινων ειδών	—	—	—	—	—	—	Leather and leather products
20	Ξύλου και φελλού	6	1.279	2	29	1	330	Wood and cork
21	Χαρτοπολτού και χαρτιού	2	47	1	14	—	—	Paper and paper pulp
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων	2	114	3	26	—	—	Printing and publishing
23	Προϊόντων πετρελαίου, κωκ και πυρηνι- κών προϊόντων	1	400	—	—	—	—	Petroleum, coke and nuclear products
24	Χημικών προϊόντων	4	30	—	—	—	—	Chemicals
25	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικών υλών	—	—	—	—	1	85	Rubber and plastic products
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά ..	11	1.791	1	14	2	174	Non-metallic mineral products
27	Βασικών μετάλλων	—	—	—	—	1	2.059	Basic metal industries
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανη- μάτων	19	1.156	12	91	3	162	Metal products except machinery
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.	4	330	5	30	—	—	Machinery and mechanical appliances n.e.c.
30	Μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών	—	—	—	—	—	—	Office machines and computers
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.	3	106	2	16	—	—	Electrical machinery and equipment n.e.c.
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών	—	—	—	—	—	—	Radio, television and communication appliances and equipment
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.	2	25	—	—	—	—	Medical, precision and optical instru- ments, etc.
34	Αυτοκινήτων, ρυμουλκούμενων οχημά- των κλπ.	2	808	—	—	—	—	Motor vehicles, truck trailers, etc.
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών	—	—	—	—	1	2.517	Other transport equipment
36	Επίπλων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ. .	4	176	6	47	3	138	Furniture and other industries
37	Ανακύκλωσης	—	—	—	—	—	—	Recycling
52	Επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης	—	—	—	—	—	—	Repair of household and personal use items

**34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής⁽¹⁾ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και
εργαστηρίων – αποεπενδύσεις (συνέχεια)**
Operation permits or exemption certificates⁽¹⁾ issued to new or extended factories and workshops – disinvestments (continued)
B' Κατά περιφέρειες—B. By regions

Περιφέρειες	Νέα—New				Επεκτάσεις Extensions		Αποεπενδύσεις Disinvestments		Regions
	Άδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates						
	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	
2002	924	115.842	505	4.144	576	105.542	1	122	2002
<i>2002: Δεκέμβριος</i>	<i>95</i>	<i>11.101</i>	<i>44</i>	<i>368</i>	<i>62</i>	<i>6.978</i>	—	—	<i>2002: December</i>
2003: Δεκέμβριος	96	12.696	68	493	34	7.120	—	—	2003: December
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη	8	1.482	5	55	6	989	—	—	Eastern Makedonia and Thraki
Κεντρική Μακεδονία	11	5.448	52	359	5	216	—	—	Central Makedonia
Δυτική Μακεδονία	3	100	2	17	1	44	—	—	Western Makedonia
Θεσσαλία	17	1.952	2	16	3	61	—	—	Thessalia
Ήπειρος	5	576	—	—	1	15	—	—	Ipiros
Ιόνιοι Νήσοι	—	—	—	—	—	—	—	—	Ionian Islands
Δυτική Ελλάς	6	119	—	—	6	328	—	—	Western Greece
Στερεά Ελλάς	3	151	3	23	4	2.544	—	—	Central Greece
Πελοπόννησος	5	665	—	—	2	6	—	—	Peloponnissos
Αττική	29	772	—	—	4	2.775	—	—	Attiki
Βόρειο Αιγαίο	1	204	—	—	—	—	—	—	Northern Egea
Νότιο Αιγαίο	5	225	—	—	—	—	—	—	Southern Egea
Κρήτη	3	1.002	4	23	2	142	—	—	Kriti

(1) Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

(1) Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

**35. Κατανάλωση φυσικού αερίου
Consumption of natural gas**
Σε ΤΙΠ⁽¹⁾
In TOE⁽¹⁾

Κατανάλωση	2004	2005	Νοέμβριος—November		Δεκέμβριος—December		Consumption
			2006	2007	2006	2007	
Σύνολο	2.087.958	2.209.487	280.879	298.511	295.997	339.234	Total
Οικιακή ⁽²⁾	37.218	74.606	14.572	24.801	26.569	43.623	Household ⁽²⁾
Βιομηχανική	371.666	428.616	49.760	42.134	32.940	36.617	Industrial
Χημική	126.471	124.423	12.252	11.073	11.827	11.540	Chemical
Ηλεκτροπαραγωγική	1.503.833	1.509.127	195.144	207.730	213.044	229.744	Electroproductive
Νοσοκομειακή	10.515	20.571	2.360	2.935	3.414	4.378	Hospital
Ξενοδοχειακή	8.332	10.512	1.213	1.116	1.399	1.605	Hotel
Εμπορική – επαγγελματική ...	19.999	30.369	4.546	7.625	5.837	10.696	Commercial
Κίνηση οχημάτων	9.925	11.264	1.033	1.097	966	1.031	Vehicles circulation

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Αερίου ΑΕ (ΔΕΠΑ ΑΕ) και Εταιρείες Παροχής Αερίου (ΕΠΑ).

(1) 1 ΤΙΠ (τόνος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

(2) Περιλαμβάνεται η θέρμανση.

Source: Public Gas Corporation in Greece (DEPA SA) and Gas Distribution Companies (EPA).

(1) 1 TOE (ton oil equivalent) equals to 10 mil. Kcal.

(2) Including heating.

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ—CONSTRUCTION

36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε χιλ. ευρώ

Volume in thous. m³, surface in thous. m², value in thous. euro

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ —New buildings ⁽¹⁾					Προσθήκες ⁽²⁾ —Extensions ⁽²⁾				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
2007	41.790	84.023	62.826	16.911	658.764	16.604	17.232	15.024	3.672	137.361
2008	34.021	65.489	51.859	13.665	588.161	14.077	13.604	12.515	3.016	127.258
<i>2008: Ιούνιος—June</i>	<i>3.337</i>	<i>6.464</i>	<i>4.663</i>	<i>1.270</i>	<i>55.230</i>	<i>1.311</i>	<i>1.345</i>	<i>1.138</i>	<i>280</i>	<i>12.240</i>
2009: Ιούνιος—June	2.534	4.720	3.143	901	44.826	1.327	1.296	1.107	264	9.929
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη— Eastern Macedonia and Thraki ...	142	220	119	35	989	79	57	81	18	470
Δράμας—Drama	16	19	17	5	117	7	6	1	—	17
Καβάλας—Kavala	52	83	37	12	358	25	13	10	3	107
Έβρου—Evros	25	37	20	6	168	14	17	8	2	83
Ξάνθης—Xanthi	20	43	19	6	178	21	13	57	11	223
Ροδόπης—Rodopi	29	38	26	6	167	12	8	5	1	41
Κεντρική Μακεδονία—Central Make- donia	400	702	704	186	7.742	156	115	122	27	830
Ημαθίας—Imathia	28	44	76	13	489	19	12	12	4	172
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	150	300	360	98	3.857	32	27	43	8	266
Κιλκίς—Kilkis	26	31	17	4	338	14	14	44	8	112
Πέλλης—Pella	48	77	39	11	355	12	3	2	1	47
Περίας—Pieria	44	89	54	15	639	29	24	9	3	120
Σερρών—Serres	30	34	33	8	364	29	15	6	2	58
Χαλκιδικής—Chalkidiki	74	127	125	36	1.700	21	20	5	2	56
Δυτική Μακεδονία—Western Make- donia	64	104	56	17	745	34	30	13	4	99
Γρεβενών—Grevena	15	16	9	3	97	7	6	5	1	22
Καστοριάς—Kastoria	12	24	10	4	197	1	1	—	—	2
Κοζάνης—Kozani	26	44	26	7	340	20	14	6	2	53
Φλωρίνης—Florina	11	20	11	4	111	6	9	2	1	21
Θεσσαλία—Thessalia	177	319	205	63	2.850	83	60	184	23	741
Καρδίτσας—Karditsa	32	52	29	8	423	16	5	14	3	96
Λαρίσης—Larissa	53	96	74	22	737	19	17	13	3	111
Μαγνησίας—Magnissia	61	119	71	23	1.429	34	29	141	14	450
Τρικάλων—Trikala	31	52	30	9	261	14	9	15	3	84
Ήπειρος—Ipiros	113	195	171	51	1.680	45	46	25	7	300
Άρτης—Arta	16	30	42	10	302	5	3	1	—	14
Θεσπρωτίας—Thesprotia	21	30	17	5	189	8	5	4	1	32
Ιωαννίνων—Ioannina	44	84	74	25	685	23	34	15	4	188
Πρεβέζης—Preveza	32	51	38	11	503	9	4	4	1	66
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	121	193	107	30	1.879	56	47	21	6	366
Ζακύνθου—Zakynthos	32	42	32	8	334	14	12	8	3	166
Κερκύρας—Kerkyra	22	34	15	5	239	18	17	5	2	51
Κεφαλληνίας—Kefallinia	44	72	40	12	966	16	10	3	1	91
Λευκάδος—Lefkada	23	45	20	6	339	8	8	5	1	58

36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν (συνέχεια)
Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)
Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε χιλ. ευρώVolume in thous. m³, surface in thous. m², value in thous. euro

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ —New buildings ⁽¹⁾					Προσθήκες ⁽²⁾ —Extensions ⁽²⁾				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Δυτική Ελλάδα—Western Greece	236	406	201	59	7.666	100	95	88	22	707
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	43	75	44	12	408	28	37	11	3	118
Αχαΐας—Achaia	121	223	109	32	6.800	43	36	68	16	501
Ηλείας—Ilia	72	108	49	16	459	29	22	9	3	88
Στερεά Ελλάδα—Central Greece	213	333	268	64	2.855	158	157	140	38	1.184
Βοιωτίας—Viotia	30	43	81	14	530	31	29	42	8	202
Ευβοίας—Evia	113	189	136	35	1.589	76	85	72	23	756
Ευρυτανίας—Evrítania	11	15	5	2	75	3	1	1	—	9
Φθιώτιδος—Fthiotida	41	59	30	8	460	35	24	20	6	170
Φωκίδος—Fokída	18	27	15	5	202	13	18	4	1	46
Πελοπόννησος—Peloponnissos	217	352	203	59	2.120	151	124	94	26	1.258
Αργολίδος—Argolida	43	69	43	13	534	25	16	22	5	156
Αρκαδίας—Arkadia	33	52	29	9	338	25	20	8	3	173
Κορινθίας—Korinthia	58	89	52	17	451	39	36	22	6	256
Λακωνίας—Lakonia	23	41	19	6	212	23	18	12	3	119
Μεσσηνίας—Messinia	60	101	60	15	586	39	34	30	8	553
Αττική—Attiki	397	1.093	674	205	10.190	267	369	216	55	2.786
Νομαρχία Αθηνών—Prefecture of Athens	141	502	379	117	5.540	139	206	101	27	1.461
Νομαρχία Ανατολικής Αττικής—Prefecture of Eastern Attiki	148	329	181	53	3.139	51	70	47	9	396
Νομαρχία Δυτικής Αττικής—Prefecture of Western Attiki	42	84	35	11	440	22	25	24	5	165
Νομαρχία Πειραιώς—Prefecture of Piraeas	66	178	79	24	1.071	55	68	43	13	764
Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo	67	99	52	16	1.035	55	46	14	4	170
Λέσβου—Lesvos	30	45	16	5	563	23	14	4	1	59
Σάμου—Samos	20	31	18	6	250	20	18	4	1	55
Χίου—Chios	17	23	18	5	221	12	14	6	2	56
Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo	158	268	122	40	1.915	69	68	72	21	531
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	58	100	37	13	549	31	36	59	16	282
Κυκλάδων—Kykklades	100	168	86	27	1.366	38	32	14	5	249
Κρήτη—Kriti	229	436	259	77	3.162	74	82	38	12	487
Ηρακλείου—Iraklio	101	193	119	34	1.121	36	30	19	6	198
Λασιθίου—Lassithi	44	83	39	12	594	20	28	10	3	140
Ρεθύμνης—Rethymno	28	50	47	15	625	4	4	2	1	25
Χανίων—Chania	56	110	54	16	821	14	20	8	2	125

(1) Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδόμησης ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαιρέτων.

(2) Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

(1) Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.

(2) Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ

37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει

των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες κατοικίες—New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
2007	103.865	12.316	24.465	32.263	21.703	9.844	3.274	314.539	40.897	13.012
2008	79.601	9.774	18.709	24.371	16.730	7.470	2.547	240.846	31.256	9.966
<i>2008: Ιούνιος—June</i>	<i>7.889</i>	<i>1.009</i>	<i>1.799</i>	<i>2.492</i>	<i>1.633</i>	<i>712</i>	<i>244</i>	<i>23.661</i>	<i>3.112</i>	<i>995</i>
2009: Ιούνιος—June	5.671	603	1.408	1.767	1.135	565	193	17.378	2.291	733
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη— Eastern Macedonia and Thrace	272	27	86	87	54	16	2	768	95	29
Δράμας—Drama	20	1	4	11	3	1	—	59	7	2
Καβάλας—Kavala	98	15	39	23	13	7	1	255	33	11
Έβρου—Evros	48	7	19	7	12	3	—	129	15	5
Ξάνθης—Xanthi	50	3	21	10	14	2	—	141	16	5
Ροδόπης—Rodopi	56	1	3	36	12	3	1	184	24	6
Κεντρική Μακεδονία—Central Macedonia	768	108	196	263	110	72	19	2.277	298	95
Ημαθίας—Imathia	40	2	14	8	8	8	—	126	18	6
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki ..	352	41	85	132	58	28	8	1.088	152	48
Κιλίκης—Kilkis	32	10	8	7	3	3	1	82	12	3
Πέλλης—Pella	49	9	6	16	9	5	4	154	23	7
Πιερίας—Pieria	86	10	9	39	15	11	2	276	39	13
Σερρών—Serres	31	6	12	6	2	4	1	83	9	3
Χαλκιδικής—Chalkidiki	178	30	62	55	15	13	3	468	45	16
Δυτική Μακεδονία—Western Macedonia	108	20	20	30	16	18	4	329	46	16
Γρεβενών—Grevena	16	—	2	13	—	1	—	48	5	2
Καστοριάς—Kastoria	22	4	5	6	4	2	1	64	9	3
Κοζάνης—Kozani	46	5	6	11	12	9	3	162	21	7
Φλωρίνης—Florina	24	11	7	—	—	6	—	55	11	4
Θεσσαλία—Thessalia	402	25	102	107	76	77	15	1.338	161	54
Καρδίτσας—Karditsa	56	1	13	10	14	15	3	206	28	9
Λαρίσης—Larissa	114	3	23	32	10	38	8	430	49	17
Μαγνησίας—Magnissia	189	19	60	53	44	12	1	540	63	21
Τρικάλων—Trikala	43	2	6	12	8	12	3	162	21	8
Ήπειρος—Ipiros	234	16	53	77	60	22	6	740	99	36
Άρτης—Arta	54	3	8	28	10	4	1	168	18	6
Θεσπρωτίας—Thesprotia	30	4	7	8	5	4	2	94	15	5
Ιωαννίνων—Ioannina	97	7	18	22	36	11	3	328	47	19
Πρεβέζης—Preveza	53	2	20	19	9	3	—	150	18	6
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	205	15	65	66	31	22	6	616	89	27
Ζακύνθου—Zakynthos	59	2	20	22	8	5	2	177	24	7
Κερκύρας—Kerkyra	44	—	22	13	8	1	—	120	16	5
Κεφαλληνίας—Kefallinia	60	9	12	16	13	6	4	190	27	8
Λευκάδος—Lefkada	42	4	11	15	2	10	—	129	21	6

37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει

των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες κατοικίες—New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
Δυτική Ελλάδα—Western Greece	448	44	98	117	100	55	34	1.492	175	57
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	89	5	19	16	19	23	7	328	37	12
Αχαΐας—Achaia	237	21	55	64	64	19	14	769	92	30
Ηλείας—Ilia	122	18	24	37	17	13	13	395	46	15
Στερεά Ελλάδα—Central Greece	478	70	151	110	87	51	9	1.362	177	55
Βοιωτίας—Viotia	74	9	23	17	19	6	—	212	31	9
Ευβοίας—Evia	291	53	89	63	50	31	5	807	99	32
Ευρυτανίας—Evrítania	8	—	1	2	2	2	1	32	4	1
Φθιώτιδος—Fthiotida	59	8	15	16	9	10	1	178	26	8
Φωκίδος—Fokída	46	—	23	12	7	2	2	133	16	5
Πελοπόννησος—Peloponnisos	433	41	100	128	91	57	16	1.372	183	60
Αργολίδος—Argolida	103	11	20	22	29	21	—	339	40	13
Αρκαδίας—Arkadia	43	2	9	13	6	6	7	155	24	8
Κορινθίας—Korinthia	113	7	37	26	23	15	5	357	49	17
Λακωνίας—Lakonia	56	12	8	15	14	5	2	166	22	7
Μεσσηνίας—Messinia	118	9	26	52	19	10	2	355	47	15
Αττική—Attiki	1.419	143	336	508	294	92	46	4.254	595	183
Νομαρχία Αθηνών—Prefecture of Athens	714	79	177	225	177	38	18	2.112	284	88
Νομαρχία Ανατολικής Αττικής—Pre- fecture of Eastern Attiki	351	38	66	121	70	34	22	1.117	180	55
Νομαρχία Δυτικής Αττικής—Pre- fecture of Western Attiki	95	8	14	43	24	3	3	294	40	12
Νομαρχία Πειραιώς—Prefecture of Piraeas	259	18	79	119	23	17	3	731	91	29
Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo	145	15	36	44	36	10	4	438	48	15
Λέσβου—Lesvos	58	9	9	17	15	7	1	180	18	6
Σάμου—Samos	61	5	16	20	16	3	1	182	19	6
Χίου—Chios	26	1	11	7	5	—	2	76	11	3
Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo	300	52	54	86	59	29	20	930	114	38
Δωδεκανήσου—Dodekanisoss	106	17	13	34	25	15	2	332	37	13
Κυκλάδων—Kykklades	194	35	41	52	34	14	18	598	77	25
Κρήτη—Kriti	459	27	111	144	121	44	12	1.462	213	67
Ηρακλείου—Iraklio	159	8	28	52	43	24	4	536	87	28
Λασιθίου—Lassithi	98	10	27	34	21	5	1	281	38	11
Ρεθύμνης—Rethymno	85	8	27	17	25	4	4	260	38	12
Χανίων—Chania	117	1	29	41	32	11	3	385	50	15

(1) Περιλαμβάνονται 2 δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι συνολικού όγκου 62.259 μ³ που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

(2) Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

(1) Including also 2 rooms and other auxiliary spaces of total volume 62.259 m³ arising by dwellings ameliorations.

(2) Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ—TRADE

38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου

Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade

1991 = 100,0

Κατηγορίες ΤΤΔΕ ⁽¹⁾	1999	2000			1999	2000	SITC ⁽¹⁾ Sections	
		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος – Δεκέμβριος January – December			
ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							ARRIVALS – IMPORTS	
Α΄ Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	111,3	125,7	117,0	122,7	111,3	113,9	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	182,1	207,0	197,8	219,7	182,1	172,3	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	122,0	146,1	141,7	141,8	122,0	127,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	108,4	294,4	306,8	308,5	108,4	229,6	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	157,9	133,4	140,8	124,3	157,9	137,1	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	97,4	114,9	125,2	103,7	97,4	112,3	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	106,4	130,0	133,9	137,7	106,4	125,7	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾	123,1	97,0	142,8	125,6	123,1	126,6	Machinery – transport equipment ⁽²⁾	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	98,8	116,9	113,8	117,4	98,8	112,4	Miscellaneous industrial articles	8
0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	111,6	116,6	140,6	132,5	111,6	129,1	Total arrivals – imports	0-9
Β΄ Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	204,9	218,1	222,8	186,9	204,9	224,9	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	146,9	170,1	191,5	104,8	146,9	176,8	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	106,0	111,7	120,2	96,7	106,0	125,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	125,4	56,8	118,3	103,5	125,4	170,7	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	46,6	67,0	39,8	32,9	46,6	44,2	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	283,9	333,4	313,5	302,8	283,9	310,5	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	176,3	209,9	206,0	184,6	176,3	192,0	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾	207,6	330,7	218,9	257,4	207,6	229,3	Machinery – transport equipment ⁽²⁾	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	329,3	438,1	367,6	313,2	329,3	351,3	Miscellaneous industrial articles	8
0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	205,1	263,0	223,8	218,2	205,1	228,0	Total arrivals – imports	0-9
ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ							DISPATCHES – EXPORTS	
Α΄ Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	117,6	141,6	128,6	130,9	117,6	125,3	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	179,1	195,0	204,1	251,9	179,1	195,1	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	124,8	166,2	161,2	159,1	124,8	142,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	64,9	114,4	145,7	106,5	64,9	141,8	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	121,7	121,4	117,1	109,8	121,7	117,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	69,9	137,0	99,3	122,0	69,9	88,0	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	122,4	143,3	149,5	148,9	122,4	140,3	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾	77,9	93,6	91,2	175,8	77,9	99,6	Machinery – transport equipment ⁽²⁾	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	125,0	139,0	119,5	135,3	125,0	129,7	Miscellaneous industrial articles	8
0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	104,2	132,1	127,6	140,9	104,2	126,4	Total dispatches – exports	0-9
Β΄ Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	136,8	157,3	160,5	130,4	136,8	144,6	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	122,0	82,7	119,9	105,1	122,0	113,8	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	190,2	234,0	226,7	185,6	190,2	199,6	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	336,2	291,3	278,5	380,8	336,2	294,8	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	349,6	180,9	202,1	221,5	349,6	217,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	570,7	521,0	600,5	374,0	570,7	625,6	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	147,4	200,9	182,7	102,1	147,4	160,4	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾	676,9	1.025,2	977,5	585,3	676,9	763,5	Machinery – transport equipment ⁽²⁾	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	150,3	177,7	193,0	157,4	150,3	167,0	Miscellaneous industrial articles	8
0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	205,5	234,5	236,0	184,8	205,5	213,4	Total dispatches – exports	0-9
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	93,4	113,3	90,8	106,3	93,4	97,9	TERMS OF TRADE	

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.
(2) Εξαιρούνται τα πλοία.

(1) See abbreviations on page 8.
(2) Excluding ships.

39. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου
Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade

1991 = 100,0

2 0 0 0

Χώρες—Countries	Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				Δείκτης όγκου—Quantum index				Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				Δείκτης όγκου—Quantum index				Όροι εμπορίου—Terms of trade			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ. – Δεκ. Oct. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ. – Δεκ. Oct. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ. – Δεκ. Oct. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ. – Δεκ. Oct. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
																				126,7	123,7	127,2	125,9	259,2	252,7	227,1	246,3	129,1	115,7	115,8	120,4	119,2	146,6	78,7	114,8	101,9	93,5	91,0
Γαλλία—France	126,7	123,7	127,2	125,9	259,2	252,7	227,1	246,3	129,1	115,7	115,8	120,4	119,2	146,6	78,7	114,8	101,9	93,5	91,0	
Βέλγιο – Λουξεμβούργο—Belgium – Luxembourg	118,1	140,5	104,5	120,3	265,1	217,9	239,7	240,9	127,4	230,4	281,3	208,3	163,1	121,0	144,2	142,8	107,9	164,0	269,2	173,2
Κάτω Χώρες—Netherlands	120,3	116,0	134,9	123,0	295,6	318,4	253,1	289,0	156,6	112,0	144,0	135,6	138,5	182,4	163,9	161,6	130,2	96,6	106,7	110,2
Γερμανία—Germany	75,2	123,1	122,0	100,0	353,6	200,8	189,0	247,8	164,1	155,6	171,0	162,6	104,4	101,6	68,2	91,4	218,2	126,4	140,2	162,6
Ιταλία—Italy	113,4	120,8	115,1	116,3	330,4	284,1	264,1	292,8	131,2	134,2	123,3	130,3	138,6	148,3	103,1	130,0	115,7	111,1	107,1	112,0
Ηνωμ. Βασιλείο—UK	153,9	145,9	126,6	142,0	284,8	278,9	293,3	285,7	172,0	147,6	206,0	170,2	207,3	208,9	121,3	179,2	111,8	101,2	162,7	119,9
Ιρλανδία—Ireland	106,8	209,9	101,5	133,0	455,7	313,7	389,5	386,3	120,7	171,5	400,2	218,3	454,4	261,2	311,0	342,2	113,0	81,7	394,3	164,1
Δανία—Denmark	128,7	132,0	133,4	131,3	259,5	268,2	245,8	257,9	159,1	190,9	171,0	173,0	152,6	134,9	151,5	146,3	123,6	144,6	128,2	131,8
Πορτογαλία—Portugal	99,0	142,5	159,0	125,5	344,3	235,2	153,7	244,4	150,9	145,1	195,1	157,8	553,2	593,0	305,5	483,9	152,4	101,8	122,7	125,7
Ισπανία—Spain	110,6	111,1	112,8	111,5	525,8	527,6	497,3	516,9	146,3	141,5	165,8	153,0	303,6	302,1	431,9	345,9	132,3	127,4	147,0	137,2
Σουηδία—Sweden	134,1	144,0	153,9	142,4	327,4	280,6	193,8	267,3	199,7	186,1	240,8	201,6	136,8	186,8	80,5	134,7	148,9	129,2	156,5	141,6
Φινλανδία—Finland	182,4	166,0	152,2	169,4	523,3	311,7	334,3	389,8	222,7	100,1	171,7	182,1	177,9	63,1	197,7	146,2	122,1	60,3	112,8	107,5
Αυστρία—Austria	129,4	115,9	134,1	125,9	182,4	224,3	199,2	202,0	175,1	151,3	145,2	157,3	94,6	90,8	93,6	93,0	135,3	130,5	108,3	124,9
Σύνολο ΕΕ—Total EU	104,7	124,7	120,9	115,7	329,3	264,2	246,4	280,0	140,7	141,2	148,4	143,0	149,5	145,5	115,5	136,8	134,4	113,2	122,7	123,6
Ισλανδία—Iceland	136,1	116,4	152,8	130,0	31,4	49,6	21,7	34,2	92,1	12,5	301,8	22,0	666,2	8,715,2	130,9	3,170,4	67,7	10,7	198,2	16,9
Νορβηγία—Norway	70,1	48,7	52,9	56,9	302,0	240,2	488,4	343,5	171,7	207,0	206,2	192,0	133,3	100,0	85,7	106,3	244,9	425,1	389,8	337,4
Ελβετία—Switzerland	180,4	202,3	142,8	169,0	120,5	113,2	96,0	143,2	95,1	153,8	197,9	140,8	189,1	102,1	128,1	139,7	52,7	76,0	138,6	83,3
Τουρκία—Turkey	136,1	150,8	142,8	143,2	330,5	331,0	419,9	360,5	157,2	163,0	190,2	170,5	784,7	900,2	865,7	850,2	115,5	108,1	133,2	119,1
Ρουμανία—Romania	4,9	211,5	28,5	12,7	13,888,8	353,6	2,406,2	5,692,9	129,1	94,1	73,6	97,4	1,085,9	1,506,8	1,241,2	1,278,0	2,634,7	44,5	258,2	766,9
Βουλγαρία—Bulgaria	278,1	248,4	252,8	259,1	182,1	200,8	208,7	197,2	103,7	111,9	122,5	111,9	1,111,6	1,106,4	873,3	1,030,4	37,3	45,0	48,5	43,2
Αιγύπτος—Egypt	200,0	193,1	221,5	199,7	41,2	93,8	28,1	54,2	183,0	203,5	177,3	185,5	333,4	120,2	161,8	205,2	91,5	105,4	80,0	92,9
ΗΠΑ—USA	114,6	98,2	58,5	89,7	162,2	244,5	195,9	200,8	220,3	193,4	154,0	185,3	180,4	142,6	238,6	187,2	192,2	196,9	263,2	206,6
Καναδάς—Canada	204,7	163,1	139,0	163,7	92,0	131,7	149,5	124,4	190,1	185,2	223,7	197,3	150,2	118,3	95,2	121,3	92,9	113,5	160,9	120,5
Καναδάς—Brazil	172,7	188,0	165,0	176,0	210,0	225,5	184,9	206,8	150,8	180,4	158,6	162,8	275,5	251,7	262,9	263,3	87,3	96,0	96,1	92,5
Βραζιλία—Brazil	207,9	167,7	175,2	182,6	46,8	55,9	47,8	50,2	6,8	251,1	139,7	21,2	11,515,6	619,3	206,9	4,113,9	3,3	149,7	79,7	11,6
Κίνα—China	102,6	121,1	92,5	98,6	272,8	233,7	1,024,0	510,1	149,4	138,5	191,2	154,7	321,6	333,5	196,2	283,8	145,6	114,4	206,7	156,9
Κίνα—China	123,3	110,0	94,5	110,6	771,3	667,4	579,1	672,6	118,1	85,5	99,5	105,5	389,1	193,1	168,8	250,3	95,8	77,7	105,3	95,4
N. Κορέα—South Korea	158,6	144,4	144,6	149,3	279,9	267,8	270,9	272,9	94,6	194,3	227,7	159,8	330,2	330,2	149,4	270,1	59,6	134,6	157,5	107,0
Ιαπωνία—Japan	163,4	179,8	175,3	172,4	594	51,2	55,6	55,4	184,2	186,6	200,7	189,1	67,7	55,4	40,0	54,4	112,7	103,8	114,5	109,7
Ταϊβάν—Taiwan	220,8	242,7	155,8	201,9	107,7	93,1	126,9	109,2	191,7	128,0	188,2	162,6	129,3	178,3	93,3	133,6	86,8	52,7	120,8	80,5

40α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών
Value of intracommunity arrivals and dispatches

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές⁽¹⁾Value in million drachmae⁽¹⁾

Χώρες—Countries	2001		Σεπτέμβριος—September				Ιανουάριος—Σεπτέμβριος—January—September			
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	2001		2002		2001		2002	
			Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
Σύνολο—Total	7.555.651,8	2.089.079,1	546.705,2	162.460,8	1.986.526,6	468.346,4	5.494.786,8	1.571.328,0	16.049.886,2	4.331.796,2
Αυστρία—Austria	122.598,9	34.847,0	8.645,5	2.555,4	35.652,4	7.260,2	90.425,9	26.520,2	285.066,7	79.664,6
Βέλγιο—Belgium	389.362,8	58.053,8	25.319,8	6.266,0	121.353,9	15.766,5	284.896,2	41.479,8	1.008.813,5	159.301,7
Γαλλία—France	912.047,8	177.689,5	60.145,3	15.131,1	233.035,7	40.314,2	677.069,1	131.969,5	1.898.175,6	405.432,0
Γερμανία—Germany	1.807.467,9	619.961,5	131.843,7	42.729,2	448.011,4	52.871,5	1.318.169,9	481.660,5	3.680.036,7	1.218.626,7
Δανία—Denmark	167.843,4	39.305,9	15.664,8	3.014,1	42.451,2	86.618,4	111.995,9	29.084,4	404.944,0	85.367,6
Ηνωμένο Βασίλειο—United Kingdom	639.335,1	305.436,5	44.530,5	30.025,9	163.153,5	85.131,3	458.464,3	220.830,5	1.345.684,4	695.946,5
Ιρλανδία—Ireland	120.356,7	17.222,1	8.345,0	2.414,2	30.145,4	2.446,6	91.645,9	13.228,9	227.825,5	31.945,2
Ισπανία—Spain	468.156,8	151.801,6	37.589,6	10.639,3	118.016,1	23.310,4	335.890,5	115.960,4	1.067.253,2	248.996,6
Ιταλία—Italy	1.772.373,9	447.497,9	135.474,9	33.830,7	500.887,7	100.398,1	1.297.414,6	335.230,1	3.804.262,0	934.103,0
Κάτω Χώρες—Netherlands	755.993,0	123.509,0	54.259,6	8.150,9	204.528,5	33.261,6	535.128,5	90.735,6	1.587.442,4	273.445,3
Λουξεμβούργο—Luxembourg	16.306,8	2.022,9	961,1	114,7	5.669,2	138,4	12.802,9	1.303,0	45.434,3	2.313,6
Πορτογαλία—Portugal	41.753,7	31.889,4	3.463,8	2.601,9	10.726,6	9.437,5	30.538,2	24.786,6	86.273,9	63.789,7
Σουηδία—Sweden	205.776,2	53.035,9	12.892,0	3.756,8	44.825,5	9.106,4	155.057,6	38.496,4	326.054,8	110.406,6
Φινλανδία—Finland	125.239,5	24.336,0	6.831,1	863,7	28.052,8	2.285,2	86.956,8	18.070,4	281.282,4	22.455,6
Μη καθοριζόμενες χώρες—Not specified countries	11.039,3	2.470,1	738,5	366,9	16,6	0,3	8.330,5	1.971,7	1.336,9	1,3

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(1) Since 2002 in thousand euro.

41. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ⁽¹⁾

Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC⁽¹⁾

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές⁽²⁾Value in million drachmae⁽²⁾

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Αφίξεις και Εισαγωγές 2001 Arrivals and Imports	Σεπτέμβριος—September				Ιανουάριος—Σεπτέμβριος—January—September			
			Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries	Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries	Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries
			2001	2002	2002		2001	2002	2002	
	Σύνολο—Total	12.553.761,6	930.887,8	3.428.342,8	1.986.526,6	1.441.816,2	9.239.411,2	27.603.147,8	16.049.886,2	11.553.261,6
0	Τρόφιμα και ζώα ζώα—Food and live animals	1.180.361,0	90.849,9	330.832,4	250.787,0	80.045,4	853.850,5	2.712.592,7	2.046.947,7	665.645,0
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	215.224,4	13.675,1	63.132,8	58.245,9	4.886,9	157.907,8	515.106,1	461.301,3	53.804,8
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	320.770,4	22.660,8	78.492,9	30.767,4	47.725,5	224.936,4	761.595,8	257.103,4	504.492,4
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral, fuel, lubricants, etc.	1.722.539,2	133.470,6	335.761,3	23.676,4	312.084,9	1.321.602,1	3.285.673,4	108.285,8	3.177.387,6
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	28.550,7	1.924,8	12.953,9	8.053,7	4.900,1	18.043,3	89.088,2	45.220,8	43.867,5
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	1.549.813,1	112.539,2	419.203,4	334.670,4	84.533,0	1.144.591,8	3.551.050,8	2.848.065,9	702.984,9
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified, mainly, by raw material	1.843.524,1	136.180,0	468.600,1	298.336,6	170.263,6	1.362.459,0	3.944.968,4	2.467.505,0	1.477.463,5
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	4.094.706,0	277.376,1	1.182.694,2	602.985,7	579.708,5	3.003.805,2	9.057.346,6	5.345.251,3	3.712.095,3
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	1.542.227,3	139.175,0	505.696,3	374.001,9	131.694,4	1.106.931,1	3.344.563,0	2.418.187,2	926.375,9
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions, not classified by category	56.045,4	3.036,3	30.975,6	5.001,6	25.974,0	45.284,0	341.162,7	52.018,0	289.144,8

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

(1) See abbreviations on page 8.

(2) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) Since 2002 in thousand euro.

42. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ⁽¹⁾

Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC⁽¹⁾

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές⁽²⁾Value in million drachmae⁽²⁾

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Αποστολές και Εξαγωγές 2001 Dispatches and Exports	Σεπτέμβριος—September				Ιανουάριος—Σεπτέμβριος—January—September			
			Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries	Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries	Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries
			2001	2002	2002		2001	2002	2002	
	Σύνολο—Total	4.376.679,3	337.505,7	952.039,7	468.346,4	483.693,4	3.232.809,0	8.991.019,8	4.331.796,2	4.659.223,6
0	Τρόφιμα και ζώα ζώα—Food and live animals	768.236,3	69.558,0	199.742,4	138.949,6	60.792,8	560.960,3	1.568.919,0	990.078,9	578.840,0
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	204.671,4	12.652,7	31.729,7	8.652,2	20.377,5	150.793,6	419.353,6	142.338,0	277.015,7
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	234.367,2	15.410,3	37.706,4	16.717,3	20.989,1	163.025,6	491.599,5	203.590,5	288.009,0
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral, fuel, lubricants, etc.	436.381,6	21.185,8	65.783,8	376,3	65.407,5	326.842,6	765.215,0	68.269,2	696.945,8
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	110.038,9	5.403,9	15.563,6	11.821,6	3.742,0	89.248,9	165.800,1	125.966,7	39.833,4
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	388.721,4	33.305,4	108.866,3	57.631,9	51.234,4	283.645,2	1.013.265,7	542.402,3	470.863,4
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified, mainly, by raw material	828.867,6	64.126,1	209.183,5	97.027,4	112.156,1	620.512,9	1.824.101,3	882.332,1	941.769,2
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	523.459,1	37.774,1	108.581,8	46.894,5	61.687,3	397.119,3	1.085.591,5	394.754,8	690.836,7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	800.226,2	74.126,5	167.670,8	87.080,5	80.590,3	581.267,6	1.541.292,2	905.394,3	635.897,9
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions, not classified by category	81.709,6	3.962,9	7.211,5	3.195,0	4.016,5	59.393,0	115.882,0	76.669,4	39.212,6

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

(1) See abbreviations on page 8.

(2) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) Since 2002 in thousand euro.

ΕΜΠΟΡΙΟ

43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων

Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα σε χιλιάδες τόνους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές⁽¹⁾Quantity in thousand tons, value in million drachmae⁽¹⁾

Εμπορεύματα—Commodities	2001		Σεπτέμβριος—September				Ιαν. — Σεπτέμβριος—Jan. — September			
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	2001		2002		2001		2002	
			Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	22.738,2	4.376.679,3	1.707,8	337.505,7	1.375,8	952.039,7	17.094,1	3.232.809,0	14.189,4	8.991.019,8
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes . . .	111,8	143.021,4	7,0	8.173,6	5,7	20.678,3	86,3	106.932,7	82,3	314.807,0
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	276,7	96.900,0	17,7	6.115,7	8,7	8.469,8	156,1	60.301,8	191,7	185.527,5
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξηρά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants	1.137,3	190.815,9	59,4	19.563,5	40,8	48.098,7	918,2	140.404,0	609,3	301.108,9
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c.	494,5	113.268,0	49,9	11.170,4	42,1	33.848,8	355,9	79.330,6	321,9	242.827,9
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen, etc.	122,2	48.323,0	2,6	941,0	3,5	3.687,6	99,6	39.098,9	106,7	127.786,8
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—Currants and "Sultanas" raisins	40,9	18.087,5	2,3	891,2	3,6	5.350,4	30,9	14.059,6	24,9	30.269,6
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared . . .	75,8	48.713,6	23,7	16.196,7	4,1	10.020,8	30,2	20.014,0	51,4	121.452,3
Ελαιόλαδο—Olive oil	164,8	103.067,9	6,4	4.926,3	6,2	13.689,5	139,8	84.001,4	67,5	144.960,3
Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες, χωρίς ξύδι, και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	140,1	32.296,0	76,6	16.909,8	16,5	12.578,3	27,6	6.249,6	81,0	57.055,4
Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard	397,3	25.991,3	108,6	7.070,8	53,5	11.195,0	286,5	18.721,2	197,5	38.563,7
Καλαμπόκι—Maize	16,2	1.032,5	0,6	30,7	—	—	11,5	739,7	12,9	2.136,4
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations	81,9	26.719,7	6,3	2.424,6	7,6	9.877,7	48,2	18.192,2	57,2	62.883,2
Κτηνοτροφές—Animal feeds	126,6	10.934,7	8,4	815,9	13,1	2.856,7	97,0	8.457,6	93,2	23.932,9
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kasseri)	19,0	31.492,1	13,6	22.687,4	1,4	7.054,5	1,9	3.792,6	18,0	71.305,8
Ποτά αλκοολούχα—Alcoholic beverages	111,1	49.637,2	7,1	3.528,7	8,8	9.112,4	81,7	34.291,8	63,8	82.966,7
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs	87,7	103.172,9	8,2	8.637,5	6,8	26.357,1	67,4	78.987,9	65,8	221.258,5
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars	5.527,3	408.652,1	249,2	19.046,7	263,9	62.825,1	4.064,7	304.845,7	3.283,4	722.619,1
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα—Aluminium ores and alumina	1.100,1	30.408,4	110,1	2.263,7	113,0	7.868,8	817,8	23.537,5	866,9	66.153,1
Αργίλιο—Aluminium	185,2	174.376,1	13,0	12.962,1	19,9	45.785,2	147,2	137.300,4	165,8	425.589,7
Χαλκός—Copper	85,3	73.033,0	5,3	4.327,9	6,5	14.816,9	65,2	57.798,8	61,8	147.640,8
Ασβέστης, τοιμένο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	5.479,4	99.580,4	463,0	7.690,0	232,8	15.481,5	4.289,3	76.940,3	2.705,2	164.683,2
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	209,3	96.879,4	16,6	8.044,1	22,6	29.843,7	157,3	73.859,7	210,5	256.561,1
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres	48,6	61.353,5	4,5	5.312,7	3,8	12.829,8	36,2	46.945,5	31,4	110.746,3
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics	11,5	25.511,3	1,3	2.780,3	0,6	4.086,9	8,7	19.112,3	8,2	56.043,0
Έτοιμα είδη υφαντικών ινών—Made up of textile materials	15,1	28.697,5	1,3	2.390,1	1,2	6.714,4	11,9	22.475,9	9,8	55.923,6
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	82,9	583.464,4	5,7	20.585,9	4,9	116.974,4	63,5	426.766,0	55,7	1.143.682,9
Υποδήματα ⁽²⁾ —Footwear ⁽²⁾	1.916.558	12.052,2	146.882	1.227,9	264.676	4.471,0	1.426.467	8.429,1	2.231.112	27.468,2
Γουνοδέρματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	0,5	11.992,7	—	1.253,5	—	4.981,4	0,2	6.238,2	0,3	30.108,8
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paperboard and paper products	73,4	36.160,7	5,6	3.053,5	6,7	9.321,4	54,2	27.076,0	69,9	88.930,8
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα—Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	276,5	43.518,6	27,4	3.942,2	16,0	7.698,5	208,6	33.413,7	171,2	81.021,7
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron	176,5	45.968,7	13,9	3.240,4	43,6	26.651,2	118,8	25.923,5	204,3	128.553,7
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	57,4	47.189,9	3,1	2.984,1	4,1	9.997,9	40,5	33.785,3	43,6	99.614,4
Λιπάσματα—Fertilizers	255,3	13.290,4	13,7	817,6	10,1	1.713,6	210,6	10.335,8	200,3	30.372,2
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	27,1	11.051,6	2,8	1.013,5	2,8	3.754,0	21,0	8.503,6	22,9	28.504,9
Λοιπά εμπορεύματα—Other	5.720,8	1.530.024,7	372,7	104.485,7	400,7	343.348,4	4.338,2	1.175.946,1	4.031,7	3.297.959,7

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) Ποσότητα σε ζεύγη.

(1) Since 2002 in thousand euro.

(2) Quantity in pairs.

44. Δείκτης⁽¹⁾ Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό ΕμπόριοTurnover Index⁽¹⁾ in Retail Trade

2005 = 100,0

Ετος και μήνας Year and month	Γενικός Overall	Γενικός (εκτός καυσίμων – λιπαντικών) (2) Overall except automotive fuel	Μεγάλα καταστήματα τροφίμων Super markets	Πολυκαταστήματα Department stores	Καύσιμα και λιπαντικά αυτοκινήτων Auto-motive fuel	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευτικά, καλλυντικά Pharmaceutical products, cosmetics	Ενδυση, υπόδηση Clothing and footwear	Έπιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικιακός εξοπλισμός Furniture, electrical equipment, household fixtures	Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός καταστημάτων Dealing, telemarketing, etc.
<i>Μέσος ετήσιος— Annual mean</i>											
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	112,3	110,8	114,7	119,8	115,5	105,3	103,7	103,4	117,6	104,9	102,6
2007	118,6	117,1	121,6	125,2	117,5	107,7	106,6	107,7	126,4	113,3	105,6
2008	125,1	119,7	128,2	129,7	150,2	107,6	111,6	104,5	122,0	115,8	112,3
2005: V	94,4	97,9	95,7	94,1	90,7	101,1	96,7	95,4	101,4	107,7	94,0
VI	96,8	96,8	94,0	97,8	100,2	99,7	101,1	89,9	100,4	101,2	99,6
VII	101,0	97,3	97,0	108,6	96,3	97,1	96,3	94,6	100,9	94,4	90,4
VIII	92,1	89,0	94,0	103,1	97,2	93,4	83,0	72,7	89,2	83,2	85,4
IX	100,4	96,6	95,4	103,1	102,1	89,8	91,7	91,5	102,7	117,3	85,6
X	111,1	102,5	102,6	102,6	119,5	95,2	94,6	114,6	102,5	102,7	100,2
XI	103,1	101,7	101,8	95,7	104,4	97,6	98,4	113,4	102,9	98,1	93,3
XII	124,9	127,2	124,6	132,9	103,0	128,8	122,4	150,9	117,5	136,5	123,5
2006: I	96,3	94,9	105,7	103,5	101,2	92,8	107,3	83,1	80,2	90,2	87,3
II	104,0	104,4	113,6	100,2	96,2	91,7	107,3	96,0	101,9	91,2	96,8
III	102,9	102,4	110,6	97,5	100,9	97,9	102,5	77,1	110,8	99,3	91,3
IV	115,6	117,9	120,7	125,3	95,4	117,1	107,4	123,0	110,0	117,2	134,3
V	105,4	107,0	110,5	114,0	90,1	101,6	102,3	92,5	115,5	100,3	106,5
VI	109,5	109,1	109,7	117,3	106,9	103,5	104,8	88,5	128,9	98,2	104,2
VII	113,8	111,3	114,1	137,7	124,1	105,1	103,0	92,0	128,4	94,8	103,2
VIII	105,3	100,9	110,4	131,4	129,7	105,1	89,7	70,4	109,0	84,2	91,2
IX	115,4	111,7	114,0	130,2	134,1	102,7	92,8	96,1	129,2	122,2	94,1
X	116,1	112,0	113,9	124,8	137,3	102,8	100,3	124,1	116,8	97,3	100,8
XI	115,9	112,6	110,5	111,1	130,3	98,7	100,6	125,7	130,7	99,7	97,2
XII	147,1	145,9	142,6	145,0	140,2	144,5	122,1	171,7	149,6	163,7	124,8
2007: I	108,1	104,7	111,8	101,9	123,1	100,1	107,6	98,9	102,2	97,7	86,8
II	115,4	112,4	117,0	105,8	126,6	102,0	112,5	102,0	122,8	107,0	93,2
III	111,8	109,6	115,6	104,0	118,1	95,9	103,1	91,6	121,9	110,7	97,0
IV	119,2	119,6	124,2	121,8	103,2	119,0	108,8	114,2	120,6	112,5	118,1
V	113,7	113,7	117,8	121,1	101,7	107,1	103,5	98,9	125,2	104,9	108,2
VI	116,8	117,4	121,1	133,0	99,8	106,1	106,2	95,8	134,4	107,6	114,0
VII	117,6	117,5	117,8	144,1	105,4	110,9	108,9	98,5	137,0	101,2	114,7
VIII	109,5	108,8	119,3	136,4	102,8	105,5	94,1	79,3	112,3	90,6	116,0
IX	115,9	116,1	122,8	137,0	101,7	103,7	98,9	97,9	126,0	124,7	101,9
X	119,1	116,8	119,0	126,5	123,4	98,5	102,4	122,3	129,9	101,4	108,1
XI	122,3	118,5	120,5	118,8	139,3	100,0	108,9	125,2	132,6	113,3	94,3
XII	154,2	150,5	152,5	152,1	165,4	143,0	124,1	167,4	151,2	187,8	114,8
2008: I	121,5	111,3	119,3	112,9	195,5	97,4	113,4	106,6	108,2	107,3	95,4
II	122,4	111,8	120,9	104,4	199,4	98,9	110,9	91,2	116,3	113,3	99,6
III	125,9	114,5	128,3	109,8	210,7	101,8	109,9	83,1	115,8	112,7	109,4
IV	133,8	127,6	136,7	130,8	161,5	116,1	115,4	119,9	124,3	124,0	127,9
V	124,4	120,4	128,4	127,7	135,3	109,2	113,6	105,0	122,1	116,4	117,0
VI	125,9	122,8	128,5	132,0	128,9	109,6	115,6	94,6	140,6	110,7	121,0
VII	122,6	119,3	119,3	152,9	128,2	107,4	116,9	100,2	137,8	105,5	111,3
VIII	109,8	107,6	124,7	144,5	109,3	108,9	94,8	71,7	101,7	91,1	103,6
IX	118,7	117,8	126,5	143,4	107,3	102,4	100,4	101,4	119,7	128,6	108,9
X	131,0	121,3	127,7	137,5	179,6	104,7	107,9	120,7	120,3	104,4	129,2
XI	122,0	117,4	127,6	119,9	136,0	101,6	111,1	113,3	118,8	107,4	95,4
XII	142,9	144,5	150,7	140,8	110,7	132,7	130,1	145,7	138,3	168,7	128,2
2009: I	109,2	108,2	117,6	122,9	96,6	104,6	117,9	122,5	93,3	84,4	114,6
II	107,1	105,6	118,7	105,1	97,8	102,4	108,8	105,2	93,6	90,0	107,1
III*	103,3	101,7	116,5	92,4	95,2	99,8	112,8	86,2	90,4	83,2	107,9
IV*	114,8	115,1	128,6	118,6	93,5	116,8	117,7	120,8	100,1	96,4	108,9
V*	107,1	107,8	123,4	117,2	84,4	108,0	111,9	109,0	97,0	75,8	105,0
VI*	109,0	108,4	121,0	123,9	94,0	106,3	117,1	96,2	108,1	75,5	104,1
VII*	111,5	110,9	119,2	136,0	95,6	109,1	114,2	103,0	114,7	82,3	102,8
VIII*	106,5	104,2	124,8	128,2	101,7	111,1	101,6	86,8	94,4	68,4	98,9

(1) Ο Δείκτης Κύκλου Εργασιών και ο Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο αναθεωρήθηκαν τελευταία, με έτος βάσης 2005=100,0, όπως απαιτείται από τον Κανονισμό (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων NACE Αναθ. 2 (Κανονισμός 1893/06), με σημαντικότερη τροποποίηση την ενσωμάτωση του κλάδου «λιανικής πώλησης καυσίμων και λιπαντικών αυτοκινήτων», στο «λιανικό εμπόριο», έναντι της κατάταξής του στον ιδιαίτερο κλάδο «εμπόριο, συντήρηση και επισκευή αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών» της προηγούμενης ταξινόμησης NACE Αναθ. 1. Για λόγους διατήρησης της συγκρισιμότητας με τις προηγούμενες σειρές των παραπάνω δεικτών υπολογίζονται παράλληλες σειρές για τους αναθεωρημένους αυτούς δείκτες (2005=100,0), με τη συμπεριληψη και χωρίς τη συμπεριληψη των καυσίμων, σημειώνοντας ότι οι χρονοσειρές με τη συμπεριληψη των καυσίμων δημοσιεύονται από το 2005, ενώ οι χρονοσειρές χωρίς τη συμπεριληψη των καυσίμων δημοσιεύονται από το 1995.

(2) Πρόκειται για το Δείκτη Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο που δημοσιεύεται από τη Γ.Γ. ΕΣΥΕ μέχρι το Δεκέμβριο 2008.

(1) Turnover Index and Volume Index in Retail Trade have been revised with base year 2005=100,0, according to the Council Regulation (EC) 1165/98. At the same time the index adjusted to the new Statistical Classification of Economic Activities NACE Rev.2 (Regulation 1893/06). According to the new classification the branch of "automotive fuel" is included in "the retail trade" instead of the special branch of "motor trade, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles" of the previous classification NACE Rev.1.

For reasons of comparability NSSG compiles two series of the above mentioned indices, including automotive fuel and not including them. Time series including automotive fuel have been compiled since 2005, while time series with no inclusion of the automotive fuel have been compiled since 1995.

(2) Corresponding to the Overall Index in Retail Trade, compiled by the NSSG till December 2008.

ΕΜΠΟΡΙΟ

45. Δείκτης⁽¹⁾⁽²⁾ Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο

Volume Index⁽¹⁾⁽²⁾ in Retail Trade

2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός Overall	Γενικός (εκτός καυσίμων – λιπαντικών) (3) Overall except automotive fuel	Μεγάλα καταστήματα τροφίμων Super markets	Πολυ- καταστήματα Department stores	Καύσιμα και λιπαντικά αυτοκινήτων Auto- motive fuel	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευτικά, καλλυντικά Pharma- ceutical products, cosmetics	Ενδυση, υπόδηση Clothing and footwear	Έπιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικιακός εξοπλισμός Furniture, electrical equipment, household fixtures	Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός κατα- στημάτων (4) Dealing, telemarketing, etc.
<i>Μέσος ετήσιος— Annual mean</i>											
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	.
2006	109,0	108,0	111,1	118,5	109,5	101,5	102,5	100,8	117,7	103,7	.
2007	111,4	110,4	113,3	121,6	107,0	99,3	104,3	101,9	125,6	110,6	.
2008	112,8	108,9	114,5	122,8	125,8	94,7	107,0	96,3	120,2	109,2	.
2005: V	93,1	96,3	94,3	93,3	91,6	99,4	96,4	92,9	100,8	108,1	.
VI	96,0	96,1	94,2	97,4	97,7	100,0	100,8	87,6	99,7	101,6	.
VII	103,1	99,9	99,6	110,0	92,8	100,2	96,0	98,3	101,6	94,6	.
VIII	94,9	92,6	95,8	105,9	90,9	95,1	82,8	81,0	92,1	83,5	.
IX	99,2	96,4	96,3	102,8	92,0	90,9	91,6	89,2	102,1	116,9	.
X	109,1	101,2	102,5	101,8	110,9	95,4	94,3	109,8	101,6	102,2	.
XI	102,1	100,2	101,6	94,7	106,9	97,7	98,1	108,5	101,8	97,1	.
XII	123,2	125,0	123,8	131,2	104,5	128,2	121,7	144,4	116,2	134,6	.
2006: I	95,4	94,0	104,5	102,4	99,8	91,7	106,5	82,8	79,6	88,7	.
II	105,7	106,4	111,3	100,5	95,9	89,2	110,5	109,2	103,2	89,5	.
III	100,2	99,8	107,8	95,6	98,2	95,2	101,5	74,6	109,4	97,3	.
IV	111,1	113,9	116,3	123,4	87,9	112,2	106,6	117,7	109,9	116,5	.
V	100,9	103,2	106,8	112,3	80,8	97,7	101,3	87,4	115,3	99,7	.
VI	105,5	105,8	107,1	115,8	96,3	100,9	103,6	83,6	128,6	97,5	.
VII	111,3	110,6	112,3	137,7	105,4	103,1	101,7	93,6	129,7	94,4	.
VIII	104,9	102,3	108,9	133,3	111,5	102,9	88,6	77,7	112,2	83,9	.
IX	111,5	107,9	110,5	128,3	129,7	99,1	91,7	91,0	129,1	121,0	.
X	110,8	106,4	108,1	122,0	138,0	96,8	99,0	115,4	116,4	96,2	.
XI	110,7	107,1	105,0	108,6	130,8	93,2	99,2	116,9	130,2	98,5	.
XII	140,0	138,2	134,7	141,3	140,1	135,5	120,3	159,6	148,8	161,5	.
2007: I	103,4	99,7	104,9	99,6	125,0	93,0	105,9	95,4	102,1	96,1	.
II	113,7	110,6	110,5	105,5	126,8	94,9	110,4	111,6	122,7	105,0	.
III	105,3	103,0	108,1	101,0	112,7	88,9	101,2	85,1	121,7	108,4	.
IV	111,4	112,1	115,5	118,1	94,3	109,6	106,8	106,0	120,1	110,2	.
V	105,7	106,5	109,9	117,4	88,7	99,0	101,5	90,8	124,4	102,9	.
VI	109,1	110,5	114,2	128,7	86,8	99,4	103,9	87,9	132,9	105,5	.
VII	112,0	113,0	111,6	141,4	92,3	104,2	106,4	97,0	137,3	99,4	.
VIII	106,0	106,2	112,4	135,3	92,7	98,2	92,1	84,2	114,4	89,0	.
IX	107,7	108,3	114,0	132,1	91,3	95,4	96,5	89,7	124,4	121,4	.
X	109,6	107,8	109,3	121,2	110,4	89,5	99,9	110,6	128,1	98,4	.
XI	111,9	109,1	110,5	113,7	119,8	90,6	106,0	113,1	130,5	109,9	.
XII	140,8	138,2	139,0	145,1	143,5	128,8	120,5	151,0	148,6	181,5	.
2008: I	111,9	103,5	107,7	108,8	165,6	86,6	109,9	103,7	108,0	103,7	.
II	114,7	106,1	108,7	101,3	168,1	87,3	107,0	98,2	117,6	107,9	.
III	112,9	103,6	114,6	103,7	175,3	89,6	105,5	74,9	113,7	106,7	.
IV	119,2	114,8	120,9	123,0	132,3	101,1	110,6	108,1	121,8	117,1	.
V	109,9	108,0	113,6	119,9	104,1	95,3	108,7	93,5	119,3	109,8	.
VI	111,7	111,3	115,7	124,5	95,5	97,5	110,7	84,2	137,5	104,4	.
VII	111,1	110,6	108,5	146,1	95,3	96,5	111,9	95,7	136,6	99,6	.
VIII	101,8	101,8	113,6	140,1	84,6	97,6	90,3	74,0	102,8	86,1	.
IX	105,8	106,5	113,8	135,0	84,1	91,1	96,0	90,2	117,0	120,6	.
X	116,6	108,4	113,1	128,6	155,6	91,5	103,0	106,0	117,5	97,6	.
XI	108,9	104,2	111,7	111,7	131,1	87,6	106,0	99,3	115,7	100,1	.
XII	129,0	128,4	132,4	131,2	118,3	115,0	124,1	127,7	134,6	157,0	.
2009: I	99,7	97,4	102,5	115,0	102,4	89,4	112,2	115,6	91,5	77,2	.
II	99,5	97,1	103,3	99,7	99,8	87,2	103,4	109,3	93,3	82,5	.
III*	91,8	89,3	100,5	85,4	96,0	84,7	105,7	75,4	87,6	76,0	.
IV*	101,4	100,6	110,2	109,2	91,1	98,2	111,0	105,7	96,7	88,1	.
V*	93,9	93,9	105,5	107,8	79,2	90,6	105,4	94,4	93,8	69,2	.
VI*	95,8	95,2	104,8	114,3	83,5	90,6	110,2	83,3	104,3	69,1	.
VII*	99,8	99,7	104,3	127,1	82,3	93,9	107,7	101,3	112,0	75,3	.
VIII*	97,2	96,1	110,6	121,8	84,2	96,7	95,9	87,0	93,7	62,5	.

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 44 (σελίδα 45).

(2) Ο Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο προκύπτει από τον αποπληθωρισμό του Δείκτη Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο, χρησιμοποιώντας για το σκοπό αυτό, ως αποπληθωριστή, το Δείκτη Τιμών Καταναλωτή.

(3) Πρόκειται για το Δείκτη Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο που δημοσιεύσαν από τη Γ.Γ. ΕΣΥΕ μέχρι το Δεκέμβριο 2008.

(4) Για τις πωλήσεις εκτός καταστημάτων δεν υπολογίζεται Δείκτης Όγκου.

(1) See footnote (1), table 44 (page 45).

(2) The Retail Trade Volume Index derives from the disinflation of the Turnover Index in Retail Trade, by using the Consumer Price Index as disinflator.

(3) Corresponding to the Volume Index in Retail Trade, compiled by the NSSG till December 2008.

(4) The Volume Index is not computed for dealing, telemarketing, etc.

ΙΧ. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ—TRANSPORTATION – COMMUNICATION
46. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος
Transports of the Hellenic Railways Organization

Επιβάτες, εμπορεύματα, εισπράξεις	2006	2006		2007		Passengers, freight, receipts
		Δεκέμβριος * December	Ιαν. – Δεκέμβριος * Jan. – December	Δεκέμβριος * December	Ιαν. – Δεκέμβριος * Jan. – December	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
Α' Αριθμός επιβατών (σε χιλιάδες)						A. Passengers (in thousands)
1. Εσωτερικού	9.233	742	9.061	1.330	12.666	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	9.233	742	9.061	707	9.457	Railways
Προαστιακού ⁽¹⁾	623	3.209	Proastiakos ⁽¹⁾
2. Εξωτερικού	288	20	286	25	357	2. Foreign
Αναχωρήσεις	146	11	144	14	180	Departures
Αφίξεις	142	9	142	11	177	Arrivals
Β' Χιλιομετρικοί επιβάτες (σε εκατομμύρια)						B. Passenger – Kms (in millions)
1. Εσωτερικού	1.748	147	1.713	150	1.816	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	1.748	147	1.713	150	1.816	Railways
2. Εξωτερικού	63	4	62	5	77	2. Foreign
Αναχωρήσεις	33	2	32	3	39	Departures
Αφίξεις	30	2	30	2	38	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
Α' Εμπορεύματα (σε χιλιάδες τόνους)						A. Freight (in thousand tons)
1. Εσωτερικού	564	25	563	65	571	1. Domestic
2. Εξωτερικού	2.347	211	2.347	216	2.674	2. Foreign
Φορτωθέντα	768	68	768	49	706	Loaded
Εκφορτωθέντα	1.579	143	1.579	167	1.968	Unloaded
Β' Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (σε εκατομμύρια)						B. Freight ton – Kms (in millions)
1. Εσωτερικού	129	9	131	24	193	1. Domestic
2. Εξωτερικού	388	34	386	39	497	2. Foreign
Φορτωθέντα	91	8	90	7	106	Loaded
Εκφορτωθέντα	297	26	296	32	391	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)						III. RECEIPTS (in thousand euro)
1. Σιδηροδρόμων	222.138	66.034	222.136	78.862	270.185	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών	64.476	5.593	64.475	6.185	70.600	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων	27.552	5.899	27.553	419	29.999	From freight transport
Άλλες εισπράξεις	77.573	29.519	77.572	10.974	107.615	Other
Ιδιοπαραγωγή	52.537	25.023	52.536	61.284	61.971	Own production
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	3.189	631	3.190	274	4.586	2. Motor cars (HRO)

(1) Από 13/7/2007 η Προαστιακός ΑΕ απορροφήθηκε από την ΤΡΑΙΝΟΣΕ ΑΕ, θυγατρική του ΟΣΕ.

(1) Since 13/7/2007 Proastiakos SA has amalgamated with TRAINOSE SA, subsidiary company of OSE.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
**47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Προαστιακού σιδηρόδρομου
Employed personnel, transport work and economic results of the Suburban railway**

	2005	Σεπτέμβριος—September		
		2005	2006	
Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ⁽¹⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL⁽¹⁾
Σύνολο	310	332	336	Total
Κατά ειδικότητα:				By skills:
Οδηγοί	(2)	(2)	21	Drivers
Ελεγκτές	—	—	12	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων	101	100	95	Office clerks
Συντηρητές	1	1	1	Technicians
Υπάλληλοι ασφαλείας	—	—	—	Security guards
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	208	231	207	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
Κατά είδος εργασιακής σχέσης:				By kind of employment relationship:
Μόνιμο προσωπικό	310	332	327	Permanent personnel
Ορισμένου χρόνου	—	—	9	Fixed term contract personnel
Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	66	119	119	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	13	10	12	Total number of vehicles/trains, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν	7	9	9	Number of operated vehicles
Συρμοί που εργάστηκαν	11	10	12	Number of operated trains
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν από:				Kilometres run by:
οχήματα	1.883.932	147.599	152.653	vehicles
συρμούς	2.944.108	152.823	153.029	trains
Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων	1.658.953	123.979	182.710	Number of ticket validations
Αριθμός πωληθεισών καρτών	5.179	492	439	Number of monthly coupons sold
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν	2.820.135	251.692	338.627	Passengers transported
Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)
Σύνολο	4.029	254	552	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	3.705	254	521	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	—	—	—	Subsidies or grants from the Public Sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	324	—	31	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (in thousand euro)
Σύνολο	14.003	1.429	1.058	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	5.764	410	501	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	1.483	105	132	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση	22	2	2	Repair – maintenance cost
Ηλεκτρισμός (κατανάλωση)	52	10	6	Electricity (consumption)
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	6.681	902	417	Other operating expenditures (stationery, office supplies, etc.)

Πηγή: ΠΡΟΑΣΤΙΑΚΟΣ ΑΕ.

 (1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.
 (2) Μέχρι και τον Ιανουάριο 2006 ο Προαστιακός ΑΕ δεν είχε σχετική άδεια· οι οδηγοί ανήκαν στον ΟΣΕ.

Source: PROASTIAKOS SA.

 (1) Annual data refer to the average mean.
 (2) Up to January 2006 the Proastiakos SA didn't have a relevant licence; the drivers belonged to the Hellenic Railways Organization.

TRANSPORTATION – COMMUNICATION

48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Αττικού Μετρό⁽¹⁾

Employed personnel, transport work and economic results of the Attiko Metro⁽¹⁾

	2006	Δεκέμβριος—December		
		2006	2007	
A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ⁽²⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL⁽²⁾
Σύνολο	1.180	1.200	1.264	Total
Κατά ειδικότητα:				By skills:
Οδηγοί	200	199	218	Train drivers
Υπεύθυνοι σταθμών	155	155	185	Station masters
Ελεγκτές	54	54	55	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων (συμπεριλαμβανομένων και των εκδοτών)	404	416	422	Office clerks (including ticket sellers)
Συντηρητές	312	320	330	Technicians
Προσωπικό κέντρου ελέγχου	44	44	49	Operation control center personnel
Πρακτική άσκηση	8	10	4	On the job training
Μαθητεία ΟΑΕΔ	3	2	1	Vocational training of OAED
Κατά είδος εργασιακής σχέσης:				By kind of employment relationship:
<i>Μόνιμο προσωπικό</i>				<i>Permanent personnel</i>
Μισθωτοί	1.163	1.183	1.258	Salaried
Εκδότες μερικής απασχόλησης	6	5	3	Part time ticket sellers
<i>Εποχικό προσωπικό</i>				<i>Seasonal personnel</i>
Μισθωτοί	11	12	5	Salaried
Ορομίσθιοι	—	—	—	Hourly paid
B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	⁽³⁾ 26,1	⁽³⁾ 26,1	⁽³⁾ 29,5	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	294	294	294	Total number of vehicles/trains, operated or not
Οχήματα/συρμοί που εργάστηκαν (ώρες αιχμής)	166	180	186	Number of operated vehicles/trains (peak hours)
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν	23.834.243	2.068.275	2.288.920	Kilometers run
Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων	78.124.225	7.426.547	7.994.859	Number of ticket validations
Αριθμός πωληθεισών καρτών	768.428	71.200	69.997	Number of monthly coupons sold
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν	168.692.895	15.918.919	17.943.767	Passengers transported
Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)
Σύνολο	91.143	8.653	10.158	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	79.967	7.470	8.522	From tickets and coupons
Επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	2.876	7	1	Subsidies or grants from the Public Sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	8.300	1.176	1.635	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (in thousand euro)
Σύνολο	91.131	31.672	32.112	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια	33.632	5.013	6.606	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	8.727	1.294	1.627	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Παρεπόμενες παροχές	2.263	527	497	Other personnel benefits
Αμοιβές τρίτων	2.572	475	272	Third party receipts
Παροχές τρίτων (ηλεκτρισμός, ύδρευση)	4.605	1.197	1.506	Facilities cost (electricity, water)
Ρεύμα έλξης	4.228	743	775	Traction power cost
Φόροι – Τέλη	1.322	218	437	Municipality fees and taxes
Ασφάλιστρα	491	18	—	Insurance premium
Επισκευές, συντήρηση	2.596	569	678	Repair – maintenance cost
Καθαρισμός – Φύλαξη ⁽⁴⁾	6.917	844	863	Cleaning – Security ⁽⁴⁾
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας Αττικού Μετρό (έξοδα γραφείων κλπ.)	3.298	709	429	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)
Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	8	—	—	Extraordinary expenses
Εκτακτες ζημιές	—	2	-37	Extraordinary damages
Έξοδα προηγούμενης χρήσης	1.077	668	42	Expenditures of previous financial year
Ανταλλακτικά – Αναλώσιμα (αγορές)	467	467	602	Spare parts (purchases)
Αποσβέσεις	3.648	3.648	465	Depreciation cost
Κόστος χρήσης συστήματος	15.280	15.280	17.350	System rent (interest payments)

Πηγή: Αττικό Μετρό Εταιρεία Λειτουργίας ΑΕ (ΑΜΕΛ ΑΕ).

(1) Στοιχεία για τις γραμμές 2 και 3.

(2) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

(3) Επιπλέον, 22,1 χλμ. στο δίκτυο του Προαστιακού.

(4) Το έργο καθαρισμού και φύλαξης εκτελείται από εργολάβους.

Source: Attiko Metro Operation Company SA.

(1) Data on lines 2 and 3.

(2) Annual data refer to the average mean.

(3) Plus 22,1 km at the Proastiakos network.

(4) Cleaning and security service is assigned to contractors.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Τραμ
Employed personnel, transport work and economic results of the Tram

	2007	Φεβρουάριος—February		
		2007	2008	
Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ⁽¹⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL⁽¹⁾
Σύνολο	531	535	553	Total
Κατά ειδικότητα:				By skills:
Οδηγοί	121	121	138	Drivers
Τεχνικοί λειτουργίας	81	80	82	Operation technicians
Υπάλληλοι γραφείων	80	81	83	Office clerks
Συντηρητές	131	134	130	Technicians
Υπάλληλοι ασφαλείας	46	46	46	Security guards
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	57	58	59	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
Μηχανικοί (επίβλεψη έργου)	12	12	12	Engineers (project supervisors)
Αρχαιολόγοι	3	3	3	Archaeologists
Κατά είδος εργασιακής σχέσης:				By kind of employment relationship:
Μόνιμο προσωπικό	522	522	544	Permanent personnel
Ορισμένου χρόνου	9	13	9	Fixed term contract personnel
Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	26	26	26	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	35	35	35	Total number of tramway/vehicles, operated or not
Οχήματα/συρμοί που εργάστηκαν	23	23	24	Number of operated tramway/vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν	2.347.567	190.909	171.670	Kilometers run
Αριθμός πωληθεισών καρτών	91.647	6.005	8.152	Number of monthly coupons sold
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν	18.790.163	1.041.379	1.226.228	Passengers transported
Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)
Σύνολο	13.649	916	896	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	6.246	343	391	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	2.795	229	232	Subsidies or grants from the Public Sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	4.608	344	273	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (in thousand euro)
Σύνολο	43.623	2.330	2.571	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	12.895	999	1.289	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	3.577	277	354	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση	243	12	481	Repair – maintenance cost
Ηλεκτρισμός (κατανάλωση)	1.504	96	228	Electricity (consumption)
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	10.647	924	500	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)
Αναλώσιμα υλικά – ανταλλακτικά τροχαίου υλικού	263	22	19	Expendable supplies – rolling stock spare parts
Αποσβέσεις	14.409	—	—	Depreciation cost
Προβλέψεις αποζημίωσης προσωπικού	85	—	—	Personnel compensation provisions

Πηγή: TRAM ΑΕ.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: TRAM SA.

(1) Annual data refer to the average mean.

50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας
«Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ»

Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens Pireus Trolley Buses SA"

	2007	Ιανουάριος—January		
		2007	2008	
Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ⁽¹⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL⁽¹⁾
Σύνολο	1.458	1.478	1.517	Total
Κατά ειδικότητα:				By skills:
Οδηγοί	947	955	993	Drivers
Ελεγκτές	—	31	29	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων	30	130	124	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί	126	310	330	Technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	355	52	41	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	331	331	331	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	366	366	366	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν	197	207	210	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (σε χιλιάδες)	10.692	932	980	Kilometers run (in thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (σε χιλιάδες)	91.815	7.859	8.497	Passengers transported (in thousands)
Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)
Σύνολο	48.461	4.115	4.381	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	24.414	2.173	2.291	From tickets and coupons
Επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	21.000	1.750	1.833	Subsidies or grants from the Public Sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	3.047	192	257	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (in thousand euro)
Σύνολο	83.250	6.483	8.254	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	50.221	3.881	4.159	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	13.437	993	1.033	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση	5.766	507	675	Repair – maintenance cost
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	13.826	1.102	2.387	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Athens Pireus Trolley Buses SA.

(1) Annual data refer to the average mean.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

**51. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας
«Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»**

Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens Piraeus Electric Railways SA"

	2007	Ιανουάριος—January		
		2007	2008	
Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ⁽¹⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL⁽¹⁾
Σύνολο	1.225	1.237	1.264	Total
Κατά ειδικότητα:				By skills:
Οδηγοί	235	236	231	Drivers
Εισπράκτορες	8	9	40	Ticket collectors
Ελεγκτές	9	10	9	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων	235	237	235	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί	324	298	354	Technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	414	447	395	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	26	26	26	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων, εργαθέντων και μη	243	243	243	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν	243	243	243	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (σε χιλιάδες)	22.809	2.021	2.010	Kilometers run (in thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (σε χιλιάδες)	126.698	10.135	11.307	Passengers transported (in thousands)
Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)
Σύνολο	79.567	7.085	7.076	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	52.257	4.908	4.940	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	23.853	1.988	1.988	Subsidies or grants from the Public Sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	3.457	189	148	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (in thousand euro)
Σύνολο	157.847	11.075	11.184	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	90.605	7.506	7.620	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	24.792	1.964	2.059	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	42.450	1.605	1.505	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή : Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ.
(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source : Athens Piraeus Electric Railways SA.
(1) Annual data refer to the average mean.

52. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ»

Employed personnel, transport work and economic results of the "Company of Thermal Buses SA"

	2007	Μάιος—May		
		2007	2008	
A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ⁽¹⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL⁽¹⁾
Σύνολο	6.655	6.654	6.859	Total
Κατά ειδικότητα:				By skills:
Οδηγοί	5.083	5.114	5.078	Drivers
Ελεγκτές	371	371	355	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων	216	215	266	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί	853	828	1.019	Technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	132	126	141	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	8.000	8.000	8.000	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	2.090	2.093	2.091	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν	2.022	2.043	2.023	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (σε χιλιάδες)	111.200	9.778	9.555	Kilometers run (in thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (σε χιλιάδες)	366.729	31.824	...	Passengers transported (in thousands)
Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)
Σύνολο	185.994	8.770	8.899	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	104.301	8.358	8.261	From tickets and coupons
Επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	72.477	—	—	Subsidies or grants from the Public Sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	9.216	412	638	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (in thousand euro)
Σύνολο	365.902	26.499	29.156	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	217.435	16.070	16.475	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	62.261	4.628	4.800	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση	248	15	36	Repair – maintenance cost
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	85.959	5.787	7.846	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ.
(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Company of Thermal Buses SA.
(1) Annual data refer to the average mean.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση

Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	2007	2008	2008		2009		Category and use
			Μάιος May	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
Σύνολο οχημάτων	7.380.265	7.729.262	7.556.168	7.781.130	7.800.421	7.835.949	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	6.081.577	6.340.655	6.223.209	6.382.729	6.397.075	6.424.825	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	4.798.530	5.023.944	4.923.064	5.060.499	5.073.085	5.098.317	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	4.764.970	4.990.384	4.889.504	5.026.939	5.039.525	5.064.757	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	27.102	27.186	27.122	27.214	27.225	27.240	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	15.069	15.069	15.069	15.069	15.069	15.069	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	12.033	12.117	12.053	12.145	12.156	12.171	Private use
<i>Φορτηγά</i>	1.255.945	1.289.525	1.273.023	1.295.016	1.296.765	1.299.268	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	1.219.450	1.253.030	1.236.528	1.258.521	1.260.270	1.262.773	Private use
2. Μοτοσυκλέτες (>50 κ.εκ.) .	1.298.688	1.388.607	1.332.959	1.398.401	1.403.346	1.411.124	2. Motorcycles (>50 cc)
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>	1.288.585	1.378.492	1.322.845	1.388.283	1.393.226	1.401.003	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές</i>	10.103	10.115	10.114	10.118	10.120	10.121	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	5.660	5.660	5.660	5.660	5.660	5.660	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	4.443	4.455	4.454	4.458	4.460	4.461	Private use
ΑΤΤΙΚΗ—ΑΤΤΙΚΙ							
Σύνολο οχημάτων	3.404.885	3.564.747	3.487.195	3.588.557	3.597.664	3.613.769	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	2.817.359	2.942.326	2.884.921	2.961.151	2.968.231	2.981.210	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	2.527.074	2.646.081	2.591.764	2.664.219	2.671.012	2.683.668	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	16.923	16.923	16.923	16.923	16.923	16.923	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	2.510.151	2.629.158	2.574.841	2.647.296	2.654.089	2.666.745	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	12.685	12.711	12.701	12.719	12.721	12.724	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	5.788	5.788	5.788	5.788	5.788	5.788	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	6.897	6.923	6.913	6.931	6.933	6.936	Private use
<i>Φορτηγά</i>	277.600	283.534	280.456	284.213	284.498	284.818	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	10.700	10.700	10.700	10.700	10.700	10.700	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	266.900	272.834	269.756	273.513	273.798	274.118	Private use
2. Μοτοσυκλέτες (>50 κ.εκ.) .	587.526	622.421	602.274	627.406	629.433	632.559	2. Motorcycles (>50 cc)
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>	584.413	619.303	599.159	624.285	626.312	629.437	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές</i>	3.113	3.118	3.115	3.121	3.121	3.122	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	1.828	1.828	1.828	1.828	1.828	1.828	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	1.285	1.290	1.287	1.293	1.293	1.294	Private use

(1) Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (πλαισιότητα, αντικατάσταση –για τα Δημόσιας Χρήσης– με άλλα κλπ.).

(1) The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluding motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	2007	2008	2008		2009		Category of motor vehicles
			Μάιος May	Ιαν. – Μάιος Jan. – May	Μάιος May	Ιαν. – Μάιος Jan. – May	
Σύνολο οχημάτων	476.771	450.128	43.090	209.273	40.159	141.617	Motor vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	306.746	292.415	26.688	143.152	27.657	96.738	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	279.723	266.887	24.725	131.841	25.995	89.426	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	1.701	1.636	137	756	127	530	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	278.022	265.251	24.588	131.085	25.868	88.896	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	626	574	43	371	176	505	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	514	429	29	323	156	431	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	112	145	14	48	20	74	Private use
<i>Φορτηγά</i>	26.397	24.954	1.920	10.940	1.486	6.807	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	601	606	61	259	32	190	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	25.796	24.348	1.859	10.681	1.454	6.617	Private use
2. Μοτοσυκλέτες (>50 κ. εκ.)	100.215	99.847	11.003	36.875	8.181	25.783	2. Motorcycles (>50 cc)
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>	100.175	99.815	10.995	36.860	8.180	25.775	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές</i>	40	32	8	15	1	8	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	—	—	—	—	—	—	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	40	32	8	15	1	8	Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	66.146	54.939	5.050	27.959	4.080	18.207	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	38.156	28.966	2.496	15.614	2.195	9.485	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	411	449	42	175	48	215	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	37.745	28.517	2.454	15.439	2.147	9.270	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	559	536	56	216	38	222	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	274	301	39	157	24	156	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	285	235	17	59	14	66	Private use
<i>Φορτηγά</i>	27.431	25.437	2.498	12.129	1.847	8.500	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	2.145	2.060	185	861	186	727	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	25.286	23.377	2.313	11.268	1.661	7.773	Private use
2. Μοτοσυκλέτες (>50 κ. εκ.)	3.664	2.927	349	1.287	241	889	2. Motorcycles (>50 cc)
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>	3.663	2.927	349	1.287	241	889	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές</i>	1	—	—	—	—	—	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	—	—	—	—	—	—	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	1	—	—	—	—	—	Private use

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

55. Οδικά τροχαία ατυχήματα⁽¹⁾ και παθόντα πρόσωπα
Road-traffic accidents⁽¹⁾ and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
2005	16.914	1.482	15.432	23.706	1.658	2.270	19.778
2006	16.019	1.501	14.518	22.332	1.657	2.021	18.654
2007	15.499	1.442	14.057	21.378	1.612	1.821	17.945
2007: Δεκέμβριος—December	1.162	128	1.034	1.603	146	120	1.337
2008: Δεκέμβριος—December	1.117	96	1.021	1.548	104	122	1.322
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				238	22	13	203
Οδηγοί—Drivers				969	63	84	822
Επιβάτες—Passengers				341	19	25	297
ΑΤΤΙΚΗ—ΑΤΤΙΚΗ							
2005	9.132	366	8.766	11.908	393	656	10.859
2006	8.400	368	8.032	10.978	385	514	10.079
2007	7.918	348	7.570	10.174	372	495	9.307
2007: Δεκέμβριος—December	636	25	611	806	26	35	745
2008: Δεκέμβριος—December	611	22	589	789	23	41	725
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				141	7	6	128
Οδηγοί—Drivers				518	14	29	475
Επιβάτες—Passengers				130	2	6	122

(1) Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες) με τη συμμετοχή ενός, τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρικύκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλϋι, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειράμαξες.

(1) A road traffic accident should occur in a public place –i.e. public highway, street or square– and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

56. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT
2005	2.041	33.128.930	631	14.106.511	465	17.248.594	711	1.701.116	234	72.709
2006	2.013	34.763.634	632	14.668.063	467	18.457.637	688	1.572.243	226	65.691
2007	2.014	34.286.451	634	14.266.819	465	18.381.517	689	1.572.424	226	65.691
2008: VII*	2.081	38.870.044	630	15.012.809	517	22.101.273	705	1.681.910	229	74.052
VIII*	2.079	38.808.449	627	14.969.995	516	22.088.306	709	1.683.633	227	66.515
IX*	2.071	38.695.255	628	14.997.835	509	21.957.305	707	1.673.600	227	66.515
X*	2.075	38.864.028	628	14.981.164	513	22.111.029	707	1.705.320	227	66.515
XI*	2.080	39.265.471	628	15.112.281	519	22.394.165	707	1.692.809	226	66.216
XII*	2.049	37.722.228	627	14.554.064	505	21.489.262	692	1.613.171	225	65.731

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.

(1) Ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.

(1) Towage, fishing, salvage vessels.

57. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες
Arrivals of ships in greek ports

Έτος και μήνας Year and month	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσσεις (1) Deviations only	
	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT
2004	557.449	603.810.058	553.255	577.869.523	1.495	12.214.921	...	...	2.699	13.725.614
2005	566.903	641.501.763	561.330	589.427.691	2.947	34.186.657	...	...	2.626	17.887.415
2006	587.906	652.274.043	581.663	591.529.277	3.614	44.117.666	...	...	2.629	16.627.100
2007: I – III*	111.234	118.371.742	110.332	110.684.457	112	2.935.400	...	...	790	4.751.885
IV – VI*	166.900	179.283.461	164.585	159.774.438	1.662	14.994.466	...	...	653	4.514.557
VII – IX*	201.869	202.546.511	198.788	180.061.836	2.370	17.415.906	...	...	711	5.068.769
X – XII*	132.610	151.217.923	130.967	136.328.147	924	9.895.472	...	...	719	4.994.304

(1) Περιλαμβάνονται οι προσορμίσσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

(1) Vessels of all categories are included.

58. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία⁽¹⁾
Arrivals of merchant ships, by flag⁽¹⁾

Σημαία Flag	2006		2007*					
			Τρίμηνα—Quarters					
			Β'—2nd		Γ'—3rd		Δ'—4th	
	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT
Σύνολο—Total	583.490	598.199.185	164.585	159.774.438	198.788	189.061.836	130.967	136.328.147
Ελληνική—Greek	564.921	496.901.892	160.068	136.303.035	192.072	157.170.873	126.782	110.500.594
Αιγυπτιακή—Egyptian	4	14.221	—	—	1	1.995	—	—
Βουλγαρική—Bulgarian	125	470.683	21	89.674	32	146.266	26	125.633
Γαλλική—French	16	84.053	11	44.468	16	107.051	25	147.472
Γερμανική—German	119	719.946	38	302.860	38	278.099	24	182.015
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	35	22.365	15	53.852	8	31.590	8	44.851
Δανική—Danish	49	198.644	709	1.188.837	1.139	1.733.601	134	709.077
Ρωσική—Russian	786	1.020.218	2	37.792	5	46.627	—	—
Ηνωμένου Βασιλείου—United Kingdom	2.209	4.454.229	12	211.175	12	213.891	17	310.393
ΗΠΑ—USA	5	69.684	171	1.569.920	706	1.916.017	282	1.612.828
Ισραηλινή—Israelite	42	786.314	59	276.160	62	276.938	62	197.592
Ιταλική—Italian	531	5.284.977	623	4.661.800	1.872	10.151.554	783	6.061.664
Κυπριακή—Cyprian	2.777	23.414.257	4	13.992	3	14.433	2	2.094
Λιβανική—Lebanese	44	504.732	130	2.201.585	131	2.274.043	132	2.599.600
Λιβεριανή—Liberian	425	6.724.971	40	476.799	41	569.456	32	361.637
Νορβηγική—Norwegian	145	1.992.320	—	—	—	—	—	—
Ολλανδική—Dutch	272	892.496	421	3.704.786	436	4.370.267	485	4.363.925
Ουγγρική—Hungarian	—	—	183	270.436	154	250.757	142	173.392
Παναμαϊκή—Panamanian	1.826	15.350.189	12	7.668	8	5.112	10	6.390
Σουηδική—Swedish	22	499.307	6	111.345	1	23.761	9	205.035
Τουρκική—Turkish	1.241	1.723.460	320	596.792	277	646.247	302	549.726
Φινλανδική—Finnish	3	5.064	2	4.787	—	—	1	1.688
Λοιπές—Other	7.893	37.065.163	1.738	7.646.675	1.774	8.833.258	1.709	8.172.541

(1) Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

(1) Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
**59. Κατάπλοι και απόπλοι⁽¹⁾ εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings⁽¹⁾ of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag**

Κατάπλοι – Απόπλοι Arrivals – Sailings	2006		2007*					
			Τρίμηνα—Quarters					
			Β'—2nd		Γ'—3rd		Δ'—4th	
	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	17.139	109.738.126	4.292	28.552.240	4.535	31.139.008	4.148	28.630.790
α) Υπό ελληνική σημαία—Under greek flag	3.985	34.034.505	1.055	8.751.964	1.182	8.391.988	973	7.590.019
Εμφόρτων—Loaded	3.352	31.424.684	857	7.828.006	967	7.635.358	777	6.825.060
Κενών από φορτίο—In ballast	633	2.609.821	198	923.958	215	756.630	196	764.959
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	13.154	75.703.621	3.237	19.800.276	3.353	22.747.020	3.175	21.040.771
Εμφόρτων—Loaded	9.546	52.425.007	2.256	12.555.021	2.240	14.109.868	2.262	14.291.314
Κενών από φορτίο—In ballast	3.608	23.278.614	981	7.245.255	1.113	8.637.152	913	6.749.457
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	16.490	104.521.954	4.185	27.677.761	4.492	30.993.837	4.072	28.310.067
α) Υπό ελληνική σημαία—Under greek flag	3.759	30.468.836	1.064	8.561.953	1.194	8.378.274	954	7.419.853
Εμφόρτων—Loaded	3.262	26.032.592	885	7.134.253	1.023	7.134.073	140	1.165.389
Κενών από φορτίο—In ballast	497	4.436.244	179	1.427.700	171	1.244.201	814	6.254.464
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	12.731	74.053.118	3.121	19.115.808	3.298	22.615.563	3.118	20.890.214
Εμφόρτων—Loaded	7.166	38.440.545	1.627	9.208.816	1.757	10.996.748	1.722	11.115.557
Κενών από φορτίο—In ballast	5.565	35.612.573	1.494	9.906.992	1.541	11.618.815	1.396	9.774.657

(1) Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

(1) Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

**60. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία
Domestic and international passenger traffic by passenger vessels**

Ετος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ–Ο/Γ πλοίων Passenger and passenger – car ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Επιβιβα- σθέντες Embarked
2005	44.865.975	42.263.325	18.086.721	23.619.957	556.647	2.602.650	1.363.089	1.239.561
2006	46.671.502	44.035.843	19.061.302	24.569.229	405.312	2.635.659	1.406.705	1.228.954
2007	47.551.510	45.052.759	18.667.401	26.027.774	357.584	2.498.751	1.288.684	1.210.067
2008: I*	2.221.246	2.140.406	623.411	1.492.423	24.572	80.840	40.125	40.715
II*	2.048.360	1.976.277	559.511	1.392.375	24.391	72.083	39.137	32.946
III*	2.936.273	2.820.859	967.209	1.830.145	23.505	115.414	65.598	49.816
IV*	3.680.174	3.510.265	1.376.056	2.106.147	28.062	169.909	95.796	74.113
V*	3.880.265	3.706.564	1.490.198	2.183.603	32.763	173.701	95.522	78.179
VI*	4.933.729	4.708.331	2.085.683	2.576.030	46.618	225.398	132.709	92.689

TRANSPORTATION – COMMUNICATION

61. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία
Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Εμπορεύματα σε τόνους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού (1) Domestic	Εμπορεύματα εξωτερικού—International		
			Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα από πλοία κάθε εθνικότητας Unloaded from ships of any nationality	Φορτωθέντα σε πλοία κάθε εθνικότητας Loaded on ships of any nationality
2005	113.567.051	37.132.324	76.434.727	50.764.492	25.670.235
2006	119.581.286	39.337.383	80.243.903	54.713.181	25.530.722
2007	118.937.823	38.614.802	80.323.021	55.960.554	24.362.467
2008: I*	9.103.405	2.857.706	6.245.699	4.662.635	1.583.064
II*	8.643.069	2.907.934	5.735.135	4.182.945	1.552.190
III*	9.093.106	2.580.445	6.512.661	4.888.322	1.624.339
IV*	8.343.152	2.854.418	5.488.734	3.895.822	1.592.912
V*	8.570.913	3.156.072	5.414.841	3.770.624	1.644.217
VI*	9.270.931	3.491.820	5.779.111	3.659.529	2.119.582

(1) Περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Α/Π – Δ/Π, Π/Κ και Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

(1) Including goods transported by S/S, M/S and local ferry-boats.

62. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)
Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο(1)—Total(1)		Από αυτά απωλέσθησαν (2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	ΚΟΧ GRT	Αριθμός Number	ΚΟΧ GRT		
1997	44	295.689	4	29.597	2	19
1998	46	310.473	4	31.077	2	20
1999	47	316.682	4	31.699	3	25
2000	54	385.719	7	50.259	84	29
2001	36	135.283	2	35.869	2	1
2002*	35	133.930	2	34.595	2	1

(1) Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικά.

(1) Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

(2) Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά ναυτολόγια, βάσει σχετικής έκθεσης του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

(2) Including ships deleted from national shipping registers after a report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties.

63. Αεροπορική κίνηση⁽¹⁾ εσωτερικού, κατά αερολιμένα
Domestic air traffic⁽¹⁾, by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (σε χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgr)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (σε χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgr)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιμετρικοί επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger – kms (in thousands)			
2007: Ιούλιος	6.801	367.737	110.618	874.996	63.648	2007: July
2008: Ιούλιος⁽²⁾	5.748	293.500	87.898	723.740	42.332	2008: July⁽²⁾
Αθηνών	1.914	136.261	40.097	652.837	31.918	Athens
Ακτίου (Πρεβέζης)	78	1.285	503	10	—	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρούπολης	61	5.118	2.103	436	—	Alexandroupoli
Αστυπάλαιας	61	1.042	248	114	3	Astypalea
Ζακύνθου	102	1.643	408	116	—	Zakynthos
Ηρακλείου	211	15.905	5.204	1.123	—	Iraklio
Θεσσαλονίκης	497	23.777	8.123	35.209	248	Thessaloniki
Ικαρίας	26	1.694	393	30	44	Ikaria
Ιωαννίνων	59	3.007	968	10	199	Ioannina
Καβάλας	62	3.161	1.087	116	—	Kavala
Καρπάθου	177	3.825	1.343	1.399	292	Karpathos
Κάσου	118	513	64	26	9	Kassos
Καστελλορίζου	24	563	76	—	—	Kastellorizo
Καστορίας	11	300	105	—	—	Kastoria
Κερκύρας	123	6.952	2.515	88	—	Kerkyra
Κεφαλληνίας	105	2.589	707	285	—	Kefallinia
Κοζάνης	14	68	21	—	—	Kozani
Κυθήρων	31	1.635	307	525	393	Kythira
Κω	105	5.339	1.683	3.959	3.192	Kos
Λέρου	75	1.301	331	9	356	Leros
Λήμνου	156	3.390	828	3.196	1.139	Limnos
Μήλου	62	1.311	195	—	—	Milos
Μυκόνου	113	7.342	1.198	500	—	Mykonos
Μυτιλήνης	203	7.287	2.118	395	—	Mytilini
Νάξου	35	1.377	236	—	—	Naxos
Πάρου	83	1.529	241	5	—	Paros
Ρόδου	497	19.418	7.033	15.718	1.591	Rodos
Σάμου	143	5.606	1.663	1.976	—	Samos
Σαντορίνης	110	10.692	2.427	913	—	Santorini
Σητείας	161	2.554	1.101	2.275	—	Sitia
Σκιάθου	30	1.117	160	16	—	Skiathos
Σκύρου	27	784	131	—	—	Skyros
Σύρου	5	125	15	—	—	Syros
Χανίων	129	10.214	3.092	763	2.893	Chania
Χίου	140	4.776	1.174	1.691	55	Chios

(1) Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη των Ολυμπιακών Αερογραμμών.

(2) Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 4 πτήσεις charter εσωτερικού με 59 επιβάτες.

(1) By aircrafts of the Olympic Airlines only.

(2) During the same month 4 domestic charter flights were recorded with 59 passengers.

64. Αεροπορική κίνηση⁽¹⁾ εξωτερικού, κατά αερολιμένα και ήπειρο
International air traffic⁽¹⁾, by airport and continent

Αερολιμένες, Ηπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (σε χιλιόγραμμα) Freight (in kgr)		Ταχυδρομείο Mail		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτωθέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορτωθέν Unloaded	
2007: Ιούλιος	1.361	1.357	130.069	148.057	569.947	863.983	114.313	82.446	2007: July
2008: Ιούλιος⁽²⁾	1.167	1.163	123.362	138.804	534.169	847.843	105.711	110.529	2008: July⁽²⁾
Αθηνών	1.074	1.075	117.356	129.807	530.676	840.227	105.711	110.529	Athens
Αμερική	72	71	11.845	14.441	210.823	275.216	26.407	20.230	America
Ασία	88	89	8.158	8.947	28.288	50.134	3.921	1.982	Asia
Αφρική	63	62	9.600	6.712	105.153	104.982	7.007	370	Africa
Ευρώπη	851	853	87.753	99.707	186.412	409.895	68.376	87.947	Europe
Ωκεανία	—	—	—	—	—	—	—	—	Oceania
Θεσσαλονίκης	93	88	6.006	8.997	3.493	7.616	—	—	Thessaloniki
Ευρώπη	93	88	6.006	8.997	3.493	7.616	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες	—	—	—	—	—	—	—	—	Other airports
Ευρώπη	—	—	—	—	—	—	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

(1) Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη των Ολυμπιακών Αερογραμμών. Στοιχεία για την κίνηση των ΟΑ στο εξωτερικό βλ. στον πίνακα 65 (σελίδα 61).

(2) Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 17 πτήσεις charter εξωτερικού με 1.454 επιβάτες.

(1) By aircrafts of the Olympic Airlines only. Data concerning the OA international air traffic appear on table 65 (page 61).

(2) During the same month 17 international charter flights were recorded with 1.454 passengers.

65. Κίνηση των Ολυμπιακών Αερογραμμών στο εξωτερικό
Olympic Airlines international traffic

Ηπειροι	Πτήσεις Flights	Επιβάτες Passengers	Εμπορεύματα (σε χιλιόγραμμα) Freight (in kgr)	Ταχυδρομείο Mail	Continents
2007: Ιούλιος	56	51	—	—	2007: July
2008: Ιούλιος	62	50	10	—	2008: July
Αμερική	36	—	—	—	America
Ασία	18	50	—	—	Asia
Αφρική	—	—	—	—	Africa
Ευρώπη	8	—	10	—	Europe
Ωκεανία	—	—	—	—	Oceania

66. Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός του Οργανισμού Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος
Telecommunication equipment of the Hellenic Telecommunications Organization

Στο τέλος των περιόδων

At the end of period

	2004	2005	Νοέμβριος – Δεκέμβριος November – December		
			2005	2006	
1. PSTN					1. PSTN
Χωρητικότητα σε παροχές, εγκατεστημένη					Capacity installed
Ψηφιακή . . . . .	...	6.001.969	6.001.969	...	Digital
Αναλογική . . . . .	...	...	...	...	Analog
Σύνολο . . . . .	...	6.001.969	6.001.969	...	Total
Χωρητικότητα σε παροχές, κατειλημμένη					Capacity occupied
Ψηφιακή . . . . .	...	4.927.622	4.927.622	...	Digital
Αναλογική . . . . .	...	...	...	...	Analog
Σύνολο . . . . .	...	4.927.622	4.927.622	4.778.245	Total
2. ISDN					2. ISDN
Χωρητικότητα εγκατεστημένη					Capacity installed
α. Βασικές προσβάσεις	585.584	645.056	645.056	...	a.Main access
β. Πρωτεύουσες προσβάσεις . .	9.489	9.674	9.674	...	b.Primary access
Χωρητικότητα κατειλημμένη					Capacity occupied
α. Βασικές προσβάσεις	525.426	578.505	578.505	597.867	a.Main access
β. Πρωτεύουσες προσβάσεις . .	7.138	7.094	7.094	6.213	b.Primary access
3. Hellaspac					3. Hellaspac
Συνδέσεις με σταθερή ζεύξη Κατειλημμένη χωρητικότητα . .	7.700	7.441	7.441	7.247	Fixed connection Capacity occupied
Συνδέσεις (χ 28 Dial up χρήστες) Λειτουργούν	1.000	956	956	887	Dial up connections Operating
4. Hellascom					4. Hellascom
Κατειλημμένη χωρητικότητα σε πόρτες	...	...	...	...	Capacity occupied
Κυκλώματα	13.624	13.451	12.791	13.009	Circuits
5. ΚΙΝΗΣΗ 1502					5. MOVEMENT of 1502
Τηλεφωνικές αιτήσεις πιστοποιητικών	.	114.352	15.759	...	Telephone requests of certificates
6. Ευρυζωνικότητα					6. Broadband
Κατειλημμένη χωρητικότητα ADSL	...	...	...	468.173	Capacity occupied ADSL

Πηγή : Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (OTE) ΑΕ.

Source : Hellenic Telecommunications Organization SA.

X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ—TOURISM

67. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα⁽¹⁾ αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)

Foreigners⁽¹⁾ arriving in Greece, by citizenship; number of cruise passengers

Χώρες υπηκοότητας των αλλοδαπών	2006	Δεκέμβριος—December		Jan. – Δεκ.—Jan. – Dec.		Analysis by citizenship
		2006	2007	2006	2007	
Σύνολο αφίξεων	17.283.910	521.737	561.455	17.283.910	18.754.593	Total arrivals
Κατά ομάδες περίπλου	1.244.694	21.665	14.454	1.244.694	1.236.802	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες αφίξεις	16.039.216	500.072	547.001	16.039.216	17.517.791	Arrivals of other foreigners
ΕΥΡΩΠΗ	14.784.309	455.711	492.922	14.784.309	16.244.141	EUROPE
Χώρες ΕΕ	10.579.368	226.049	295.268	10.579.368	12.700.368	EU countries
Αυστρία	492.921	11.809	13.507	492.921	490.320	Austria
Βέλγιο	400.219	7.623	8.259	400.219	396.470	Belgium
Βουλγαρία			30.750		1.099.754	Bulgaria
Γαλλία	712.131	18.561	21.943	712.131	756.105	France
Γερμανία	2.267.961	47.618	49.078	2.267.961	2.264.332	Germany
Δανία	325.472	3.161	3.318	325.472	334.961	Denmark
Εσθονία	3.058	5	59	3.058	7.594	Estonia
Ηνωμένο Βασίλειο	2.615.836	37.758	43.676	2.615.836	2.618.542	United Kingdom
Ιρλανδία	70.251	24	136	70.251	82.106	Ireland
Ισπανία	202.230	8.791	10.053	202.230	237.857	Spain
Ιταλία	1.187.598	48.541	50.330	1.187.598	1.157.081	Italy
Κύπρος	196.128	13.025	14.093	196.128	221.958	Cyprus
Λεττονία	9.194	118	167	9.194	18.546	Latvia
Λιθουανία	13.021	224	105	13.021	25.373	Lithuania
Λουξεμβούργο	29.460	2	11	29.460	30.788	Luxembourg
Μάλτα	7.898	151	332	7.898	8.595	Malta
Ολλανδία	782.154	16.844	16.265	782.154	828.185	Netherlands
Ουγγαρία	107.959	1.708	3.960	107.959	164.181	Hungary
Πολωνία	198.412	3.157	4.512	198.412	313.147	Poland
Πορτογαλία	12.697	271	464	12.697	11.862	Portugal
Ρουμανία			11.733		522.033	Romania
Σλοβακία	38.219	2.255	3.109	38.219	108.234	Slovakia
Σλοβενία	47.492	432	438	47.492	63.591	Slovenia
Σουηδία	428.334	585	1.246	428.334	449.312	Sweden
Τσεχία	264.362	2.034	6.534	264.362	294.316	Czech Republic
Φινλανδία	166.361	1.352	1.190	166.361	195.125	Finland
Αλβανία	1.591.688	107.809	128.908	1.591.688	1.801.814	Albania
Βουλγαρία	677.368	48.941		677.368		Bulgaria
Ελβετία	280.355	14.655	16.877	280.355	328.290	Switzerland
Νορβηγία	293.204	65	54	293.204	301.934	Norway
ΠΓΔΜ	350.043	22.946	27.734	350.043	364.200	FYROM
Ρουμανία	285.049	12.761		285.049		Romania
Ρωσία	261.253	6.318	6.684	261.253	257.411	Russia
Σερβία και Μαυροβούνιο	285.452	6.640	7.299	285.452	290.873	Serbia and Montenegro
Λοιπές χώρες Ευρώπης	180.529	9.527	10.098	180.529	199.251	Other European countries
ΑΣΙΑ	564.529	27.141	27.955	564.529	529.940	ASIA
Ιαπωνία	50.525	2.942	3.344	50.525	57.650	Japan
Ιράν ⁽²⁾	4.873	299	302	4.873	4.651	Iran ⁽²⁾
Ισραήλ	139.254	2.648	2.075	139.254	112.091	Israel
Κίνα	(3)	(3)	839	(3)	19.101	China
Λίβανος – Συρία	25.308	1.845	1.584	25.308	26.662	Lebanon – Syria
Νότια Κορέα	(3)	(3)	2.100	(3)	39.723	South Korea
Τουρκία	180.775	9.646	10.520	180.775	161.858	Turkey
Λοιπές χώρες Μ. Ανατολής	8.239	822	817	8.239	8.661	Other Middle East countries
Λοιπές χώρες Ασίας	155.555	8.939	6.374	155.555	99.543	Other Asian countries
ΑΦΡΙΚΗ	67.365	3.852	3.469	67.365	61.130	AFRICA
Αίγυπτος – Σουδάν	37.069	2.190	1.802	37.069	33.236	Egypt – Sudan
Νότια Αφρική	17.798	801	819	17.798	15.801	South Africa
Λοιπές χώρες Αφρικής	12.498	861	848	12.498	12.093	Other African countries
ΑΜΕΡΙΚΗ	513.402	10.863	19.767	513.402	579.607	AMERICA
Αργεντινή	7.997	211	225	7.997	10.978	Argentina
Βραζιλία	11.267	363	532	11.267	14.585	Brazil
Ηνωμένες Πολιτείες	358.624	408	526	10.008	14.672	United States
Καναδάς	113.402	5.147	10.337	358.624	380.611	Canada
Μεξικό	10.008	4.333	7.351	113.402	135.599	Mexico
Λοιπές χώρες Αμερικής	12.104	401	796	12.104	23.162	Other American countries
ΩΚΕΑΝΙΑ	109.611	2.505	2.888	109.611	102.973	OCEANIA
Αυστραλία	97.087	2.331	2.687	97.087	91.311	Australia
Λοιπές χώρες Ωκεανίας	12.524	174	201	12.524	11.662	Other Oceanian countries

(1) Πηγή των στοιχείων που αφορούν στις αφίξεις αλλοδαπών είναι η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας και οι Υπηρεσίες Ελέγχου Διαβατηρίων της Χώρας.

(2) Τα στοιχεία του έτους 2006 είναι αναθεωρημένα.

(3) Τα στοιχεία περιλαμβάνονται στις «Λοιπές χώρες Ασίας».

(1) The source of data concerning the arrivals of foreigners is the Civil Aviation Service and the Passport Control Services.

(2) The data for the year 2006 are revised.

(3) The data are included in "Other Asian countries".

68. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά μέσο ταξιδιού και σταθμό εισόδου· αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)

Foreigners arriving⁽¹⁾ in Greece, by means of transport and place of entrance; number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού και σταθμοί εισόδου	2006	Δεκέμβριος—December		Jan. — Δεκ.—Jan. — Dec.		Means of transport and place of entrance
		2006	2007	2006	2007	
Σύνολο αφίξεων	17.283.910	521.737	561.455	17.283.910	18.754.593	Total arrivals
<i>Κατά ομάδες περίπλου</i>	<i>1.244.694</i>	<i>21.665</i>	<i>14.454</i>	<i>1.244.694</i>	<i>1.236.802</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
<i>Υπόλοιπες αφίξεις</i>	<i>16.039.216</i>	<i>500.072</i>	<i>547.001</i>	<i>16.039.216</i>	<i>17.517.791</i>	<i>Arrivals of foreigners</i>
Αεροπορικώς	11.509.127	258.186	292.989	11.509.127	12.001.222	By air
Αθηνών	3.698.953	231.304	263.668	3.698.953	3.872.156	Athens
Ζακύνθου	466.821	—	—	466.821	475.146	Zakynthos
Ηρακλείου	2.063.030	1.131	695	2.063.030	2.087.144	Iraklio
Θεσσαλονίκης	736.873	23.403	27.174	736.873	770.791	Thessaloniki
Θήρας	178.027	761	36	178.027	80.222	Thira
Καβάλας	74.365	858	295	74.365	80.222	Kavala
Κερκύρας	828.740	—	—	828.740	839.460	Kerkyra
Κεφαλληνίας	160.902	—	—	160.902	158.729	Kefallinia
Κω	649.526	—	—	649.526	681.313	Kos
Μυκόνου	99.960	390	127	99.960	103.086	Mykonos
Ρόδου	1.291.429	—	—	1.291.429	1.384.902	Rodos
Σάμου	128.888	—	—	128.888	133.290	Samos
Σκιάθου	116.068	—	3	116.068	192.018	Skiathos
Χανίων	637.073	72	214	637.073	120.163	Chania
Λοιποί σταθμοί	378.472	267	777	378.472	678.510	Other places
Σιδηροδρομικώς	79.109	5.669	9.412	79.109	95.331	By train
Δικαίων (Ν. Έβρου)	8.471	479	320	8.471	9.250	Dikea (D. of Evros)
Ειδομένης (Ν. Κιλκίς)	24.732	1.431	1.154	24.732	22.134	Idomeni (D. of Kilkis)
Προμαχώνα (Ν. Σερρών)	37.412	3.148	7.258	37.412	54.593	Promachonas (D. of Serres)
Πυθίου (Ν. Έβρου)	8.494	611	680	8.494	9.354	Pythio (D. of Evros)
Θαλασσιώς	1.009.776	44.259	38.106	1.009.776	1.066.359	By sea
Ελευσίνας	11.989	906	734	11.989	9.484	Elefsina
Ηγουμενίτσας	193.800	10.805	9.766	193.800	230.892	Igoumenitsa
Ηρακλείου	6.609	17	3	6.609	1.788	Iraklio
Θεσσαλονίκης	35.438	2.233	3.204	35.438	36.723	Thessaloniki
Κερκύρας	111.746	2.301	2.393	111.746	143.884	Kerkyra
Πατρών	456.344	23.463	18.558	456.344	415.207	Patra
Πειραιώς	11.629	710	173	11.629	5.167	Pireas
Ρόδου	88.932	1.134	770	88.932	128.990	Rodos
Λοιποί σταθμοί	93.289	2.690	2.505	93.289	94.224	Other places
Οδικώς	3.441.204	191.958	206.494	3.441.204	4.354.879	By road
Δοϊράνης (Ν. Κιλκίς)	42.234	2.181	2.103	42.234	44.811	Doirani (D. of Kilkis)
Ευζώνων (Ν. Κιλκίς)	727.606	23.510	31.784	727.606	806.637	Evzoni (D. of Kilkis)
Κακκαβιάς (Ν. Ιωαννίνων)	887.905	57.297	76.585	887.905	1.029.490	Kakavia (D. of Ioannina)
Καστανεών (Ν. Έβρου)	15.860	668	803	15.860	16.960	Kastaneae (D. of Evros)
Κήπων (Ν. Έβρου)	149.068	6.691	9.635	149.068	131.338	Kipi (D. of Evros)
Κρυσταλλοπηγής (Ν. Φλωρίνης)	549.296	34.446	42.898	549.296	647.963	Krystallopigi (D. of Florina)
Νίκης (Ν. Φλωρίνης)	144.177	9.468	9.492	144.177	145.322	Niki (D. of Florina)
Ορμενίου (Ν. Έβρου)	122.174	7.418	19.604	122.174	295.880	Ormenio (D. of Evros)
Προμαχώνα (Ν. Σερρών)	802.884	50.279	7.844	802.884	1.168.522	Promachonas (D. of Serres)
Σαγιάδας (Ν. Θεσπρωτίας)	—	—	5.746	—	67.956	Sagiada (D. of Thesprotia)

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 67 (σελίδα 62).

(1) See footnote (1), table 67 (page 62).

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

69. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα της Χώρας (εκτός κάμπινγκ)
Nights spent by Greeks and foreigners in the Country's hotels and supplementary units (excluding campings)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτε- ρεύσεων 2006 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις—Nights spent								Μεταβολή % συνόλου διανυκτε- ρεύσεων Δεκέμβριος 2007/2006 (1) Change % of nights spent December 2007/2006
		Δεκέμβριος—December								
		2006				2007				
		Κλίνες που λειτουργή- σαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργή- σαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	
Σύνολο Ελλάδος— Greece, total	56.707.728	114.106	1.098.206	840.531	257.675	130.206	1.281.275	969.694	311.581	0,10
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Make- donia and Thraki	1.430.081	6.337	61.997	57.691	4.306	7.157	74.246	66.985	7.261	0,20
Κεντρική Μακεδονία— Central Makedonia	5.716.854	18.006	198.418	157.324	41.094	19.690	236.689	183.217	53.472	0,13
Δυτική Μακεδονία— Western Makedonia	375.566	3.058	40.953	37.810	3.143	3.081	40.825	38.025	2.800	-0,06
Θεσσαλία—Thessalia	1.770.508	7.959	97.419	91.731	5.688	9.416	103.612	96.268	7.344	0,03
Ήπειρος—Ipiros	715.209	4.003	47.298	44.607	2.691	4.794	57.599	53.978	3.621	0,07
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	6.915.331	3.023	23.435	21.616	1.819	3.286	24.824	21.996	2.828	-0,03
Νήσος Κέρκυρα—Kerkyra	4.325.286	1.799	16.141	14.804	1.337	2.084	17.555	15.242	2.313	-0,01
Δυτική Ελλάς—Western Greece	1.411.114	6.798	60.781	55.363	5.418	7.769	70.147	63.007	7.140	0,11
Στερεά Ελλάς—Central Greece	1.364.725	7.166	60.304	56.316	3.988	9.064	79.531	74.120	5.411	0,22
Πελοπόννησος—Pelopon- nissos	2.057.928	10.422	70.569	64.431	6.138	12.095	85.722	79.107	6.615	0,13
Αττική—Attiki	6.730.678	35.146	360.707	192.436	168.271	37.422	416.837	216.708	200.129	0,10
Νομαρχία Αθηνών—Pre- fecture of Athens	5.458.168	27.214	316.292	164.334	151.958	28.652	360.761	181.460	179.301	0,09
Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo	1.608.058	2.130	13.433	12.070	1.363	2.501	15.143	13.087	2.056	0,05
Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo	13.152.138	4.439	24.772	19.721	5.051	6.643	30.140	25.789	4.351	-0,01
Νήσος Ρόδος—Rhodos	7.861.485	3.090	18.754	14.461	4.293	4.326	22.039	18.792	3.247	-0,02
Κρήτη—Kriti	13.459.538	5.619	38.120	29.415	8.705	7.288	45.960	37.407	8.553	0,01

(1) Τα ποσοστά μεταβολής δεν προκύπτουν από τα στοιχεία που εμφανίζονται στον πίνακα. Υπολογίστηκαν από την επεξεργασία συγκρισιμίου δείγματος για τα έτη 2006 και 2007, ώστε να εξαλειφθεί η επίδραση του αυξημένου αριθμού δελτίων που παραλήφθηκαν κατά το 2007.

(1) The % rate of change is not calculated by the given data. It is calculated by using comparative samples for the years 2006 and 2007, so as to eliminate the effect of the increased response rate during the year 2007.

70. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	2007	2008	Μάιος May		Ιανουάριος – Μάιος January – May		Museums and archaeological sites
			2008	2009	2008	2009	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ							I. VISITORS
A΄ Μουσείων (σύνολο)	2.452.964	1.994.864	222.703	249.009	549.752	584.412	A. Museums (total)
Εθνικού Αρχαιολογικού . .	411.564	299.691	34.287	33.715	79.749	77.397	National Archaeological
Αρχαίας Ολυμπίας	133.782	112.341	15.899	28.558	24.012	56.753	Ancient Olympia
Παλατίου Ιπποτών (Ρόδου)	231.543	(4)178.286	13.160	23.918	20.796	44.414	Palace of the Knights (Rodos)
Ηρακλείου (Κρήτης)	(2)74.013	104.717	10.782	12.065	19.034	20.795	Iraklio (Kriti)
Ρόδου	79.045	87.645	11.485	8.800	20.560	14.750	Rodos
Δελφών	202.350	140.000	21.400	17.350	47.300	37.500	Delfi
Λοιπών(5)	1.320.667	1.072.184	115.690	124.603	338.301	332.803	Other(5)
B΄ Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	7.262.471	6.217.302	761.516	714.877	1.453.440	1.311.852	B. Archaeological sites (total)
Επιδαύρου(1)	413.680	289.920	42.500	37.700	82.720	73.400	Epidavros(1)
Ακροπόλεως Μυκηνών και Θησαυρού Ατρέα	363.339	289.449	40.248	34.667	85.934	70.176	The Akropolis of Mykines and Atreus Thesaurus
Ακροπόλεως Αθηνών(1) . .	1.151.587	1.071.060	126.210	115.686	284.308	258.303	The Akropolis of Athens(1)
Σουνίου	212.919	153.321	20.681	20.295	49.376	47.034	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου	491.743	456.140	51.569	52.508	71.781	77.319	The Akropolis of Lindos
Καμειρού (Νήσου Ρόδου) .	146.556	128.841	17.858	18.400	23.660	(6)23.600	Kamiros (Rodos)
Αρχαίας Ολυμπίας	360.997	355.619	48.564	24.481	99.381	42.876	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	(3)680.323	610.664	72.552	67.964	103.485	105.929	Knossos (Kriti)
Φαιστού (Κρήτης)	128.278	105.513	14.058	14.120	21.185	22.028	Festos (Kriti)
Αρχαίας Κορίνθου(1)	178.314	118.095	15.523	15.871	38.047	37.248	Ancient Korinthos(1)
Μυστρά(1)	111.310	87.095	11.980	11.560	25.675	21.755	Mystras(1)
Δελφών	282.550	205.800	30.250	25.200	63.300	54.400	Delfi
Λοιπών	2.740.875	2.345.785	269.523	276.425	504.588	477.784	Other
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε ευρώ)							II. RECEIPTS (in euro)
Σύνολο	49.855.461	48.467.052	5.687.124	5.396.169	11.586.672	10.770.080	Total
A΄ Μουσείων	8.484.616	7.884.679	888.172	971.351	1.889.320	2.086.281	A. Museums
B΄ Αρχαιολογικών χώρων . . .	41.370.845	40.582.373	4.798.952	4.424.818	9.697.352	8.683.799	B. Archaeological sites

Πηγή: Ταμείο Αρχαιολογικών Πόρων (ΤΑΠ).

Σημείωση: Από τον Απρίλιο 2007 ο αριθμός εισιτηρίων ελεύθερης εισόδου παρουσιάζεται μειωμένος, λόγω μη πλήρους καταμέτρησής τους.

- (1) Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για το μουσείο και τον αρχαιολογικό χώρο.
- (2) Κλειστό λόγω έργων έως 24/7/2007.
- (3) Μέρος των επισκεπτών του αρχαιολογικού χώρου έχουν συμπεριληφθεί στους επισκέπτες του Μουσείου Ηρακλείου.
- (4) Κλειστό λόγω εργασιών αποκατάστασης της κεντρικής πύλης εισόδου από 5/4/08 έως 14/5/08.
- (5) Δεν περιλαμβάνονται τα στοιχεία του Μαΐου 2008 που αφορούν στην Εθνική Πινακοθήκη.
- (6) Κλειστό λόγω πυρκαγιάς έως το Μάρτιο 2009.

Source: Archaeological Receipts Fund.

Note: Since April 2007 the number of tickets of free entrance is reduced, because they are not fully counted.

- (1) Visitors can also visit the corresponding museum with the same ticket.
- (2) Closed due to construction works till 24/7/2007.
- (3) Part of the visitors of the archaeological site are included in the visitors of the Museum of Iraklio.
- (4) Closed due to restoration of the main entrance from 5/4/08 to 14/5/08.
- (5) Not including data concerning the National Gallery for May 2008.
- (6) Closed due to fire till March 2009.

XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ—PUBLIC FINANCE

71. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης

State revenue, by main sources

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Κύριες πηγές προέλευσης των εσόδων	2006				Main sources of revenue
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Jan. – Δεκ. Jan. – Dec.	
Βεβαιωθέντα—Assessed					
Σύνολο	4.573.229,4	4.434.705,9	6.955.215,7	93.038.689,3	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού	4.482.664,2	3.937.767,3	5.427.378,7	88.222.239,2	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	3.851.217,3	3.641.643,9	3.610.305,8	59.180.436,5	1. Taxation receipts
α) Άμεσοι φόροι	1.262.025,9	1.505.235,7	1.052.460,7	24.662.196,2	a) Direct taxes
β) Έμμεσοι φόροι	2.589.191,4	2.136.408,2	2.557.845,1	34.518.240,3	b) Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	331.196,6	284.522,4	456.681,8	15.016.858,0	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	6.749,3	7.550,5	6.738,1	233.521,2	3. Transfers from EU and EU member states and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	293.501,0	4.050,5	1.353.653,0	13.791.423,5	4. Credit receipts
B' Ειδικά μη φορολογικά έσοδα	—	—	857.500,0	868.766,6	B. Special non-taxation receipts
Γ' Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων	89.564,2	496.938,6	665.343,8	3.936.939,7	C. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	30,6	− 604,1	76.804,4	123.416,3	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	2. Assistance and other transfers Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	—	—	—	250.000,0	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	—	—	250.000,0	b) From foreign sources
Δ' Έσοδα από NATO	1.001,0	—	4.993,2	10.743,8	D. Receipts from NATO
Εισπραχθέντα—Collected					
Σύνολο	4.625.453,6	4.438.466,6	7.743.112,1	64.891.531,0	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού	4.534.904,7	3.940.910,2	6.215.895,2	60.084.732,6	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	3.938.589,5	3.682.855,2	4.493.522,7	42.615.779,9	1. Taxation receipts
α) Άμεσοι φόροι	1.355.652,3	1.645.614,5	2.004.722,8	17.364.483,7	a) Direct taxes
β) Έμμεσοι φόροι	2.582.937,2	2.037.240,7	2.488.799,9	25.251.296,2	b) Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	296.064,9	246.454,5	361.981,4	3.444.008,5	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	6.749,3	7.550,5	6.738,1	233.521,2	3. Transfers from EU and EU member states and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	293.501,0	4.050,0	1.353.653,0	13.791.423,0	4. Credit receipts
B' Ειδικά μη φορολογικά έσοδα	—	—	857.500,0	868.766,6	B. Special non-taxation receipts
Γ' Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων	89.547,9	497.556,4	664.723,7	3.927.288,0	C. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	14,3	13,7	76.184,3	113.764,6	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	2. Assistance and other transfers Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	—	—	—	250.000,0	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	—	—	250.000,0	b) From foreign sources
Δ' Έσοδα από NATO	1.001,0	—	4.993,2	10.743,8	D. Receipts from NATO

72. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων⁽¹⁾Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and expenditures of State investments budget⁽¹⁾

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Κατηγορίες και φορείς	2 0 0 6				Categories and agents
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	
Σύνολο	5.919.275,4	5.561.509,7	8.660.846,9	96.101.138,7	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	5.107.547,0	4.625.750,6	6.780.550,3	87.897.343,8	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	317,4	350,5	705,9	4.375,7	1. The President's Office
2. Βουλή	17.125,1	12.497,2	41.383,1	173.925,8	2. Parliament
3. Υπουργείο Εσωτερικών, Δημ. Διοίκησης και Αποκέντρωσης	304.005,8	264.351,9	352.508,0	3.454.602,4	3. Ministry of Interior, Public Administration and Decentralization
4. » Εξωτερικών	22.184,3	44.105,0	67.318,5	407.259,2	4. » » Foreign Affairs
5. » Εθνικής Αμύνης	387.998,1	406.853,0	1.233.866,6	5.447.620,8	5. » » National Defence
6. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημόσιων Έργων	7.355,0	7.065,1	- 27.805,1	149.389,5	6. » » Environment, Physical Planning and Public Works
7. » Δικαιοσύνης	34.623,1	40.677,3	66.765,6	502.672,2	7. » » Justice
8. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	398.378,2	450.165,9	856.938,9	5.917.564,2	8. » » National Education and Religion
9. » Οικονομίας και Οικονομικών . .	2.544.561,6	1.260.544,6	2.335.652,3	52.440.332,3	9. » » Economy and Finance
10. » Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων	133.347,7	88.373,6	97.703,1	1.097.806,6	10. » » Rural Development and Food
11. » Πολιτισμού	25.280,2	33.842,3	54.366,8	335.946,7	11. » » Culture
12. » Ανάπτυξης	23.143,9	29.768,7	51.076,8	276.712,4	12. » » Development
13. » Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας ⁽²⁾	496.619,3	1.118.132,3	441.683,9	8.168.243,1	13. » » Employment and Social Solidarity ⁽²⁾
14. » Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης	272.693,0	394.745,7	387.443,2	4.138.722,6	14. » » Health and Welfare
15. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	26.327,0	38.086,1	42.791,6	430.867,0	15. » » Transports and Communications
16. » Αιγαίου	10.335,9	395,3	3.198,1	27.240,7	16. » » Aegean
17. » Εμπορικής Ναυτιλίας	86.790,2	77.604,1	191.264,4	1.230.103,9	17. » » Mercantile Marine
18. » Μακεδονίας – Θράκης	1.470,6	3.028,3	5.083,2	17.249,5	18. » » Makedonia – Thraki
19. » Δημόσιας Τάξης	188.888,5	180.488,3	290.162,0	1.998.752,8	19. » » Public Order
20. Υπουργείο Τουριστικής Ανάπτυξης . . .	4.751,4	9.129,0	7.317,6	63.676,4	20. Ministry of Tourism Development
21. Γενικές Γραμματείες Επικοινωνίας και Ενημέρωσης	3.395,7	16.608,3	15.188,3	102.068,3	21. General Secretariats of Communication and Information
22. Περιφερειακές Διοικήσεις	117.955,0	148.938,1	265.937,5	1.512.211,7	22. Regional Administrations
II. Δαπάνες επενδύσεων	811.000,0	933.000,0	1.876.000,0	8.184.220,0	II. Investment expenditures
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού ενταγμένες στο πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξης ⁽³⁾	—	—	—	220,0	1. Investment expenditures effected through the ordinary budget included in the financial development programme ⁽³⁾
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	811.000,0	933.000,0	1.876.000,0	8.184.000,0	2. Investment expenditures effected through the investments budget
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO	728,4	2.759,1	4.296,6	19.574,9	III. Expenditures for NATO common interest works

- (1) Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
(2) Στα έξοδα του Υπουργείου περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
(3) Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται: α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ) και β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις που μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).

- (1) Including also extrabudgetary accounts.
(2) Including also receipts collected in favour of the National Agricultural Insurance Organization.
(3) Including expenditures: a) for works constructed by the army and b) for mountainous economy works, etc., the credits of which are transferred from the state investments budget.

ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

73. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾

Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	2 0 0 6							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.
Σύνολο Ελλάδος— Greece, total	4.625.453,5	4.438.466,5	7.743.112,2	64.891.531,1	2.370.495,4	3.023.125,7	5.210.425,6	33.218.670,2
Περιφέρεια Πρωτευούσης— Greater Athens	2.399.374,2	2.484.704,3	3.005.924,6	28.049.343,7	718.675,7	1.209.291,6	1.878.387,8	11.359.623,2
Διαμέρισμα Αθηνών—Div- ision of Athens	1.351.961,2	1.601.249,0	1.965.641,7	16.788.732,3	573.931,6	1.079.892,9	1.511.821,0	9.597.930,3
Διαμέρισμα Πειραιά—Div- ision of Piraeas	709.501,7	637.669,3	639.442,4	8.000.887,4	91.073,3	46.459,2	200.354,1	908.640,1
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— Division of Eastern Attiki	191.772,9	125.754,0	241.565,1	1.736.888,7	39.775,4	64.567,0	124.156,8	611.541,2
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής— Division of Western Attiki	146.138,4	120.031,9	159.275,4	1.522.835,3	13.895,4	18.372,5	42.055,8	241.511,5
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	295.279,6	204.684,2	273.636,8	2.610.851,2	85.963,9	98.604,8	149.754,2	992.699,5
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	24.069,9	19.468,8	26.051,7	236.139,5	12.854,1	15.410,8	23.007,4	185.486,8
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	180.012,4	122.078,5	162.777,9	1.590.202,9	39.998,5	28.040,6	58.278,3	344.228,3
Βοιωτίας—Viotia	31.776,7	25.830,2	28.877,3	290.123,9	7.982,7	10.099,0	13.331,6	117.995,5
Ευβοίας—Evia	36.200,5	22.180,6	32.415,5	297.838,8	10.849,5	19.140,4	23.180,9	151.186,7
Ευρυτανίας—Evrítania	1.585,5	887,6	1.475,4	12.628,5	1.473,7	1.908,9	4.769,4	22.549,4
Φθιώτιδος—Fthiotida	18.360,6	12.441,7	19.075,3	157.806,0	10.556,0	20.328,2	23.035,4	141.577,5
Φωκίδος—Fokida	3.273,9	1.796,8	2.963,5	26.111,7	2.249,5	3.676,9	4.151,2	29.675,3
Πελοπόννησος—Pelopon- nissos	215.922,5	171.193,2	218.800,0	2.101.086,4	74.500,4	63.022,5	141.954,6	939.744,0
Αργολίδος—Argolida	15.284,0	9.984,4	15.389,7	132.050,9	4.790,8	5.721,3	9.744,2	76.208,9
Αρκαδίας—Arkadia	11.069,1	7.175,3	10.806,2	90.361,1	10.057,7	5.697,1	12.474,6	92.586,3
Αχαιίας—Achaia	56.648,5	37.808,3	58.126,9	510.904,4	28.427,5	20.691,4	58.422,5	361.734,2
Ηλείας—Ilia	12.453,4	9.282,5	13.933,7	113.670,4	8.247,4	10.644,4	15.636,5	115.070,6
Κορινθίας—Korinthia	73.492,8	67.575,7	69.449,9	746.585,0	7.584,5	6.757,3	13.801,3	105.635,0
Λακωνίας—Lakonia	11.701,1	6.154,2	8.913,9	82.224,1	5.314,7	5.567,0	12.632,7	66.798,6
Μεσσηνίας—Messinia	35.273,4	33.212,7	42.179,7	425.290,6	10.077,8	7.944,0	19.242,8	121.710,3
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	38.528,7	22.989,8	29.062,8	284.359,8	14.364,7	17.264,1	33.488,0	219.346,6
Ζακύνθου—Zakynthos	8.746,4	4.666,1	5.973,7	55.675,8	2.267,5	3.607,3	5.464,7	43.103,9
Κερκύρας—Kerkyra	19.074,9	11.904,1	13.449,2	154.354,1	6.451,9	8.868,8	18.198,3	111.009,0
Κεφαλληνίας—Kefallinia	6.729,4	3.761,2	6.224,1	46.405,9	3.625,2	2.741,0	6.652,9	40.469,2
Λευκάδος—Lefkada	3.978,1	2.658,5	3.415,8	27.924,0	2.020,1	2.046,9	3.172,1	24.764,5
Ήπειρος—Ipiros	48.341,0	28.923,7	42.235,2	372.695,5	35.087,8	28.212,6	65.013,6	394.214,1
Αρτης—Arta	7.003,0	4.438,3	6.791,6	57.895,2	4.718,2	5.121,5	11.984,7	75.232,6
Θεσπρωτίας—Thesprotia	5.458,1	2.856,0	4.030,0	41.876,3	3.437,9	3.945,3	6.441,5	47.806,1
Ιωαννίνων—Ioannina	27.764,3	17.130,7	24.830,3	215.349,9	23.298,6	15.225,7	39.764,3	218.863,8
Πρεβέζης—Preveza	8.115,5	4.498,8	6.583,2	57.574,1	3.633,0	3.920,1	6.823,1	52.311,6
Θεσσαλία—Thessalia	99.763,5	71.195,0	96.504,1	882.569,2	56.839,6	68.268,3	132.054,5	808.368,2
Καρδίτσης—Karditsa	9.898,7	6.078,7	10.497,8	78.652,5	6.345,8	7.769,0	14.261,1	113.593,8
Λαρίσης—Larissa	41.044,2	29.258,3	38.600,0	367.280,8	29.984,1	37.533,7	72.978,1	388.219,4
Μαγνησίας—Magnissia	34.979,5	26.531,6	34.990,5	314.537,3	13.376,2	14.222,3	28.926,0	195.286,1
Τρικάλων—Trikala	13.841,0	9.326,5	12.415,8	122.098,7	7.134,0	8.743,3	15.889,3	111.268,9

73. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾ (συνέχεια)Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾ (continued)

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	2 0 0 6							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.
Μακεδονία—Macedonia . . .	555.064,8	450.438,0	528.067,1	5.443.288,9	162.229,6	193.005,2	395.727,1	2.527.899,1
Γρεβενών—Grevena	3.183,8	1.864,5	3.358,3	24.880,4	1.984,7	1.927,5	4.381,1	28.579,8
Δράμας—Drama	11.487,5	8.504,5	9.690,4	96.903,7	6.677,3	6.698,0	11.062,4	90.653,7
Ημαθίας—Imathia	15.023,3	11.753,0	16.275,1	138.766,0	8.194,4	12.715,0	26.661,0	160.567,9
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	406.039,2	341.831,2	391.057,5	4.114.224,5	75.203,2	95.084,5	211.573,3	1.300.184,2
Καβάλας—Kavala	24.521,4	18.370,4	21.782,8	222.268,7	6.780,3	9.391,1	21.115,3	139.171,0
Καστοριάς—Kastoria	6.242,8	4.120,2	7.453,0	52.334,6	3.298,8	4.482,5	6.423,3	49.244,1
Κιλκίς—Kilkis	10.936,1	10.070,2	11.096,2	106.334,7	3.719,4	5.083,4	8.422,2	69.558,0
Κοζάνης—Kozani	17.554,8	12.502,3	16.196,0	152.070,2	10.934,4	13.761,1	30.894,3	171.306,7
Πέλλης—Pella	11.697,7	8.616,2	10.519,4	107.013,8	8.425,5	7.364,9	14.216,5	126.930,5
Πιερίας—Pieria	14.351,6	10.694,0	12.554,9	136.838,8	16.108,3	10.324,4	12.403,6	93.180,1
Σερρών—Serres	16.193,4	10.549,8	12.445,0	140.117,4	11.224,7	9.734,4	24.078,4	154.918,9
Φλωρίνης—Florina	3.968,0	2.780,2	4.686,0	39.851,8	4.123,0	3.746,9	7.202,2	55.964,6
Χαλκιδικής—Chalkidiki	13.865,4	8.781,4	10.952,4	111.684,2	5.555,7	12.691,5	17.293,7	87.639,5
Θράκη—Thraci	60.519,6	52.262,2	59.596,1	591.457,9	38.681,5	35.868,3	78.591,2	453.013,1
Έβρου—Evros	22.132,0	17.386,9	19.896,5	196.968,2	18.138,0	11.245,9	18.326,2	144.401,5
Ξάνθης—Xanthi	25.099,2	26.189,6	28.429,7	288.425,5	14.543,9	13.441,7	39.811,2	177.361,6
Ροδόπης—Rodopi	13.288,4	8.685,7	11.269,9	106.064,2	5.999,6	11.180,7	20.453,8	131.249,9
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Is- lands	99.997,1	62.236,7	87.161,6	771.490,3	40.934,6	43.741,9	90.293,5	537.564,1
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	41.961,4	26.588,0	36.322,0	341.059,1	14.157,1	12.538,6	26.677,1	178.316,2
Κυκλάδων—Kyklades	31.740,5	16.369,2	22.340,2	201.300,0	6.857,7	11.321,8	18.662,9	110.420,7
Λέσβου—Lesvos	14.706,7	10.149,5	12.881,6	118.724,1	10.620,4	12.077,6	26.449,3	150.837,6
Σάμου—Samos	6.005,5	4.180,4	5.652,9	52.326,6	4.459,3	3.356,1	6.561,1	43.230,9
Χίου—Chios	5.583,1	4.949,6	9.964,8	58.080,4	4.840,2	4.447,7	11.943,1	54.758,7
Κρήτη—Kriti	125.238,1	95.145,0	120.803,0	1.141.698,0	48.553,4	94.202,2	94.053,9	625.089,6
Ηρακλείου—Iraklio	67.341,5	52.925,6	63.349,2	638.551,6	22.396,3	55.249,5	47.578,7	310.468,2
Λασιθίου—Lassithi	11.373,6	7.995,8	10.868,9	93.450,2	4.548,6	6.133,8	9.404,3	68.740,9
Ρεθύμνης—Rethymno	13.227,1	8.487,9	11.456,2	101.083,5	6.421,8	5.820,8	15.405,4	92.894,8
Χανίων—Chania	33.295,9	25.735,7	35.128,8	308.612,7	15.186,8	26.998,0	21.665,6	152.985,7
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	687.424,5	794.694,4	3.281.321,1	22.642.690,2	1.094.664,1	1.171.644,3	2.151.107,2	14.361.108,8
Υπόλογος συμψηφισμών— Offices responsible for compensations	687.424,5	794.694,4	3.281.321,1	22.642.690,2	1.094.664,1	1.171.644,3	2.151.107,2	14.361.108,8

(1) Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

(1) Ordinary budget and State investments budget.

XII. ΤΙΜΕΣ—PRICES
74. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός)

Consumer Price Index (national)

2005 = 100,0

Ετος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Διατροφή και μη αλκοολού- χα ποτά Food and non-alco- holic beverages	Αλκοο- λούχα ποτά και καπνός Alcoholic beverages and tobacco	Ένδυση και υπό- δηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες Durable goods, household appliances and services	Υγεία Health	Μετα- φορές Transport	Επικοι- νωνίες Communi- cation	Αναψυχή, πολιτιστι- κές δρα- στηριότη- τες Recrea- tion and culture	Εκπαί- δευση Educa- tion	Ξενοδο- χεία, καφέ, εστιατόρια Hotels, cafés, restaurants	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Miscel- laneous goods and services
2007	106,18	107,10	112,42	105,93	109,76	104,39	105,75	104,28	100,30	103,76	108,21	106,66	104,74
2008	110,59	112,85	114,51	108,85	119,21	107,30	109,59	108,30	97,90	105,97	113,27	112,06	108,09
2006: XII	104,78	105,14	112,10	108,02	106,33	104,07	104,15	101,14	101,22	103,13	106,59	104,94	103,91
2007: I	104,48	106,10	112,15	104,06	105,55	103,17	104,61	100,78	101,22	103,39	106,59	105,40	103,66
II	103,15	105,80	112,20	91,95	106,16	99,83	104,93	101,06	101,21	103,37	106,59	104,77	103,25
III	105,52	106,54	112,27	108,03	107,33	104,59	105,35	102,86	101,11	103,31	106,59	104,93	104,02
IV	106,19	107,31	112,27	108,04	108,51	104,84	105,57	104,31	101,11	103,46	106,59	106,30	104,32
V	106,45	106,86	112,37	109,45	108,86	105,29	105,71	105,67	101,11	103,22	106,59	105,73	104,61
VI	106,35	105,38	112,41	109,46	109,13	105,38	105,84	105,81	101,11	103,50	106,59	106,28	104,87
VII	105,55	105,08	112,45	102,15	109,29	103,23	105,86	105,67	101,10	103,59	106,59	106,90	104,67
VIII	104,77	105,99	112,49	94,84	109,85	100,99	105,86	104,36	101,10	103,45	106,59	107,03	104,22
IX	106,86	107,41	112,51	109,49	110,12	105,74	105,96	104,55	98,64	104,07	111,24	107,24	105,17
X	107,63	108,99	112,58	111,06	111,73	106,37	106,19	104,52	98,64	104,44	111,47	107,68	105,66
XI	108,40	109,56	112,71	111,23	114,93	106,52	106,51	105,89	98,64	104,49	111,52	108,13	105,83
XII	108,85	110,23	112,68	111,36	115,61	106,74	106,62	105,91	98,64	104,87	111,52	109,59	106,53
2008: I	108,55	111,97	112,73	103,34	115,83	104,79	107,75	106,83	98,63	104,62	111,52	109,91	106,36
II	107,73	112,76	113,34	93,39	116,95	102,66	108,15	106,41	97,83	105,38	111,52	109,31	106,32
III	110,20	113,08	113,65	111,46	118,81	107,43	108,72	107,05	97,83	105,83	111,52	109,70	107,15
IV	110,90	114,40	114,08	111,51	119,70	107,70	108,92	108,03	97,83	105,95	111,52	110,93	107,79
V	111,68	113,96	115,15	112,95	120,09	108,69	109,58	111,12	97,83	105,79	111,52	111,79	108,22
VI	111,57	111,66	114,92	112,98	120,23	108,69	109,78	112,83	97,83	105,83	111,52	112,20	108,27
VII	110,70	110,60	114,95	105,42	121,57	106,46	109,82	112,65	97,84	105,95	111,52	112,54	107,94
VIII	109,66	110,72	114,91	97,87	121,75	103,94	109,85	111,10	97,84	105,74	111,52	112,61	107,63
IX	111,81	111,61	114,94	113,00	122,03	108,84	110,23	110,69	97,84	106,09	116,68	113,16	108,62
X	111,81	113,66	115,08	114,62	120,58	109,21	110,66	107,19	97,84	106,47	116,78	113,33	108,96
XI	111,51	115,20	115,22	114,79	118,13	109,48	110,76	103,79	97,84	106,73	116,79	113,87	109,62
XII	110,99	114,58	115,16	114,82	114,79	109,66	110,82	101,90	97,84	107,22	116,79	115,38	110,14
2009: I	110,46	116,21	115,17	106,53	114,66	107,43	111,19	102,55	97,83	107,14	116,79	115,42	109,75
II	109,45	116,89	115,37	96,71	114,20	105,32	111,69	103,45	97,36	106,70	116,79	113,96	109,30
III	111,63	116,98	117,28	114,86	113,97	110,07	112,10	103,80	97,35	106,88	116,79	114,02	110,37
IV	111,97	117,15	120,33	114,89	115,08	110,25	112,48	102,55	97,35	107,13	116,79	115,26	110,86
V	112,23	116,97	122,29	116,24	115,45	110,39	112,75	103,26	97,13	106,94	116,79	114,80	110,81
VI	112,16	115,01	122,33	116,28	115,60	110,52	112,86	105,09	97,13	106,89	116,79	114,71	110,89
VII	111,33	113,87	122,19	108,52	115,70	108,28	112,87	106,12	97,13	107,02	116,79	114,93	111,69
VIII	110,51	112,52	122,16	100,75	115,79	105,90	112,88	107,63	98,21	106,98	116,79	115,11	111,82
IX	112,61	113,40	122,19	116,36	116,00	110,81	113,44	106,58	99,35	107,27	119,97	115,36	113,08
X	113,17	113,53	122,31	117,79	118,41	110,99	114,01	106,29	100,49	107,44	120,29	115,56	113,44

Σημείωση: Από τον Απρίλιο 2006 δημοσιεύεται ο νέος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (ΔΤΚ), με έτος βάσης 2005=100,0, όπως αυτός αναθεωρήθηκε βάσει των αποτελεσμάτων της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών (ΕΟΠ) 2004/05.

Ο νέος ΔΤΚ, προσαρμοσμένος στις πρόσφατες καταναλωτικές δαπάνες των ιδιωτικών νοικοκυριών της Χώρας, απεικονίζει ακριβέστερα τη διαχρονική εξέλιξη των μεταβολών των τιμών των αγαθών και υπηρεσιών που συνθέτουν το «καλάθι» αγορών του μέσου νοικοκυριού.

Σκοπός του δείκτη είναι η μέτρηση του γενικού επιπέδου των τιμών των αγαθών και υπηρεσιών που προμηθεύεται το μέσο νοικοκυριό.

Οι νέοι συντελεστές στάθμισης, όπως προέκυψαν από την τελευταία ΕΟΠ, κατά ομάδες αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως:

I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	178,21
II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	41,60
III. Ένδυση και υπόδηση	87,01
IV. Στέγαση	116,51
V. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	78,22
VI. Υγεία	74,55
VII. Μεταφορές	132,21
VIII. Επικοινωνίες	47,02
IX. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	50,30
X. Εκπαίδευση	26,63
XI. Ξενοδοχεία, καφέ και εστιατόρια	100,19
XII. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	67,56

Ο αναθεωρημένος ΔΤΚ, ακολουθώντας την πρακτική των Εναρμονισμένων Δεικτών Τιμών Καταναλωτή των κρατών μελών της ΕΕ, δημοσιεύεται με στρογγυλοποίηση δύο δεκαδικών ψηφίων (αντί του, μέχρι σήμερα, ενός δεκαδικού ψηφίου).

Note: Starting with April 2006 the new CPI with base year 2005=100,0 is published as revised according to the results of the 2004/05 Household Budget Survey (HBS).

The new CPI, adjusted to the recent consumer expenditures of private households in the whole Country, reflects more accurately the evolution of changes, in the course of time, in the prices of those goods and services that compose the "basket" of purchases of the average household.

The index aims at the estimation of the general level of the prices of goods and services provided by the average household.

The new weighting coefficients by groups of goods and services, as derived from the last Household Budget Survey, are the following:

I. Food and non-alcoholic beverages	178,21
II. Alcoholic beverages and tobacco	41,60
III. Clothing and footwear	87,01
IV. Housing	116,51
V. Durable goods, household appliances and services	78,22
VI. Health	74,55
VII. Transport	132,21
VIII. Communication	47,02
IX. Recreation and culture	50,30
X. Education	26,63
XI. Hotels, cafés, restaurants	100,19
XII. Miscellaneous goods and services	67,56

The revised CPI, being in step with the HICPs practice of EU member states, is rounded up to two decimal figures when published (instead of one, as it was the case till now).

75. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή
Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)

2005 = 100,0

Ετος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Μεταβολή από μήνα σε μήνα % Rate of change from month to month	Μεταβολή με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου έτους % Rate of change with the corresponding index of the previous year	Αναπροσαρμογή μισθωμάτων Readjustment of rents	Μεταβολή με δείκτη προηγούμενου Δεκεμβρίου % Rate of change with the index of the previous December	Μέσος δείκτης 12μήνου Twelve-month mean index	Μεταβολή μέσου δείκτη 12μήνου με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου 12μήνου % Rate of change of twelve-month mean index to the corresponding previous twelve-month mean index
2005: X	101,54	0,7	3,8	2,9	3,3	99,42	3,5
XI	101,33	-0,2	3,5	2,6	3,1	99,70	3,5
XII	101,82	0,5	3,6	2,7	3,6	100,00	3,5
<i>Μέσος ετήσιος—Annual mean</i>	<i>100,00</i>	.	.	.	.	<i>100,00</i>	<i>3,5</i>
2006: I	101,70	-0,1	3,2	2,4	-0,1	100,27	3,5
II	100,47	-1,2	3,2	2,4	-1,3	100,53	3,5
III	102,82	2,3	3,3	2,5	1,0	100,80	3,5
IV	103,57	0,7	3,3	2,5	1,7	101,08	3,5
V	103,73	0,2	3,1	2,3	1,9	101,34	3,5
VI	103,62	-0,1	3,2	2,4	1,8	101,61	3,5
VII	102,95	-0,6	3,8	2,9	1,1	101,93	3,5
VIII	102,19	-0,7	3,5	2,6	0,4	102,22	3,5
IX	103,82	1,6	2,9	2,2	2,0	102,46	3,4
X	104,40	0,6	2,8	2,1	2,5	102,70	3,3
XI	104,30	-0,1	2,9	2,2	2,4	102,95	3,3
XII	104,78	0,5	2,9	2,2	2,9	103,20	3,2
<i>Μέσος ετήσιος—Annual mean</i>	<i>103,20</i>	.	.	.	.	<i>103,20</i>	<i>3,2</i>
2007: I	104,48	-0,3	2,7	2,0	-0,3	103,43	3,2
II	103,15	-1,3	2,7	2,0	-1,6	103,65	3,1
III	105,52	2,3	2,6	2,0	0,7	103,88	3,0
IV	106,19	0,6	2,5	1,9	1,3	104,09	3,0
V	106,45	0,2	2,6	2,0	1,6	104,32	2,9
VI	106,35	-0,1	2,6	2,0	1,5	104,55	2,9
VII	105,55	-0,8	2,5	1,9	0,7	104,77	2,8
VIII	104,77	-0,7	2,5	1,9	0,0	104,98	2,7
IX	106,86	2,0	2,9	2,2	2,0	105,23	2,7
X	107,63	0,7	3,1	2,3	2,7	105,50	2,7
XI	108,40	0,7	3,9	2,9	3,5	105,84	2,8
XII	108,85	0,4	3,9	2,9	3,9	106,18	2,9
<i>Μέσος ετήσιος—Annual mean</i>	<i>106,18</i>	.	.	.	.	<i>106,18</i>	<i>2,9</i>
2008: I	108,55	-0,3	3,9	2,9	-0,3	106,52	3,0
II	107,73	-0,8	4,4	3,3	-1,0	106,90	3,1
III	110,20	2,3	4,4	3,3	1,2	107,29	3,3
IV	110,90	0,6	4,4	3,3	1,9	107,69	3,5
V	111,68	0,7	4,9	3,7	2,6	108,12	3,6
VI	111,57	-0,1	4,9	3,7	2,5	108,56	3,8
VII	110,70	-0,8	4,9	3,7	1,7	108,99	4,0
VIII	109,66	-0,9	4,7	3,5	0,7	109,39	4,2
IX	111,81	2,0	4,6	3,5	2,7	109,81	4,3
X	111,81	0,0	3,9	2,9	2,7	110,16	4,4
XI	111,51	-0,3	2,9	2,2	2,4	110,41	4,3
XII	110,99	-0,5	2,0	1,5	2,0	110,59	4,2
<i>Μέσος ετήσιος—Annual mean</i>	<i>110,59</i>	.	.	.	.	<i>110,59</i>	<i>4,2</i>
2009: I	110,46	-0,5	1,8	1,4	-0,5	110,75	4,0
II	109,45	-0,9	1,6	1,2	-1,4	110,90	3,7
III	111,63	2,0	1,3	1,0	0,6	111,01	3,5
IV	111,97	0,3	1,0	0,8	0,9	111,10	3,7
V	112,23	0,2	0,5	0,4	1,1	111,15	2,8
VI	112,16	-0,1	0,5	0,4	1,1	111,20	2,4
VII	111,33	-0,7	0,6	0,5	0,3	111,25	2,1
VIII	110,51	-0,7	0,8	0,6	-0,4	111,32	1,8
IX	112,61	1,9	0,7	0,5	1,5	111,39	1,4
X	113,17	0,5	1,2	0,9	2,0	111,50	1,2

Σημειώσεις:

- Οι δείκτες υπολογίζονται με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση δύο δεκαδικών ψηφίων.
- Οι ποσοστιαίες μεταβολές υπολογίζονται βάσει δεικτών με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

Notes:

- The indices are calculated with infinite decimal figures and are rounded up to two decimal figures when published.
- Percentage changes are calculated on the basis of indices with infinite decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.

76. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού
Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparison of inflation
2005 = 100,0

Εναρμονισμένος ΔTK και ομάδες ειδών	Σταθμίσεις % Weights (2009)	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual rate of change		HICP and main groups
		Οκτώβριος—October			Οκτώβριος—October		
		2007	2008	2009	2008/2007	2009/2008	
Γενικός δείκτης	1.000,00	107,86	112,20	113,59	4,0	1,2	Overall index
1. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	175,93	107,61	112,15	111,84	4,2	-0,3	1. Food and non-alcoholic beverages
2. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	45,83	112,65	115,27	122,48	2,3	6,3	2. Alcoholic beverages and tobacco
3. Ένδυση και υπόδηση	85,82	111,06	114,61	117,79	3,2	2,8	3. Clothing and footwear
4. Στέγαση	93,99	112,46	122,36	119,62	8,8	-2,2	4. Housing
5. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	68,76	106,00	108,71	110,31	2,6	1,5	5. Durable goods, household appliances and services
6. Υγεία	62,94	106,81	111,48	114,79	4,4	3,0	6. Health
7. Μεταφορές	130,96	105,52	108,74	109,36	3,1	0,6	7. Transport
8. Επικοινωνίες	37,73	97,71	96,77	97,85	-1,0	1,1	8. Communication
9. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	56,17	105,54	107,45	108,20	1,8	0,7	9. Recreation and culture
10. Εκπαίδευση	22,55	111,15	116,19	119,35	4,5	2,7	10. Education
11. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια	156,18	107,64	113,20	115,23	5,2	1,8	11. Hotels, cafés, restaurants
12. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες .	63,15	106,82	111,05	113,65	4,0	2,3	12. Miscellaneous goods and services

77. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή
Monthly change of HICP (Overall Index)
2005 = 100,0

Μήνας	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual rate of change		Μέση μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual average rate of change		Month
	2007	2008	2009	2008/2007	2009/2008	2008/2007	2009/2008	
Ιανουάριος . .	104,76	108,85	111,02	3,9	2,0	3,1	4,1	January
Φεβρουάριος .	103,11	107,80	109,77	4,5	1,8	3,2	3,8	February
Μάρτιος	105,66	110,29	111,98	4,4	1,5	3,3	3,6	March
Απρίλιος	106,50	111,21	112,48	4,4	1,1	3,5	3,3	April
Μάιος	106,69	111,96	112,76	4,9	0,7	3,7	3,0	May
Ιούνιος	106,64	111,91	112,68	4,9	0,7	3,9	2,6	June
Ιούλιος	105,83	111,06	111,84	4,9	0,7	4,1	2,3	July
Αύγουστος . .	104,75	109,82	110,90	4,8	1,0	4,2	1,9	August
Σεπτέμβριος .	107,11	112,16	112,99	4,7	0,7	4,4	1,6	September
Οκτώβριος . .	107,86	112,20	113,59	4,0	1,2	4,5	1,4	October
Νοέμβριος . .	108,67	111,96		3,0		4,4		November
Δεκέμβριος . .	109,22	111,62		2,2		4,2		December
<i>Μέσος ετήσιος δείκτης</i>	<i>106,40</i>	<i>110,90</i>				<i>4,2</i>		<i>Annual average index</i>

Σημείωση: Παράλληλα με τον εθνικό Δείκτη Τιμών Καταναλωτή, η ΕΣΥΕ καταρτίζει και τον Εναρμονισμένο Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (Εν. ΔTK).

Οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή καταρτίζονται από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στα πλαίσια των κανονισμών του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για να παρέχουν συγκρίσιμα στοιχεία για τις διεθνείς συγκρίσεις του πληθωρισμού και, ειδικότερα, για την εκτίμηση του κριτηρίου σύγκλισης, της σταθερότητας των τιμών, όπως απαιτείται από τη Συνθήκη για την ΕΕ.

Επισημαίνεται ότι οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή δε χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό μιας χώρας ως δείκτες τιμαριθμικής αναπροσαρμογής ή ως δείκτες διαπραγματεύσεως μισθών.

Μεταξύ του εθνικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (έτος βάσης 1999=100,0) και του αντίστοιχου Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (έτος βάσης 1996=100,0) υπάρχουν ομοιότητες, αλλά και διαφορές. Συνεπώς, οι δύο δείκτες δεν μπορούν να συγκριθούν πλήρως μεταξύ τους.

Από τον Ιανουάριο 2006 και εξής ο Εν. ΔTK υπολογίζεται με βάση το έτος 2005 = 100,0, αντί του, μέχρι και το Δεκέμβριο 2005, 1996 = 100,0, σε εφαρμογή σχετικού Κοινοτικού Κανονισμού.

Note: In addition to the national Consumer Price Index, the NSSG also compiles the Harmonized Index of Consumer Prices (HICP).

The Harmonized Indices of Consumer Prices are compiled by the member states of the European Union in conformity with the Council and Commission Regulations, in order to provide comparable data for international inflation comparisons and, in particular, for the assessment of the price stability convergence criterion, as it is required by the EU Convention.

It should also be pointed out that the Harmonized Indices of Consumer Prices are not used within the country as indices for indexing or wage negotiations.

Between the national Consumer Price Index (base year 1999=100,0) and the relevant Harmonized Consumer Price Index (base year 1996=100,0) similarities as well as differences can be found. Therefore, the above indices cannot be fully compared to each other.

Starting with January 2006 HICP is being calculated with base year 2005 = 100,0, instead of 1996 = 100,0, that was the base year till December 2005, in implementation of the relevant Commission Regulation.

78. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς
Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2006	2007	2008	Σεπτ. Sept.	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Γενικός δείκτης—Overall index	106,7	110,9	121,2	124,9	110,8	111,3	112,6	115,1	116,2	115,3
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	105,5	108,4	114,4	115,8	113,4	113,6	113,8	114,2	114,8	115,5
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	106,9	110,7	120,3	123,7	108,1	109,5	111,1	113,9	115,1	114,0
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	106,6	112,6	120,6	122,9	117,8	118,3	119,0	119,6	120,3	121,3
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	103,0	108,7	114,2	115,1	114,1	114,0	114,1	114,2	114,4	114,4
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	106,1	112,1	119,8	121,9	117,3	117,7	118,3	118,9	119,5	120,4
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	102,7	105,8	108,8	109,8	111,6	112,0	112,0	112,0	112,5	112,5
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	104,9	104,7	108,9	109,5	109,3	109,1	109,0	109,2	109,8	110,2
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	104,8	104,8	108,9	109,5	109,4	109,3	109,2	109,3	110,0	110,4
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	101,1	102,8	105,2	105,9	106,6	106,6	106,6	106,7	106,9	106,9
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	109,3	115,6	135,7	144,5	105,2	106,5	110,0	116,9	119,2	114,7
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	112,2	117,9	141,3	152,0	89,1	95,0	101,4	112,7	116,3	108,8
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	102,1	111,6	113,7	113,8	113,8	113,8	117,2	117,2	117,2	117,2
06	Αντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	127,9	137,9	195,4	228,9	91,2	91,2	91,2	91,2	117,8	117,8
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	101,4	107,7	116,3	116,3	115,6	115,6	115,6	115,6	115,8	115,8
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	104,4	109,6	114,7	116,1	117,2	118,2	118,7	118,7	118,7	118,7
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	106,9	107,8	114,5	115,2	112,8	112,3	112,0	112,2	113,0	113,6
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	103,0	105,5	111,1	111,7	114,0	114,3	114,5	114,8	115,4	115,4
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	102,7	107,2	108,0	108,2	113,0	115,3	115,5	114,7	114,4	114,3
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	101,6	102,5	104,0	104,3	102,7	102,9	102,8	103,1	102,9	103,3
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	100,1	100,8	102,0	102,7	102,6	102,5	102,7	103,0	103,3	103,1
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	100,7	103,6	104,8	105,6	107,0	106,7	106,7	106,7	106,2	107,1
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπартοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	103,8	109,3	114,2	115,9	115,1	115,1	115,4	115,1	115,1	115,1
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	101,9	105,1	113,1	113,9	113,9	114,6	113,2	113,1	111,6	111,3
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and reproduction of recorded media	101,3	102,9	110,2	111,0	111,4	111,9	111,9	111,9	111,9	112,0
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	112,9	118,7	143,9	155,7	86,5	93,1	99,8	112,4	116,2	107,9
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	102,9	105,0	115,9	119,6	118,0	118,2	118,6	117,3	117,0	116,9
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	100,6	101,6	102,1	102,0	103,5	103,0	103,1	103,1	103,1	103,1
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	103,8	106,2	111,5	112,7	112,6	112,6	112,4	112,2	112,8	113,0
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	104,2	110,3	117,3	119,0	119,4	119,3	119,2	119,9	119,8	119,9
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	107,8	114,4	119,5	121,5	113,9	113,6	115,3	115,6	116,7	118,2
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	104,3	111,7	118,4	121,2	118,4	118,4	118,8	120,0	120,2	120,3
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	102,5	104,1	105,6	106,2	105,6	105,6	105,9	106,2	106,2	106,2
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	122,3	127,5	137,6	145,4	117,3	124,2	127,5	133,7	141,7	150,0
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	101,6	106,7	109,1	109,9	110,0	110,1	110,1	110,1	109,9	109,9

78. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς (συνέχεια)
Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market (continued)
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2006	2007	2008	Σεπτ. Sept.	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	101,9	104,1	107,5	108,0	108,7	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	102,2	104,6	109,9	110,7	111,8	115,9	115,9	115,9	115,9	115,9
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	103,0	106,8	109,4	110,3	112,5	112,5	112,5	112,5	112,4	112,4
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing ..	103,1	107,9	113,3	116,0	118,7	118,7	118,8	118,8	121,8	121,7
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation of machinery and equipment	102,0	104,6	110,7	107,0	112,5	112,5	112,8	112,8	112,8	112,8
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply ...	106,4	110,6	128,5	134,8	131,0	124,6	123,4	123,7	124,2	124,1
36	Συλλογή, επεξεργασία και παροχή νερού—Water collection, treatment and supply	102,6	108,1	112,5	113,3	119,4	120,0	120,0	120,0	120,0	120,3

Σημείωση: Ο Δείκτης Τιμών Παραγωγού (ΔΤΠ) στη Βιομηχανία, με τη σημερινή του μορφή, καταρτίζεται από τον Ιανουάριο 2005, και αντικαθιστά το μέχρι τότε καταρτιζόμενο Δείκτη Τιμών Χονδρικής Τελικών Προϊόντων. Σκοπός του ΔΤΠ στη Βιομηχανία είναι η μέτρηση των μεταβολών των τιμών παραγωγού βιομηχανικών προϊόντων που παράγονται στη Χώρα και διατίθενται στην εγχώρια και την εξωτερική αγορά.

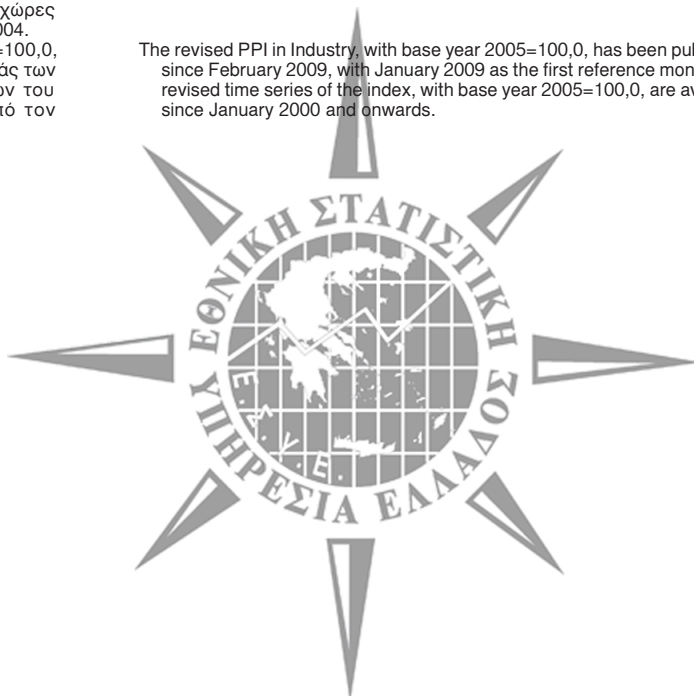
Η παρούσα αναθεώρηση του ΔΤΠ στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, έγινε στο πλαίσιο εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών», σύμφωνα με τον οποίο οι βραχυχρόνιοι δείκτες αναθεωρούνται κάθε πέντε (5) χρόνια με έτος βάσης που λήγει σε 0 ή 5. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Eurostat, NACE Rev. 2 (Κανονισμός 1893/06 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), καθώς και εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Προϊόντων CPA 2008 (Κανονισμός 451/08 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου). Ο Κανονισμός 1165/98 προβλέπει τη διάκριση του ΔΤΠ σε εγχώρια και εξωτερική αγορά, ενώ ο τροποποιητικός Κανονισμός 1158/05 εισάγει την περαιτέρω διάκριση του δείκτη εξωτερικής αγοράς σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης. Η σειρά των δεικτών, με τη διάκριση του δείκτη εξωτερικής αγοράς σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Ο αναθεωρημένος ΔΤΠ στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Φεβρουάριο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000.

Note: The Producer Price Index (PPI) in Industry has been released since January 2005, replacing the compiled till December 2004 Wholesale Price Index of Finished Goods. The purpose of the PPI in Industry is to measure the monthly rates of change in the prices of goods produced in the economic territory and sold on the domestic market or exported to eurozone and non-eurozone countries.

The revision of the PPI in Industry, with base year 2005=100,0, was done within the framework of the Short-Term Statistics (STS) Council Regulation (EC) 1165/98 "concerning short-term statistics". According to this Regulation the index in question is updated every five (5) years, in years ending in 0 or 5. This revision is based on the new Eurostat Classification NACE Rev. 2, at the level of Categories of Economic Activity (Council Regulation 1893/06), as well as the new Eurostat Classification CPA 2008, at product level (Council Regulation 451/08). The Regulation 1165/98 requires a breakdown into domestic and non-domestic market for the PPI, while the amendment Regulation 1158/05 introduces a further distinction of non-domestic market index to eurozone and non-eurozone countries. The PPI data series comprising the distinction of the non-domestic market index in eurozone and non-eurozone countries starts in January 2004 and onwards.

The revised PPI in Industry, with base year 2005=100,0, has been published since February 2009, with January 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available since January 2000 and onwards.



78α. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά
Producer Price Index in Industry for the domestic market
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2006	2007	2008	Σεπτ. Sept.	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Γενικός δείκτης εγχώριας αγοράς—Domestic market	107,3	111,7	123,0	126,9	113,2	114,3	116,7	116,0	117,8	116,9
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	106,5	109,4	116,4	117,8	115,5	115,7	115,9	116,2	116,6	117,3
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	107,8	111,7	122,2	125,8	111,0	112,7	115,4	114,5	116,7	115,5
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	107,3	113,8	123,4	126,1	120,6	121,1	121,6	121,7	122,3	123,5
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	103,1	109,9	116,4	117,5	116,1	116,2	116,2	116,6	116,7	116,7
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	106,7	113,2	122,4	124,8	119,9	120,4	120,8	121,0	121,5	122,5
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	103,4	107,5	110,6	111,9	114,8	114,8	114,8	114,9	115,3	115,3
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	106,3	105,9	110,7	111,3	111,1	111,1	111,1	111,5	111,8	112,2
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	106,2	105,9	110,7	111,3	111,3	111,3	111,3	111,7	111,9	112,3
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	101,5	103,5	106,9	107,8	108,6	108,6	108,7	108,7	108,8	109,0
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	108,6	115,4	135,2	143,8	108,8	111,9	118,1	115,6	120,2	116,2
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	112,1	118,4	142,2	153,1	95,8	102,4	113,7	108,6	117,2	109,7
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	102,1	111,6	113,7	113,8	113,8	117,2	117,2	117,2	117,2	117,2
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	127,9	137,9	195,4	228,9	91,2	91,2	91,2	117,8	117,8	117,8
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	102,9	107,9	112,4	112,5	112,7	112,7	112,7	112,7	112,7	112,7
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	104,1	109,7	114,6	115,7	117,9	118,2	118,2	118,2	118,2	118,1
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	108,1	109,6	116,9	117,6	114,7	114,5	114,5	115,0	115,2	115,7
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	103,2	105,7	111,2	111,8	114,4	114,6	114,9	115,5	115,5	115,5
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	103,0	108,9	110,3	110,4	116,9	116,9	116,9	116,9	116,9	116,9
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	101,8	103,2	104,9	105,4	104,3	103,9	104,2	104,1	103,9	104,5
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	99,8	99,7	101,3	102,5	102,1	102,6	102,6	102,6	102,6	102,6
15	Βιομηχανία δερμάτος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	101,9	105,0	108,5	109,5	111,2	111,2	111,2	111,2	111,2	112,3
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	103,6	109,7	115,3	117,2	116,5	116,8	116,8	117,1	117,1	117,1
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χαρτινών προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	102,0	105,5	114,4	115,3	116,4	114,9	114,8	113,9	113,1	112,8
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and reproduction of recorded media	101,4	102,8	110,2	111,0	111,9	111,9	111,9	111,9	111,9	112,0
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	113,9	117,0	145,8	158,1	93,3	100,4	113,3	107,4	117,2	108,6
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	103,1	105,5	119,8	124,5	122,7	122,9	120,9	120,9	120,8	120,8
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	100,5	101,4	102,8	102,9	102,9	103,0	103,0	103,0	103,0	103,0
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	103,9	107,3	113,1	114,1	113,7	113,7	113,5	114,0	114,2	114,5
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	104,2	110,0	116,8	118,7	119,3	119,1	119,5	119,2	119,2	119,4
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	108,7	115,7	122,1	124,1	112,7	114,9	114,6	114,8	116,4	118,8
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	104,7	113,7	122,1	125,6	121,8	122,0	123,6	124,0	124,1	124,2
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	99,8	100,8	103,5	104,6	101,9	101,9	102,7	102,7	102,7	102,7
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	134,9	140,7	158,1	171,7	135,4	138,0	148,2	151,9	159,0	171,0
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	103,2	109,9	113,1	114,0	114,4	114,4	114,4	114,4	114,4	114,4
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	101,9	104,0	107,5	108,0	108,7	108,7	108,7	108,7	108,7	108,7
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	102,2	104,6	109,9	110,7	115,9	115,9	115,9	115,9	115,9	115,9
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	103,2	107,0	109,6	110,5	112,7	112,8	112,8	112,8	112,7	112,7
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	104,5	111,5	116,9	120,6	124,5	124,5	124,6	124,6	127,6	127,6
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation of machinery and equipment	102,0	104,6	110,7	107,0	112,5	112,8	112,8	112,8	112,8	112,8
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	106,3	110,3	128,1	134,4	124,8	123,6	123,8	124,2	124,0	124,4
36	Συλλογή, επεξεργασία και παροχή νερού—Water collection, treatment and supply	102,6	108,1	112,5	113,3	120,0	120,0	120,0	120,0	120,0	120,3

786. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά
Producer Price Index in Industry for the non-domestic market
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2006	2007	2008	Σεπτ. Sept.	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς—Non-domestic market	104,8	108,0	114,9	117,8	105,0	106,6	109,4	108,2	110,7	109,6
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	103,0	105,6	108,9	110,1	108,1	108,7	109,3	109,2	110,0	110,5
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	104,8	107,8	114,7	117,5	105,0	106,6	109,4	108,2	110,5	109,6
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	105,1	109,8	114,4	115,9	113,0	114,2	115,1	114,9	115,8	116,5
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	102,0	104,8	105,7	106,4	106,1	106,3	106,3	105,8	105,7	105,7
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	104,7	109,3	113,6	115,0	112,4	113,5	114,3	114,0	114,9	115,5
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	100,9	101,4	103,7	103,9	104,0	104,0	104,0	104,3	104,4	104,4
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	100,9	100,7	102,5	103,2	102,1	101,9	102,4	102,5	103,2	103,5
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	100,9	100,7	102,5	103,2	102,3	102,0	102,5	102,6	103,2	103,5
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	100,4	101,5	102,2	102,7	103,0	103,1	103,3	103,3	103,6	103,4
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	112,5	117,1	139,0	149,3	92,3	98,3	109,5	103,8	113,5	105,8
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	112,3	116,4	138,3	148,3	92,2	98,1	109,6	104,2	112,9	106,1
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	102,7	115,9	130,5	130,5	126,5	126,5	126,5	127,1	127,4	127,4
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	105,1	108,6	115,5	119,7	120,6	123,3	123,3	123,3	123,2	123,5
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	101,3	99,5	103,8	104,8	101,8	101,1	102,2	102,4	103,4	104,1
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	100,6	101,2	109,5	110,2	112,4	112,6	112,7	113,0	113,0	112,9
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	102,0	102,9	102,2	102,7	111,5	112,1	109,5	108,9	108,3	108,0
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	101,4	101,8	103,2	103,4	101,9	101,8	102,3	102,0	102,1	102,3
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	100,3	101,4	102,3	102,8	102,6	102,7	103,3	103,3	103,7	103,4
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	95,9	95,6	89,4	89,5	87,6	87,6	87,6	85,4	85,4	85,4
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	104,3	106,8	108,0	109,0	107,3	107,3	106,1	106,1	104,3	104,3
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	100,9	101,0	101,5	101,8	99,5	98,6	98,3	98,3	98,3	98,3
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	112,3	116,4	138,3	148,3	92,2	98,1	109,6	104,2	112,9	106,1
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	102,5	103,7	108,1	109,9	109,3	109,9	110,0	109,5	109,4	109,2
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	100,9	101,9	101,1	100,7	103,2	103,2	103,2	103,2	103,2	103,2
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	103,5	104,0	107,9	109,9	110,1	109,6	109,6	109,8	109,8	109,8
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	105,0	113,1	120,7	121,1	119,2	119,8	122,6	122,7	124,2	123,5
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	106,7	113,2	116,8	118,9	114,6	115,8	116,6	116,0	117,0	117,6
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	102,9	104,9	105,5	105,5	106,3	107,6	107,2	106,5	106,5	106,6
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	104,1	106,0	106,8	107,1	107,7	108,3	108,3	108,3	108,2	108,2
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	107,4	113,6	116,1	117,9	112,5	116,5	118,5	119,9	123,6	128,1
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	100,3	103,5	104,3	105,1	105,0	105,0	105,0	105,0	104,7	104,7
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	102,1	104,8	107,4	107,7	107,7	107,7	107,7	107,7	107,7	107,7
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	101,0	102,5	105,1	105,7	105,7	105,7	105,7	105,7	105,7	105,7
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	100,6	101,3	104,3	104,9	104,6	104,9	104,9	106,1	107,5	107,4
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	123,0	128,0	179,9	201,8	95,8	108,6	104,3	83,3	147,1	91,4

7861. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης
Producer Price Index in Industry for the non-domestic eurozone market
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2006	2007	2008	Σεπτ. Sept.	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες της ευρωζώνης—Non-domestic eurozone market	103,6	105,4	109,9	111,3	105,2	105,8	107,0	106,7	108,4	108,5
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	102,9	104,4	107,7	108,6	106,1	106,3	107,0	107,2	107,9	109,0
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	103,4	104,9	109,3	110,6	105,3	105,8	107,0	106,9	108,0	108,6
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	106,1	110,7	115,0	116,2	113,0	113,9	114,5	114,9	115,6	116,5
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	100,9	105,9	106,7	107,0	107,1	107,6	107,6	107,6	107,6	107,6
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	105,7	110,4	114,3	115,5	112,5	113,4	114,0	114,3	115,0	115,8
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	101,1	101,5	104,4	105,2	105,2	105,2	105,2	105,2	105,2	105,2
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	100,4	98,6	100,2	100,9	98,8	98,4	99,2	99,3	100,0	101,4
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	100,5	98,7	100,5	101,2	99,2	98,8	99,6	99,7	100,4	101,7
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	100,0	100,5	101,2	101,5	102,7	102,7	102,9	102,9	102,8	102,7
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	113,1	120,2	145,0	154,8	91,4	98,0	106,7	99,0	115,9	101,1
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev. 2 Sections D, E	111,4	114,8	139,2	147,2	90,7	96,2	107,1	101,6	110,8	102,7
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	108,1	117,8	118,3	118,3	118,3	118,3	118,3	118,3	118,3	118,3
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	103,7	107,4	122,3	131,3	132,5	133,3	133,3	133,3	133,3	134,5
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	101,1	96,0	99,7	100,6	95,9	95,2	96,4	96,6	97,9	100,5
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	100,7	100,9	110,1	110,7	113,3	113,5	113,5	113,5	113,5	113,4
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	101,1	101,3	100,6	100,6	106,0	107,5	106,1	105,6	105,2	104,7
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	102,0	103,0	105,0	104,4	103,3	103,0	103,8	103,3	103,0	103,5
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	100,1	100,9	102,7	103,3	104,1	104,1	104,8	104,7	104,4	104,0
15	Βιομηχανία δερμάτος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	89,6	96,2	77,8	77,8	72,9	72,9	72,9	72,9	72,9	72,9
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καθαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	103,2	106,8	110,1	112,1	112,1	112,1	112,1	112,1	112,1	112,1
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	100,5	100,6	101,2	101,4	97,9	96,7	96,1	96,1	96,1	96,1
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	111,4	114,8	139,2	147,2	90,7	96,2	107,1	101,6	110,8	102,7
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	104,7	107,1	114,1	116,1	115,7	116,4	116,3	116,3	116,9	116,4
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	100,0	100,1	98,6	98,1	101,5	101,5	101,5	101,5	101,5	101,5
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	103,1	104,0	108,2	110,1	110,3	108,9	108,9	109,0	109,0	109,0
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	106,1	112,7	121,3	121,3	119,2	119,2	119,5	119,5	119,5	119,0
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	106,6	113,9	117,1	118,8	113,6	114,9	115,8	116,3	117,3	118,5
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	104,5	108,3	109,7	107,6	113,2	113,1	113,0	113,2	113,0	113,0
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	104,4	106,2	107,7	107,9	107,7	108,9	108,9	108,9	108,9	108,9
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	107,4	108,8	109,8	111,1	107,6	109,7	110,6	111,3	112,9	114,7
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	98,3	105,5	105,3	105,7	106,4	106,4	106,4	106,4	106,4	106,4
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	102,1	104,8	105,8	105,8	105,8	105,8	105,8	105,8	105,8	105,8
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	100,0	100,0	102,0	103,5	103,5	103,5	103,5	103,5	103,5	103,5
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	100,5	100,6	101,0	100,9	101,9	101,9	101,9	101,9	101,9	101,9
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	123,0	128,0	179,9	201,8	95,8	108,6	104,3	83,3	147,1	91,4

7862. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης
Producer Price Index in Industry for the non-domestic non-eurozone market
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2006	2007	2008	Σεπτ. Sept.	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αυγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-domestic non-eurozone market	105,8	109,8	118,6	122,6	104,8	107,2	111,1	109,2	112,4	110,3
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	102,9	106,7	110,2	111,5	110,2	110,9	111,6	111,2	112,0	112,0
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	105,8	109,8	118,6	122,6	104,8	107,2	111,1	109,2	112,4	110,3
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	104,2	108,9	113,9	115,7	113,1	114,6	115,5	114,9	116,0	116,6
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	102,1	104,1	105,1	106,0	105,5	105,5	105,5	104,7	104,4	104,4
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	103,9	108,5	113,0	114,7	112,3	113,6	114,5	113,8	114,8	115,4
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	100,7	101,3	102,7	102,1	102,3	102,3	102,3	102,9	103,3	103,3
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	101,4	103,6	105,4	106,2	106,6	106,5	106,7	106,8	107,3	106,2
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	101,3	103,5	105,2	106,0	106,4	106,2	106,5	106,6	107,1	106,0
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	100,9	102,7	103,4	104,1	103,5	103,7	103,9	103,8	104,6	104,4
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	112,4	116,6	138,2	148,5	92,4	98,4	109,9	104,5	113,2	106,5
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	112,4	116,6	138,2	148,5	92,4	98,4	109,9	104,5	113,2	106,5
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	100,9	117,7	140,4	140,4	133,1	133,1	133,1	134,3	134,7	134,7
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	106,3	109,3	113,2	115,7	116,5	119,8	119,8	119,8	119,7	119,7
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	101,6	105,1	110,1	111,2	110,6	110,1	110,9	111,2	111,7	109,6
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	100,4	101,2	107,8	108,8	110,2	110,2	110,8	111,7	111,7	111,7
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	102,1	103,1	102,4	102,9	111,9	112,5	109,7	109,1	108,5	108,2
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	100,4	99,9	100,6	102,0	99,8	100,0	100,0	100,2	100,9	100,6
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	100,5	101,2	101,9	102,3	101,0	101,2	101,6	101,8	103,0	102,6
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	98,9	97,1	95,8	95,9	95,8	95,8	95,8	92,2	92,2	92,2
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	105,1	106,7	106,5	106,8	103,9	103,9	101,8	101,8	98,8	98,8
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	101,1	101,3	101,8	102,0	100,8	100,1	100,1	100,1	100,1	100,1
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	112,4	116,6	138,2	148,5	92,4	98,4	109,9	104,5	113,2	106,5
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	101,6	102,3	105,7	107,3	106,7	107,3	107,4	106,7	106,3	106,3
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	104,0	107,9	108,0	108,0	108,0	108,0	108,0	108,0	108,0	108,0
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	103,8	104,0	107,7	109,8	110,0	110,0	110,0	110,2	110,3	110,3
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	104,3	113,3	120,5	121,1	119,2	120,0	124,1	124,1	126,4	125,6
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	107,1	113,1	116,6	118,9	115,8	116,9	117,7	115,6	116,6	116,5
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	102,0	103,0	103,3	104,4	102,5	104,6	104,0	102,9	102,9	103,1
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	103,9	105,7	106,1	106,3	107,7	107,8	107,8	107,8	107,5	107,5
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	102,0	114,2	121,2	123,4	116,5	122,0	124,9	126,9	132,3	138,8
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	100,4	102,7	103,8	104,8	104,4	104,4	104,4	104,4	103,9	103,9
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	102,1	104,8	108,4	108,9	108,9	108,9	108,9	108,9	108,9	108,9
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	101,3	103,3	106,0	106,4	106,4	106,4	106,4	106,4	106,4	106,4
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	100,5	101,3	105,2	105,9	105,3	105,6	105,6	107,1	108,9	108,7

79. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία
Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2006	2007	2008	Αυγ. Aug.	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αυγ. Aug.
0020	Γενικός δείκτης—Overall index	104,2	106,9	114,5	118,6	108,7	109,7	111,6	113,9	113,3	115,2
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	102,7	105,8	108,4	109,1	108,7	108,5	108,7	108,9	108,9	109,0
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	104,2	106,8	114,3	118,4	108,5	109,6	111,4	113,7	113,2	115,1
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	105,5	111,6	114,8	116,5	113,5	113,2	113,2	113,4	113,5	113,8
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	100,6	101,8	102,8	102,8	103,3	103,3	103,4	103,4	103,5	103,5
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	103,1	106,9	109,3	110,2	108,9	108,7	108,8	108,9	109,0	109,1
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	100,2	100,3	101,8	102,1	102,3	102,5	102,5	102,4	102,3	102,4
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	102,2	104,3	107,9	108,2	109,6	109,6	110,0	110,3	110,1	110,0
0080	Καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	101,8	103,6	106,8	107,1	108,4	108,3	108,7	108,9	108,8	108,7
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	101,1	101,9	103,1	103,5	104,6	104,7	104,7	104,8	104,8	104,9
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	109,9	111,1	137,0	153,5	108,6	115,0	123,8	135,7	132,5	142,5
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	109,7	110,3	135,5	151,7	107,7	114,1	122,9	135,1	132,0	142,1
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	102,7	100,8	122,5	112,7	141,0	140,7	139,5	139,5	139,5	139,5
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	110,6	113,0	141,4	159,2	115,0	122,0	132,6	146,0	143,3	154,3
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	108,2	114,2	121,9	123,3	119,4	119,4	123,0	123,0	123,0	123,0
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	92,7	82,0	166,4	188,4	167,3	167,6	167,0	164,2	164,2	163,9
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	104,2	108,5	117,1	117,5	118,2	117,7	118,9	119,3	118,8	118,4
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	100,6	101,5	105,0	104,3	108,5	109,7	109,6	109,9	110,9	110,8
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	100,8	103,4	103,4	103,4	105,1	104,9	104,9	104,9	104,9	104,9
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	103,3	105,5	108,2	108,3	109,9	110,0	109,8	109,7	109,6	109,4
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	101,4	103,8	105,5	105,9	106,6	106,7	106,8	106,8	107,0	107,0
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	101,8	104,1	107,1	108,9	110,8	110,8	110,5	109,5	109,4	109,3
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	103,5	109,2	112,6	113,4	112,7	112,5	112,5	112,5	111,9	111,9
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	102,2	104,8	106,4	106,5	106,1	105,9	105,8	105,2	105,2	105,3
19	Παραγωγή οπάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	108,6	107,9	125,1	138,1	82,3	86,9	89,8	98,5	94,0	101,1
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	101,3	103,8	108,1	109,6	108,3	107,6	107,2	107,6	108,0	108,1
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	101,7	101,7	101,6	101,5	102,6	102,7	102,8	103,3	103,4	103,4
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	103,1	105,7	108,6	109,0	109,7	110,0	110,1	109,7	109,7	109,7
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	103,2	106,7	109,2	109,8	110,6	110,2	110,5	110,4	110,9	111,2
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	113,9	130,1	131,2	135,4	124,9	124,2	124,8	125,3	125,3	126,4
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	102,5	104,0	107,5	107,6	111,6	111,9	112,1	112,4	112,4	111,8
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	98,8	97,9	97,2	97,1	97,3	97,1	97,2	97,0	97,0	97,1
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	103,4	106,7	110,2	110,7	109,4	109,7	109,7	110,1	110,5	110,4
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	101,5	103,9	105,4	105,5	105,9	105,8	106,1	105,9	105,9	106,0

79. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία (συνέχεια)
Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market (continued)
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2006	2007	2008	Αυγ. Aug.	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αυγ. Aug.
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	101,0	102,6	104,0	103,9	104,6	104,6	104,7	104,7	104,7	104,8
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	100,1	99,3	101,8	102,2	102,4	102,6	102,6	103,3	103,3	103,3
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	100,9	103,3	105,2	105,4	104,1	104,1	104,1	104,3	104,0	103,9
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing . . .	100,5	100,3	101,3	101,5	104,3	104,4	104,8	105,1	105,2	105,4
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply . . .	109,0	200,2	217,7	220,9	179,8	185,3	193,9	179,0	171,8	176,8

Σημείωση: Ο Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με τη σημερινή του μορφή, καταρτίζεται από τον Οκτώβριο 2005. Σκοπός του Δείκτη Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία είναι η μέτρηση των μηνιαίων μεταβολών των τιμών βιομηχανικών προϊόντων προελεύσης εξωτερικού.

Η παρούσα αναθεώρηση του Δείκτη Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, έγινε στο πλαίσιο εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών», σύμφωνα με τον οποίο οι βραχυχρόνιοι δείκτες αναθεωρούνται κάθε πέντε (5) χρόνια με έτος βάσης που ληγει σε 0 ή 5. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Eurostat, NACE Rev. 2 (Κανονισμός 1893/06 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), καθώς και εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Προϊόντων CPA 2008 (Κανονισμός 451/08 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου).

Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Μάρτιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000. Η σειρά των δεικτών, με τη διάκριση του δείκτη τιμών εισαγωγών σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Note: The Import Price Index (MPI) in Industry has been compiled since October 2005. The purpose of the MPI in Industry is to measure the monthly rates of change in the prices of goods imported in the economic territory from the eurozone and non-eurozone countries.

The recent revision of the MPI in Industry, with base year 2005=100,0, was done within the frame of the Short-Term Statistics (STS) Council Regulation (EC) 1165/98 "concerning short-term statistics". According to this Regulation the index in question is revised every five (5) years, in years ending in 0 or 5. This revision is based on the new Eurostat Classification NACE Rev. 2 (Council Regulation 1893/06), as well as on the new Eurostat Classification CPA 2008 (Council Regulation 451/08), at product level.

The revised MPI in Industry, with base year 2005=100,0, has been released since March 2009, with January 2009 as the first reference month. The MPI data series, with base year 2005=100,0, are available since January 2000 and onwards, while the series with the distinction in eurozone and non-eurozone countries starts in January 2004 and onwards.



79α. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης
Import Price Index from eurozone market
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2006	2007	2008	Αυγ. Aug.	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αυγ. Aug.
0020	Σύνολο εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης—Eurozone market	102,8	106,3	108,6	109,3	108,3	108,1	108,5	108,6	108,6	108,7
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	102,7	106,1	108,3	108,8	108,3	108,1	108,4	108,4	108,5	108,5
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	102,8	106,2	108,6	109,3	108,2	108,1	108,4	108,6	108,5	108,6
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	105,6	112,4	113,8	115,2	112,0	111,5	111,5	111,6	111,8	111,9
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	100,4	101,8	102,8	102,9	103,3	103,3	103,4	103,4	103,4	103,4
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	103,0	107,1	108,5	109,2	107,8	107,6	107,7	107,7	107,8	107,8
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	100,3	100,5	102,0	102,4	102,4	102,7	102,7	102,3	102,2	102,4
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	102,4	104,8	108,9	109,1	110,3	110,1	110,8	110,9	110,8	110,7
0080	Καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	102,1	104,2	107,9	108,1	109,1	109,0	109,5	109,6	109,5	109,5
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	101,1	102,5	104,3	104,7	105,3	105,4	105,4	105,3	105,3	105,4
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	113,7	120,1	135,4	148,1	102,7	108,5	113,8	120,6	115,7	122,5
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	112,5	116,5	128,8	140,5	98,2	104,3	109,9	117,1	111,9	119,1
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	101,4	104,9	108,6	107,2	112,8	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	104,5	108,3	116,1	116,4	117,7	116,8	118,4	118,9	118,3	118,1
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	100,9	102,3	106,6	106,0	110,9	112,5	112,4	112,8	114,1	113,9
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	100,8	103,3	103,3	103,3	103,3	106,8	106,8	106,8	107,7	107,7
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	101,6	103,9	105,0	105,0	105,0	104,8	104,8	104,3	104,3	104,3
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	100,9	103,9	106,4	106,9	108,0	108,0	108,1	108,2	108,5	108,5
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	101,4	105,7	109,9	111,5	115,2	115,1	114,5	112,7	112,6	112,5
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	103,8	107,9	111,7	112,7	110,2	110,1	110,1	110,1	110,1	110,1
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	101,6	103,9	105,0	105,0	105,0	104,8	104,8	104,3	104,3	104,3
19	Παραγωγή οπτανθρακας και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	112,5	116,5	128,8	140,5	98,2	104,3	109,9	117,1	111,9	119,1
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	101,4	104,1	107,7	109,1	107,1	106,0	105,5	105,8	106,3	106,4
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	102,1	103,0	103,7	103,7	103,7	103,7	103,8	103,9	104,1	104,1
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	103,5	106,4	109,4	109,9	111,5	111,6	111,7	111,3	111,2	111,2
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	103,2	105,9	109,7	110,7	110,8	110,3	110,6	110,5	111,3	111,6
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	123,9	153,8	146,7	151,3	134,3	133,1	134,4	134,6	134,6	135,1
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	102,8	105,3	108,1	108,2	110,9	111,3	111,8	111,9	111,9	111,3
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	98,2	96,9	95,9	95,7	95,8	95,6	95,6	95,3	95,3	95,3
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	103,7	106,3	109,6	110,0	107,8	108,4	108,7	108,9	108,7	108,7
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	101,7	104,2	105,8	105,9	106,4	106,5	106,6	106,3	106,3	106,3
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	100,9	103,1	104,6	104,6	105,3	105,3	105,4	105,4	105,4	105,5
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	100,1	98,1	98,7	99,1	99,6	100,1	100,1	100,1	100,1	100,1
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	101,5	104,8	107,5	107,9	105,7	105,7	105,8	106,1	105,5	105,5
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	100,5	100,4	102,0	102,4	102,5	102,6	103,3	103,7	103,7	104,1
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	105,5	182,6	187,3	188,7	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5

796. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης
Import Price Index from non-eurozone market
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2006	2007	2008	Αυγ. Aug.	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αυγ. Aug.
0020	Σύνολο εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-eurozone market	106,2	107,8	122,7	131,5	109,2	111,6	115,0	119,8	118,7	122,6
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	102,7	104,8	108,5	109,5	109,4	109,3	109,4	109,7	109,7	109,8
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	106,1	107,5	122,2	131,0	108,9	111,3	114,7	119,6	118,5	122,4
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	105,0	109,4	116,1	118,6	115,8	115,7	115,7	116,0	116,1	116,6
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	100,9	101,5	102,6	102,3	103,4	103,3	103,5	103,6	103,6	103,7
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	103,3	106,1	110,5	111,7	110,7	110,6	110,7	110,9	111,0	111,3
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	100,2	100,0	101,4	101,6	102,3	102,3	102,2	102,4	102,4	102,4
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	101,7	103,1	105,7	106,2	108,1	108,4	108,3	108,8	108,6	108,5
0080	Καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	101,4	102,4	104,8	105,2	106,8	107,0	106,9	107,3	107,2	107,1
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	101,2	100,9	100,9	101,3	103,3	103,5	103,5	104,0	104,0	104,0
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	109,8	110,9	137,2	153,8	108,8	115,2	124,2	136,3	133,2	143,4
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	109,6	110,1	135,8	152,2	108,1	114,5	123,4	135,9	132,8	143,0
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	102,7	100,8	122,5	112,7	141,0	140,7	139,5	139,5	139,5	139,5
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	110,6	113,0	141,4	159,2	115,0	122,0	132,6	146,0	143,3	154,3
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	108,2	114,2	121,9	123,3	119,4	119,4	123,0	123,0	123,0	123,0
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	94,9	87,6	186,0	211,2	187,9	187,9	187,2	183,3	183,3	182,9
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	102,1	108,8	121,4	122,2	120,0	120,8	120,3	120,7	120,4	119,7
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	100,4	100,7	100,2	99,9	100,8	100,8	100,8	100,8	100,8	100,8
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	100,9	103,5	103,7	103,7	108,3	101,7	101,6	101,6	100,1	100,1
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	104,0	104,4	107,8	108,0	110,6	110,5	110,1	109,9	109,9	109,5
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	102,2	103,3	103,6	103,8	103,6	103,9	104,0	103,8	103,8	103,7
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	102,5	101,9	103,0	105,2	105,5	105,5	105,5	105,5	105,5	105,5
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	103,2	110,3	113,2	113,8	114,7	114,5	114,5	114,5	113,3	113,3
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	104,4	107,9	111,0	111,6	109,3	109,0	108,7	107,7	107,7	108,0
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	107,1	104,6	124,5	138,2	79,0	83,3	85,7	94,7	90,3	97,3
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	100,2	100,7	108,0	109,8	111,3	111,7	111,9	112,2	112,4	112,5
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	100,8	98,5	96,3	96,0	100,0	100,5	100,5	101,8	101,8	101,8
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	101,7	103,8	106,2	106,3	105,8	106,6	106,6	106,2	106,2	106,3
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	103,3	108,6	108,1	107,9	110,4	110,1	110,2	110,3	110,1	110,4
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	107,6	115,3	122,6	126,9	120,1	119,7	119,9	120,6	120,6	122,0
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	101,8	101,0	105,8	105,7	113,0	112,9	112,7	113,5	113,4	112,7
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	100,8	100,4	99,9	99,8	100,0	100,0	100,1	100,1	100,1	100,5
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	102,1	106,7	110,3	110,9	112,3	112,0	111,4	112,4	113,8	113,6
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	101,1	103,1	104,4	104,5	104,5	103,8	104,8	105,0	105,0	105,0
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	101,1	101,7	102,8	102,3	103,5	103,5	103,5	103,5	103,5	103,5
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	100,0	100,3	104,6	105,0	104,9	104,9	104,9	106,2	106,2	106,2
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	99,8	101,0	101,6	101,4	102,2	102,2	102,0	102,1	102,1	102,0
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	100,4	100,3	100,1	100,1	106,8	106,9	106,7	107,1	107,1	107,1
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	109,7	203,7	223,8	227,5	178,8	185,5	195,9	177,8	169,1	175,3

80. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής

Annual changes of the Industrial Production Index

2005 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	Αύγουστος—August				
		2009*	2008	2007	Μεταβολή % Rate of change	
					2009/2008	2008/2007
	ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ—OVERALL INDUSTRIAL PRODUCTION INDEX	85,3	93,5	95,9	- 8,8	- 2,5
B	Ορυχεία – λατομεία—Mining and quarrying	86,7	93,4	92,1	- 7,2	1,5
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	96,4	105,6	95,1	- 8,8	11,1
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	126,3	65,8	74,3	91,8	- 11,4
07	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	64,8	70,9	73,5	- 8,6	- 3,5
08	Άλλες εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες—Other mining and quarrying products	73,7	80,1	93,1	- 7,9	- 14,0
Γ	Μεταποιητικές βιομηχανίες—Manufacturing	78,3	86,6	90,2	- 9,6	- 4,0
10	Τρόφιμα—Food	127,4	138,7	132,9	- 8,1	4,3
11	Ποτά—Beverages	129,7	135,2	147,2	- 4,0	- 8,2
12	Καπνός—Tobacco products	81,0	59,0	66,1	37,4	- 10,9
13	Κλωστοϋφαντουργικές ύλες—Textiles	21,9	31,0	39,4	- 29,3	- 21,4
14	Είδη ένδυσης—Wearing apparel	38,0	52,0	63,6	- 26,9	- 18,2
15	Δέρματα – είδη υπόδησης—Leather and related products	28,7	32,4	37,4	- 11,4	- 13,3
16	Ξύλο και φελλός—Wood and cork	28,7	32,2	58,3	- 10,8	- 44,8
17	Χαρτί και προϊόντα από χαρτί—Paper and paper products	70,4	72,1	91,7	- 2,3	- 21,4
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and recording services	67,1	72,3	80,3	- 7,2	- 10,0
19	Παράγωγα πετρελαίου και άνθρακα—Coke and refined petroleum products	111,2	109,9	110,8	1,2	- 0,9
20	Χημικά προϊόντα—Chemicals and chemical products	68,0	68,5	64,8	- 0,7	5,8
21	Βασικά φαρμακευτικά προϊόντα και σκευάσματα—Basic pharmaceutical preparations	61,1	57,1	53,8	7,0	6,2
22	Προϊόντα από ελαστική και πλαστική ύλη—Rubber and plastic products	66,7	83,5	82,6	- 20,1	1,1
23	Μη μεταλλικά ορυκτά—Other non-metallic mineral products	60,9	75,4	81,8	- 19,3	- 7,9
24	Βασικά μέταλλα—Basic metals	54,3	77,8	81,7	- 30,2	- 4,8
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων—Fabricated metal products	56,9	62,4	69,9	- 8,9	- 10,7
26	Ηλεκτρονικοί υπολογιστές, ηλεκτρονικά και οπτικά προϊόντα—Computers, electronic and optical products	22,6	38,6	48,7	- 41,5	- 20,8
27	Ηλεκτρολογικός εξοπλισμός—Electrical equipment	45,9	56,9	63,2	- 19,4	- 9,9
28	Μηχανήματα και είδη εξοπλισμού—Machinery and equipment n.e.c.	40,0	62,6	77,7	- 36,1	- 19,5
29	Μηχανοκίνητα οχήματα, ρυμουλκούμενα, ημιρυμουλκούμενα—Motor vehicles, trailers and semi-trailers	45,7	43,6	44,1	5,0	- 1,2
30	Λοιπός εξοπλισμός μεταφορών—Other transport equipment	51,8	61,1	63,6	- 15,4	- 3,8
31	Έπιπλα—Furniture	40,0	54,0	54,2	- 26,0	- 0,4
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufactured goods	38,0	42,4	60,6	- 10,4	- 30,0
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation services of machinery and equipment	53,3	55,6	61,0	- 4,0	- 9,0
Δ	Ηλεκτρισμός—Electricity	102,9	111,8	112,4	- 7,9	- 0,6
35	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικού ρεύματος—Production and distribution of electricity	102,9	111,8	112,4	- 7,9	- 0,6
E	Παροχή νερού—Water supply	108,8	114,0	112,3	- 4,6	1,6
36	Επεξεργασία και παροχή φυσικού νερού—Treatment and supply services of natural water	108,8	114,0	112,3	- 4,6	1,6
	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων—Main industrial groupings (MIG)					
1	Ενέργεια—Energy	104,7	110,8	110,2	- 5,5	0,5
2	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods	60,3	73,0	78,2	- 17,5	- 6,7
3	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods	46,5	53,2	61,0	- 12,4	- 12,9
4	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Consumer durables	42,4	55,0	59,0	- 22,9	- 6,9
5	Μη διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Consumer non-durables	102,4	108,8	110,5	- 5,9	- 1,6

Σημείωση: Οι δείκτες διορθώνονται με βάση τον τυπικό μήνα, δηλαδή τον αριθμό των εργάσιμων ημερών.

(1) Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) 2008, NACE Αναθ. 2.

Note: The indices are corrected according to the typical month, in other words the number of the working days.

(1) According to the 2008 Statistical Classification of Economic Activities (STAKOD), NACE Rev. 2.

81. Δείκτες τιμών εκρών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)
Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)

2005 = 100,0

Ομάδες	Σταθμίσεις % Weights	Μέσοι ετήσιοι Annual means		Αύγουστος—August			Groups
		2007	2008	2007	2008	2009	
Γενικός δείκτης εκρών	100.000	118,9	114,9	120,4	122,7	109,2	Output overall index
Φυτική παραγωγή	71.504	124,6	117,1	123,3	124,4	108,5	Crop production
1. Δημητριακά και σπόροι	6.952	173,9	150,5	137,2	172,7	121,8	1. Cereals and seeds
2. Βιομηχανικά φυτά	13.977	151,0	110,3	258,6	294,8	239,7	2. Industrial crops
3. Κτηνοτροφικά φυτά	3.293	102,0	113,6	106,2	114,1	122,9	3. Forage plants
4. Λαχανικά και κηπευτικά	17.827	115,5	117,9	112,4	107,9	103,1	4. Vegetables and horticultural products
– Φρέσκα λαχανικά	16.178	116,0	116,8	112,8	107,2	98,2	– Fresh vegetables
– Άνθη	1.649	111,2	128,6	108,3	115,4	154,5	– Flowers
5. Πατάτες και σπόροι	2.762	132,9	123,1	122,1	108,0	130,6	5. Potatoes and seeds
6. Φρούτα	14.959	118,1	129,2	143,7	136,9	114,0	6. Fruits
– Φρέσκα φρούτα ⁽¹⁾	8.031	125,5	134,2	149,8	136,1	120,4	– Fresh fruits ⁽¹⁾
– Εσπεριδοειδή	2.577	88,7	117,4	106,8	235,1	182,2	– Citrus fruits
– Σταφύλια – μούστος	2.699	133,3	130,5	147,1	137,0	92,9	– Grapes – must
– Ελιές βρώσιμες	1.652	102,8	121,5	97,7	126,5	127,4	– Table olives
7. Κρασί	288	102,4	111,0	102,2	111,9	114,0	7. Wine
8. Ελαιόλαδο	11.428	90,2	87,8	87,0	86,7	72,1	8. Olive oil
9. Λοιπά φυτικά προϊόντα	18	109,6	112,8	105,5	106,6	103,7	9. Other crop products
Ζωική παραγωγή	28.496	104,6	109,5	107,1	114,8	112,8	Animal production
1. Κρέατα (ζων βάρος)	13.786	106,6	109,8	108,4	113,8	114,0	1. Animals
– Βοοειδή	2.726	110,0	112,5	111,5	112,8	114,9	– Cattle
– Χοιρινά	2.133	112,1	117,6	111,6	122,4	118,0	– Pigs
– Προβατοειδή και αίγες	6.624	101,1	102,7	101,5	104,5	105,6	– Sheep and goats
– Πουλερικά	2.000	114,4	121,9	113,5	122,3	123,8	– Poultry
– Κουνέλια	303	104,2	106,5	103,4	106,1	107,7	– Rabbits
2. Ζωικά προϊόντα	14.710	102,7	109,1	105,3	116,0	111,2	2. Animal products
– Γάλα	12.007	101,2	107,3	103,3	114,5	103,5	– Milk
– Αυγά	1.309	108,8	123,9	105,6	126,4	136,8	– Eggs
– Λοιπά πρωτογενή ζωικά προϊόντα	1.394	109,6	111,0	109,0	109,8	103,6	– Other animal products

Σημείωση: Ορισμένα προϊόντα, λόγω της εποχικότητας που χαρακτηρίζει τη γεωργική και κτηνοτροφική παραγωγή, δεν είναι διαθέσιμα στην αγορά για όλους τους μήνες ενός ημερολογιακού έτους.

Για τον υπολογισμό των συντελεστών στάθμισης του δείκτη τιμών εκρών χρησιμοποιήθηκε η μέση αξία παραγωγής ως το γινόμενο της μέσης ποσότητας παραγωγής των ετών 2005 και 2006 και της ετήσιας τιμής διάθεσης των προϊόντων κατά το έτος 2005.

Ο υπολογισμός της μέσης ποσότητας παραγωγής των ετών 2005 και 2006 κρίθηκε σκόπιμος, λόγω της ιδιαιτερότητας που έχει η γεωργική και κτηνοτροφική παραγωγή να επηρεάζεται από τις καιρικές συνθήκες.

(1) Εκτός από τα επιτραπέζια σταφύλια.

Note: Some products of agricultural and livestock production are not available throughout the year due to seasonality.

For the calculation of the weighting coefficients for the output price indices on agriculture it was used the average sales value of the products, which is derived by multiplying their average quantity produced in the years 2005 and 2006 by the corresponding annual average selling prices in the year 2005.

The calculation of the average quantity produced in the years 2005 and 2006 was required to be done because the production of agricultural and livestock products is influenced by the weather conditions.

(1) Excluding table grapes.

82. Δείκτες τιμών εκρών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)
Output price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)
2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι, μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι, σκληρό Wheat, hard	Αραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Πατάτες Potatoes	Λάχανα Cabbages	Κουνουπίδια Cauli-flowers	Μαρούλια Lettuces	Τομάτες Tomatoes	Φασολάκια Green beans	Κολοκυθάκια Marrows	Αγγούρια Cucumbers	Μελιτζάνες Eggplants
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	98,8	102,5	117,3	106,9	133,2	107,7	114,0	125,8	98,7	124,8	105,5	103,7	107,3
2007	162,7	171,6	188,2	117,3	134,3	107,7	122,0	106,7	113,1	168,2	103,8	112,1	120,6
2008	154,2	177,4	134,7	119,4	123,6	122,2	127,8	124,4	118,0	137,6	120,9	96,1	109,9
2008:IX	157,1	181,8	147,2	.	121,6	124,6	184,9	102,9	123,0	154,8	96,5	116,6	88,4
X	148,0	178,2	132,3	146,8	126,6	110,2	174,1	141,6	137,9	143,9	106,3	104,4	106,1
XI	147,9	169,5	131,8	137,8	132,7	105,4	100,1	111,0	100,4	130,4	106,3	103,0	111,3
XII	147,8	168,3	127,6	144,1	132,4	103,6	105,1	124,9	93,9	.	132,8	143,4	.
2009:I	.	.	.	141,8	132,7	104,1	122,6	147,0	93,7	.	142,6	145,4	.
II	.	.	.	140,4	140,2	102,7	133,6	168,4	94,1	.	168,7	195,7	.
III	.	.	.	141,2	143,0	102,3	134,8	176,3	129,5	.	151,5	136,5	235,6
IV	.	.	.	147,6	141,2	127,7	129,6	142,8	140,1	.	133,4	114,7	169,9
V	.	.	.	139,1	142,1	.	.	113,0	121,4	173,2	107,5	83,4	136,1
VI	.	.	.	136,1	132,6	.	.	114,1	98,7	132,0	78,1	80,5	108,4
VII	97,3	129,3	.	.	131,6	.	.	110,6	115,9	109,4	72,2	75,0	78,9
VIII	95,0	127,8	.	.	134,7	.	.	109,3	85,0	121,3	79,6	81,6	74,2
IX	94,7	126,1	118,1	.	133,2	111,1	120,9	111,5	87,0	115,3	86,2	81,7	75,4

(συνέχεια του πίνακα 82—table 82 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Κρεμμύδια, ξερά Onions	Πιπεριές, χλωρές Pepper-plants	Καρπούζια Watermelons	Μήλα Apples	Αχλάδια Pears	Ροδάκινα Peaches	Κεράσια Cherries	Σταφύλια, επιτραπέζια Table grapes	Πορτοκάλια Oranges	Αμύγδαλα Almonds	Καρύδια Walnuts	Ελαιόλαδο Olive oil	Ελιές, βρώσιμες Table olives
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	148,5	122,6	172,2	103,5	116,7	127,5	101,0	103,8	87,0	95,1	95,0	112,5	102,9
2007	160,7	136,9	111,4	116,5	138,6	148,6	105,7	149,8	84,7	98,8	108,8	90,2	102,8
2008	136,3	100,6	109,8	135,8	144,3	149,9	105,4	124,5	96,8	97,1	106,2	87,8	121,5
2008:IX	104,7	104,8	120,9	149,6	144,3	145,9	.	125,9	.	108,3	.	86,0	120,3
X	103,3	147,7	.	148,3	145,1	.	.	102,5	106,7	93,6	106,2	83,7	120,8
XI	102,1	148,0	.	145,9	144,6	.	.	114,7	106,5	92,9	106,2	81,3	122,1
XII	92,1	.	.	143,0	158,0	.	.	.	92,8	93,6	106,2	75,7	122,3
2009:I	97,4	.	.	143,5	.	.	.	.	93,1	.	.	75,0	122,3
II	98,9	.	.	146,4	.	.	.	.	94,1	.	.	70,8	120,5
III	95,5	203,1	.	147,8	.	.	.	.	100,6	.	.	68,2	123,2
IV	107,4	183,0	.	154,0	.	.	.	.	111,3	.	.	64,8	123,2
V	163,2	148,0	.	.	.	.	140,7	.	108,2	.	.	63,8	123,7
VI	162,7	119,8	194,9	.	.	155,8	138,4	.	86,3	.	.	66,7	133,5
VII	159,5	91,8	127,0	.	174,9	103,9	134,8	133,4	.	.	.	69,4	126,1
VIII	156,2	87,8	98,5	.	147,5	104,1	.	92,9	.	.	.	72,1	127,4
IX	147,7	101,8	104,5	127,7	164,0	113,0	.	81,1	.	89,5	.	82,2	127,5

(συνέχεια του πίνακα 82—table 82 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Καπνός Tobacco	Βαμβάκι Cotton	Ζαχαρότευτλα Sugarbeets	Κρέας, χοιρινό Pork	Κρέας, μοσχάρι Veal	Κρέας, αρνίσιο Lamb meat	Κρέας, κατσίκιο Goat meat	Κρέας, πουλερικών Poultry meat	Γάλα, αγελαδινό Cow's milk	Γάλα, πρόβειο Sheep's milk	Γάλα, αιγίνο Goat's milk	Αυγά Eggs	Μέλι Honey
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	84,3	114,0	56,1	111,9	109,1	106,8	106,9	102,8	99,5	101,6	103,1	101,9	102,3
2007	263,1	146,3	51,5	112,1	109,9	101,4	101,2	114,4	103,4	100,7	100,0	108,8	107,4
2008	298,2	91,5	58,8	117,6	112,4	102,9	103,0	121,9	113,3	105,2	105,9	123,9	114,3
2008:IX	298,2	90,4	58,8	121,9	112,6	110,6	100,7	121,8	115,2	.	.	125,9	117,6
X	298,2	90,4	58,8	120,3	113,6	114,3	102,1	122,5	115,1	.	.	126,2	118,7
XI	298,2	90,4	58,8	119,0	113,0	111,0	103,1	122,4	113,5	.	.	127,5	119,3
XII	298,2	90,4	58,8	119,7	114,0	106,9	112,9	123,0	112,1	.	.	127,0	119,3
2009:I	.	90,4	.	120,5	113,9	107,3	111,1	123,4	112,1	103,8	105,5	127,0	121,7
II	.	.	.	119,7	114,2	103,0	107,2	122,9	111,8	105,9	106,2	135,5	122,1
III	298,2	.	.	119,0	114,5	101,2	106,4	120,3	110,6	105,3	106,2	133,4	122,0
IV	298,2	.	.	114,4	113,5	106,2	107,3	120,3	108,8	105,2	105,7	133,9	119,7
V	298,2	.	.	113,9	113,8	101,2	104,5	120,3	108,9	105,2	105,5	135,5	119,9
VI	298,2	.	.	114,3	114,5	100,6	104,8	120,3	107,8	105,5	105,4	135,7	119,9
VII	241,2	.	.	118,5	114,6	102,8	105,9	122,6	103,7	.	.	135,8	119,9
VIII	241,2	.	.	118,0	114,7	104,7	107,7	123,8	103,5	.	.	136,8	119,5
IX	241,2	138,2	56,1	118,0	114,3	106,1	110,9	124,1	103,5	.	.	136,7	120,0

83. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία
Input price indices in agricultural and livestock production
 2005 = 100,0

Ομάδες	Σταθμίσεις % Weights	Μέσοι ετήσιοι Annual means		Αύγουστος—August			Groups
		2007	2008	2007	2008	2009	
Ενιαίος γενικός δείκτης εισροών	100.000	110,5	122,7	110,2	125,7	116,2	Aggregated input overall index
Αναλώσιμα μέσα	64.792	112,9	129,6	112,3	133,8	120,0	Intermediate consumption
Σπόροι	5.393	108,1	117,4	107,2	117,4	123,4	Seeds
Ενέργεια και λιπαντικά	16.335	111,4	134,7	111,0	143,7	116,3	Energy and lubricants
Λιπάσματα	4.626	112,6	155,6	112,2	161,6	167,7	Fertilizers
Γεωργικά φάρμακα	4.128	102,9	110,0	101,9	110,9	112,6	Plant protection products and pesticides
Κτηνιατρικά φάρμακα	1.505	103,6	107,6	103,6	107,9	110,0	Veterinary expenses
Ζωοτροφές	25.461	118,1	136,1	116,5	138,9	120,4	Animal feeding stuff
Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	1.739	110,1	120,7	110,9	124,1	127,8	Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	223	110,0	116,1	110,4	117,9	116,4	Repair and maintenance of buildings
Λοιπά έξοδα	5.382	109,7	98,3	113,1	100,6	90,9	Other expenses
Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	35.208	106,0	110,0	106,4	110,9	109,2	Capital formation
<i>Γεωργικά μηχανήματα</i>	<i>29.219</i>	<i>105,5</i>	<i>109,1</i>	<i>105,8</i>	<i>109,6</i>	<i>108,3</i>	<i>Agricultural machinery</i>
Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	1.635	107,0	112,0	107,7	113,0	111,8	Rotators and other two-wheel single-axle equipment
Μηχανήματα για καλλιέργεια	976	110,3	119,1	111,2	121,2	122,5	Machinery for cultivation
Μηχανήματα για συγκομιδή	1.425	106,5	109,5	107,2	109,9	114,8	Machinery for harvesting
Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	5.579	107,8	113,9	108,4	115,1	116,7	Agricultural machinery and installations
Γεωργικοί ελκυστήρες	1.895	105,4	108,4	106,0	109,1	110,1	Agricultural tractors
Λοιπά οχήματα	17.709	104,2	106,8	104,4	106,9	103,8	Other vehicles
<i>Γεωργικά κτίρια</i>	<i>5.989</i>	<i>108,8</i>	<i>114,5</i>	<i>109,2</i>	<i>117,2</i>	<i>113,4</i>	<i>Agricultural buildings</i>

Σημείωση: Οι συντελεστές στάθμισης για κάθε κατηγορία των εισροών έχουν υπολογισθεί σύμφωνα με τις δαπάνες του έτους βάσης 2005, με στοιχεία που προέρχονται από τους Οικονομικούς Λογαριασμούς της Γεωργίας. Αναλυτικότερη περιγραφή για την κατάρτιση των νέων αναθεωρημένων δεικτών θα βρείτε στην ιστοσελίδα της Γ.Γ. ΕΣΥΕ, www.statistics.gr.

Note: The weighting coefficients for each category of the output and input price indices have been calculated on the basis of the expenditures for the purchase of goods in the base year 2005 from the Economic Agricultural Accounts. Further information on the calculation of the new revised indices in agricultural and livestock production are published in the website of NSSG, www.statistics.gr.

84. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία
Cost indices for the factors of agricultural and livestock production
 2005 = 100,0

Συντελεστές γεωργικής και κτηνοτροφικής παραγωγής	Σταθμίσεις % Weights	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Agricultural and livestock producer factors
Γενικός δείκτης	10.000	88,1	91,8	96,3	100,0	106,0	110,1	114,6	Overall index
1. Εργασία (ημερομίσθια)	4.158	80,8	87,0	93,7	100,0	107,9	111,4	113,8	1. Labour (wages)
2. Γη (ενοίκια αγροκτημάτων)	2.190	92,7	97,5	100,3	100,0	102,4	103,6	102,3	2. Land (land rents)
3. Κεφάλαιο (αμοιβή κεφαλαίου)	3.652	93,5	93,8	96,8	100,0	106,1	112,4	122,8	3. Capital (capital remuneration)
α) Ενοίκια μηχανημάτων	2.033	98,1	95,2	97,7	100,0	105,6	114,1	126,3	a) Machinery rents
β) Τόκοι δανειών ⁽¹⁾	1.619	87,8	92,2	95,8	100,0	106,7	110,3	118,5	b) Loan interests ⁽¹⁾

(1) Για τον υπολογισμό του δείκτη τόκων δανειών χρησιμοποιούνται τα μέγιστα επιτόκια από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος (ΑΤΕ).

(1) For calculating the loan interest index, the maximum interests of the Agricultural Bank of Greece are used.

85. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Work categories price indices⁽¹⁾ for new residential buildings construction
2005 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωματουργικά Earthworks	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Plumbing	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις – επενδύσεις Covering – coating
2000	89,6	85,0	90,1	87,0	88,2	89,5	93,3	83,8	92,7
2001	91,6	87,9	91,7	89,4	89,8	91,9	94,6	86,6	93,9
2002	93,0	90,1	93,3	91,9	91,2	93,8	95,4	89,6	94,6
2003	95,1	93,5	95,8	94,4	93,6	95,4	96,4	92,6	96,0
2004	97,4	96,0	98,0	96,6	96,2	97,3	97,7	95,8	98,0
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	102,9	104,8	102,8	103,1	103,7	103,1	102,8	104,5	102,3
2007	105,7	107,8	105,8	106,8	108,0	106,0	106,6	107,6	104,4
2008	110,2	113,2	110,0	111,8	112,3	113,4	111,8	112,8	107,2
2007: Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	106,1	108,1	106,0	107,2	108,3	106,7	107,5	108,2	104,8
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	106,2	108,5	106,1	107,2	108,3	107,0	107,7	108,2	104,9
2008: Α' τρίμηνο — 1st quarter	108,6	111,7	107,7	110,0	110,5	111,6	110,7	111,6	106,3
Β' » — 2nd »	110,2	113,1	110,8	111,1	111,5	112,5	111,7	112,3	107,0
Γ' » — 3rd »	111,0	113,5	111,5	112,4	112,9	113,7	112,4	113,2	107,5
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	111,0	114,3	109,9	113,6	114,5	115,7	112,7	114,0	107,9
2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter	109,9	113,3	108,6	112,5	113,7	113,9	110,6	112,2	106,9
Β' » — 2nd »	109,9	113,3	108,6	112,1	113,2	113,9	111,0	112,2	107,0
Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	110,0	113,3	108,6	112,1	113,2	115,2	111,7	112,2	107,0

(συνέχεια του πίνακα 85—table 85 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανελκυστήρες Elevators	Γύψινες κατασκευές Plaster constructions	Ειδικές εγκαταστάσεις χωρίς συσκευές και εξαρτήματα Special installations
2000	90,2	84,5	89,6	90,1	91,6	84,6	90,3	95,4	88,8
2001	92,7	86,4	91,4	92,6	93,2	88,7	91,1	96,9	91,6
2002	94,5	89,0	92,9	93,6	94,5	91,6	91,5	98,3	92,8
2003	95,9	90,9	94,4	96,3	96,3	93,3	92,4	98,7	95,4
2004	98,1	95,9	96,8	98,4	98,0	96,3	95,8	99,5	97,8
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	101,8	103,3	103,0	102,5	103,3	102,3	101,9	100,6	101,7
2007	103,5	106,3	106,4	104,7	105,6	103,7	102,9	101,8	103,7
2008	109,2	115,8	112,0	107,5	109,5	105,4	105,3	103,6	105,7
2007: Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	103,8	106,9	107,2	105,1	105,9	103,8	103,3	102,0	103,9
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	104,1	107,1	107,4	105,1	106,1	104,0	103,3	102,2	104,1
2008: Α' τρίμηνο — 1st quarter	108,0	113,3	110,7	106,5	108,8	104,9	104,0	103,2	105,1
Β' » — 2nd »	108,8	117,6	111,7	107,4	109,5	105,6	104,3	103,7	105,9
Γ' » — 3rd »	109,7	117,6	112,6	107,8	109,8	105,6	105,7	103,7	105,9
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	110,5	114,8	112,9	108,5	109,8	105,6	107,3	103,7	105,9
2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter	109,7	113,6	112,5	108,1	109,1	105,6	107,3	102,5	105,0
Β' » — 2nd »	109,7	113,6	112,5	108,8	109,1	105,6	107,6	102,5	105,0
Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	108,9	113,6	112,5	108,8	109,1	106,3	107,8	102,5	105,0

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Κατηγοριών Έργων (Παραγωγού) Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από τον Απρίλιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων το Μάρτιο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από το Μάρτιο 2000.

(1) The revised Work Categories Price Index (Output Prices) of New Residential Buildings with base year 2005=100,0 has been published since April 2009, with March 2009 as the first reference month. The revised time series of the index with base year 2005=100,0 are available since March 2000 and onwards.

86. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών
Material costs index⁽¹⁾ for new residential buildings
2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone materials	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone materials	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builders' carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal materials of basic processing	Υλικά ύδρευσης – θέρμανσης Plumbing – heating materials
2004	96,5	97,8	96,8	96,6	98,1	97,1	95,9	94,8
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	105,6	102,7	103,7	107,2	108,7	103,9	106,7	110,4
2007	112,2	108,0	109,2	112,9	129,3	108,9	114,9	117,2
2008	119,4	112,2	112,9	116,6	137,1	115,3	129,1	123,7
2008: VII	123,5	113,1	114,1	117,6	138,1	116,2	142,7	126,0
VIII	123,0	113,1	114,1	117,6	138,3	116,5	140,4	126,9
IX	121,7	113,4	113,8	117,6	138,4	116,8	134,4	126,6
X	120,3	113,4	114,0	117,8	139,2	117,2	129,2	124,7
XI	119,1	113,4	114,1	118,5	137,9	117,4	125,0	122,6
XII	118,6	113,8	114,0	118,1	138,1	117,3	123,8	121,8
2009: I	118,3	113,7	114,2	118,1	134,9	117,2	123,5	121,9
II	118,0	113,7	114,0	118,1	134,5	117,5	122,3	121,4
III	117,5	113,7	114,0	118,1	132,4	117,6	120,8	120,2
IV	117,7	113,5	114,0	117,9	134,5	117,6	120,7	121,3
V	118,0	113,7	115,3	118,4	132,2	117,5	122,0	121,5
VI	118,2	113,9	115,3	118,4	132,6	117,5	121,8	122,2
VII	118,2	113,9	115,3	118,3	132,9	117,4	121,7	122,3
VIII	118,7	114,1	115,9	118,4	132,9	117,4	122,9	123,2
IX	119,2	114,5	115,6	118,4	132,9	117,4	123,8	124,9

(συνέχεια του πίνακα 86—table 86 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα λειτουργίας και στερέωσης θυρών και παράθυρων Door and window function and fastening fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical materials	Υαλοπίνακες Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Πλακίδια – είδη υγιεινής Tiles – sanitary fixtures	Υλικά μόνωσης Insulating materials	Ανεγκυστήρες Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
2004	97,4	94,3	96,9	96,8	97,8	96,6	95,7	90,8
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	105,0	111,7	102,8	104,7	102,5	105,4	104,7	105,6
2007	109,6	117,2	109,7	108,3	106,7	110,8	107,5	109,2
2008	115,0	121,5	111,6	111,7	110,6	114,1	109,3	126,0
2008: VII	115,4	125,1	111,7	111,9	111,1	115,0	109,4	135,2
VIII	115,5	124,3	111,7	112,8	111,1	115,5	109,4	131,2
IX	115,7	122,9	111,7	112,9	111,1	115,6	109,6	130,3
X	115,7	120,6	111,7	112,8	111,3	115,6	110,0	126,3
XI	117,2	117,1	112,0	113,1	111,3	115,9	110,9	121,9
XII	117,5	114,9	112,0	113,2	111,3	116,0	110,9	117,0
2009: I	118,1	114,0	112,0	113,2	111,3	116,0	110,9	115,1
II	118,5	114,0	112,0	113,2	111,6	116,0	110,9	114,3
III	118,5	113,7	112,0	113,2	112,0	116,1	110,9	113,1
IV	118,5	115,6	112,0	113,2	112,0	115,7	110,9	115,0
V	118,5	116,2	112,0	113,4	112,0	115,7	110,9	115,0
VI	118,5	117,4	112,0	113,4	112,0	115,8	110,7	117,7
VII	118,5	118,7	112,0	113,4	112,0	115,6	110,7	117,3
VIII	118,5	119,7	112,0	113,4	112,0	115,6	110,7	119,1
IX	118,5	121,4	112,0	113,4	112,0	115,6	110,7	118,1

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Υλικών Κατασκευής Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Φεβρουάριο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000.

(1) The revised Material Costs Index in Construction of New Residential Buildings, with base year 2005=100,0, has been published since February 2009, with January 2009 as the first reference month. The revised time series of the index with base year 2005=100,0 are available since January 2000 and onwards.

87. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of labour remuneration in new residential buildings construction

2005 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωμα- τουργικά Earth- works	Οπλι- σμένα και μη σκυρο- δέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχο- δομές Wall construc- tions	Επιχρί- σματα Plaste- ring	Ηλεκτρι- κές εγκατα- στάσεις Electrical installa- tions	Υδραυλι- κές εγκατα- στάσεις Plumbing	Εγκατα- στάσεις κεντρι- κής θέρμαν- σης Central heating installa- tions	Επιστρώ- σεις – επενδύ- σεις Covering – coating	Χρωματι- σμοί Painting	Μονώ- σεις Insulating works	Γύψινες κατα- σκευές Plaster construc- tions
2000	87,0	85,1	87,5	83,2	87,7	84,5	90,3	76,1	90,2	88,5	89,0	94,1
2001	89,9	87,8	90,3	87,1	89,4	88,2	91,8	80,5	92,8	91,4	92,0	94,9
2002	92,4	90,3	93,1	91,2	91,3	91,0	92,8	85,1	94,5	93,0	94,8	97,4
2003	94,8	93,7	95,6	94,3	94,0	93,0	94,0	89,7	96,2	95,5	96,7	98,0
2004	97,0	96,2	97,3	96,5	96,6	95,2	96,2	94,8	97,9	97,3	98,6	99,2
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	102,6	104,4	102,1	102,7	103,1	102,5	102,4	104,9	102,7	101,6	102,4	100,3
2007	105,0	107,1	104,3	105,7	107,7	103,9	103,6	107,3	104,5	103,4	104,7	101,1
2008	108,4	112,2	107,1	110,4	111,8	109,5	106,7	112,8	106,8	106,3	107,1	102,5
2007: Β' τρίμηνο — 2nd quarter	104,9	106,9	104,2	105,6	107,7	103,8	103,7	107,3	104,5	103,5	104,6	101,0
Γ' » — 3rd »	105,2	107,4	104,5	106,0	108,0	104,1	103,9	107,7	104,8	103,7	104,8	101,3
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	105,3	107,8	104,6	106,0	108,0	104,5	104,0	107,7	104,9	103,7	105,0	101,4
2008: Α' τρίμηνο — 1st quarter	106,8	110,9	105,5	107,6	109,7	107,7	105,4	111,2	105,7	105,3	106,4	102,2
Β' » — 2nd »	108,1	112,2	106,4	110,2	111,8	108,8	106,5	112,1	106,6	106,3	107,2	102,6
Γ' » — 3rd »	109,2	113,9	108,1	111,5	112,4	110,2	107,4	113,3	107,3	106,9	107,5	102,6
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	109,6	111,7	108,4	112,5	113,3	111,3	107,7	114,8	107,5	106,9	107,5	102,6
2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter	108,8	110,7	107,4	111,4	112,3	110,5	107,1	114,8	106,9	106,0	106,6	101,3
Β' » — 2nd »	108,7	110,7	107,4	110,8	111,8	111,2	107,4	114,8	106,9	106,6	106,6	101,3
Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	108,8	110,7	107,4	110,8	111,8	111,6	107,4	114,8	106,9	106,6	106,6	101,3

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Αμοιβής της Εργασίας Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από τον Απρίλιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων το Μάρτιο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από το Μάρτιο 2000.

(1) The revised Labour Costs Index of New Residential Buildings, with base year 2005=100,0, has been published since April 2009, with March 2009 as the first reference month. The revised time series of the index with base year 2005=100,0 are available since March 2000 and onwards.



XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ—MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

88. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών⁽¹⁾

Share price indices on the Athens Exchange⁽¹⁾

Βάση δείκτη όλων των μετοχών:	04-01-1988 = 100,00	All share index base:	04-01-1988 = 100,00
Βάση δείκτη συνολικής απόδοσης κύριας αγοράς ΧΑ:	01-03-2001 = 3.110,59	Total returns index of ATHEX	01-03-2001 = 3.110,59
Βάση κλαδικών δεικτών ΧΑ:	31-12-2005 = 5.000,00	main market base:	31-12-2005 = 5.000,00
Βάση δείκτη FTSE/ΧΑ 20:	23-09-1997 = 1.000,00	Sectoral indices base:	23-09-1997 = 1.000,00
Βάση δείκτη FTSE/ΧΑ MID 40:	08-12-1999 = 1.000,00	FTSE/ATHEX 20 index base:	08-12-1999 = 1.000,00
		FTSE/ATHEX MID 40 index base:	08-12-1999 = 1.000,00

Ετος και μήνας Year and month	FTSE/ΧΑ—FTSE/ΑΤΗΧ											
	Τραπεζών Banks	Ασφαλειών Insurance	Χρηματοοικονομικών υπηρεσιών Financial services	Βιομηχανικών προϊόντων και υπηρεσιών Industrial goods and services	Εμπορίου Retail	Προσωπικών και οικιακών προϊόντων Personal and household goods	Τροφίμων και ποτών Food and beverage	Πρώτων υλών Basic resources	Κατασκευών και υλικών Construction and materials	Πετρελαίου και αερίου Oil and gas	Χημικών Chemicals	Μέσων ενημέρωσης Media
2007	7.296,42	5.959,38	10.544,95	7.982,01	7.990,73	8.018,95	10.109,20	7.713,75	6.015,79	4.476,18	12.890,36	5.505,62
2008	1.899,40	1.688,42	4.661,46	2.802,44	3.278,27	2.217,88	3.535,64	2.338,27	2.448,16	2.154,71	7.068,61	3.405,13
2008: X	2.702,31	2.725,99	5.586,08	2.899,71	3.209,80	2.613,06	3.658,27	2.784,00	2.270,51	2.514,54	7.410,54	3.339,55
XI	2.158,03	2.373,04	4.970,14	3.102,57	3.125,62	2.365,97	4.047,63	2.441,58	2.251,27	2.360,24	7.274,29	3.312,27
XII	1.899,40	1.688,42	4.661,46	2.802,44	3.278,27	2.217,88	3.535,64	2.338,27	2.448,16	2.154,71	7.068,61	3.405,13
2009: I	1.765,21	1.437,98	4.475,75	2.654,28	3.047,09	2.276,56	3.628,46	2.176,23	2.404,82	2.219,93	6.233,22	3.304,71
II	1.307,12	1.246,13	3.662,37	2.414,25	2.810,72	2.250,29	3.234,51	2.016,58	2.330,44	2.206,68	6.067,31	3.055,96
III	1.541,49	1.134,51	4.199,13	2.489,96	2.654,01	2.554,99	3.617,89	2.144,35	2.553,22	2.636,86	6.161,26	2.830,40
IV	2.110,39	1.454,58	5.140,07	2.935,60	3.223,79	3.267,41	4.112,82	2.829,96	3.175,77	2.711,60	7.756,63	3.427,41
V	2.691,66	1.937,87	5.819,60	3.334,79	3.924,40	3.550,71	4.951,16	3.130,54	3.513,09	2.740,77	8.823,04	4.113,99
VI	2.500,33	1.639,73	5.255,15	3.483,33	3.841,19	3.629,54	4.970,68	3.415,28	3.282,05	2.548,67	8.257,35	3.164,62
VII	2.859,40	1.800,27	5.255,78	3.599,99	3.819,66	3.815,58	5.394,71	3.528,46	3.568,54	2.704,12	8.699,11	3.343,97
VIII	3.178,39	1.857,60	4.929,11	3.511,69	3.814,34	3.981,92	5.421,37	3.325,81	3.598,06	2.838,89	8.091,26	3.005,01
IX	3.536,13	1.926,40	5.291,66	3.568,67	3.824,44	4.385,28	6.062,81	3.394,42	3.927,42	3.106,06	9.088,65	4.662,15
X	3.622,58	1.834,67	5.174,94	3.960,08	3.736,41	4.317,91	5.985,46	3.556,92	3.943,23	3.341,23	8.471,24	4.342,74

(συνέχεια του πίνακα 88—table 88 continued)

Ετος και μήνας Year and month	FTSE/ΧΑ—FTSE/ΑΤΗΧ						Γενικός δείκτης κύριας αγοράς ΧΑ ATHEX composite index of the main market			Συνολική απόδοση γενικού δείκτη ΧΑ Total return of ATHEX composite index	
	Ταξιδιών και αναψυχής Travel and leisure	Τεχνολογίας Technology	Τηλεπικοινωνιών Telecommunications	Υπηρεσιών κοινής ωφέλειας Utilities	Υγείας Health care	20	Mid 40	Κλείσιμο Last	Κατώτερος έτους Year low		Ανώτερος έτους Year high
2007	5.591,38	4.037,19	6.937,00	9.418,33	16.861,74	2.752,48	6.264,66	5.178,83	4.245,16	5.346,04	6.411,92
2008	3.583,93	945,02	3.275,56	3.297,62	4.315,59	932,50	1.900,59	1.786,51	1.626,64	5.207,44	2.287,20
2008: X	3.170,46	1.036,24	3.038,84	2.931,68	7.248,32	1.110,51	2.334,30	2.060,31	1.626,64	5.207,44	2.619,52
XI	3.417,66	1.021,45	3.104,90	3.294,37	7.135,86	991,04	2.180,90	1.913,52	1.626,64	5.207,44	2.434,01
XII	3.583,93	945,02	3.275,56	3.297,62	4.315,59	932,50	1.900,59	1.786,51	1.626,64	5.207,44	2.287,20
2009: I	3.859,31	894,09	3.275,56	3.759,16	4.570,06	919,70	1.815,24	1.779,47	1.603,92	1.941,81	2.278,19
II	3.547,55	830,92	2.835,15	3.418,43	4.447,30	755,20	1.743,04	1.535,82	1.505,72	1.941,81	1.966,24
III	3.445,78	811,91	3.093,00	3.820,22	4.149,71	846,78	1.782,40	1.684,37	1.457,83	1.941,81	2.157,51
IV	4.065,38	1.200,63	3.192,98	4.123,30	5.710,67	1.050,28	2.290,83	2.053,74	1.457,83	2.081,08	2.630,63
V	3.906,80	1.536,88	3.157,20	4.527,51	6.733,64	1.213,64	2.640,07	2.327,47	1.457,83	2.355,48	2.989,30
VI	3.422,04	1.525,24	3.000,30	4.214,63	7.191,97	1.124,47	2.716,28	2.209,99	1.457,83	2.431,39	2.886,35
VII	3.092,15	1.636,08	3.027,83	4.430,76	7.130,73	1.216,12	2.643,01	2.362,35	1.457,83	2.431,39	3.092,40
VIII	3.115,76	1.549,07	2.945,25	4.649,23	5.508,72	1.294,26	2.798,44	2.466,41	1.457,83	2.578,15	3.228,62
IX	3.233,25	1.641,09	3.110,40	4.348,76	5.504,86	1.414,60	2.941,28	2.661,42	1.457,83	2.697,95	3.483,89
X	3.167,37	1.541,55	3.165,46	4.108,54	5.348,72	1.430,56	3.005,13	2.686,21	1.457,83	2.932,45	3.518,30

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο του Χρηματιστηρίου Αθηνών.
(1) Από τον Ιανουάριο 2006 εφαρμόζεται η διεθνώς αναγνωρισμένη κλαδική κατάταξη FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB) στο Χρηματιστήριο Αθηνών.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Athens Exchange.
(1) Since January 2006 the internationally known sector classification FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB) is applied in the Athens Exchange.

MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων
Average (fixing) rates of foreign exchange

Σε ευρώ

In euro

Νόμισμα	2007	2008	2009						Currency
			Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
Δολάριο ΗΠΑ	0,729672	0,679923	0,758133	0,732577	0,713447	0,709839	0,700869	0,686736	US Dollar
Γιεν Ιαπωνίας	0,006201	0,006559	0,007678	0,007585	0,007386	0,007513	0,007390	0,007511	Japanese Yen
Κορώνα Δανίας	0,134217	0,134120	0,134244	0,134286	0,134306	0,134305	0,134336	0,134358	Danish Krone
Λίρα Αγγλίας	1,461269	1,255832	1,114132	1,130653	1,167270	1,161549	1,159212	1,121897	Pound Sterling
Κορώνα Σουηδίας	0,108107	0,104002	0,091915	0,094500	0,091985	0,092369	0,097838	0,098063	Swedish Krona
Φράγκο Ελβετίας	0,608747	0,629963	0,660216	0,661472	0,660145	0,657801	0,656334	0,660165	Swiss Franc
Κορώνα Ισλανδίας	0,011411	0,006838	...	...	...	...	...	...	Icelandic Krona
Κορώνα Νορβηγίας	0,124743	0,121600	0,113809	0,113710	0,111871	0,111739	0,115471	0,116328	Norwegian Krone
Λεβ Βουλγαρίας	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	Bulgarian Lev
Λίρα Κύπρου	1,716344	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	Cyprus Pound
Κορώνα Τσεχίας	0,036016	0,040086	0,037350	0,037409	0,037672	0,038770	0,038992	0,039454	Czech Koruna
Κορώνα Εσθονίας	0,063912	0,063912	0,063912	0,063912	0,063912	0,063912	0,063912	0,063912	Estonian Kroon
Φιορίνι Ουγγαρίας	0,003978	0,003976	0,003387	0,003547	0,003566	0,003676	0,003703	0,003679	Hungarian Forint
Λίτα Λιθουανίας	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	Lithuanian Litas
Λατ Λετονίας	1,428447	1,423135	1,409861	1,410089	1,425424	1,427357	1,425865	1,420574	Latvian Lat
Λίρα Μάλτας	2,329373	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	Maltese Pound
Ζλότυ Πολωνίας	0,264291	0,284730	0,225603	0,226743	0,221808	0,232748	0,242069	0,240475	Polish Zloty
Νέο Λέι Ρουμανίας	0,299823	0,271544	0,237863	0,239807	0,237353	0,237054	0,237063	0,235737	New Romanian Leu
Κορώνα Σλοβακίας	0,029608	0,031977	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	Slovakian Koruna
Νέα Λίρα Τουρκίας	0,559759	0,524552	0,469988	0,470562	0,461361	0,467775	0,470907	0,460601	New Turkish Lira
Δολάριο Αυστραλίας	0,611682	0,574177	0,540437	0,560837	0,572630	0,571307	0,585462	0,591600	Australian Dollar
Δολάριο Καναδά	0,681270	0,641263	0,617745	0,636458	0,634474	0,631932	0,644251	0,634847	Canadian Dollar
Δολάριο Χονγκ Κονγκ	0,093535	0,087305	0,097820	0,094512	0,092049	0,091590	0,090427	0,088607	Hong Kong Dollar
Δολάριο Ν. Ζηλανδίας	0,536847	0,481475	0,432462	0,441248	0,455220	0,457187	0,473999	0,483291	N. Zealand Dollar
Δολάριο Σιγκαπούρης	0,484601	0,481652	0,504470	0,501521	0,491222	0,489701	0,485984	0,482629	Singapore Dollar
Γουόν Ν. Κορέας	0,000786	0,000623	0,000568	0,000585	0,000565	0,000562	0,000565	0,000565	S. Korean Won
Ραντ Ν. Αφρικής	0,103524	0,082926	0,084187	0,087355	0,088717	0,089280	0,088172	0,091328	S. African Rand
Γιουάν Ρενμινμπί Κίνας	0,095989	0,097813	0,110975	0,107345	0,104400	0,103901	0,102579	0,100572	Chinese Yuan Renminbi
Κούνα Κροατίας	0,136285	0,138430	0,134823	0,136027	0,137072	0,136413	0,136450	0,136795	Croatian Kuna
Ρούβλι Ρωσίας	0,028556	0,027457	0,022618	0,022953	0,022959	0,022529	0,022125	0,022340	Russian Rouble
Ρουπία Ινδονησίας	0,000080	0,000071	0,000069	0,000071	0,000070	0,000070	0,000070	0,000070	Indonesian Rupiah
Ρινγκίτ Μαλαισίας	0,212424	0,204527	0,210251	0,208086	0,202820	0,200148	0,199262	0,196611	Malaysian Ringgit
Πέσο Φιλιππίνων	0,015866	0,015344	0,015757	0,015480	0,014917	0,014766	0,014534	0,014292	Philippine Peso
Μπαχτ Ταϊλάνδης	0,022617	0,020629	0,021394	0,021168	0,020901	0,020847	0,020600	0,020309	Thai Baht
Ρεάλ Βραζιλίας	...	0,374010	0,342499	0,354210	0,365090	0,367358	0,380031	0,377067	Brazilian Real
Πέσο Μεξικού	...	0,061383	0,056292	0,055565	0,053529	0,053151	0,053888	0,051215	Mexican Peso
Ρουπία Ινδίας	...	...	0,015141	0,015111	0,014943	0,014656	0,014502	0,014201	India Rupee

Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος.

(1) Λόγω της ένταξης της χώρας στην ευρωζώνη, το νόμισμα αποσύρεται από την κυκλοφορία.

Source: Bank of Greece.

(1) Due to the accession of the country to the eurozone, the currency is withdrawn.



ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ
90. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ⁽¹⁾
Monetary aggregates of the euro area⁽¹⁾

Υπόλοιπα σε δισεκατομμύρια ευρώ, μη εποχικώς διορθωμένα

Outstanding balances in billion euro, not seasonally adjusted

Τέλος περιόδου End of period	Νόμισμα σε κυκλοφορία Currency in circulation	Καταθέσεις μιας ημέρας Overnight deposits	M1	Καταθέσεις προθεσμίας έως 2 έτη Deposits with agreed maturity up to 2 years	Καταθέσεις υπό προειδοποίηση έως 3 μήνες Deposits redeemable at notice up to 3 months	M2	Συμφωνίες επαναγοράς Repurchase agreements	Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων της αγοράς χρημάτων Money market fund shares/units	Τίτλοι αγοράς χρημάτων και χρεογράφα διάρκειας έως 2 έτη Money market paper and debt securities up to 2 years	M3 ⁽²⁾
	[1]	[2]	[3] = [1]+[2]	[4]	[5]	[6]=[3]+[4]+[5]	[7]	[8]	[9]	[10]=[6]+[7]+[8]+[9]
2006	592,2	3.164,3	3.756,5	1.414,8	1.557,1	6.728,4	248,0	614,1	198,7	7.789,3
2007	638,6	3.269,9	3.908,6	1.996,0	1.541,3	7.445,9	282,9	660,4	314,9	8.704,1
2008	722,9	3.320,3	4.043,2	2.503,9	1.565,7	8.112,9	330,1	726,3	268,8	9.438,1
2008: VII	658,8	3.187,2	3.846,0	2.381,6	1.533,8	7.761,5	333,1	743,2	287,6	9.125,5
VIII	656,1	3.140,9	3.797,0	2.441,4	1.531,5	7.769,9	343,1	757,9	278,8	9.149,6
IX	657,2	3.226,2	3.883,4	2.443,8	1.521,5	7.848,7	345,6	731,1	288,2	9.213,5
X	698,9	3.252,2	3.951,1	2.513,0	1.517,3	7.981,4	351,0	729,8	278,1	9.340,3
XI	703,7	3.272,4	3.976,2	2.529,9	1.521,8	8.027,8	336,6	739,7	276,4	9.380,6
XII	722,9	3.320,3	4.043,2	2.503,9	1.565,7	8.112,9	330,1	726,3	268,8	9.438,1
2009: I	712,3	3.387,6	4.099,9	2.393,3	1.611,3	8.104,5	324,0	759,9	219,0	9.407,4
II	716,0	3.390,2	4.106,2	2.356,2	1.634,5	8.096,8	327,4	779,9	217,3	9.421,5
III	720,0	3.415,0	4.134,9	2.307,5	1.655,0	8.097,4	338,5	780,8	196,6	9.413,3
IV	729,2	3.473,6	4.202,8	2.291,9	1.676,1	8.170,8	338,2	781,8	207,3	9.498,1
V	732,0	3.493,3	4.225,3	2.246,6	1.692,3	8.164,1	336,2	771,6	200,4	9.472,3
VI	735,0	3.581,5	4.316,5	2.173,7	1.704,1	8.194,3	347,2	741,5	183,6	9.466,7
VII	745,5	3.578,3	4.323,8	2.139,7	1.723,2	8.186,7	320,0	758,0	174,4	9.439,1
VIII*	741,2	3.587,5	4.328,7	2.099,7	1.740,4	8.168,8	310,3	759,3	155,2	9.393,6

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Τα νομισματικά μεγέθη αποτελούνται από τις νομισματικές υποχρεώσεις των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων (NXI) και της κεντρικής κυβέρνησης (Ταχυδρομικό Ταμειυτήριο, Υπουργείο Οικονομικών) έναντι κατοίκων της ζώνης του ευρώ, που δεν είναι NXI, ούτε υπάγονται στην κεντρική κυβέρνηση.
- (2) Το M3 και οι συνιστώσες του δεν περιλαμβάνουν τη διακράτηση μεριδίων αμοιβαίων κεφαλαίων της αγοράς χρημάτων, τίτλων της αγοράς χρημάτων και χρεογράφων διάρκειας έως 2 έτη από μη κατοίκους της ζώνης του ευρώ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Monetary aggregates comprise monetary liabilities of Monetary Financial Institutions (MFIs) and central government (Postal Savings Bank, Ministry of Economy) vis-a-vis non MFI euro area residents excluding central government.

- (2) M3 and its components exclude holdings by non-residents of the euro area of money market fund shares, money market paper and debt securities up to 2 years.

91. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία
Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type

Υπόλοιπα σε εκατομμύρια ευρώ

Outstanding balances in million euro

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο καταθέσεων Total deposits	Ανάλυση, κατά νόμισμα By currency		Ανάλυση, κατά κατηγορία By type		
		Σε ευρώ In euro	Σε λοιπά νομίσματα In other currencies	Όψεως Sight	Ταμειυτηρίου Savings	Προθεσμίας (1) Time
2006	173.370,4	151.321,5	22.048,9	23.525,0	77.858,3	71.987,2
2007	197.233,6	173.494,0	23.739,8	25.014,1	73.562,0	98.657,6
2008	227.246,5	200.631,7	26.614,8	21.819,5	67.328,3	138.098,8
2008: IV	202.569,8	177.766,0	24.803,9	22.180,8	69.469,5	110.919,5
V	204.884,2	179.218,0	25.666,2	21.494,7	68.386,4	115.003,1
VI	209.079,3	183.406,2	25.673,0	23.992,6	69.113,2	115.973,4
VII	209.789,6	182.926,7	26.862,8	21.779,6	68.266,6	119.743,4
VIII	213.380,5	183.997,1	29.383,4	21.087,0	67.628,4	124.665,1
IX	217.309,1	187.754,2	29.555,0	22.865,0	67.505,7	126.938,4
X	222.016,1	191.243,7	30.772,4	21.220,1	66.784,6	134.011,4
XI	223.573,2	192.418,3	31.154,8	20.110,1	64.962,1	138.501,0
XII	227.246,5	200.631,7	26.614,8	21.819,5	67.328,3	138.098,8
2009: I	228.575,7	200.330,3	28.245,4	20.677,5	65.526,4	142.371,8
II	229.135,0	201.123,7	28.011,4	20.830,7	65.570,3	142.734,0
III	230.077,2	205.500,1	24.577,2	20.745,6	66.556,9	142.774,7
IV	233.781,5	209.547,7	24.233,7	22.923,0	69.222,0	141.636,5
V	232.033,2	208.321,3	23.711,9	21.702,7	69.329,2	141.001,3
VI	237.260,8	214.261,2	22.999,6	24.853,6	71.093,8	141.313,4
VII	234.201,8	211.534,4	22.667,3	23.691,2	72.079,6	138.430,9
VIII	235.898,5	212.425,4	23.473,0	24.540,1	72.881,4	138.476,9

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Περιλαμβάνονται και οι δεσμευμένες καταθέσεις.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Including blocked deposits.

MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων⁽¹⁾

Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions⁽¹⁾

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων—Outstanding balances at the end of period

Σε εκατομμύρια ευρώ, μη εποχικώς διορθωμένα

In million euro, not seasonally adjusted

	2007	2008	2009					
			Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ								ASSETS
Δάνεια προς κατοίκους ζώνης ευρώ	198.623,7	216.333,7	212.814,0	207.935,4	209.146,3	208.564,9	205.204,7	Loans to euro area residents
Γενική κυβέρνηση	14.776,3	14.703,6	13.389,1	13.882,6	13.525,4	13.589,9	13.592,7	General government
Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ .	183.847,4	201.630,1	199.424,9	194.052,8	195.620,8	194.975,0	191.612,0	Other euro area residents
Τίτλοι (πλην μετοχών) εκδοθέντες από κατοίκους ζώνης ευρώ	64.709,9	65.368,4	84.617,6	85.559,7	84.343,9	82.669,7	80.926,6	Securities (other than shares) issued by euro area residents
Γενική κυβέρνηση	42.660,7	40.741,6	60.853,4	61.840,2	62.263,5	60.015,5	59.406,0	General government
Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ .	22.049,3	24.626,8	23.764,2	23.719,5	22.080,4	22.654,2	21.520,5	Other euro area residents
Μετοχές εκδοθείσες από κατοίκους ζώνης ευρώ	7.867,8	7.242,5	7.864,6	7.976,0	7.867,4	8.010,2	8.031,6	Shares issued by euro area residents
Απαιτήσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	67.512,5	87.414,1	87.930,9	89.202,2	90.592,3	89.108,8	95.580,6	Claims on non-euro area residents
Πάγια στοιχεία	5.224,2	5.196,2	5.289,4	5.288,6	5.322,4	5.326,6	5.330,3	Fixed assets
Χρηματοοικονομικά παράγωγα .	12.259,2	14.557,8	8.727,1	8.843,4	8.514,5	7.935,0	7.958,1	Financial derivatives
Δεδουλευμένοι τόκοι δανείων .	2.098,7	2.532,4	2.691,9	2.788,7	1.808,0	1.909,7	2.182,9	Accruals on loans
Λοιπά στοιχεία ενεργητικού . . .	18.561,5	35.346,6	33.953,9	30.075,1	32.652,0	33.595,8	34.850,0	Remaining assets
Σύνολο Ενεργητικού – Παθητικού	376.851,5	433.991,7	443.889,4	437.669,0	440.246,8	437.120,5	440.064,7	Total Assets – Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ								LIABILITIES
Καταθέσεις κεντρικής κυβέρνησης ζώνης ευρώ	4.627,7	5.252,0	12.035,8	16.578,7	11.446,1	13.269,4	10.634,0	Deposits of euro area central government
Καταθέσεις και γερος κατοίκων ζώνης ευρώ (πλην κεντρικής κυβέρνησης)	202.342,1	233.935,0	240.195,3	238.332,5	243.987,3	240.708,8	242.243,0	Deposits and repos of euro area residents (other than central government)
Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων διαθεσίμων ⁽²⁾	7.917,9	2.263,6	1.511,8	1.530,6	1.595,4	1.681,6	1.705,6	Money market fund units ⁽²⁾
Εκδοθέντα χρεόγραφα διάρκειας έως 2 έτη	- 1.587,3	2.126,1	1.965,8	1.886,7	2.000,1	1.763,7	1.238,0	Debt securities issued up to 2 years
Υποχρεώσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	79.380,4	75.346,1	70.037,2	67.338,2	64.289,9	64.389,2	68.361,4	Liabilities to non-euro area residents
Κεφάλαιο και αποθεματικά	30.124,3	29.766,1	31.523,1	36.495,8	36.694,0	38.926,1	39.154,6	Capital and reserves
Χρηματοοικονομικά παράγωγα .	6.913,4	9.940,3	9.593,0	9.617,9	9.186,2	8.480,1	8.589,0	Financial derivatives
Δεδουλευμένοι τόκοι καταθέσεων	1.761,9	2.680,0	2.407,9	2.349,1	2.034,8	1.974,7	2.140,8	Accruals on deposits
Λοιπά στοιχεία παθητικού	45.371,0	72.682,5	74.619,5	63.539,8	69.013,0	65.927,0	65.998,3	Remaining liabilities
Από αυτά: Νόμισμα σε κυκλοφορία ⁽³⁾	14.247,4	16.317,8	18.194,4	18.321,6	18.251,5	18.557,1	18.376,6	Thereof: Currency in circulation ⁽³⁾

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Τα Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI) περιλαμβάνουν την Τράπεζα της Ελλάδος, τα λοιπά πιστωτικά ιδρύματα και τα Αμοιβαία Κεφάλαια Διαθεσίμων (ΑΚΔ).
- (2) Τα εν λόγω ποσά κατέχουν κάτοικοι της ζώνης του ευρώ.
- (3) Το νομισματικό μέγεθος M3 της Ελλάδος, αλλά και κάθε χώρας της ζώνης του ευρώ, δεν μπορεί πλέον να υπολογιστεί με ακρίβεια, καθώς η ποσότητα τραπεζογραμματίων και κερμάτων ευρώ που έχει τεθεί σε κυκλοφορία σε κάθε χώρα διακρατείται και από κατοίκους άλλων χωρών της ζώνης του ευρώ (όπως και από κατοίκους τρίτων χωρών). Εξαιτίας αυτών των τεχνικών προβλημάτων, η κατάρτιση του μεγέθους «νόμισμα σε κυκλοφορία» (M0) διακόπηκε τον Ιανουάριο 2003.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Monetary Financial Institutions (MFIs) comprise the Bank of Greece, other credit institutions and Money Market Funds (MMFs).
- (2) Amounts held by euro area residents.
- (3) The monetary aggregate M3 in Greece and in every other euro area country cannot be measured with accuracy, since euro banknotes and coins in circulation in one euro area country may be held by residents of other euro area countries (and residents of third countries). Due to these technical problems the compilation of "currency in circulation" (M0) was discontinued in January 2003.

ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

93. Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI)

Domestic Monetary Financial Institutions (MFI) credit to domestic enterprises and households

Σε εκατομμύρια ευρώ

In million euro

Τέλος περιόδου	2007	2008	2009					End of period
			Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας⁽¹⁾								Credit to domestic enterprises, by branch of economic activity⁽¹⁾
Γεωργία	3.304,1	3.855,7	3.939,7	3.973,5	3.988,6	4.011,1	3.913,2	Agriculture
Βιομηχανία ⁽²⁾	21.487,7	24.872,7	24.529,9	24.639,9	24.379,8	24.363,0	24.231,8	Industry ⁽²⁾
Εμπόριο	27.671,7	32.985,0	34.056,7	34.176,4	33.745,1	33.772,5	33.321,5	Trade
Τουρισμός	5.883,4	7.031,6	7.197,4	7.312,3	7.405,9	7.380,1	7.195,7	Tourism
Ναυτιλία	8.300,8	10.227,7	10.727,5	10.211,1	10.230,8	10.283,2	10.370,2	Shipping
Κατασκευές	8.327,8	11.257,1	11.215,5	11.318,9	11.293,5	11.302,0	11.252,7	Construction
Ηλεκτρισμός, φωταέριο, ύδρευση ..	2.703,1	3.518,4	3.558,7	3.582,5	3.376,9	3.422,4	3.630,5	Electricity, gas, water supply
Μεταφορές (πλην ναυτιλίας), επικοινωνίες	3.670,4	4.642,4	4.584,1	4.645,4	4.717,7	4.994,9	5.706,9	Transport (other than shipping), communication
Λοιπές	29.939,8	34.067,4	33.246,2	33.321,8	32.551,5	32.609,9	32.611,7	Other
Χρηματοδότηση των εγχώριων νοικοκυριών, κατά κατηγορία δανείων⁽³⁾								Credit to domestic households, by loan type⁽³⁾
Στεγαστικά δάνεια	69.363,3	77.699,9	78.235,2	78.395,5	78.734,2	79.041,9	79.144,6	Housing loans
Εμπορικές τράπεζες	64.905,8	72.947,0	73.447,2	73.600,9	73.817,6	74.116,1	74.235,8	Commercial banks
Ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί ⁽⁴⁾ ..	4.457,5	4.752,9	4.788,0	4.794,6	4.916,6	4.925,0	4.908,8	Specialized credit institutions ⁽⁴⁾
Καταναλωτική πίστη	31.942,4	36.435,0	36.244,7	36.317,7	36.280,8	36.383,9	36.445,0	Consumer credit
Μέσω πιστωτικών καρτών	9.275,1	10.044,4	9.958,1	9.948,5	9.726,4	9.840,9	9.879,4	Credit cards
Λοιπά καταναλωτικά δάνεια ⁽⁵⁾ ..	22.667,3	26.390,6	26.286,6	26.369,2	26.554,4	26.543,0	26.565,6	Other consumer loans ⁽⁵⁾
Λοιπά	2.810,7	3.068,2	2.928,4	2.970,1	2.970,8	2.908,1	2.882,7	Other

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Περιλαμβάνονται τα δάνεια, οι τοποθετήσεις των NXI σε εταιρικά ομόλογα, τα τιτλοποιημένα δάνεια, καθώς και τα τιτλοποιημένα εταιρικά ομόλογα.
 (2) Περιλαμβάνονται οι κλάδοι της μεταποίησης (βιομηχανία, βιοτεχνία) και των μεταλλείων.
 (3) Περιλαμβάνονται τα δάνεια και τα τιτλοποιημένα δάνεια.
 (4) Περιλαμβάνονται το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων και η Τράπεζα της Ελλάδος.
 (5) Περιλαμβάνονται τα καταναλωτικά δάνεια με δικαιολογητικά, καθώς και τα προσωπικά δάνεια.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Including loans, MFI holdings of corporate bonds, securitized loans as well as securitized corporate bonds.
 (2) Including manufacturing (industry, small-scale industry) and mining.
 (3) Including loans and securitized loans.
 (4) Including Postal Savings Bank and Bank of Greece.
 (5) Including loans against supporting documents and personal loans.

**94. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου
Movement of Postal Savings Bank**

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Ετος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία ταμειυτηρίου (1) Number of Offices	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets in circulation	Καταθέσεις—Deposits		Αναλήψεις—Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (1) Total amount deposited
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
2005	946	4.763.608	2.381.748	5.386.854	3.772.187	6.293.417	9.938.437
2006	965	4.837.429	2.570.585	9.264.154	3.939.940	9.159.176	10.736.338
2007	973	4.936.211	2.801.661	20.256.803	4.293.283	20.940.147	11.142.956
2007: XI	973	4.931.155	210.374	3.246.353	394.553	3.223.222	11.019.743
XII	973	4.936.211	241.431	3.284.531	364.522	3.161.318	11.142.956
2008: I	973	4.918.160	301.966	2.746.860	337.835	2.706.966	11.182.849
II	973	4.918.160	257.521	2.033.375	347.725	2.100.094	11.116.130
III	973	4.918.160	278.896	2.208.803	361.734	2.146.060	11.178.872
IV	973	4.918.160	280.164	2.477.639	334.658	2.630.501	11.026.010
V	974	4.918.160	294.061	3.570.400	356.135	3.609.932	10.986.478
VI	974	4.918.160	266.599	5.209.925	355.629	5.118.197	11.078.206
VII	974	4.918.160	291.587	3.675.953	342.603	3.923.686	10.830.474
VIII	974	4.918.160	266.107	4.442.475	349.133	4.466.672	10.806.277
IX	974	4.918.160	269.775	3.342.414	342.390	3.321.255	10.827.436
X	983	4.918.160	251.680	5.838.979	395.018	6.031.269	10.635.146

Πηγή: Ταχυδρομικό Ταμειυτήριο.

(1) Στο τέλος της περιόδου.

Source: Postal Savings Bank.

(1) At the end of period.

MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS
95. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών (καθαρή κίνηση)⁽¹⁾
Summary balance of payments (net flows)⁽¹⁾
Σε εκατομμύρια ευρώ
In million euro

Περίοδος Period	Τρέχουσες συναλλαγές (Α) Current transactions (A)					Μεταβιβάσεις κεφαλαίου (Β) (3) Capital transfers (B)	Σύνολο (Α)+(Β) (2), (4) Total (A)+(B)
	Σύνολο (2) Total	Αγαθά Goods	Υπηρεσίες Services	Εισοδήματα (2) Income	Τρέχουσες μεταβιβάσεις Current transfers		
2006	- 23.758,7	- 35.286,3	15.337,1	- 7.209,4	3.399,9	3.041,3	- 20.717,4
2007	- 32.602,2	- 41.499,2	16.591,7	- 9.285,8	1.591,1	4.332,3	- 28.269,9
2008	- 34.797,6	- 44.048,8	17.135,6	- 10.643,0	2.758,6	4.090,8	- 30.706,8
2008: VII	- 2.391,6	- 4.080,0	3.066,3	- 1.428,9	51,1	401,4	- 1.990,1
VIII	- 414,8	- 3.198,7	3.403,2	- 769,5	150,3	387,4	- 27,4
IX	- 2.711,9	- 4.138,1	2.073,5	- 759,0	111,7	69,8	- 2.642,1
X	- 3.685,1	- 3.735,7	1.264,0	- 1.052,8	- 160,7	- 18,1	- 3.703,3
XI	- 3.437,8	- 3.061,5	548,2	- 837,2	- 87,3	923,2	- 2.514,6
XII	- 3.132,8	- 3.057,5	505,1	- 890,6	310,2	143,1	- 2.989,7
2009: I	- 3.373,9	- 2.903,2	368,0	- 714,2	- 124,5	68,5	- 3.305,4
II	- 1.237,4	- 2.472,8	413,1	- 771,0	1.593,3	162,2	- 1.075,2
III	- 2.687,7	- 2.334,2	436,8	- 702,2	- 88,1	248,8	- 2.438,9
IV	- 2.951,7	- 2.666,4	539,5	- 823,4	- 1,4	334,9	- 2.616,9
V	- 1.932,1	- 2.438,8	1.045,4	- 757,1	218,4	12,8	- 1.919,3
VI	- 2.309,4	- 2.547,6	1.563,2	- 1.180,5	- 144,5	74,4	- 2.235,0
VII	- 1.854,1	- 2.955,2	2.113,3	- 1.107,8	95,5	354,6	- 1.499,5
VIII	- 424,7	- 2.277,8	2.610,1	- 713,5	- 43,5	278,0	- 146,7

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Εισροές (+), Εκροές (-).
 (2) Βλέπε υποσημειώσεις (1) και (2), πίνακα 95β (σελίδα 96).
 (3) Περιλαμβάνει, κυρίως, μεταβιβάσεις κεφαλαίου από την ΕΕ.
 (4) Αντιστοιχεί στα μέχρι τώρα δημοσιευόμενα στοιχεία του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών.

- (1) Inflows (+), outflows (-).
 (2) See footnotes (1) and (2), table 95b (page 96).
 (3) It primarily includes capital transfers from the EU.
 (4) Corresponding to figures on the current account balance being published up to now.

95α. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών
Summary services balance
Σε εκατομμύρια ευρώ
In million euro

Περίοδος Period	Σύνολο Total			Ταξιδιωτικό Travel			Μεταφορές Transport			Λοιπές υπηρεσίες Other services		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments
2006	15.337,1	28.364,1	13.027,0	8.973,9	11.356,7	2.382,8	7.339,3	14.324,7	6.991,3	- 970,2	2.682,7	3.652,9
2007	31.337,3	14.745,6	16.591,7	8.833,5	11.319,2	2.485,7	9.167,9	16.939,3	7.771,3	- 1.409,7	3.078,9	4.488,6
2008	17.135,6	34.066,2	16.930,6	8.956,8	11.635,9	2.679,1	9.872,3	19.188,3	9.316,0	- 1.693,5	3.242,0	4.935,5
2008: VII	3.130,4	4.678,4	1.548,1	2.160,5	2.350,5	190,0	1.119,3	2.025,1	905,8	- 149,4	302,8	452,3
VIII	3.344,3	4.686,8	1.342,5	2.449,0	2.695,0	246,0	992,3	1.761,5	769,2	- 97,1	230,3	327,4
IX	2.114,8	3.625,7	1.510,9	1.462,4	1.673,6	211,2	828,6	1.684,2	855,6	- 176,2	267,9	444,1
X	1.264,0	2.838,3	1.574,3	638,8	842,5	203,7	814,4	1.663,3	848,9	- 189,3	332,4	521,7
XI	548,2	1.800,7	1.252,5	30,7	252,2	221,6	616,7	1.282,5	665,9	- 99,1	266,0	365,1
XII	505,1	1.899,3	1.394,2	- 77,5	207,0	284,5	711,5	1.365,4	653,9	- 129,0	326,9	455,8
2009: I	368,0	1.559,3	1.191,2	- 87,0	152,4	239,4	603,8	1.172,3	568,5	- 148,7	234,6	383,3
II	413,1	1.478,8	1.065,7	- 21,7	137,7	159,4	589,5	1.119,9	530,4	- 154,8	221,2	376,0
III	436,8	1.559,9	1.123,1	8,5	196,2	187,7	554,1	1.113,5	559,4	- 125,8	250,2	375,9
IV	539,5	1.768,2	1.228,7	166,1	387,6	221,6	558,1	1.144,6	586,5	- 184,6	236,0	420,6
V	1.045,4	2.141,7	1.096,2	724,6	886,8	162,3	482,9	1.042,6	559,7	- 162,1	212,2	374,3
VI	1.563,2	2.782,1	1.218,9	1.210,2	1.398,0	187,9	521,0	1.138,8	617,8	- 168,0	245,2	413,1
VII	2.113,3	3.453,0	1.339,7	1.692,7	1.917,8	225,1	616,7	1.254,2	637,5	- 196,1	281,0	477,1
VIII	2.610,1	3.753,2	1.143,1	2.187,0	2.468,6	281,6	544,4	1.079,3	534,9	- 121,2	205,3	326,5

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ
956. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων
Summary income balance
Σε εκατομμύρια ευρώ
In million euro

Περίοδος Period	Σύνολο (1) Total			Αμοιβές, μισθοί Compensation of employees			Τόκοι (1) Interest			Μερίσματα, κέρδη και λοιπά εισοδήματα (2) Dividends, profits and other income		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments
2006	- 7.209,4	3.528,9	10.738,3	37,4	318,1	280,7	- 5.747,1	2.728,4	8.475,6	- 1.499,7	482,3	1.982,0
2007	- 9.285,8	4.558,5	13.844,3	34,3	366,9	332,6	- 7.227,7	3.588,5	10.816,2	- 2.092,4	603,2	2.695,6
2008	- 10.643,0	5.573,2	16.216,2	- 65,4	344,7	410,1	- 8.985,5	4.534,8	13.520,3	- 1.592,1	693,7	2.285,8
2008: VII	- 1.428,9	485,5	1.914,4	- 4,9	29,8	34,7	- 964,8	405,4	1.370,2	- 459,2	50,3	509,5
VIII	- 769,5	447,1	1.216,6	- 9,2	24,3	33,5	- 731,7	390,0	1.121,7	- 28,6	32,8	61,4
IX	- 759,0	522,6	1.281,6	- 13,4	26,6	40,0	- 719,4	401,5	1.120,9	- 26,3	94,4	120,7
X	- 1.052,8	444,4	1.497,1	- 22,0	28,9	50,9	- 889,1	376,2	1.265,3	- 141,7	39,2	180,9
XI	- 837,2	469,3	1.306,5	- 17,3	23,2	40,5	- 776,3	397,9	1.174,3	- 43,6	48,2	91,8
XII	- 890,6	486,0	1.376,6	- 16,9	28,2	45,1	- 720,1	420,5	1.140,6	- 153,6	37,3	190,9
2009: I	- 714,2	496,6	1.210,8	- 11,2	20,1	31,3	- 680,4	447,5	1.127,8	- 22,7	29,0	51,7
II	- 771,0	375,8	1.146,7	- 15,9	20,9	36,8	- 740,4	328,7	1.069,0	- 14,7	26,2	40,9
III	- 702,2	333,6	1.035,9	- 10,3	22,7	33,0	- 677,5	272,4	949,9	- 14,5	38,5	52,9
IV	- 823,4	360,3	1.183,7	- 7,6	23,9	31,5	- 789,4	305,0	1.094,3	- 26,5	31,4	57,8
V	- 757,1	349,6	1.106,7	- 7,5	25,6	33,1	- 636,0	293,7	929,8	- 113,5	30,2	143,8
VI	- 1.180,5	353,9	1.534,4	- 8,8	23,1	31,9	- 842,4	288,4	1.130,8	- 329,3	42,4	371,7
VII	- 1.107,8	348,9	1.456,7	6,9	46,1	39,2	- 849,3	265,6	1.114,9	- 265,3	37,2	302,5
VIII	- 713,5	293,3	1.006,9	- 8,5	21,7	30,2	- 623,2	245,4	868,6	- 81,8	26,3	108,1

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.
(1) Από τον Ιανουάριο 2003 περιλαμβάνονται οι δεδουλευμένοι τόκοι και όχι οι καταβληθέντες ομολόγων, ενώ καταγράφονται ακριβέστερα αυτοί που καταβάλλονται σε μη κατοίκους.
(2) Από τον Ιανουάριο 2003 περιλαμβάνονται τα επανεπενδυθέντα (μη διανεμηθέντα) κέρδη από άμεσες επενδύσεις.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.
(1) Since January 2003 interest on bonus is recorded on an accrual basis, not on the basis of interest actually paid; the amount of interest paid to non-residents is recorded more accurately.
(2) Since January 2003 reinvested (undistributed) earnings from direct investment are included.

95γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων
Summary transfers balance
Σε εκατομμύρια ευρώ
In million euro

Περίοδος Period	Τρέχουσες μεταβιβάσεις Current transfers			Μεταβιβάσεις κεφαλαίου Capital transfers			Μεταβιβάσεις γενικής κυβέρνησης General government transfers		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις (1) Receipts	Πληρωμές (2) Payments
2006	3.399,9	6.847,4	3.447,5	3.041,3	3.310,7	269,5	5.074,0	7.578,9	2.504,9
2007	1.591,1	6.608,1	5.017,0	4.332,3	4.673,9	341,6	4.910,1	8.762,6	3.852,5
2008	2.758,6	6.882,7	4.124,1	4.090,8	4.637,8	547,0	6.011,0	8.920,7	2.909,7
2008: VII	51,1	325,5	274,4	401,4	432,5	31,1	370,3	532,1	161,8
VIII	150,3	443,0	292,7	387,4	410,1	22,8	545,2	672,5	127,3
IX	111,7	403,4	291,7	69,8	115,4	45,6	163,1	326,8	163,7
X	- 160,7	337,0	497,7	- 18,1	16,5	34,6	271,7	104,5	376,3
XI	- 87,3	241,7	329,0	923,2	950,3	27,1	682,7	896,5	213,8
XII	310,2	763,4	453,3	143,1	185,5	42,4	429,8	782,1	352,4
2009: I	- 124,5	225,2	349,7	68,5	94,5	26,0	- 97,2	125,6	222,8
II	1.593,3	2.109,9	516,5	162,2	184,4	22,2	1.686,6	2.128,1	441,5
III	- 88,1	264,4	352,5	248,8	274,3	25,5	107,3	354,7	247,4
IV	- 1,4	327,4	328,8	334,9	356,5	21,6	289,4	498,6	209,2
V	218,4	474,9	256,6	12,8	38,1	25,3	180,6	314,3	133,7
VI	- 144,5	242,2	386,7	74,4	102,9	28,4	- 129,5	142,7	272,2
VII	95,5	318,1	222,5	354,6	385,7	31,1	415,9	521,8	105,9
VIII	- 43,5	310,4	353,9	278,0	303,2	25,2	280,8	478,7	197,9

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.
(1) Περιλαμβάνει, κυρίως, εισπράξεις, τρέχουσες και κεφαλαίου, από την ΕΕ.
(2) Περιλαμβάνει, κυρίως, πληρωμές, τρέχουσες και κεφαλαίου, προς την ΕΕ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.
(1) It primarily includes current and capital receipts from the EU.
(2) It primarily includes current and capital payments to the EU.

XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ—NATIONAL ACCOUNTS
96. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007
Gross domestic product at current prices: 2001 – 2007

In million euro(1)

	2001*	2002*	2003*	2004*	2005*	2006*	2007*	
Προέγγιση παραγωγής								Production approach
Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)	229.813	247.284	266.851	289.196	308.586	331.339	354.493	Output of goods and services (at basic prices)
Ενδιάμεση ανάλυση (σε αγοραίες τιμές)	101.069	108.034	114.250	123.420	130.569	141.240	151.797	Intermediate consumption (at purchasers' prices)
Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)	128.744	139.250	152.601	165.775	178.017	190.098	202.696	Gross value added (at basic prices)
Φόροι επί των προϊόντων	19.526	20.262	20.784	21.598	22.722	25.416	27.604	Taxes on products
Επιδότησεις επί των προϊόντων	-2.011	-1.926	-2.127	-2.148	-2.130	-1.529	-1.351	Subsidies on products
Προέγγιση δαπάνης								Expenditure approach
Τελική καταναλωτική δαπάνη	131.325	141.741	151.339	162.405	173.800	185.813	200.370	Final consumption expenditure
Νοικοκυριών	104.259	111.359	119.991	128.638	138.475	149.453	159.046	Households
ΜΚΙΕΝ	1.637	1.726	1.946	2.174	2.340	2.500	2.657	PNPISH
Γενικής Κυβέρνησης	25.430	28.656	29.402	31.594	32.986	33.860	38.667	General Government
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	32.022	34.630	41.750	45.773	47.261	55.056	58.807	Gross capital formation
Ακαθάριστος σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	31.387	35.341	41.625	45.196	46.539	55.160	58.785	Gross fixed capital formation
Μεταβολή αποθεμάτων	634	-711	125	577	722	-104	22	Changes in inventories
Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	35.060	33.174	34.764	40.335	43.107	46.868	50.785	Exports of goods and services
Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	52.147	51.960	56.594	63.289	65.560	73.752	81.014	Imports of goods and services
Προέγγιση εισοδήματος								Income approach
Αμοιβές εξαρτημένης εργασίας	49.388	54.957	59.086	65.122	70.186	76.743	83.369	Compensation of employees
Ακαθάριστο λειτουργικό πλεόνασμα/μεικτό εισόδημα	79.022	84.118	93.318	100.411	107.634	115.055	120.993	Gross operating surplus/mixed income
Φόροι επί της παραγωγής και των εισαγωγών	20.219	20.794	21.342	22.147	23.345	26.150	28.500	Taxes on production and imports
Επιδότησεις	2.370	2.282	2.489	2.454	2.555	3.963	3.913	Subsidies
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	146.260	157.586	171.258	185.225	198.609	213.985	228.949	Gross domestic product at market prices

Note: The tables in this chapter were compiled according to the European System of Accounts 1995.

(1) For the whole time series the conversion into euro has been done using the irrevocably fixed conversion rate: 1 euro = 340,75 drs.

ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ

97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους: 2002 – 2007
Gross domestic product at constant prices of the previous year: 2002 – 2007

	In million euro ⁽¹⁾					
	2002*	2003*	2004*	2005*	2006*	2007*
Προσέγγιση παραγωγής						
Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)	240.022	257.635	278.337	296.729	319.437	343.603
Ενδιάμεση ανάληψη (σε αγοραίες τιμές)	106.222	111.499	119.616	125.100	135.462	146.467
Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)	133.800	146.135	158.721	171.629	183.975	197.137
Φόροι επί των προϊόντων	20.078	21.340	22.734	22.825	24.478	26.723
Επιδότησεις επί των προϊόντων	- 1.908	- 1.954	- 2.358	- 2.127	- 1.513	- 1.310
Προσέγγιση δαπάνης						
Τελική καταναλωτική δαπάνη	137.601	147.073	157.904	168.290	179.535	194.224
Νοικοκυριών	108.644	116.630	125.610	134.007	144.366	154.283
ΜΚΙΕΝ	1.679	1.862	2.112	2.256	2.422	2.582
Γενικής Κυβέρνησης	27.278	28.380	30.182	32.027	32.747	37.359
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου ..	34.055	40.917	44.695	46.193	53.349	57.584
Ακαθάριστος σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	34.734	40.797	44.719	45.502	53.447	57.562
Μεταβολή αποθεμάτων	- 679	121	576	692	- 99	22
Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	32.368	33.991	39.156	41.418	45.317	49.622
Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	52.056	56.460	62.657	63.575	71.261	78.881
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	151.970	165.521	179.097	192.327	206.940	222.550

(1) Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα 96 (σελίδα 97).

(1) See footnote (1), table 96 (page 97).

98. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007
Main macroeconomic aggregates at current prices: 2001 – 2007

In million euro⁽¹⁾

	2001*	2002*	2003*	2004*	2005*	2006*	2007*
Σε εκατομμύρια ευρώ⁽¹⁾							
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	146.259	157.586	171.258	185.225	198.609	213.985	228.949
Πρωτογενή εισοδήματα που ει- σπράττονται από την αλλοδαπή	6.141	5.220	5.041	5.200	5.468	7.282	7.985
Πρωτογενή εισοδήματα που πλη- ρώνονται στην αλλοδαπή	5.930	5.697	6.730	7.339	9.453	11.189	13.495
Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	146.470	157.108	169.570	183.086	194.624	210.077	223.438
Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου	16.926	17.948	19.062	20.306	21.643	23.085	24.641
Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	129.544	139.160	150.508	162.780	172.981	186.992	198.797
Τρέχουσες μεταβιβάσεις που ει- σπράττονται από την αλλοδαπή	3.058	2.467	2.700	2.626	2.552	2.735	2.364
Τρέχουσες μεταβιβάσεις που πλη- ρώνονται στην αλλοδαπή	1.467	1.557	1.749	2.151	2.733	2.835	4.209
Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα	131.135	140.070	151.459	163.255	172.800	186.892	196.953
Τελική καταναλωτική δαπάνη	131.325	141.741	151.339	162.405	173.800	185.813	200.370
Καθαρή αποταμίευση	- 189	- 1.671	120	849	- 1.000	1.079	- 3.417
Κεφαλαϊακές μεταβιβάσεις που ει- σπράττονται από την αλλοδαπή	2.005	1.714	2.421	3.184	2.794	4.792	5.242
Κεφαλαϊακές μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή	126	145	130	152	238	243	300
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφα- λαίου	32.022	34.630	41.750	45.773	47.261	55.056	58.807
Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου	16.926	17.948	19.062	20.306	21.643	23.085	24.641
Καθαρή χορήγηση (+) / Καθαρή λήψη (-) δανείων	- 13.406	- 16.784	- 20.277	- 21.586	- 24.062	- 26.344	- 32.642

(1) See footnote (1), table 96 (page 97).

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 96 (σελίδα 97).

ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ

99. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007
Per capita figures at current prices: 2001 – 2007

Σε ευρώ ⁽¹⁾	2001*	2002*	2003*	2004*	2005*	2006*	2007*	In euro ⁽¹⁾
Συνολικός πληθυσμός στο μέσον του έτους	10.949.953	10.987.559	11.023.532	11.061.735	11.103.929	11.148.533	(2) 11.171.740	Total population in the middle of the year
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	13.357	14.342	15.536	16.745	17.886	19.194	20.494	Gross domestic product at market prices
Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	13.376	14.299	15.383	16.551	17.527	18.844	20.000	Gross national income at market prices
Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	11.831	12.665	13.653	14.716	15.578	16.773	17.795	Net national income at market prices
Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα	11.976	12.748	13.740	14.758	15.562	16.764	17.630	Net national disposable income

(1) Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα 96 (σελίδα 97).

(2) Προσωρινή εκτίμηση του μόνιμου πληθυσμού την 1η Ιανουαρίου του έτους.

(1) See footnote (1), table 96 (page 97).

(2) Provisional estimation of the usual resident population on 1st January of the year.



**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
APPENDIX**





XII. ΤΙΜΕΣ—PRICES

80. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής

Annual changes of the Industrial Production Index

2005 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	Σεπτέμβριος—September				
		2009*	2008	2007	Μεταβολή % Rate of change	
					2009/2008	2008/2007
	ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ—OVERALL INDUSTRIAL PRODUCTION INDEX	94,9	104,2	108,3	- 9,0	- 3,8
B	Ορυχεία – λατομεία—Mining and quarrying	98,6	103,0	112,6	- 4,3	- 8,5
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	108,5	100,6	106,8	7,9	- 5,8
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	118,9	64,4	71,1	84,7	- 9,4
07	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	84,1	91,8	77,0	- 8,4	19,1
08	Άλλες εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες—Other mining and quarrying products	84,2	112,7	135,2	- 25,3	- 16,6
Γ	Μεταποιητικές βιομηχανίες—Manufacturing	94,0	105,0	110,3	- 10,5	- 4,8
10	Τρόφιμα—Food	116,2	111,5	111,8	4,2	- 0,3
11	Ποτά—Beverages	100,0	114,5	116,1	- 12,7	- 1,4
12	Καπνός—Tobacco products	96,4	96,1	100,3	0,3	- 4,2
13	Κλωστοϋφαντουργικές ύλες—Textiles	56,9	73,8	97,9	- 22,8	- 24,7
14	Είδη ένδυσης—Wearing apparel	55,7	74,1	86,4	- 24,8	- 14,2
15	Δέρματα – είδη υπόδησης—Leather and related products	90,7	110,9	116,9	- 18,2	- 5,1
16	Ξύλο και φελλός—Wood and cork	73,2	85,3	91,2	- 14,1	- 6,5
17	Χαρτί και προϊόντα από χαρτί—Paper and paper products	120,0	112,1	115,9	7,1	- 3,3
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and recording services	93,0	102,5	119,3	- 9,3	- 14,0
19	Παράγωγα πετρελαίου και άνθρακα—Coke and refined petroleum products	85,2	112,2	112,0	- 24,1	0,2
20	Χημικά προϊόντα—Chemicals and chemical products	108,1	110,3	107,7	- 2,0	2,4
21	Βασικά φαρμακευτικά προϊόντα και σκευάσματα—Basic pharmaceutical preparations	141,4	118,8	119,9	19,0	- 1,0
22	Προϊόντα από ελαστική και πλαστική ύλη—Rubber and plastic products	108,0	116,5	122,3	- 7,3	- 4,7
23	Μη μεταλλικά ορυκτά—Other non-metallic mineral products	76,0	99,7	105,3	- 23,7	- 5,3
24	Βασικά μέταλλα—Basic metals	97,1	104,0	116,8	- 6,7	- 10,9
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων—Fabricated metal products	86,3	99,1	109,5	- 12,9	- 9,6
26	Ηλεκτρονικοί υπολογιστές, ηλεκτρονικά και οπτικά προϊόντα—Computers, electronic and optical products	30,0	74,7	90,6	- 59,8	- 17,6
27	Ηλεκτρολογικός εξοπλισμός—Electrical equipment	89,4	108,5	118,1	- 17,6	- 8,1
28	Μηχανήματα και είδη εξοπλισμού—Machinery and equipment n.e.c.	73,3	91,6	96,4	- 20,0	- 5,1
29	Μηχανοκίνητα οχήματα, ρυμουλκούμενα, ημιρυμουλκούμενα—Motor vehicles, trailers and semi-trailers	48,4	87,7	83,4	- 44,8	5,1
30	Λοιπός εξοπλισμός μεταφορών—Other transport equipment	96,7	120,5	121,3	- 19,7	- 0,7
31	Έπιπλα—Furniture	100,2	117,4	122,6	- 14,7	- 4,3
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufactured goods	71,2	75,7	107,6	- 6,0	- 29,7
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation services of machinery and equipment	89,7	98,8	108,6	- 9,3	- 9,0
Δ	Ηλεκτρισμός—Electricity	94,5	100,2	99,8	- 5,7	0,5
35	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικού ρεύματος—Production and distribution of electricity	94,5	100,2	99,8	- 5,7	0,5
E	Παροχή νερού—Water supply	107,2	115,4	114,5	- 7,1	0,8
36	Επεξεργασία και παροχή φυσικού νερού—Treatment and supply services of natural water	107,2	115,4	114,5	- 7,1	0,8
	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων—Main industrial groupings (MIG)					
1	Ενέργεια—Energy	95,1	104,2	104,4	- 8,8	- 0,2
2	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods	90,5	103,6	112,7	- 12,6	- 8,1
3	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods	76,0	96,0	104,0	- 20,8	- 7,7
4	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Consumer durables	95,5	103,1	114,5	- 7,3	- 10,0
5	Μη διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Consumer non-durables	106,2	107,9	110,2	- 1,6	- 2,1

Σημείωση: Οι δείκτες διορθώνονται με βάση τον τυπικό μήνα, δηλαδή τον αριθμό των εργάσιμων ημερών.

(1) Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) 2008, NACE Αναθ. 2.

Note: The indices are corrected according to the typical month, in other words the number of the working days.

(1) According to the 2008 Statistical Classification of Economic Activities (STAKOD), NACE Rev. 2.

81. Δείκτες τιμών εκρών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)
Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)

2005 = 100,0

Ομάδες	Σταθμίσεις % Weights	Μέσοι ετήσιοι Annual means		Σεπτέμβριος—September			Groups
		2007	2008	2007	2008	2009	
Γενικός δείκτης εκρών	100.000	118,9	114,9	131,9	127,7	110,7	Output overall index
Φυτική παραγωγή	71.504	124,6	117,1	135,8	129,9	110,0	Crop production
1. Δημητριακά και σπόροι	6.952	173,9	150,5	170,8	157,0	119,3	1. Cereals and seeds
2. Βιομηχανικά φυτά	13.977	151,0	110,3	148,9	128,9	141,0	2. Industrial crops
3. Κτηνοτροφικά φυτά	3.293	102,0	113,6	111,1	115,4	125,7	3. Forage plants
4. Λαχανικά και κηπευτικά	17.827	115,5	117,9	124,7	122,6	104,8	4. Vegetables and horticultural products
– Φρέσκα λαχανικά	16.178	116,0	116,8	126,2	121,2	100,0	– Fresh vegetables
– Άνθη	1.649	111,2	128,6	109,3	137,2	154,0	– Flowers
5. Πατάτες και σπόροι	2.762	132,9	123,1	126,8	121,0	129,6	5. Potatoes and seeds
6. Φρούτα	14.959	118,1	129,2	140,3	139,2	106,9	6. Fruits
– Φρέσκα φρούτα ⁽¹⁾	8.031	125,5	134,2	158,6	147,3	129,6	– Fresh fruits ⁽¹⁾
– Εσπεριδοειδή	2.577	88,7	117,4	107,3	221,6	174,7	– Citrus fruits
– Σταφύλια – μούστος	2.699	133,3	130,5	127,9	132,8	82,0	– Grapes – must
– Ελιές βρώσιμες	1.652	102,8	121,5	100,1	120,3	127,5	– Table olives
7. Κρασί	288	102,4	111,0	101,7	111,9	114,0	7. Wine
8. Ελαιόλαδο	11.428	90,2	87,8	87,0	86,0	82,2	8. Olive oil
9. Λοιπά φυτικά προϊόντα	18	109,6	112,8	111,6	106,0	105,0	9. Other crop products
Ζωική παραγωγή	28.496	104,6	109,5	110,2	115,7	114,6	Animal production
1. Κρέατα (ζων βάρος)	13.786	106,6	109,8	111,3	114,7	115,9	1. Animals
– Βοοειδή	2.726	110,0	112,5	108,1	112,6	114,4	– Cattle
– Χοιρινά	2.133	112,1	117,6	113,2	121,9	118,0	– Pigs
– Προβατοειδή και αίγες	6.624	101,1	102,7	102,9	105,2	107,5	– Sheep and goats
– Πουλερικά	2.000	114,4	121,9	121,0	121,8	124,1	– Poultry
– Κουνέλια	303	104,2	106,5	104,6	106,4	108,1	– Rabbits
2. Ζωικά προϊόντα	14.710	102,7	109,1	108,2	117,5	112,2	2. Animal products
– Γάλα	12.007	101,2	107,3	105,1	115,2	103,5	– Milk
– Αυγά	1.309	108,8	123,9	112,4	125,9	136,7	– Eggs
– Λοιπά πρωτογενή ζωικά προϊόντα	1.394	109,6	111,0	110,9	114,5	107,5	– Other animal products

Σημείωση: Ορισμένα προϊόντα, λόγω της εποχικότητας που χαρακτηρίζει τη γεωργική και κτηνοτροφική παραγωγή, δεν είναι διαθέσιμα στην αγορά για όλους τους μήνες ενός ημερολογιακού έτους.

Για τον υπολογισμό των συντελεστών στάθμισης του δείκτη τιμών εκρών χρησιμοποιήθηκε η μέση αξία παραγωγής ως το γινόμενο της μέσης ποσότητας παραγωγής των ετών 2005 και 2006 και της ετήσιας τιμής διάθεσης των προϊόντων κατά το έτος 2005.

Ο υπολογισμός της μέσης ποσότητας παραγωγής των ετών 2005 και 2006 κρίθηκε σκόπιμος, λόγω της ιδιαιτερότητας που έχει η γεωργική και κτηνοτροφική παραγωγή να επηρεάζεται από τις καιρικές συνθήκες.

(1) Εκτός από τα επιτραπέζια σταφύλια.

Note: Some products of agricultural and livestock production are not available throughout the year due to seasonality.

For the calculation of the weighting coefficients for the output price indices on agriculture it was used the average sales value of the products, which is derived by multiplying their average quantity produced in the years 2005 and 2006 by the corresponding annual average selling prices in the year 2005.

The calculation of the average quantity produced in the years 2005 and 2006 was required to be done because the production of agricultural and livestock products is influenced by the weather conditions.

(1) Excluding table grapes.

83. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία
Input price indices in agricultural and livestock production
2005 = 100,0

Ομάδες	Σταθμίσεις % Weights	Μέσοι ετήσιοι Annual means		Σεπτέμβριος—September			Groups
		2007	2008	2007	2008	2009	
Ενιαίος γενικός δείκτης εισροών	100.000	110,5	122,7	113,0	124,4	116,1	Aggregated input overall index
Αναλώσιμα μέσα	64.792	112,9	129,6	116,4	131,6	119,6	Intermediate consumption
Σπόροι	5.393	108,1	117,4	110,3	118,4	123,4	Seeds
Ενέργεια και λιπαντικά	16.335	111,4	134,7	112,9	142,0	114,6	Energy and lubricants
Λιπάσματα	4.626	112,6	155,6	113,1	168,8	167,6	Fertilizers
Γεωργικά φάρμακα	4.128	102,9	110,0	103,4	110,8	113,0	Plant protection products and pesticides
Κτηνιατρικά φάρμακα	1.505	103,6	107,6	104,3	108,0	112,2	Veterinary expenses
Ζωοτροφές	25.461	118,1	136,1	124,5	132,9	118,8	Animal feeding stuff
Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	1.739	110,1	120,7	111,4	124,2	127,8	Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	223	110,0	116,1	110,7	117,8	116,8	Repair and maintenance of buildings
Λοιπά έξοδα	5.382	109,7	98,3	113,0	100,6	97,7	Other expenses
Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	35.208	106,0	110,0	106,7	111,0	109,7	Capital formation
<i>Γεωργικά μηχανήματα</i>	<i>29.219</i>	<i>105,5</i>	<i>109,1</i>	<i>106,1</i>	<i>110,0</i>	<i>108,9</i>	<i>Agricultural machinery</i>
Περιστροφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	1.635	107,0	112,0	108,3	113,0	111,9	Rotators and other two-wheel single-axle equipment
Μηχανήματα για καλλιέργεια	976	110,3	119,1	111,4	121,4	122,7	Machinery for cultivation
Μηχανήματα για συγκομιδή	1.425	106,5	109,5	107,3	110,3	114,8	Machinery for harvesting
Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	5.579	107,8	113,9	108,8	115,3	116,7	Agricultural machinery and installations
Γεωργικοί ελκυστήρες	1.895	105,4	108,4	106,3	109,5	110,3	Agricultural tractors
Λοιπά οχήματα	17.709	104,2	106,8	104,6	107,4	104,7	Other vehicles
<i>Γεωργικά κτίρια</i>	<i>5.989</i>	<i>108,8</i>	<i>114,5</i>	<i>109,6</i>	<i>116,2</i>	<i>114,0</i>	<i>Agricultural buildings</i>

Σημείωση: Οι συντελεστές στάθμισης για κάθε κατηγορία των εισροών έχουν υπολογισθεί σύμφωνα με τις δαπάνες του έτους βάσης 2005, με στοιχεία που προέρχονται από τους Οικονομικούς Λογαριασμούς της Γεωργίας. Αναλυτικότερη περιγραφή για την κατάρτιση των νέων αναθεωρημένων δεικτών θα βρείτε στην ιστοσελίδα της Γ.Γ. ΕΣΥΕ, www.statistics.gr.

Note: The weighting coefficients for each category of the output and input price indices have been calculated on the basis of the expenditures for the purchase of goods in the base year 2005 from the Economic Agricultural Accounts. Further information on the calculation of the new revised indices in agricultural and livestock production are published in the website of NSSG, www.statistics.gr.













ISSN 0028-0240

τιμή: 12,00€ [εξωτερικού: 23,00€] / *price: 12,00€ [abroad: 23,00€]*

www.statistics.gr